

Sénat de Belgique

Session ordinaire 2003-2004



3-24

Séances plénières
Jeudi 4 décembre 2003

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 2003-2004

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Donderdag 4 december 2003

Namiddagvergadering

3-24

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations – Afkortingen

CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
CDH	Centre Démocrate Humaniste
ECOLO	Écologistes
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
PS	Parti Socialiste
SP.A-SPIRIT	Socialistische Partij Anders – SPIRIT
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 3-13)	4
Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de Mme Jacinta De Roeck, Doc. 3-65)	4
Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité des non-Belges aux élections communales et provinciales (de Mme Fatma Pehlivan et M. Lionel Vandenberghe, Doc. 3-86).....	4
Proposition de loi visant à instituer une consultation populaire sur le droit de vote des étrangers (de M. Frank Vanhecke et consorts, Doc. 3-245)	4
Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et intracommunales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de Mme Jacinta De Roeck et Mme Isabelle Durant, Doc. 3-262).....	4
Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales des ressortissants des États membres de l'Union européenne et des autres ressortissants de nationalité étrangère résidant en Belgique depuis plus de cinq ans (de M. Christian Brotcorne et consorts, Doc. 3-274).....	4
Proposition de loi modifiant la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, en vue d'octroyer le droit de vote aux étrangers non-ressortissants de l'Union européenne aux élections communales (de Mme Christine Defraigne et Mme Amina Derbaki Sbaï, Doc. 3-275).....	5
Proposition de loi portant organisation d'une consultation populaire sur l'octroi du droit de vote au niveau communal aux résidents en Belgique qui ne sont pas des ressortissants d'un État membre de l'Union européenne (de MM. Jean-Marie Dedecker et Hugo Coveliers, Doc. 3-291)	5
Suite de la discussion générale	5
Demande d'avis au Conseil d'État	43
Ordre des travaux	43
Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 3-13) et propositions de loi jointes	44
Suite de la discussion générale	44
Excusés	96

Inhoudsopgave

Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 3-13)	4
Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het gemeentelijk stemrecht en het recht om verkozen te worden tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van mevrouw Jacinta De Roeck, Stuk 3-65).....	4
Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid van niet-Belgen bij gemeente- en provincieraadsverkiezingen (van mevrouw Fatma Pehlivan en de heer Lionel Vandenberghe, Stuk 3-86)	4
Wetsvoorstel tot instelling van een volksraadpleging over het stemrecht voor vreemdelingen (van de heer Frank Vanhecke c.s., Stuk 3-245).....	4
Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het actief en passief kiesrecht bij gemeenteraads- en districtraadsverkiezingen tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van mevrouw Jacinta De Roeck en mevrouw Isabelle Durant, Stuk 3-262)	4
Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid bij gemeenteraadsverkiezingen van onderdanen van lidstaten van de Europese Unie en van de andere staatsburgers van buitenlandse nationaliteit die langer dan vijf jaar in België verblijven (van de heer Christian Brotcorne c.s., Stuk 3-274)	4
Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, teneinde bij de gemeenteraadsverkiezingen kiesrecht te verlenen aan de vreemdelingen die geen ingezetenen van de Europese Unie zijn (van mevrouw Christine Defraigne en mevrouw Amina Derbaki Sbaï, Stuk 3-275).....	5
Wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de toekenning van stemrecht op gemeentelijk niveau aan de in België verblijvende niet-Europese Unie onderdanen (van de heren Jean-Marie Dedecker en Hugo Coveliers, Stuk 3-291)	5
Voortzetting van de algemene bespreking.....	5
Vraag om advies aan de Raad van State.....	43
Regeling van de werkzaamheden	43
Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 3-13) en toegevoegde wetsvoorstellen	44
Voortzetting van de algemene bespreking.....	44
Berichten van verhindering	96

Présidence de M. Armand De Decker

(La séance est ouverte à 15 h 15.)

Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 3-13)

Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de Mme Jacinta De Roeck, Doc. 3-65)

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité des non-Belges aux élections communales et provinciales (de Mme Fatma Pehlivan et M. Lionel Vandenberghe, Doc. 3-86)

Proposition de loi visant à instituer une consultation populaire sur le droit de vote des étrangers (de M. Frank Vanhecke et consorts, Doc. 3-245)

Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et intracommunales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de Mme Jacinta De Roeck et Mme Isabelle Durant, Doc. 3-262)

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales des ressortissants des États membres de l'Union européenne et des autres ressortissants de nationalité étrangère résidant en Belgique depuis plus de cinq ans (de M. Christian Brotcorne et consorts, Doc. 3-274)

Voorzitter: de heer Armand De Decker

(De vergadering wordt geopend om 15.15 uur.)

Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 3-13)

Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het gemeentelijk stemrecht en het recht om verkozen te worden tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van mevrouw Jacinta De Roeck, Stuk 3-65)

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid van niet-Belgen bij gemeente- en provincieraadsverkiezingen (van mevrouw Fatma Pehlivan en de heer Lionel Vandenberghe, Stuk 3-86)

Wetsvoorstel tot instelling van een volksraadpleging over het stemrecht voor vreemdelingen (van de heer Frank Vanhecke c.s., Stuk 3-245)

Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het actief en passief kiesrecht bij gemeenteraads- en districtraadsverkiezingen tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van mevrouw Jacinta De Roeck en mevrouw Isabelle Durant, Stuk 3-262)

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid bij gemeenteraadsverkiezingen van onderdanen van lidstaten van de Europese Unie en van de andere staatsburgers van buitenlandse nationaliteit die langer dan vijf jaar in België verblijven (van de heer Christian Brotcorne c.s., Stuk 3-274)

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, en vue d'octroyer le droit de vote aux étrangers non-ressortissants de l'Union européenne aux élections communales (de Mme Christine Defraigne et Mme Amina Derbaki Sbaï, Doc. 3-275)

Proposition de loi portant organisation d'une consultation populaire sur l'octroi du droit de vote au niveau communal aux résidents en Belgique qui ne sont pas des ressortissants d'un État membre de l'Union européenne (de MM. Jean-Marie Dedecker et Hugo Coveliers, Doc. 3-291)

Suite de la discussion générale

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – Lorsque le premier ministre a présenté les priorités de son gouvernement au début de la nouvelle session, le mot d'ordre était « travailler et encore travailler ».

Il est donc pour le moins étonnant que la vie politique de notre pays soit depuis des semaines prise en otage, non par le thème du « travail » mais par celui du droit de vote des étrangers non européens aux élections communales, un droit qui ne pourra être exercé au plus tôt qu'en 2006. Les partis wallons soutenus par les collaborateurs du SP.A se consacrent prioritairement et avec grand zèle au pseudo-problème du droit de vote des étrangers. Même les défenseurs de ce droit admettent qu'il ne résoudra pas les problèmes de cohabitation entre la population autochtone et un grand nombre d'allochtones qui refusent de s'adapter au pays qui les accueille.

En attendant l'électeur flamand constate que les autres problèmes importants du moment, comme le chômage, la hausse de la dette publique, l'insécurité, ne sont manifestement pas des priorités pour les responsables politiques et doivent céder le pas à un dossier symbolique mis en avant par les lobbies multiculturels de notre pays. Au Sénat, tous les efforts en faveur du « travail » ont été balayés au profit du droit de vote des étrangers et à la Chambre, au profit de la tentative de priver le Vlaams Blok de financement public.

Dire que le Vlaams Blok n'était vraiment pas désireux de voir ce thème inscrit à l'ordre du jour est enfoncer une porte ouverte. Non seulement parce que nous y sommes bien sûr opposés mais plus encore parce que la volonté de faire voter cette loi à l'arraché est fondamentalement antidémocratique et ce pour diverses raisons que je vais survoler.

Peu avant les élections de 2003, tous les partis flamands représentés dans ce parlement ont promis explicitement à l'électeur de ne pas œuvrer pour le droit de vote des étrangers sans avoir au préalable adapté la loi sur l'acquisition accélérée de la nationalité belge. Cette loi a permis à près de cent mille personnes d'obtenir une carte

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, teneinde bij de gemeenteraadsverkiezingen kiesrecht te verlenen aan de vreemdelingen die geen ingezetenen van de Europese Unie zijn (van mevrouw Christine Defraigne en mevrouw Amina Derbaki Sbaï, Stuk 3-275)

Wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de toekenning van stemrecht op gemeentelijk niveau aan de in België verblijvende niet-Europese Unie onderdanen (van de heren Jean-Marie Dedecker en Hugo Coveliers, Stuk 3-291)

Voortzetting van de algemene bespreking

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – Toen de eerste minister hier enkele weken geleden bij het begin van het nieuwe politieke werkjaar de prioriteiten van zijn regering kwam toelichten, klonk het: 'werk, werk en nog eens werk'.

Het wekt dan ook op zijn minst enige verbazing dat het politieke leven in dit land nu al vele weken lang gegijzeld wordt, niet rond het thema 'werk, werk en nog eens werk', maar rond het thema van gemeentelijk stemrecht voor niet-Europese vreemdelingen, een recht dat ten vroegste in 2006 kan worden uitgeoefend. De Waalse partijen, aangevuld met de collaborateurs van de SP.A, zeggen dat 'werk, werk, werk' voorrang heeft op alles, maar storten zich inmiddels prioritair en met grote ijver op het pseudo-probleem van het vreemdelingenstemrecht. Zelfs de voorstanders van het vreemdelingenstemrecht erkennen dat het niets zal veranderen aan de samenlevingsproblemen tussen de autochtone bevolking, enerzijds, en een groot aantal allochtonen die weigeren zich aan te passen aan het gastland, anderzijds.

Ondertussen stelt de Vlaamse kiezer toch maar vast dat de andere zeer grote problemen van deze tijd, werkloosheid, loonkost, sterke stijging van de federale schuld in reële cijfers, onveiligheid, miljardenstroom van Vlaanderen naar Wallonië enzovoort, voor de politici blijkbaar niet prioritair zijn en moeten wijken voor een symbooldossier van de multiculturele lobby's in ons land. In de Senaat worden alle inspanningen voor 'werk, werk, werk' opzijgeschoven voor het vreemdelingenstemrecht, in de Kamer voor de poging om de partijfinanciering van het Vlaams Blok ongedaan te maken.

Het is een open deur intrappen als ik zeg dat het Vlaams Blok alles behalve vragende partij was om het thema op de politieke agenda te plaatsen. Niet enkel omdat wij vanzelfsprekend tegen zijn, maar meer nog omdat dit door de strot duwen van het vreemdelingenstemrecht fundamenteel ondemocratisch is, en wel om verschillende redenen die ik kort wil overlopen.

In de aanloop naar de verkiezingen van mei 2003 hebben alle in dit parlement vertegenwoordigde Vlaamse partijen

d'identité belge sans devoir remplir la moindre condition de connaissance de la langue ou de volonté d'intégration. Nous constatons aujourd'hui que cette mauvaise loi reste inchangée et qu'on nous impose de surcroît le droit de vote des étrangers. C'est tromper l'électeur et donc foncièrement antidémocratique.

Le procédé est aussi antidémocratique parce qu'il n'emporte certainement pas l'adhésion d'une majorité politique et électorale en Flandre, au contraire. Les sondages d'opinion l'ont prouvé. En Flandre, un seul parti y est favorable et ce parti est politiquement minoritaire.

Un des principes fondamentaux de notre régime démocratique s'en trouve également compromis. La démocratie ne peut fonctionner que si les électeurs parviennent à un consensus sur certaines valeurs fondamentales et s'ils présentent des antécédents plus ou moins semblables aux plans sociologique, culturel et social.

Une société démocratique basée sur la participation politique des citoyens ne peut fonctionner efficacement que si certaines valeurs sont unanimement acceptées. Dans l'État belge, nous ne savons d'ailleurs que trop bien combien il est difficile de rassembler des peuples et cultures différentes au sein d'un régime politique commun. Même les Flamands et les Wallons, qui ont pourtant en commun les valeurs fondamentales de la culture européenne, assurent une gestion plus efficace et plus démocratique lorsqu'il agissent de manière autonome. Nous devrions savoir mieux que quiconque que l'absence de large consensus sur la culture et les valeurs entraîne une fragmentation de la société, des conflits ouverts et, dans le pire des cas, la guerre civile. Tel est le grand drame de la société dite multiculturelle qu'on veut nous imposer de force et dont nous percevons déjà les signes de déclin dans de nombreux quartiers de nos villes. Notre refus du droit de vote et a fortiori de l'octroi de la nationalité à des étrangers non assimilés est donc inspiré essentiellement par des considérations démocratiques de principe.

Le spectacle qui nous est donné ici est aussi fondamentalement antidémocratique parce que le droit de vote des étrangers est imposé aux Flamands par un coup de force des francophones, fût-ce avec la collaboration du SP.A. Les francophones sont d'ailleurs surreprésentés aux parlements. Un siège francophone à la Chambre ne représente que 35.000 voix mais un siège flamand 47.000.

Le droit de vote des étrangers peut donc être adopté par une majorité politique constituée de l'ensemble des francophones et un seul parti flamand. Le journaliste Mark Grammens a parlé d'une majorité non flamande, voire anti-flamande, précisant même que la mise en évidence de l'existence d'une telle majorité était sans nul doute l'objectif principal de toute l'opération.

Le professeur libéral Boudewijn Bouckaert a lui aussi déclaré que les francophones et les partis de gauche rabaisent la législation sur la nationalité et le droit de vote des étrangers au rang d'arme stratégique pour obtenir plus de pouvoir et pour contrer le Vlaams Blok.

Ces péripéties sont enfin foncièrement antidémocratiques parce que les partis francophones et le SP.A, rejoints cette fois par le VLD, font tout pour empêcher l'électeur de se prononcer sur ce dossier. Non seulement ils refusent un

uitdrukkelijk aan de kiezer beloofd dat er geen stappen zouden worden gedaan voor het vreemdelingenstemrecht zonder op zijn minst eerst de beruchte nieuwe nationaliteitswet, de snel-Belgwet, aan te passen of te verstrengen. Door die wet kregen de voorbije paar jaar alleen al ongeveer honderdduizend mensen een Belgische identiteitskaart toegestopt, zonder dat zelfs maar de geringste voorwaarden van talenkennis of integratiebereidheid werden opgelegd. We stellen vandaag vast dat die slechte snel-Belgwet ongewijzigd blijft en dat ons daarbovenop het vreemdelingenstemrecht wordt opgedrongen. Dat is brutaal kiezersbedrog en dus fundamenteel ondemocratisch.

Het is ook ondemocratisch omdat het onweerlegbaar vaststaat dat daar in Vlaanderen noch een politieke noch een electorale meerderheid voor bestaat, wel integendeel. In Vlaanderen is slechts één in het parlement vertegenwoordigde partij voorstander van het vreemdelingenstemrecht, en die partij is politiek minoritair. Wat men ook over opiniepeilingen moge denken, ze wijzen onweerlegbaar uit dat de overgrote meerderheid van de Vlamingen van dat vreemdelingenstemrecht niet wil weten.

Hier staat ook één van de grondbeginselen van ons democratisch bestel op de helling. Democratie is immers enkel werkbaar indien er bij de deelnemers, dat zijn de burgers, de kiezers, een consensus bestaat over een aantal basiswaarden én indien die deelnemers sociologisch, cultureel en maatschappelijk een min of meer gelijkaardige achtergrond hebben.

Een democratische samenleving die op politieke participatie van de burgers gebaseerd is, kan slechts efficiënt zijn indien er over een reeks grondwaarden eensgezindheid bestaat. In deze Belgische staat weten we trouwens beter dan wie ook hoe moeilijk of zelfs onmogelijk het is om verschillende volkeren en culturen in één politiek bestel onder te brengen. Zelfs Vlamingen en Walen, die toch de grondwaarden van de Europese cultuur gemeen hebben, blijken beter, efficiënter en democratischer te besturen wanneer ze hun eigen potje kunnen koken. Wij, Vlamingen en Walen, zouden dus beter dan wie ook moeten weten dat een gebrek aan een vrij brede consensus van cultuur en waarden altijd leidt tot fragmentering van de samenleving, tot openlijke conflicten en in het ergste geval zelfs tot burgeroorlog. Dat is hét grote drama van de zogenaamde multiculturele maatschappij die men ons met alle geweld wil opdringen en waarvan we de tekenen van verval nu reeds in talrijke wijken van onze grote steden de visu vaststellen. Onze afwijzing van stemrecht en a fortiori ook van de te gemakkelijke nationaliteitstoekenning aan niet geassimileerde vreemdelingen, is dus in essentie mee ingegeven door principiële democratische overwegingen.

Wat hier gebeurt is ook fundamenteel ondemocratisch omdat het vreemdelingenstemrecht door een Franstalige machtsgreep, zij het dan met de collaboratie van SP.A, aan de Vlamingen wordt opgedrongen. De Franstaligen zijn trouwens in de parlementen oververtegenwoordigd ten nadele van de ruime Vlaamse meerderheid van de bevolking. De MR heeft immers 24 Kamerzetels en het Vlaams Blok 18, terwijl de MR bij de jongste verkiezingen 20.000 stemmen minder heeft gehaald dan het Vlaams Blok. Een Franstalige Kamerzetel kost gemiddeld 35.000 stemmen, terwijl een Vlaamse er 47.000 kost. De Franstaligen zijn dus duidelijk

référendum mais ils font en outre en sorte que le droit de vote des étrangers soit adopté à l'arraché et à la hâte, bien avant les élections.

Toutes ces raisons font qu'après la loi de naturalisation rapide, le droit de vote des immigrés ébranle à son tour notre État de droit démocratique. De plus, il est évident qu'une majorité parlementaire wallonne et francophone impose ce droit de vote à la Flandre. Il ne s'agit pas d'un processus décisionnel démocratique normal dans un État fédéral ou confédéral mais simplement d'un inacceptable diktat wallon-francophone-belge imposé à la Flandre.

On n'a pas suffisamment dit que les partis favorables au droit de vote des immigrés défendent en premier lieu leurs intérêts personnels. On manie hypocritement de grands principes, on fait des déclarations grandiloquentes mais en fin de compte il ne s'agit que de suffrages et de pouvoir politique. Les partisans comme les opposants disent qu'il s'agit d'un dossier symbolique qui ne change fondamentalement rien aux grands problèmes de société des allochtones et des autochtones. C'est d'ailleurs assez logique. Dans une société normale, la nationalité et le droit de vote sont octroyés aux étrangers en contrepartie d'une assimilation réussie. Mais lorsque ce droit de vote et cette nationalité sont octroyés sans conditions, il est logique que la volonté d'intégration ou d'assimilation disparaisse. C'est comme si on donnait aux étudiants un diplôme au début de leurs études en comptant qu'ils assisteront quand même aux cours et qu'ils étudieront leurs examens. Cette distribution de cadeaux fait croire à de nombreux allochtones que tout leur est dû et que ceux qui ne sont pas de cet avis sont des racistes. À terme, cela génère de graves problèmes.

L'expérience néerlandaise, longue de dix-huit ans, le montre clairement. Les Néerlandais se sont aperçus que le droit de vote des immigrés ne favorisait pas leur intégration. La politique consistant à octroyer des droits sans imposer de devoirs supprime toute incitation à l'intégration.

La position des partis francophones et du SP.A est dictée par des intérêts électoraux purement personnels.

Les socialistes flamands ne comptent pas seulement sur un pourcentage important de nouveaux électeurs allochtones et sur une bonne part d'anciens électeur d'Agalev à la dérive mais également sur un pourcentage encore plus important des centaines de milliers d'électeurs allochtones qui ont déjà obtenu notre nationalité et qui voteront sans doute pour les champions de la xénophilie. Bien entendu, les partis francophones ont déjà fait leur petit calcul. À Bruxelles surtout, il y aura des dizaines de milliers de voix supplémentaires presque exclusivement francophones, ce qui rendra encore plus dramatique la position des Flamands lors des élections communales de 2006. Ainsi plus que jamais les Flamands deviendront une curiosité à peine tolérée dans leur propre ville et leur propre capitale.

Les partis francophones et les socialistes flamands ne luttent pas pour de grands principes mais pour leurs propre politique et leurs intérêts électoraux.

Nous devons malheureusement aussi souligner que les deux autres grands partis flamands, le CD&V et le VLD, sont loin d'en sortir blanchis. Le CD&V est très partagé en la matière et au cours des années écoulées, il a en même temps soufflé le

oververtegenwoordigd. Het komt er op neer dat het vreemdelingenstemrecht kan worden goedgekeurd door een politieke meerderheid van zowat alle Franstaligen en één Vlaamse partij, dit wil zeggen door bijna 100% van de Franstaligen en nauwelijks 23% van de Vlamingen. Mark Grammens schrijft hierover in zijn *Journal* van 2 oktober dat het gaat om "een uitgesproken niet Vlaamse, zeg maar anti Vlaamse Belgische meerderheid, en het openlijk afficheren van de aanwezigheid van zulk een meerderheid in België is zonder twijfel het hoofddoel van de hele operatie". Wat Grammens schrijft is eigenlijk zonneklaar en werd ook al door bijvoorbeeld de liberale professor Boudewijn Bouckaert gelaakt: de Franstaligen en links degraderen de nationaliteitswetgeving en het vreemdelingenstemrecht tot een strategisch wapen in een brutaal streven naar meer politieke macht én daarnaast ook tot een wapen tegen één welbepaalde partij, want zowel Louis Michel als Elio Di Rupo verklaarden meer dan eens dat het vreemdelingenstemrecht een ideaal wapen is tegen de democratische vooruitgang van het Vlaams Blok.

De hele zaak is ten slotte ook fundamenteel ondemocratisch omdat de Franstalige partijen en de SP.A, maar deze keer ook de VLD, alles op alles zetten om te vermijden dat de kiezer zich over dit dossier kan uitspreken. Niet alleen wordt een referendum geweigerd, er wordt ook voor gezorgd dat het vreemdelingenstemrecht in een ijtempo door de strot wordt geduwd, zo lang mogelijk vóór de verkiezingen.

Om al die redenen moeten we dus wel vaststellen dat het vreemdelingenstemrecht na de snel-Belgiewet, een nieuwe ondermijning van onze democratische rechtsstaat betekent. Het is bovendien zonneklaar dat het een Waals-Franstalige parlementaire meerderheid is die Vlaanderen het vreemdelingenstemrecht opdringt. Dat is geen normale democratische besluitvorming in een federale of confederale staat, maar gewoon een onaanvaardbaar Waals-Franstalig-Belgisch dictaat aan Vlaanderen.

Het is onvoldoende gezegd dat de partijen die het vreemdelingenstemrecht genegen zijn, in de eerste plaats uit eigenbelang handelen. Er wordt nogal hypocriet omgegaan met grote begrippen en hoogdravende verklaringen, maar als puntje bij paaltje komt, gaat het gewoon over stemmen en politieke macht. Dat wordt zelfs onrechtstreeks door iedereen erkend; zowel voor- als tegenstanders zeggen dat het om een symbooldossier gaat dat ten gronde niets verandert aan de grote samenlevingsproblemen van allochtonen en autochtonen. Dat is trouwens vrij logisch. In een normale samenleving wordt aan vreemdelingen de nationaliteit en stemrecht toegekend als beloning voor een succesvol assimilatieproces. Wanneer dat stemrecht en die nationaliteit echter onvoorwaardelijk worden toegekend, is het logisch dat de wil tot integratie of assimilatie verdwijnen. Het is alsof we studenten een diploma zouden geven bij het begin van hun studies en er toch op rekenen dat ze naar de les gaan en nog studeren voor de examens. Door cadeaus uit te delen creëren we bij veel allochtonen een verwachtingspatroon. Ze gaan denken: 'Alles moet ons maar in de schoot gegooid worden want we hebben er recht op en wie het daar niet mee eens is, moet wel een racist zijn'. Op termijn leidt dat tot grote problemen. De Nederlandse praktijk toont dat trouwens glashelder aan. Na achttien jaar ervaring hebben de Nederlanders ingezien dat het vreemdelingenstemrecht niet

chaud et le froid dans ce dossier sans s'opposer clairement aux revendications des francophones et de la gauche. En 1998 le CVP avec Jean-Luc Dehaene s'était d'ailleurs livré à un maquignonage incroyable autour du droit de vote des Européens, achetant le soutien du PRL, du FDF et d'Ecolo en permettant que le droit de vote des étrangers puisse être voté après 2001 avec une majorité parlementaire ordinaire. Lors du pèlerinage de l'Yser de 1998, notre actuel collègue SP.A Lionel Vandenberghe s'en était dit choqué, évoquant les revendications inacceptables du PRL et du FDF anti-flamand et raciste et disant que nous ne devons pas nous laisser bernier, que le zèle avec lequel les francophones poussaient au droit de vote européen sans conditions n'avait rien à voir avec l'idéalisme européen mais traduisait une soif impérialiste visant à poursuivre la francisation de la périphérie flamande et à mettre en minorité et marginaliser les Bruxellois flamands. Notre collègue a aussi écrit le 14 juillet 1998, dans un communiqué de presse enflammé, qu'il était inadmissible qu'une minorité francophone de ce pays puisse encore imposer sa volonté à une majorité de néerlandophones et que de telles situations dignes du dix-neuvième siècle, étaient aujourd'hui jugées impossibles. J'ai appris ce matin que le chef de groupe du SP.A est à la recherche de dissidents dans ses propres rangs. Je puis difficilement concevoir que M. Vandenberghe, à cause du velours rouge et de tout ce qui s'y rattache, revote la position tranchée qu'il avait formulée à l'époque.

integratiebevorderend werkt. De pamperpolitiek die rechten toekent maar geen plichten oplegt, neemt elke aanmoediging tot integratie weg.

De houding van de Franstalige partijen en van de SP.A is louter door electoraal eigenbelang ingegeven.

De Vlaamse socialisten rekenen niet alleen op een groot percentage van de nieuwe allochtone kiezers en op een flink deel van de op drift geslagen ex-Agalev-kiezers, maar ook op een nog groter percentage van de honderdduizenden allochtone kiezers die onze nationaliteit reeds eerder hebben gekregen en die allicht zullen stemmen voor de kampioenen van de allochtonofilie. Ook de Franstalige partijen hebben natuurlijk hun rekensommetje al gemaakt. Vooral in Brussel komen er tienduizenden haast exclusief Franstalige stemmen bij, wat de positie van de Vlamingen bij de gemeenteraadsverkiezingen van 2006 nog dramatischer zal maken dan nu al het geval is. Zo worden de Vlamingen meer dan ooit een ternauwernood nog wat geduld curiosum in hun eigen stad en in hun eigen hoofdstad.

Franstalige partijen en Vlaamse socialisten voeren geen strijd voor grote principes, maar voor hun eigen politiek en electoraal belang. De hypocrisie van het schijnheilig paterke van Hasselt en zijn acolieten mag stoppen.

Jammer genoeg moeten we er ook op wijzen dat de twee andere grote Vlaamse partijen, CD&V en VLD, allesbehalve vrijuit gaan. CD&V is ter zake uiterst verdeeld en heeft de voorbije jaren in dit dossier telkens warm en koud tegelijk geblazen zonder ooit tegen de eisen van Franstaligen en linksen een duidelijk neen te laten horen. Het was trouwens de CVP die destijds met Jean-Luc Dehaene in 1998 een onwaarschijnlijke koehandel rond het eurostemrecht op touw zette, waarbij de steun van PRL, FDF en Ecolo werd afgekocht door het mogelijk te maken dat het vreemdelingenstemrecht na 2001 met een gewone parlementaire meerderheid kon worden goedgekeurd. Tijdens de IJzerbedevaart van 1998 verklaarde onze huidige SP.A-collega Lionel Vandenberghe daarover geschokt te zijn. Hij had het toen over de onaanvaardbare eisen van de PRL en van het Vlaamshatende en racistische FDF en zei dat we ons niet mochten laten bedotten: "De ijver waarmee de Franstaligen aansturen op onvoorwaardelijk Europees stemrecht, heeft helemaal niets te maken met Europees idealisme, maar alles met een imperialistische drang van de Franstaligen om de Vlaamse Rand nog meer te verfransen en om de Brusselse Vlamingen verder te minoriseren en te marginaliseren." We hadden het niet beter kunnen formuleren. We kunnen collega Lionel evenmin verbeteren wanneer hij over hetzelfde thema van het Europees vreemdelingenstemrecht en van het feit dat daarmee de deur voor het algemeen vreemdelingenstemrecht werd opengezet, op 14 juli 1998 in een vlamme persmededeling schrijft: "Het is onvoorstelbaar dat een Franstalige minderheid in dit land nog haar wil kan doordrukken tegen de meerderheid van de Nederlandssprekenden. Deze negentiende-eeuwse toestanden werden vandaag onmogelijk geacht." Ik heb vanmorgen vernomen dat de fractieleidster van de SP.A op zoek is naar dissidenten in eigen rangen. Ik kan mij moeilijk inbeelden dat de heer Vandenberghe de scherpe mening die hij destijds heeft geformuleerd, zal herzien vanwege het rode fluweel en alles wat daarbij hoort.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Il vient juste d'entrer !*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Avez-vous entendu, Lionel ? Je viens de citer vos déclarations au pèlerinage de l'Yser, lorsque vous fulminiez contre le droit de vote des étrangers européens.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je donnerai un autre exemple tout à l'heure.*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Malheureusement, le VLD joue ici un rôle très curieux. Malgré la promesse répétée d'une révision de la loi de naturalisation rapide, rien n'a bougé. Plus encore, les ténors du parti continuent à se prononcer « à titre personnel » en faveur du droit de vote des immigrés et ils ont refusé de faire de ce droit un point de rupture lors de la formation du gouvernement, alors qu'ils l'avaient promis avant les élections. Dans d'innombrables interviews Karel De Gucht dit, avant mai 2003, que le droit de vote des étrangers est une affaire de gouvernement pour le VLD. Ce parti se retranche à présent derrière l'excuse transparente de la soi-disant autonomie parlementaire tout en sachant pertinemment bien qu'il y a une majorité parlementaire en faveur du droit de vote des immigrés.*

Pour le VLD, le droit de vote des étrangers ne valait pas ce que valaient Francorchamps ou les licences d'exportation d'armes pour les partis francophones.

Je ne doute nullement de la sincérité des quelques collègues du VLD qui, ces dernières semaines, ont combattu avec nous le droit de vote des étrangers, qui ont exigé avec nous une consultation populaire et qui vont bientôt demander avec nous que le dossier soit renvoyé au Conseil d'État.

Contrairement à leur président de parti, je ne les crois pas idiots. Mais je dis qu'en fait ils font semblant de se battre. Leur parti leur a demandé de donner l'impression à la grande majorité des électeurs libéraux non de gauche que le VLD s'oppose corps et âme à l'octroi du droit de vote aux étrangers alors que ce n'est pas le cas. Dans le gouvernement le VLD ne fait en effet rien.

Peut-on imaginer un seul parti francophone de la majorité qui accepterait qu'un front politique flamand, renforcé par un parti francophone minoritaire, constitue une majorité de rechange dans un dossier controversé en Belgique francophone ? Évidemment non. Le VLD, parti de la majorité, fait comme s'il saignait du nez et envoie Coveliers, Leduc et Dedecker jouer les kamikazes afin de donner l'apparence d'une véritable opposition. Nous savons maintenant que la politique tourne autour de la perception.

Encore une fois, je ne mets pas en doute la sincérité des collègues que je viens de citer mais je suis écœuré par le VLD qui dans ce dossier doit partager avec le SP.A le grand prix de l'hypocrisie politique et de l'attrape-nigaud électoral.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Vous nous écœurez depuis*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Hij komt net binnen!*

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Hebt u het gehoord, Lionel? Ik heb net de woorden geciteerd die u hebt uitgesproken op de IJzerbedevaart van 1998, toen u tekeer ging tegen het Europees vreemdelingenstemrecht.*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik zal straks een ander voorbeeld geven.*

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Maar ook de VLD speelt hier jammer genoeg een zeer eigenaardige rol. Niettegenstaande de met zoveel woorden uitgesproken en herhaalde verkiezingsbelofte dat de snel-Belgwet zou worden herzien en strenger gemaakt, gebeurde er in werkelijkheid helemaal niets in dit dossier. Meer nog, de kopstukken van de partij blijven zich zogenaamd 'ten persoonlijke titel' uitspreken voor vreemdelingenstemrecht en hebben geweigerd van deze zaak een breekpunt te maken bij de regeringsvorming, hoewel ze dat vóór de verkiezingen wel degelijk met zoveel woorden aan de kiezer hadden beloofd. De interviews waarin Karel De Gucht vóór mei 2003 zegt dat het vreemdelingenstemrecht voor de VLD wel degelijk een regeringszaak is, zijn niet te tellen. De VLD verbergt zich nu achter het doorzichtige excuus van de zogenaamde parlementaire autonomie, vanzelfsprekend goed wetende dat er door het Franstalige overwicht wel degelijk een parlementaire meerderheid voor het vreemdelingenstemrecht bestaat.*

Het vreemdelingenstemrecht was voor de VLD niet waard wat Francorchamps of de wapenuitvoerlicenties voor de Franstalige partijen waard waren.

Ik betwijfel geenszins de oprechtheid van de paar VLD-collega's die de afgelopen weken samen met ons de strijd tegen het vreemdelingenstemrecht hebben gevoerd, die met ons de eis voor een volksraadpleging hebben verdedigd, die straks met ons zullen vragen het dossier terug voor advies naar de Raad van State te sturen. In tegenstelling tot hun eigen partijvoorzitter vind ik niet dat zij idioten zijn. Ik zeg wel dat zij feitelijk enkel wat aan schaduwboksen doen, dat zij in opdracht van hun partij de grote meerderheid van de niet-linkse liberale kiezers de indruk moeten geven dat de VLD zich met hand en tand tegen het vreemdelingenstemrecht verzet, terwijl dat niet het geval is. Op regeringsniveau doet de VLD immers helemaal niets.

Kan men zich ook maar één Franstalige regeringspartij voorstellen die zou aanvaarden dat een Vlaams politiek front, aangevuld met één minoritaire Franstalige partij, een toevallige parlementaire meerderheid levert in een dossier dat in Franstalig België omstreden zou zijn? Vanzelfsprekend niet. De Vlaamse regeringspartij VLD doet echter of haar neus bloedt en stuurt de collega's Coveliers, Leduc en Dedecker als kamikazes het veld in om de schijn van echt verzet te wekken. We weten nu dat politiek om perceptie draait.

Nogmaals, ik trek de oprechtheid van de genoemde collega's niet in twijfel, maar ik walg van de partij VLD die in dit dossier met de SP.A de grote prijs voor politieke hypocrisie en electoraal boerenbedrog moet delen.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – *Wij walgen al heel lang*

très longtemps. Je ne veux pas m'abaisser à répondre.

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Madame Leduc aura mal entendu. Je me suis dit éçœuré par l'attitude de son parti. Je ne puis que noter votre éçœurement à mon égard. Cela vous caractérise vous plus que moi.*

Si le VLD ne fait pas du droit de vote des étrangers une question de gouvernement, il sera complice. Cela vaut aussi pour le CD&V qui occupe une position cruciale au gouvernement bruxellois alors que les Flamands risquent d'être plus que jamais négligés à Bruxelles.

Nous ne devons donc pas mentir et jouer les hypocrites. Le VLD et le CD&V ont tous deux les clés en main. Dans un tel dossier, aussi chargé du point de vue communautaire, aucun parti francophone n'accepterait que l'autre groupe linguistique commette une sorte de hold-up démocratique. Il est temps que le VLD et le CD&V fassent preuve de volonté et de courage. Mais c'est trop demander.

L'attitude du CD&V ne nous étonne pas. « La mort dans l'âme » est devenue son expression consacrée. Nous savons que le VLD ne vaut guère mieux. Avec le renvoi hypocrite du dossier du gouvernement au parlement, le VLD n'a pas éteint la mèche mais a seulement enclenché la bombe à retardement.

Il est d'ailleurs significatif qu'immédiatement après le vote en commission, des représentants des communautés allochtones sont venus dire que la proposition de loi ne va pas assez loin et est injurieuse parce qu'elle impose des conditions. Les personnes qui pour diverses raisons refusent d'acquiescer la nationalité du pays qui les accueille obtiennent aujourd'hui le droit de vote aux élections communales mais jugent injurieux qu'on leur demande de signer une déclaration par laquelle ils acceptent de respecter les normes et les lois de ce pays. Nous sommes loin du point de vue de l'ancien roi du Maroc Hassan II qui déclarait voici dix ans que les Marocains qui s'installaient en Europe devaient respecter « les lois et même les normes non écrites » de leur pays d'accueil. Il a d'ailleurs ajouté qu'il ne croyait pas du tout à l'utopie de l'intégration.

Dans notre pays et dans d'autres pays européens se dessine un très gros problème avec les étrangers. Les étrangers de la deuxième et de la troisième génération, surtout en provenance de pays islamiques, ne peuvent ou ne veulent pas s'intégrer dans notre communauté. Dans cette société disloquée qu'on dit multiculturelle, on applique simplement la tactique de la fuite en avant qui bien entendu ne résout rien.

Aujourd'hui, aux Pays-Bas, il est possible de débattre de manière adulte du problème des étrangers. Les médias y accordent de l'attention à des gens comme Leon de Winter, un des ex-gourous du multiculturalisme qui reconnaît aujourd'hui s'être trompé. Il avait pensé que les immigrés voudraient participer à l'aventure de l'État des Pays-Bas. Mais cela n'a pas été le cas. Et Michael Stein, journaliste et spécialiste du Moyen-Orient, explique que le multiculturalisme est très bien lorsqu'il se développe dans une très grande région offrant suffisamment de place pour différentes cultures. Mais les Pays-Bas sont un peu petits.

Dans notre pays une forme suffocante de « politiquement correct » prévaut quant au problème des étrangers et du droit de vote qui leur est accordé. On se moque des personnes qui

van u. Ik wil daar verder geen woorden aan vuil maken.

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Mevrouw Leduc heeft slecht geluisterd. Ik heb gezegd dat ik walg van de houding van haar partij. Ik kan enkel uw walging voor mij noteren. Dat tekent u meer dan mij.*

Indien de VLD van het vreemdelingenstemrecht geen regeringszaak maakt, dan is die partij zonder meer medeschuldig. Dat geldt trouwens ook voor CD&V, die een cruciale positie inneemt in de Brusselse regering, terwijl net in Brussel de Vlamingen erger dan ooit voorheen in de verdrukking dreigen te komen.

We moeten dus niet liegen en niet hypocriet doen. VLD én CD&V hebben allebei de sleutel in handen. Geen enkele Franstalige partij zou in een dergelijk en bovendien zwaar communautair geladen dossier aanvaarden dat de andere taalgroep een soort democratische hold-up pleegt. Het wordt tijd dat VLD en CD&V ook zo veel wil en moed vertonen. Dat zal echter weer te veel gevraagd zijn.

De houding van CD&V verwondert ons niet. 'Met de dood in het hart' was de geijkte uitdrukking van de partij geworden. We weten nu ook – voor zover dat nog geïllustreerd moest worden na vier jaren anti-Vlaamse regering – dat de VLD niet beter is. Met de hypocriete doorverwijzing van de regeringstafel naar het parlement heeft de VLD de lont niet uit het kruitvat getrokken maar enkel de tijdbom in werking gesteld.

Het is trouwens veelbetekenend dat onmiddellijk na de stemming in de bevoegde commissie allerlei vertegenwoordigers van de allochtone gemeenschappen kwamen vertellen dat het wetsvoorstel niet ver genoeg gaat en beledigend is omdat enkele randvoorwaarden oplegt. Mensen die om diverse redenen weigeren de nationaliteit van het gastland aan te nemen, krijgen nu gemeentelijk stemrecht in de schoot geworpen, maar achten het beledigend dat van hen gevraagd wordt om een minieme loyaliteitsverklaring tegenover de normen en wetten van het gastland af te leggen. We zijn ver verwijderd van het standpunt van de voormalige Marokkaanse koning Hassan II die tien jaar geleden verklaarde dat het vanzelfsprekend is dat Marokkanen die zich in Europa vestigen “de wetten en zelfs de niet geschreven normen” van het gastland respecteren. Hij voegde daar overigens aan toe helemaal niet te geloven in de utopie van de integratie.

De realiteit is dat er zich in ons land en in een aantal andere Europese landen een zeer groot vreemdelingenprobleem aftekent. Tweede- en derdegeneratievreemdelingen, vooral uit islamitische landen, kunnen of willen zich niet assimileren in onze gemeenschap. In die ontwrichte samenleving die geduid wordt met de term multicultuur wordt gewoon de tactiek van de vlucht vooruit toegepast. Dat lost vanzelfsprekend niets op.

In Nederland is het vandaag mogelijk op een volwassen manier een debat te voeren over het vreemdelingenprobleem. Daar wordt in de media aandacht besteed aan mensen als Leon de Winter, één van de ex-goeroe's van de zogenaamde multicultuur, die nu erkent dat hij zich vergiste: “Ik was een kind van mijn tijd en heb wat er nu aan de hand is absoluut niet zien aankomen. Ik had toen nog de hoop dat de immigranten wilden deelnemen aan het ongelooflijke avontuur van de Staat der Nederlanden. Dat blijkt helaas niet

ont un avis divergent, on les dépeint comme des idiots et les médias ne leur accordent pas ou pas beaucoup d'attention. Depuis des années la liberté d'expression décline de plus en plus et des personnes se voient infliger des amendes et sont condamnées en raison de leurs opinions. Comment ne pas s'étonner alors que même au parlement il soit à peine possible de consacrer un débat serein à ce sujet ?

Celui qui, pour des intérêts politiques à court terme, soutient l'octroi antidémocratique et potentiellement dangereux du droit de vote aux étrangers, porte une terrible responsabilité. Celui qui refuse de demander, par un référendum démocratique, l'avis des citoyens sur cette question, creusera un énorme fossé entre la population et le monde politique, entre la masse des électeurs flamands qui ne veulent pas entendre parler du droit de vote pour les étrangers et la majorité des politiciens qui veulent faire passer la proposition coûte que coûte.

Le débat parlementaire n'est pas encore terminé. Nous utiliserons tous les moyens démocratiques pour lutter contre l'octroi du droit de vote aux étrangers. Nous demanderons ainsi aux électeurs d'organiser aussi un référendum à l'occasion des élections européennes et régionales en juin prochain.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Si je ne m'abuse, je suis cet après-midi le seul représentant néerlandophone de Bruxelles, dont je connais fort bien les réalités car j'y vis depuis 32 ans. Je sais que les Flamands démocrates ne se sentent pas menacés par l'attribution du droit de vote aux étrangers, mais bien par les manœuvres du Vlaams Blok.*

La qualité de vie et la capacité des allochtones, de quelque groupe linguistique qu'ils soient, à vivre en commun avec les Flamands contribuent à créer un bon climat, toutefois menacé par le Vlaams Blok.

(Protestations du Vlaams Blok)

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Le climat est tellement bon qu'on commence à pouvoir comparer la situation des Flamands de Bruxelles à celle des Indiens d'Amérique.*
(Protestations du SP.A)

À Bruxelles, notre parti représente presque 40% des voix.

zo te zijn.” In Nederland krijgt iemand als journalist en Midden-Oostenkenner Michael Stein veel media-aandacht wanneer hij bekend: “Ik heb met één ding nooit rekening gehouden, totdat ik nu met de neus op de feiten wordt geduwd. Multiculturalisme is prima als je te maken hebt met een heel groot rijk waarin genoeg plaats is voor verschillende culturen. Maar Nederland is een beetje klein.”

Ik beperk me tot die paar voorbeelden om te illustreren dat er in Nederland vandaag een debat mogelijk is en ook aan de gang is.

In ons eigen land daarentegen heerst ook in het dossier van de vreemdelingenproblemen en het vreemdelingenstemrecht een verstikkende vorm van politieke correctheid, waarbij mensen met een dissidente mening belachelijk worden gemaakt, uitgekreten worden voor idioten, in de grote media niet of nauwelijks of grotesk vertekend aan bod komen, waarbij de vrije meningsuiting nu al jarenlang steeds meer teruggeschroefd wordt en mensen worden beboet en bestraft omwille van hun mening. Het hoeft in die omstandigheden niet te verbazen dat er zelfs in de parlementen nauwelijks een sereen debat over dit thema mogelijk is.

Wie om redenen van kortzichtig politiek eigenbelang het ondemocratische en potentieel gevaarlijke vreemdelingenstemrecht goedkeurt, laadt een verschrikkelijke verantwoordelijkheid op zich. Wie weigert om in een democratisch referendum de mening te vragen van de kiezers over deze zaak, zal een enorme vertrouwenskloof veroorzaken tussen het volk en de politiek, tussen de massa van de kiezers in Vlaanderen die van het vreemdelingenstemrecht niet weten willen, en de meerderheid van de politici die het hen door de strot duwen.

Het parlementaire debat is nog niet ten einde. We zullen alle democratische middelen aanwenden om het vreemdelingenstemrecht te bekampen, tot en met de vraag aan de kiezers om met de Europese en gewestverkiezingen van juni volgend jaar ook een referendum te houden.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Ik ben, denk ik, de enige Nederlandstalige vertegenwoordiger van Brussel in deze vergadering. Omdat ik al 32 jaar in Brussel leef, ken ik de realiteit van Brussel van binnenuit. Ik weet dan ook dat de democratische Vlamingen zich niet bedreigd voelen door het stemrecht voor migranten, ook niet als die kiezers grotendeels Franstalig zijn. De democratische Vlamingen voelen zich wel bedreigd door de intriges die worden opgezet door het Vlaams Blok.

De leefbaarheid van Brussel en de samenleefbaarheid van allochtonen, van welke taalgroep ook, met Vlamingen zorgen voor een goed klimaat. Nog nooit is het klimaat voor de Vlamingen zo goed geweest als vandaag, maar we zien wel dat het bedreigd wordt door het Vlaams Blok.

(Protest van het Vlaams Blok)

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – Het klimaat is zo goed dat de situatie van de Vlamingen in Brussel stilaan te vergelijken is met die van de indianen in Amerika. *(Protest van de SP.A)*

Onze partij vertegenwoordigt in Brussel bijna 40% van de stemmen.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Pour d'autres raisons.*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Je sais certainement mieux que vous l'état d'esprit des Flamands de Bruxelles. Vous représentez plutôt les cercles de la rue Dansaert. Je représente le peuple bruxellois.*

Pour le fond de la question, je vous renvoie à votre collègue du SP.A, M. Lionel Vandenberghe, dont j'ai cité les propos. Lisez donc ce qu'il a dit à l'époque où il n'était pas sénateur.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Si les autres partis démocratiques de Bruxelles n'ont pas de difficultés avec le droit de vote, je voudrais que vous m'expliquiez pourquoi les soi-disant « partis démocratiques » n'ont cessé de déposer des motions et des résolutions au Parlement flamand pour souligner les conséquences, pour la représentation politique des Flamands, de l'attribution du droit de vote communal aux citoyens de l'Union européenne.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *L'opinion a beaucoup évolué depuis lors. Par le passé certains ont adopté un point de vue erroné.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – *Nous voilà donc, pour cette législature, à la deuxième manche du débat sur une proposition de loi de laquelle les objectifs et le contenu – à savoir l'octroi du droit de vote aux résidents étrangers – constituent, pour les Verts, une revendication de près de vingt ans. C'est à la fois beaucoup et peu, en comparaison à la trentaine d'heures que nous avons passées en commission et celles que nous passerons aujourd'hui en séance plénière, sans compter le temps que nos collègues députés consacreront à cette question.*

Il semble que nous allons enfin rejoindre des pays modernes comme la Suède, la Finlande, le Danemark, l'Espagne, le Portugal, le Royaume-Uni, l'Irlande, les Pays-Bas – des pays dans lesquels les parlementaires auraient donc perdu la tête – en acceptant de différencier citoyenneté et nationalité.

D'aucuns utilisent, par exemple, l'expérience des Pays-Bas, pour tenter de freiner nos ardeurs démocratiques qui visent à élargir le droit de vote, comme on l'a fait par le passé pour les femmes et les Européens. Ceux-là considèrent-ils que l'octroi du droit de vote aux étrangers et l'usage qu'ils en ont fait seraient la cause de la montée du parti populiste de Pim Fortuyn ? Ou que ce sont les Néerlandais dits de souche qui auraient soutenu un tel parti, par réaction à l'octroi du droit de vote aux étrangers non nationaux ?

J'espère que personne ne franchira cette limite, car les citoyens étrangers qui votent aux élections communales dans ces autres pays européens, et comme ce sera le cas chez nous en 2006, ne sont évidemment pas génétiquement différents de tous les autres citoyens : Wallons, Flamands, Bruxellois, ou un peu des trois, ou encore des citoyens européens. Ces étrangers non européens n'ont donc aucune propension à soutenir plus que d'autres les sirènes populistes. Telle est ma conviction.

Pour moi, point n'est besoin de leur demander des gages, ni à eux ni aux autres citoyens aujourd'hui électeurs. Point n'est besoin de vouloir lier nationalité et citoyenneté. En effet, on ne change pas de nationalité comme on change de chemise,

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Daar zijn andere redenen voor.*

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Allicht ben ik dus beter geplaatst dan u om te weten wat de stemming is bij de Brusselse Vlamingen. U vertegenwoordigt eerder de kringen van de Dansaertstraat. Ik vertegenwoordig het Brussels volk.*

Voor de grond van de zaak verwijs ik naar uw SP.A-collega, Lionel Vandenberghe, die ik hier uitvoerig heb geciteerd. Lees eens wat hij gezegd heeft, toen hij nog geen lid was van de Senaat.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Als de andere democratische partijen in Brussel geen problemen hebben met het stemrecht, moet u mij eens uitleggen waarom naar aanleiding van het invoeren van het gemeentelijk stemrecht voor EU-onderdanen de wat u noemt 'democratische partijen' jarenlang moties en resoluties hebben ingediend in het Vlaams Parlement, om te wijzen op de gevolgen daarvan voor de politieke vertegenwoordiging van de Vlamingen.*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *De opinie is sindsdien enorm geëvolueerd. Volgens mij hebben sommigen zich in het verleden verkeerd opgesteld.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Toekenning van stemrecht aan vreemdelingen is al bijna twintig jaar een eis van de Groenen.*

Het lijkt het er dus op dat we eindelijk het lijstje zullen vervoegen van moderne landen als Zweden, Finland, Denemarken, Spanje, Portugal, het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Nederland.

Sommigen verwijzen naar het Nederlandse voorbeeld in een poging om onze democratische inspanningen voor de uitbreiding van het stemrecht af te remmen. Denken zij dat de toekenning van stemrecht aan de vreemdelingen en het gebruik dat die ervan hebben gemaakt aan de basis lag van de groei van de populistische partij van Pim Fortuyn? Of dat de zogezegd rasechte Nederlanders die partij hebben gesteund als reactie op de toekenning van het stemrecht aan de vreemdelingen?

Ik hoop dat niemand zo ver gaat. De vreemde burgers die in andere Europese landen stemmen bij de gemeenteraadsverkiezingen, zoals dat bij ons het geval zal zijn in 2006, verschillen immers genetisch niet van de andere burgers. Ik ben ervan overtuigd dat niet-Europese vreemdelingen helemaal niet geneigd zijn zich meer dan anderen door populistten te laten verleiden.

Waarom zou men aan de kiezer garanties moeten vragen? Waarom nationaliteit aan burgerschap koppelen? Men verandert toch niet zomaar van nationaliteit, vooral als de dubbele nationaliteit niet mogelijk is.

De historische achtergrond en de wortels van een aantal, vaak oudere migranten die al lang in België wonen, zijn een waarde die geenszins onverenigbaar is met het leven in de wijk, de ruimtelijke ordening, de levenskwaliteit en het onderwijs in de gemeente. We mogen dat in geen geval interpreteren als een weigering of negatie van de waarden van het gastland. Soms is het overigens juist omdat die mensen overtuigde democraten zijn, dat ze voor dezelfde edele waarden hebben gevochten als de waarden die de

surtout quand la double nationalité n'est pas possible.

Les racines et l'histoire, pour un certain nombre de personnes, souvent plus âgées, qui vivent depuis longtemps en Belgique, recèlent une valeur qui n'est en rien incompatible à la participation à la vie de quartier, à l'aménagement du territoire, à la qualité de la vie et à l'enseignement de la commune.

Cela ne constitue en rien un refus ou une négation des valeurs du pays d'accueil. C'est d'ailleurs parfois parce que ces gens sont des démocrates convaincus, parce qu'ils se sont même parfois battus pour des valeurs aussi honorables que celles défendues par les démocrates de cette assemblée, qu'ils tiennent précisément à conserver leur nationalité qui symbolise leurs combats, ceux de leurs parents, de leurs frères, de leurs familles. Comment ne pas comprendre que pour ceux-là, ceux qui, par exemple, ont fui les persécutions politiques et ont reçu, au titre de la Convention de Genève, le statut de réfugiés politiques en Belgique et le droit d'asile, le renoncement à leur nationalité serait une souffrance, ce qui n'a rien de contradictoire avec leur participation à la vie communale.

Point non plus n'est besoin de se cacher derrière des consultations populaires. J'ai même entendu le sénateur Jean-Pierre Dedecker souhaiter une consultation populaire par voie de GSM. J'espère que notre collègue déposera une proposition de loi en ce sens car chacun sait que le GSM est un moyen hautement démocratique et particulièrement fiable... Il est vrai que M. Dedecker ne recule devant aucun populisme.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Madame, comment pouvez-vous être aussi hypocrite ? Vous demandez vous-même une consultation populaire sur la Constitution européenne en invoquant des arguments similaires à ceux de M. Dedecker, mais lorsqu'il s'agit d'une consultation populaire sur le droit de vote d'étrangers qui refusent la nationalité belge, soudainement ces arguments ne sont plus valables.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – *J'ai lu dans la presse que M. Dedecker est partisan de l'organisation d'une consultation par GSM. Est-ce exact ou non ?*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *En tant qu'ancienne ministre, vous devriez savoir qu'il faut se montrer critique à l'égard de tout ce qui paraît dans la presse.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – D'accord, mais en attendant, je suppose que M. Dedecker compte déposer une proposition de loi visant à organiser la consultation populaire ou le référendum par GSM.

Voilà une proposition hautement démocratique. Monsieur Dedecker, après « SOS Chauffeurs », une proposition machiste à souhait, illustrée par deux jolies fesses, une campagne indécente par laquelle vous vouliez protéger les contrevenants aux règles de la circulation. Et voilà que vous proposez maintenant d'organiser une consultation sur le droit de vote par GSM ! (M. Dedecker entre dans l'hémicycle) M. Dedecker, vous ne reculez devant rien en termes de populisme.

D'ailleurs, s'il fallait soumettre chaque proposition ou projet de loi en discussion au parlement à une consultation

démocrates in deze assemblee verdedigen, dat ze hun nationaliteit willen behouden als symbool van de strijd die zij, hun ouders, hun broers, hun familie hebben geleverd. Hoe is het mogelijk dat we niet zouden begrijpen dat het voor mensen die gevlucht zijn voor politieke vervolging en die krachtens het Verdrag van Genève het statuut van politiek vluchteling en ook asielrecht hebben gekregen in België, pijnlijk is afstand te moeten doen van hun nationaliteit die hun deelname aan het leven in de gemeente overigens volstrekt niet in de weg staat?

We moeten ons ook niet verschuilen achter volksraadplegingen. Ik heb zelfs gehoord dat senator Jean-Marie Dedecker een volksraadpleging wenst via GSM. Ik hoop dat onze collega een wetsvoorstel indient in die zin, want iedereen weet dat de GSM een zeer democratisch en perfect betrouwbaar middel is... Enig populisme is de heer Dedecker overigens helemaal niet vreemd.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *Mevrouw Durant, hoe kunt u nu zo hypocriet zijn? U vraagt zelf, met gelijkaardige argumenten als de heer Dedecker, een volksraadpleging over de Europese grondwet, maar voor een volksraadpleging over stemrecht voor vreemdelingen die de Belgische nationaliteit weigeren, gaan die argumenten plots niet meer op.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Ik heb in de pers gelezen dat de heer Dedecker voorstander is van het organiseren van een raadpleging via GSM. Klopt dat of klopt dat niet?*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *Als gewezen minister zou u toch moeten weten dat u alles wat in de pers verschijnt kritisch moet bekijken.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Akkoord, maar ondertussen veronderstel ik dat de heer Dedecker een wetsvoorstel wil indienen om een referendum of een volksraadpleging te organiseren via GSM.*

Een hoogst democratisch voorstel overigens van de heer Dedecker, na SOS Chauffeurs, zijn buitengewoon fallocratisch voorstel, geïllustreerd met twee mooie billen, een ongehoorde campagne waarmee hij de verkeersovertreders wou beschermen. (De heer Dedecker betreedt de vergaderzaal) U deinst inderdaad niet terug voor enig populisme, mijnheer Dedecker.

Het kan toch niet dat over elk wetsontwerp of wetsvoorstel dat in het parlement wordt besproken een volksraadpleging zou worden gehouden? Ik zou u desnoods nog volgen voor de organisatie van een volksraadpleging over de fiscale

populaire, à la limite, je vous suivrais en matière de l'organisation d'une consultation populaire sur l'amnistie fiscale. Vérifions si les contribuables qui ont payé leurs impôts sont d'accord d'octroyer un avantage à ceux qui ont cherché à y échapper. Procédons à cette consultation avant l'adoption du projet d'amnistie fiscale.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Vous acceptez un référendum sur l'Europe mais lorsqu'il s'agit de matières qui concernent réellement les citoyens vous avez peur. Vous devez lire tout ce qui se trouve dans le journal ou venir me demander des explications. Vous saurez alors de quoi il s'agit exactement. Il ne s'agit pas de SMS ou de petits articles mais de la tenue d'un référendum alternatif puisque le politique a peur d'en organiser un.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – *Je n'ai pas peur.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Un parlementaire élu démocratiquement a le droit de soumettre cette question à la population.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Précisément, battons-nous, battez-vous pour que l'on organise un référendum sur la CIG, un référendum européen.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Je donne un autre exemple. Mardi dernier, j'ai participé à un débat télévisé avec Mme Pehlivan. Un sondage, fiable par ailleurs, a ensuite à nouveau été effectué par « televoting ». Sur les 1930 personnes interrogées, 76,2% étaient en faveur d'un référendum. Certains politiques sont peut-être aveugles, moi pas.*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Je vous suggère de consacrer votre énergie à l'organisation d'un référendum sur un sujet plus approprié. Le référendum est complémentaire au travail d'un parlement mais ne peut le remplacer. C'est pourquoi je défends l'idée d'un référendum sur la CIG. Concentrez donc votre énergie à cette question plutôt qu'à des propositions complètement fantaisistes.

Pour en revenir à la proposition dont nous discutons aujourd'hui, je voudrais souligner certains regrets, bien que les socialistes ne soient pas présents pour le moment. Parmi ces regrets, il en est un qu'éventuellement, il vous sera loisible de m'épargner, dans un souci d'humanité. À l'intention des socialistes absents, je voudrais dire qu'il faut avancer, je suis d'accord. Il faut chercher le compromis au sein des familles politiques qui sont prêtes à avancer sur le sujet. Mais au plus petit commun dénominateur que M. Moureaux a défendu en commission, je préfère le plus grand commun multiple. Certains considèrent qu'il est bon de rappeler les devoirs de ces futurs électeurs et d'exiger leur adhésion à la Constitution et à la Convention de sauvegarde des droits de l'homme. C'était d'ailleurs une exigence sine qua non du MR – Mme de T' Serclaes – qui avait dit que c'était à prendre ou à laisser, et qu'il faudrait que les intéressés signent une déclaration d'adhésion. Je juge cela vexatoire et je ne suis pas la seule, d'autant que l'on présente cela comme à prendre ou à laisser, avant même que la discussion n'ait lieu et en ralliant « violemment » les socialistes. C'est dommage, mais soit. Partant de là, et dans un souci d'être constructive et d'améliorer le texte sans exiger pour autant l'impossible, en commission, je vous ai proposé

amnestie. Dan kunnen we nagaan of de belastingplichtigen die hun belastingen hebben betaald het eens zijn om een voordeel te geven aan degenen die geprobeerd hebben daaraan te ontsnappen. Laten we die volksraadpleging houden vóór het ontwerp houdende fiscale amnestie wordt aangenomen.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – U wil wel een referendum over Europa, maar wanneer het gaat over zaken die de mensen werkelijk aangaan, dan bent u bang. U moet alles lezen wat in de krant staat, of u moet me uitleg komen vragen. Dan zou u weten waar het werkelijk over gaat. Het gaat niet over sms'jes of artikeltjes. Het gaat over het houden van een alternatief referendum, omdat de politiek bang is om een referendum te organiseren.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Ik ben niet bang.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Een democratisch verkozen parlamentslid heeft het recht die vraag aan de bevolking voor te leggen.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Juist, laten we ons inspannen om een volksraadpleging te organiseren over de IGC, een Europese volksraadpleging.*

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). –

Ik zal nog een voorbeeld geven. Dinsdag heb ik met mevrouw Pehlivan op televisie gedebatteerd. Na afloop werd er opnieuw een peiling gehouden via televoting, een betrouwbare peiling overigens. Van de 1930 ondervraagden was 76,2% voorstander van een referendum. Sommige politici zijn daar misschien blind voor, ik niet.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *U zou beter uw energie besteden aan de organisatie van een volksraadpleging over een geschikter onderwerp. De volksraadpleging vult het werk van het parlement aan, maar kan het niet vervangen. Daarom verdedig ik de idee van een volksraadpleging over de IGC. Concentreer uw energie daarop, in de plaats van op onconventionele voorstellen.*

Ik betreur bepaalde zaken in het voorstel dat we vandaag bespreken. De socialisten zou ik willen zeggen dat ik het ermee eens ben dat we moeten vooruitgaan en dat een compromis moet worden gezocht binnen de politieke families die op dat vlak vooruitgang willen boeken. De heer Mahoux zoekt de kleinste gemene deler; ik verkies het grootste gemeen veelvoud. Sommigen vinden dat de toekomstige kiezers op hun plichten moeten worden gewezen en eisen dat ze de Grondwet en het Verdrag inzake de rechten van de mens naleven. Voor de MR was dat een conditio sine qua non, te nemen of te laten, en moeten de betrokkenen een verklaring ondertekenen. Ik vind dat beledigend en ik ben niet de enige, te meer omdat die stelling reeds naar voren werd geschoven nog vóór de discussie werd gevoerd. Dat is jammer. Om de tekst op constructieve wijze aan te passen, zonder evenwel het onmogelijke te vragen, heb ik in de commissie een amendement ingediend.

Dat amendement strekte ertoe via een vermelding op de oproepingsbrief aan alle kiezers respect te vragen voor de democratische waarden, de Grondwet en het Verdrag inzake de rechten van de mens. Die vermelding zou alle kiezers, Belgen, niet-Belgen, Europeanen en niet-Europeanen verplichten op hun oproepingsbrief een verklaring te

un amendement.

Cet amendement visait à soumettre tous les électeurs à ce souci d'adhésion aux valeurs démocratiques, à la Constitution et à la Convention des droits de l'homme, par une mention sur la convocation électorale. Cette mention obligerait tous les électeurs – Belges, non-Belges, Européens et non-Européens – à signer sur leur convocation une déclaration d'adhésion à ces valeurs. En définitive, transformons une mauvaise proposition en bonne proposition en utilisant le droit de vote, qui est un acte citoyen extrêmement fort et symbolique.

J'aimerais que ceux qui sont d'accord avec moi m'expliquent pourquoi cet amendement a été rejeté en commission. Je le déposerai à nouveau aujourd'hui et j'espère que je serai mieux soutenue.

L'autre proposition que j'ai formulée porte sur la question de l'éligibilité. Certains au MR, comme l'a longuement expliqué Mme Defraigne, considèrent qu'il est impossible d'octroyer l'éligibilité aux non-Européens. Je me demande pourquoi le MR présente cet élément comme étant à prendre ou à laisser. Je demande à ceux qui, comme moi, considèrent que si un citoyen peut, par son vote, infléchir les choix politiques au sein de sa commune, pour quelle raison il ne serait pas capable, s'il reçoit les suffrages suffisants, de participer activement à la mise en œuvre de ce choix politique ? On ne donne aucune explication à cette question.

Je puis concéder que la fonction de bourgmestre est un cas particulier. Le bourgmestre exerce une part de la souveraineté et cette fonction devrait éventuellement être réservée aux nationaux. Pourquoi ne pas travailler en deux temps, comme nous le fîmes pour les Européens, et octroyer le droit de vote en 2006 et le droit d'éligibilité en 2012 ? Pourquoi, dans un souci de pédagogie et de faire de cette proposition un outil positif et utile, ne pas se servir des six années séparant 2006 et 2012 et de l'expérience mise en place, puisque ces étrangers pourront enfin voter, pour préparer leur éligibilité et permettre une deuxième étape dans ce texte ?

Une fois encore, il faudra que l'on m'explique pourquoi il n'est pas possible, pour l'éligibilité des non-Européens, de faire la même chose que ce que l'on a fait pour les Européens. J'admets toutefois que certaines fonctions exécutives, comme le maïorat, devraient éventuellement être exclues de cette éligibilité.

Pourquoi, messieurs Mahoux et Cornil, n'est-il pas possible de soutenir un amendement qui n'est pas irréaliste, qui s'inscrit dans la recherche du compromis pour aller vite et travailler bien et qui permettrait à tous de se rappeler les bonnes valeurs démocratiques de notre Constitution et de la Convention des droits de l'homme en y soumettant l'ensemble des électeurs belges, non belges, européens et non européens ?

M. Philippe Mahoux (PS). – Simplement parce que notre groupe souhaite que le texte soit adopté.

C'est d'ailleurs madame Nagy qui, la première, a déclaré qu'elle préférerait avancer en faisant les concessions nécessaires.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Je veux aussi avancer, mais je reprendrai l'argument utilisé en commission du verre à moitié vide ou à moitié plein. Peu m'importe le niveau de

ondertekenen dat ze instemmen met die waarden. Het komt er dus op neer een slecht voorstel om te vormen tot een goed voorstel door gebruik te maken van het stemrecht, dat een bijzonder sterke en symbolische daad van burgerschap is.

Ik zou graag hebben dat wie het met me eens is mij verklaart waarom dat amendement in de commissie werd verworpen. Ik dien het vandaag opnieuw in en ik hoop dat het beter wordt gesteund.

Het andere voorstel dat ik formuleerde, heeft betrekking op de verkiesbaarheid. Sommige leden van de MR vinden dat het onmogelijk is het passief kiesrecht toe te kennen aan niet-Europeaanen. Ik vraag mij af waarom de MR dat voorstelt als te nemen of te laten. Waarom zou een burger die met zijn stem de politieke keuzes in zijn gemeente kan beïnvloeden, niet in staat zijn actief mee te werken aan de uitvoering van die politieke keuze als hij daartoe voldoende stemmen krijgt? Daarvoor wordt geen enkele verklaring gegeven.

Ik geef toe dat het ambt van burgemeester een bijzonder geval is. De burgemeester oefent een gedeelte van de soevereiniteit uit en dat ambt moet eventueel worden voorbehouden voor Belgen. Waarom zouden we niet, net als voor de Europeanen, in twee fases werken en het actief kiesrecht toekennen in 2006 en het passief kiesrecht in 2012? Waarom zouden we die zes jaar tussen 2006 en 2012 niet te baat nemen om die tweede fase voor te bereiden?

Ik vraag de heren Mahoux en Cornil waarom het niet mogelijk is een amendement te steunen dat niet irrealistisch is, dat past in de zoektocht naar een compromis om snel en goed te werken en dat van alle kiezers respect vraagt voor de democratische waarden van onze Grondwet en van het Verdrag inzake de rechten van de mens.

De heer Philippe Mahoux (PS). – Alleen omdat onze fractie wenst dat de tekst wordt aangenomen.

Mevrouw Nagy heeft trouwens als eerste verklaard dat ze er de voorkeur aan gaf vooruit te gaan en daarvoor de nodige toegevingen te doen.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – Ik wil ook vooruitgaan, maar op basis van een zo goed mogelijke tekst. Ik neem aan dat die verklaring van de burgers voor de MR

remplissage de ce verre, ce qui compte pour moi c'est que la qualité du breuvage soit la meilleure possible, sans retarder les travaux, sans obliger des partenaires qui sont prêts à avancer à devoir reculer. Je suis prête à concéder au MR qu'il juge que cette adhésion des citoyens est un élément important pour lui mais, dans ce cas, agissons de la même manière pour tout le monde et permettons à tous les citoyens, Belges et non-Belges, de voter. Cela ne demande pas de marche arrière ou de renoncement au MR, mais permet au contraire d'élargir et de revaloriser l'acte de vote par un rappel, à cette occasion, à tous les nouveaux électeurs – je pense aux jeunes, belges ou non, qui votent pour la première fois à 18 ans – que ce pays est doté d'une Constitution et qu'il applique la Convention des droits de l'homme. Je ne demande pas de reculer ou de traîner, mais bien de peaufiner, ce qui n'oblige personne à mettre le genou en terre ou à revenir sur ses propositions, et de faire en sorte que ce que l'on propose d'être obligatoire pour certains, le soit pour tous.

Franchement, il faudra qu'on m'explique les raisons pour lesquelles un tel amendement n'est pas acceptable. Il ne nous retarde pas. Il ne requiert pas l'avis du Conseil d'État. Celui-ci a en effet rendu son avis et n'a signalé aucun problème pour la constitutionnalité de notre texte. Je n'ai donc pas d'explication, si ce n'est une sorte de renoncement qui n'est pas très correct. Il est préférable d'essayer d'améliorer, avec ceux qui veulent avancer – je m'adresse autant aux socialistes qu'au MR –, la situation. Est-il possible de ne pas se contenter du plus petit commun dénominateur et d'opter pour le plus grand commun multiple ?

Voilà donc deux propositions constructives qui n'ont pas pour but de retarder les travaux et qui permettent d'avancer vite et bien vers un compromis dont j'espère qu'il sera le meilleur possible. Il est en effet temps que nous progressions sur cette question.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *La position de notre parti ayant été exprimée par Mme Thijs, je me limiterai à quelques considérations marginales par rapport au débat tel qu'il a été mené jusqu'à présent. Il est en effet devenu particulièrement difficile d'imaginer un nouvel argument pour ou contre l'octroi du droit de vote aux étrangers – je pourrais même proposer un prix pour qui y parviendrait. Je m'en tiendrai dès lors à des considérations politiques.*

Le fait que tous les arguments aient été échangés à l'infini, non seulement dans ce débat mais également au cours des années précédentes, montre à quel point le sujet est sensible et donc aussi très idéologique. Quiconque prétend qu'on ne peut discuter de questions sensibles en politique ne comprend rien à la politique. L'émoi qui a secoué et secoue toujours notre assemblée est l'exact reflet de la réaction de l'opinion publique sur ce point. Quelles sont les parties qui s'opposent ? D'un côté, l'alliance remarquable de tous les francophones – en tous cas de leurs représentants politiques –, du SP.A pour autant que le président ne doive pas se mêler au débat qu'il fuit courageusement, et de la grande majorité des journalistes, profession par définition éclairée. Toutes ces personnes estiment qu'elles ont atteint un degré de civilisation supérieur, qu'elles sont éclairées et qu'après les étapes successives qui ont marqué le processus démocratique et nos institutions, elles vont préparer la prochaine grande étape. C'est également ce qui ressort de leur communication

een belangrijk element is, maar dan moeten we voor iedereen hetzelfde doen en alle burgers, Belgen en niet-Belgen, laten kiezen. Dat is geen stap achteruit of een verloochening van de MR. Het is een verruiming en een herwaardering van de kiesverrichting als we alle nieuwe kiezers – de Belgische en niet-Belgische jongeren die op 18 jaar voor het eerst stemmen – erop wijzen dat België een Grondwet heeft en het Verdrag inzake de rechten van de mens naleeft.

Waarom is zo'n amendement niet aanvaardbaar? Het vertraagt onze werkzaamheden niet, het vergt geen advies van de Raad van State. Die heeft immers geen opmerking gemaakt over de grondwettigheid van onze tekst. Het is beter dat we de situatie trachten te verbeteren met degenen die willen vooruitgaan. Ik richt mij daarvoor zowel tot de socialisten als tot de MR en vraag of het niet mogelijk is af te stappen van de kleinste gemene deler en te kiezen voor het grootste gemeen veelvoud.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – In dit debat werd het standpunt van onze partij al door mevrouw Thijs naar voren gebracht. Ik zal me dan ook beperken tot enkele metabeschouwingen bij het debat zoals het tot nog toe is gevoerd. Het is immers bijzonder moeilijk geworden nog een nieuw argument te bedenken voor of tegen het vreemdelingenstemrecht. Ik zou er zelfs een prijs voor kunnen uitloven. Ik hou me dus bij politieke beschouwingen.

Dat alle argumenten eindeloos zijn uitgewisseld, niet alleen in dit debat, maar ook de voorbije jaren, maakt duidelijk dat het onderwerp erg emotioneel ligt en dus ook erg ideologisch is. Iedereen die beweert dat er in de politiek geen emotionele debatten mogen worden gevoerd, begrijpt niets van politiek. De commotie die er in onze assemblee geweest is en nog is, is eigenlijk de vertaling van de commotie hierover bij de publieke opinie. Welke kampen staan er hier tegenover elkaar? Aan de ene kant is er de merkwaardige alliantie van alle Franstaligen – althans hun politieke vertegenwoordigers –, de SP.A – althans voor zover hun voorzitter daarover zelf niet in debat hoeft te gaan, want dat ontvlucht hij met graagte – en de grote meerderheid van de journalisten, per definitie een verlicht beroep. Deze mensen vinden van zichzelf dat ze een hoger beschavingspeil hebben bereikt, dat ze verlicht zijn en dat ze na de opeenvolgende stappen in het democratische proces en in onze instellingen nu de volgende grote stap zetten. Dat blijkt ook uit hun non-verbale communicatie, uit

non verbale, de leur gestuelle. MM. Mahoux et Moureaux par exemple expriment même physiquement à quel point ils méprisent le groupe plus attardé, situé du côté droit de l'hémicycle par rapport à l'endroit où je me trouve. Il s'agit de l'autre camp. Les éclairés sont donc opposés aux crispés.

De là le sentiment d'extrême supériorité que s'attribuent les personnes éclairées. De là aussi les vifs applaudissements qui, lors du vote final de cette proposition de loi, retentiront probablement sur les bancs de ceux pour qui un pas important est fait vers une civilisation plus riche.

Chacun peut estimer qu'il aide au progrès de la civilisation. Mais ses actes doivent avoir l'effet qu'il vise. Dans ce cas, l'octroi d'une large participation politique par une voie autre que la nationalité doit réduire considérablement les problèmes de société. Chacun admet cependant que ce n'est pas le cas et que les deux doivent être séparés. Il ne semble pas non plus que le respect et la tolérance de l'autochtone à l'égard du citoyen allochtone s'en trouvent augmentés.

Le sentiment de supériorité est donc sans fondement. Hélas, les actes des personnes éclairées ont précisément l'effet contraire et c'est à mes yeux le drame de cette proposition de loi. Les personnes éclairées suivent à l'encontre des personnes figées une stratégie consistant à les mettre dans le même sac que les plus crispés, à savoir les collègues du Vlaams Blok. Différents partisans du droit de vote, surtout MM. Moureaux et Mahoux, l'ont déjà démontré ici à maintes reprises. Leur stratégie consiste à démolir politiquement et sans délai les sénateurs dont l'opinion est quelque peu plus nuancée en les mettant dans le même sac que le Vlaams Blok.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Et les 45% du CD&V partisans du droit de vote sont-ils aussi des ankylosés ?

M. Marc Van Peel (CD&V). – C'est un chiffre nouveau pour moi.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Ce sont des membres du CD&V qui le donnent !

M. Marc Van Peel (CD&V). – Madame Bouarfa, vous pourrez juger de la position du groupe CD&V lors du vote final.

Les esprits éclairés se persuadent qu'avec le droit de vote ils combattent une plaie de notre société : le racisme, la xénophobie, l'intolérance, ce qui est un but noble en soi. Mais en fait ils obtiennent exactement l'inverse. En mettant tout le monde dans le même sac, ils rendent impossibles une série de débats de société qui devraient être menés d'urgence mais qui sont à présent hors de question.

M. Philippe Mahoux (PS). – J'ai trop de respect pour les ankylosés pour vous suivre dans cette comparaison. Ceci dit, vous devez me rendre cette justice que je ne mets pas tout le monde dans le même sac. Je l'ai encore répété ce matin à l'occasion de l'intervention de M. Coveliers. Mais admettez que je puisse être choqué devant les applaudissements et les arguments exprimés de manière homogène, en face de moi, Vlaams Blok y compris.

hun lichaamstaal. De heren Mahoux en Moureaux bijvoorbeeld uiten zelfs fysiek hoezeer ze neerkijken op de meer achterlijke restgroep aan de – van mijn standpunt uit – rechterkant van het halfrond. Dat is het andere kamp. Er zijn dus de verlichten versus de verkrampten.

Vandaar het bijzonder grote superioriteitsgevoel dat de verlichten zichzelf aanmeten. Vandaar ook het luide applaus dat bij de eindstemming over dit wetsvoorstel in deze Senaat waarschijnlijk zal weerklinken op de banken van diegenen die denken dat hiermee een belangrijk stap is gezet in de richting van een rijkere beschaving.

Iedereen mag van zichzelf vinden dat hij de beschaving vooruit helpt. Alleen moeten zijn daden het effect sorteren dat hij wil bereiken, in dit geval moet het verlenen van een grote politieke participatie via een andere weg dan de nationaliteit, de samenlevingsproblemen aanzienlijk verminderen. Iedereen geeft intussen toe dat dit niet het geval is en dat die twee van elkaar moeten worden gescheiden. Het blijkt ook helemaal niet dat het respect van de autochtone voor de allochtone burger en de verdraagzaamheid daarmee stijgen.

Het superioriteitsgevoel is dus ongegrond. Helaas hebben de daden van de verlichten precies het tegenovergestelde effect. Dat vind ik precies het dramatische van dit hele voorstel. De verlichten volgen tegenover de verkrampten de strategie van ze allemaal in dezelfde zak te steken als de meest verkrampten, namelijk de collega's van het Vlaams Blok. Verschillende voorstanders van het stemrecht, vooral de heren Moureaux en Mahoux, hebben dat hier al herhaaldelijk gedemonstreerd. Hun strategie bestaat erin de senatoren met een ietwat meer genuanceerde mening onmiddellijk politiek af te maken door ze in dezelfde zak te steken als het Vlaams Blok.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – En de 45% van de CD&V-leden die voorstander zijn van het stemrecht, zijn die ook verkrampt?

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Dat is een nieuw cijfer voor mij.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – Het komt nochtans van CD&V-leden!

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Mevrouw Bouarfa, over het stemgedrag van de CD&V-fractie kan u oordelen bij de eindstemming.

De verlichten maken zichzelf namelijk wijs dat ze met het stemrecht een kwaal in onze samenleving bestrijden – racisme, xenofobie, onverdraagzaamheid – wat op zich een nobel doel is. Ze bereiken echter precies het omgekeerde. Doordat ze iedereen in dezelfde zak steken, verhinderen ze ook een aantal debatten in de samenleving die dringend moeten worden gevoerd maar nu onbespreekbaar worden.

De heer Philippe Mahoux (PS). – Ik heb te veel respect voor de verkrampten om u in deze vergelijking te volgen. U moet evenwel toegeven dat ik niet iedereen in dezelfde zak steek. Dat heb ik vanochtend nog herhaald tijdens de uiteenzetting van de heer Coveliers. Sta me echter toe geschokt te zijn door het applaus en de argumenten die aan de overzijde eensgezind werden geuit, het Vlaams Blok inclusief.

Ik herhaal dat wij er met ons initiatief geen allegaartje van

Je dis et répète que notre démarche veut éviter les amalgames. Car vous avez raison : faire des amalgames va à l'encontre de la tenue d'un débat démocratique. Mais dans le débat actuel, les applaudissements et les invectives englobant votre parti et le Vlaams Blok ne favorisent pas le respect des nuances.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Je suis heureux que vous disiez cela ainsi monsieur Mahoux, mais cela requiert que les partisans de cette proposition écoutent mieux les arguments avancés depuis la partie démocratique, et donc au dessus de tout soupçon, de cette assemblée. Du reste, hier j'ai vécu la manière dont, dans un débat sur la note de politique de la ville de Rotterdam... (Protestations sur les bancs du SP.A)*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Le mur de Berlin !*

M. Marc Van Peel (CD&V). – *C'est précisément ce genre de réactions qui rend tout débat impossible.*

Cette note de politique dit que la capacité d'absorption de la ville est atteinte et même dépassée ici et là pour ce qui concerne l'accueil et l'accompagnement des habitants socio-économiquement défavorisés et des groupes qui créent des nuisances.

Deuxièmement, la note de politique indique qu'il y a un vaste et constant afflux de ces deux groupes. La ville devient plus jeune, plus pauvre et plus allochtone. Le fait que la population devienne plus pauvre confronte la ville à un très grand défi. Troisièmement, ce sont surtout les groupes à revenus moyens et élevés et les ménages à enfants qui quittent la ville et il ne s'agit pas uniquement d'autochtones.

On imagine les conséquences de ces changements. Des concentrations de personnes démunies apparaissent. En outre dans certains quartiers les comportements inadaptés, les nuisances et la criminalité ont atteint un niveau tel que la situation risque de devenir incontrôlable, ce qui accroît le mécontentement de la population. C'est ainsi que commence la note.

Je parle de la manière dont le débat est mené sur ce point. La note a été approuvée à Rotterdam par la liste Leefbaar Rotterdam, les chrétiens démocrates et les libéraux qui font partie de la majorité, et a été soutenue par le PvdA, dans l'opposition. En même temps Rotterdam demande à l'administration de l'État de prendre toute une série de mesures concrètes pour pouvoir contrôler les entrées et sorties et arriver à une répartition plus équilibrée entre la ville et les autres communes. Au plan national la note a fait l'objet de commentaires positifs de la part du premier ministre Balkenende et des ministres libéraux. D'autres ministres ont souligné que le plan est mal ficelé du point de vue juridique.

Un réel débat est lancé sur le point de savoir si la concentration de groupes socialement défavorisés dans certains quartiers de la ville n'a pas atteint un niveau tel qu'il serait raisonnable de rechercher des solutions plus draconiennes.

M. Philippe Mahoux (PS). – *Si nous en revenions, monsieur Van Peel, à une vision sociale et à un traitement social du problème – vous y étiez sensible auparavant – plutôt que de le pervertir des notions d'exclusion, de stigmatisation.*

willen maken, want dat staat een democratisch debat inderdaad in de weg. In dit debat zijn het applaus en de scheldpartijen van uw partij en het Vlaams Blok echter niet bevorderlijk voor het respecteren van de nuances.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – *Ik ben blij dat u dat op deze manier zegt, mijnheer Mahoux, maar dat vereist dat de voorstanders wat meer luisteren naar de argumenten die uit democratische en dus onverdachte hoek in dit debat naar voren worden gebracht. Ik heb gisteren overigens nog meegemaakt hoe in een debat over de beleidsnota van de stad Rotterdam... (Geroep bij de SP.A)*

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *De Berlijnse muur!*

De heer Marc Van Peel (CD&V). – *Precies, het is dit soort reacties die het debat onmogelijk maken.*

Die beleidsnota zegt dat de grens van het absorptievermogen van de stad is bereikt en hier en daar zelfs is overschreden als het gaat om de opvang en de begeleiding van sociaal-economisch kansarmere inwoners en van groepen overlastgevend.

Een tweede stelling in de beleidsnota is dat er een voortdurende grote instroom van die beide groepen is. De stad wordt jonger, armer en allochtoner. Vooral het feit dat de bevolking gemiddeld armer wordt, stelt de stad voor een zeer grote opgave. Een derde stelling is dat vooral middelhoge en hoge inkomensgroepen en huishoudens met kinderen, overwegend maar zeker niet alleen van autochtone afkomst, uit de stad wegtrekken.

De gevolgen van deze ontwikkelingen laten zich raden. Er ontstaan concentraties van sociaal-economisch kansarmen. Bovendien stapelen in bepaalde buurten onaangepast gedrag, overlast en criminaliteit zich zo hoog op dat het onbeheersbaar dreigt te worden en er in toenemende mate gevoelens van onvrede ontstaan bij de bevolking. Dat is de aanvang van de nota.

Ik heb het over de manier waarop het debat daarover wordt gevoerd. De nota werd in Rotterdam goedgekeurd door de lijst Leefbaar Rotterdam, de christen-democraten en de liberalen, die deel uitmaken van de meerderheid, en ondersteund door de PvdA, die deel uitmaakt van de oppositie. Tegelijkertijd vraagt Rotterdam aan de rijksoverheid een heel pakket concrete maatregelen om de in- en uitstroom onder controle te krijgen en tot een evenwichtiger spreiding tussen de stad en de andere gemeenten te komen. Op nationaal vlak werd de nota met positieve commentaren onthaald door premier Balkenende en enkele liberale ministers. Andere ministers hebben gewezen op de juridische haken en ogen van het plan.

Er komt een volwassen debat op gang over de normale vraag of de concentratie van sociaal zwakkere groepen in bepaalde buurten van de stad geen grens heeft bereikt, zodat het verstandig is naar meer draconische oplossingen te zoeken.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Mijnheer Van Peel, als we eens zouden terugkeren tot een sociale visie en een sociale behandeling van het probleem – waartoe u vroeger wel geneigd was – in de plaats van het aan te tasten met*

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Vous ouvrez un vrai débat, monsieur Van Peel. Le problème de l'exode urbain et de paupérisation de la Ville se pose à Rotterdam et à Bruxelles dans des termes identiques. Il nous amène à nous interroger sur la manière de maintenir l'ensemble des habitants à Bruxelles et d'éviter l'exode des personnes, autochtones ou non, à revenus moyens et supérieurs.

Mais, comme le disait M. Mahoux, l'amalgame que vous faites n'est pas correct. On ne peut lier la question de la citoyenneté de certaines de ces personnes qui habitent les quartiers pauvres de nos villes à celle de l'exode urbain. Je veux bien entrer dans le débat. Je regrette que la Région bruxelloise n'ait plus droit, comme dans le passé, aux moyens supplémentaires qu'elle recevait de l'État fédéral dans le cadre de l'accord de coopération ; on en discute pour le moment dans le cadre du budget. C'était une façon de soutenir une grande ville confrontée à des difficultés analogues à celles que connaît Rotterdam. Cependant, je crois qu'il ne faut pas mélanger, d'une part, la question du financement des grandes villes et des phénomènes observés à Bruxelles, à Rotterdam et ailleurs et, d'autre part, la question de l'octroi du droit de vote à certaines de ces personnes qui représente un petit nombre.

M. Philippe Moureaux (PS). – L'accord de coopération est toujours en œuvre.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Il est en œuvre, mais il ne connaît plus d'augmentation.

M. Philippe Moureaux (PS). – Une augmentation est même prévue alors qu'elle ne l'était pas.

M. le président. – Ce budget a doublé en quatre ans.

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Le débat sur le budget a lieu à la Chambre et non au Sénat. Cependant, force est de constater que l'on fait moins pour Bruxelles qu'auparavant.

Pour revenir à notre problème, je pense qu'on ne peut pas mélanger la question de l'intégration de classes populaires en difficultés et celle de l'octroi du droit de vote. Le débat doit avoir lieu, je suis d'accord avec vous, et on doit écouter les arguments. J'entends le vôtre, mais il ne me convainc pas en ce qui concerne la nécessité de mettre un frein à l'élargissement de la citoyenneté et de refuser le droit de vote à un nombre limité de personnes qui n'opteront pas pour la nationalité belge.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Les propositions de Rotterdam impliquent que les personnes socialement faibles soient accueillies de manière adéquate dans d'autres communes. Actuellement ce n'est pas le cas. La note précise qu'il faut poursuivre les efforts en matière d'intégration, de mise à l'emploi, de logement, etc.*

La note souligne que dans dix ou quinze ans 90% des cent mille nouveaux Rotterdamais seront des socialement faibles, ce qui ne fera qu'accroître les problèmes. Ce sont des partis parfaitement démocratiques qui abordent ce problème. Ils veulent que le débat sur les quotas soit vraiment repris à l'agenda politique.

Je vous donne cet exemple en raison de l'analogie avec le débat sur le droit de vote des immigrés. Ici, lorsqu'on aborde

uitsluiting en stigmatisering.

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Stadsvlucht en verarming doen zich in Rotterdam en Brussel op gelijke wijze voor. We moeten dus nagaan hoe we alle bewoners in Brussel kunnen houden en hoe we de stadsvlucht van personen met middelhoge en hoge inkomens, autochtonen of niet, kunnen beletten.*

Het allegaartje dat u ervan maakt, is echter niet correct. Het burgerschap van sommige van die personen die in de arme wijken van onze steden wonen mag niet gekoppeld worden aan de stadsvlucht. Ik betreur dat het Brussels Gewest niet langer recht heeft op de extra middelen uit het samenwerkingsakkoord met de Federale Staat. Daarover wordt thans gesproken in het kader van de begroting. Het was een vorm van steun aan een grote stad die geconfronteerd wordt met dezelfde moeilijkheden als Rotterdam. Men mag de financiering van de grote steden en de problemen die zich voordoen in Brussel, Rotterdam en elders echter niet verwarren met de toekenning van stemrecht aan een klein aantal inwoners van die steden.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Het samenwerkingsakkoord is nog van kracht.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Het is nog van kracht, maar er komen geen extra middelen.*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Er komt zelfs een nieuwe verhoging die niet gepland was.*

De voorzitter. – *Die begroting is verdubbeld in vier jaar tijd.*

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – *Het debat over de begroting heeft plaats in de Kamer, niet in de Senaat. Toch moeten we vaststellen dat voor Brussel minder gedaan wordt dan vroeger.*

Integratie van inwoners in moeilijkheden mag echter niet gekoppeld worden aan de toekenning van het stemrecht. Daarover moet een debat worden gehouden en we moeten luisteren naar de argumenten. Uw argument, mijnheer Van Peel, over de noodzaak om de uitbreiding van het burgerschap af te remmen en het stemrecht te weigeren aan een beperkt aantal personen die niet voor de Belgische nationaliteit kiezen, overtuigt mij niet.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – *De voorstellen van Rotterdam impliceren dat er uiteraard voor sociaal zwakkeren in andere gemeenten adequate opvang moet worden geboden. Dat is nu niet het geval. De nota zegt dat de activiteiten op het vlak van integratie, sociale tewerkstelling, huisvesting, enzovoort, moeten worden voortgezet.*

De nota wijst erop dat de volgende tien of vijftien jaar de honderdduizend nieuwe Rotterdamers voor 90% sociaal zwakkeren zullen zijn, waardoor de problemen enkel zullen toenemen. Het zijn perfect democratische partijen die dat probleem aankaarten. Ze willen het quotadebat echt op de politieke agenda krijgen.

Ik geef dit als voorbeeld omwille van de analogie met het debat over het migrantenstemrecht. Zodra hier iemand zijn

ce thème en disant que la question mérite un débat sérieux, on s'entend reprocher que l'on se trompe de débat. Je ne stigmatise aucune attitude, je dis simplement que la répartition est une demande politique très légitime, tant pour les socialement faibles que pour les quartiers. C'est tout. Mais le débat est immédiatement étouffé.

Cela vaut aussi pour le débat sur le droit de vote des immigrés. On reste sourd à l'argument selon lequel on provoque au sein de l'opinion publique l'effet inverse de celui qui est recherché et cela à cause de la stigmatisation ou de l'intolérance ou parce les gens subissent réellement des nuisances. L'octroi du droit de vote est perçu comme une faveur supplémentaire et entraîne donc des sentiments inverses de ceux que ses partisans cherchent à susciter. Voilà l'idée que nous voulons introduire dans le débat mais l'entreprise est ardue.

M. Michel Guilbert (ECOLO). – Si on vous entend bien, pour lutter contre l'inégalité des chances, il s'agirait de donner moins de chances à ceux qui souffrent de cette inégalité. Vous êtes le roi du sophisme.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Ce n'est pas ce que j'ai dit.*

M. Michel Guilbert (ECOLO). – Vous avez une argumentation surprenante.

M. Philippe Moureaux (PS). – Quand on chasse les pauvres, il y en aura moins. On connaît cette approche.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Je suis heureux de votre présence, monsieur Moureaux, parce que c'est précisément ce que je veux dire en parlant de cette manière hautaine de ne pas écouter.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Votre argumentation est correcte, monsieur Van Peel, parce qu'elle provoque continuellement des réactions. Ceux qui sont restés éveillés en commission doivent avoir clairement entendu notre question. L'octroi du droit de vote contribue-t-il à l'intégration des 150 à 160.000 citoyens qui n'ont encore aucun droit de vote ? Les partisans ont toujours refusé le débat à ce sujet.*

Quand on entend les conclusions de la commission parlementaire des Pays-Bas après un an et demi de débats, on comprend que l'octroi du droit de vote dans ce pays a entraîné davantage de cloisonnement et n'a offert aucune solution aux problèmes existants.

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Nous savons que le droit de vote aux communales pour les étrangers non européens sera voté avec l'appui du SP.A.*

J'ai lu dans le journal, madame Vanlerberghe, que votre président souhaitait le vote de la proposition de loi dès que possible et qu'il ne tenait pas en débattre avec M. De Gucht ou avec qui que ce soit. Il espère vraisemblablement qu'on ne

mond opendoet over dat thema en stelt dat over deze problematiek een ernstig debat moet worden gevoerd, wordt hem verweten het verkeerde debat te voeren. Ik stigmatiseer niet. Ik zeg enkel dat de vraag tot spreading zowel voor de sociaal zwakken als voor de buurten een zeer legitieme politieke vraag is. Dat is alles. Maar het debat wordt onmiddellijk doodgemaakt.

Dat gebeurt eveneens met het debat over het migrantenstemrecht. Men is blind voor het argument dat migrantenstemrecht bij de publieke opinie het omgekeerde effect heeft van wat men wenst te bereiken. Dat komt inderdaad door stigmatisering of onverdraagzaamheid of omdat mensen het slachtoffer zijn van reële overlast. Het idee van het verlenen van stemrecht wordt gepercipieerd als een bijkomende gunst en leidt dus tot gevoelens die juist tegenovergesteld zijn aan de gevoelens die de voorstanders willen aanwakkeren. Dat punt willen wij in het debat brengen, maar dat blijkt zeer moeilijk.

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *Als ik u goed begrijp zou men, om de ongelijke kansen te bestrijden, minder kansen moeten geven aan de slachtoffers van die ongelijkheid. U bent meester in het sofisme.*

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Dat is niet wat ik gezegd heb.

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *Uw argumentatie verwondert mij toch.*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Als men de armen verjaagt, zijn er minder. Wij kennen die benadering.*

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Mijnheer Moureaux, ik ben blij dat u aanwezig bent, want dat is nu precies wat ik bedoel met die hautaine manier waarop er zelfs niet wordt geluisterd.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Mijnheer Van Peel, mag ik u even onderbreken.

Uw betoog is juist, want het werkt voortdurend reacties los. Wie wakker gebleven is in de commissie, moet duidelijk onze vraagstelling hebben gehoord. Draagt het verlenen van stemrecht bij tot de integratie van de 150 of 160.000 burgers die nog geen stemrecht hebben? Het debat daarover hebben de voorstanders voortdurend geweigerd. Met oogkleppen op hebben ze tot in de vroege ochtenduren doorgedraafd om hun grote gelijk te halen.

Wie luistert naar de besluiten die de Nederlandse parlementscommissie na anderhalf jaar debatteren heeft getrokken, begrijpt dat het verlenen van stemrecht in Nederland geleid heeft tot meer verzuiling en geen oplossing heeft geboden voor de bestaande problemen.

Ik ben blij dat u het voorbeeld van Rotterdam aanhaalt, zelf zal ik straks Marijnissen van de Nederlandse SP citeren.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Wij weten dat het gemeentelijk stemrecht voor niet – Europese vreemdelingen met de steun van de SP.A zal worden goedgekeurd.

Mevrouw Vanlerberghe, ik heb in de krant gelezen dat uw voorzitter wenst dat er zo snel mogelijk over het wetsvoorstel wordt gestemd en dat hij daarover niet in debat wenst te treden met de heer De Gucht of wie dan ook. Hij hoopt

lui demande pas trop souvent des comptes, mais il est obligé de faire adopter le droit de vote pour pouvoir s'attirer les faveurs des électeurs progressistes d'Agalev. Je le comprends mais cela ne m'empêche pas de relever l'ambiguïté de votre stratégie.

Mon premier constat est que les partisans obtiendront le contraire de ce qu'il souhaitent. Ils excitent les sentiments qu'il veulent combattre, ce qui est particulièrement stupide.

Mon deuxième constat est que certains médias ont joué un rôle particulier. L'image de ce débat, surtout été créée par les médias audiovisuels, était plus inspirée par la vision politique personnelle de quelques journalistes que par leur souci d'information objective. Je transgresse un grand tabou car les journalistes sont bien plus intouchables que les parlementaires, mais je trouve important de dire cela à la tribune.

J'ai été accusé de faire de l'obstruction. En vérité, durant tout le débat j'ai parlé entre quinze et vingt minutes. Je suis cependant, comme d'autres, décrit comme quelqu'un qui recourt aux méthodes les plus abominables. Grâce à l'osmose entre la pensée des journalistes et celle de leurs amis politologues, ces derniers peuvent immédiatement formuler les commentaires adéquats.

Heureusement, M. De Croo a une certaine expérience politique et a aussi quelque peu enseigné l'histoire politique....

Mme Isabelle Durant (ECOLO). – Les journalistes auraient mal chronométré votre intervention et ce serait leur faute si le reflet qu'ils en donnent à l'opinion publique est nuancé ? Sommes-nous chez les fous ? Ce procès me paraît quelque peu rapide.

M. le président. – M. Van Peel avait utilisé son temps de parole.

M. Marc Van Peel (CD&V). – Madame Durant, les journalistes ont le droit de dire ce qu'ils pensent de moi mais j'ai tout autant le droit de dire ce que je pense d'eux. Je concède toutefois que vous devez défendre vos alliés.

Si les parlementaires ont le droit de prendre la parole pour réaliser rapidement objectif politique important et adopter rapidement une loi, ils ont tout autant le droit de prendre la parole afin de retarder une adoption en faisant part de considérations politiques.

Il s'agit d'une loi parlementaire ancestrale. Ce n'est pas pour rien que la pratique de l'obstruction est aussi ancienne que les parlements, que la majorité dénonce le phénomène et que l'opposition y a recours.

Notre séance nocturne de jeudi en est un exemple frappant. Elle n'entrera jamais dans l'histoire parlementaire. L'histoire parlementaire même récente compte des exemples bien plus forts d'obstruction que la faible prestation à laquelle nous avons assisté ici. Nous aurions pu faire beaucoup mieux. On nous a pourtant opposé d'emblée les

vermoedelijk dat de rekening hem niet te vaak wordt gepresenteerd, maar hij is nu eenmaal verplicht het stemrecht erdoor te krijgen om de progressieve Agalev'ers te kunnen binnenhalen. Ik heb daarvoor alle begrip, maar dat belet niet dat ik de dubbelzinnigheid in uw strategie opmerk. Vermits dat geen nieuw argument is, zal ik het hierbij laten.

Mijn eerste vaststelling is dus dat de voorstanders het omgekeerde zullen bereiken van wat ze willen. Ze wakkeren de gevoelens aan die ze zogezegd wensen te bestrijden en dat is bijzonder dom.

Mijn tweede vaststelling is dat sommige media een bijzondere rol hebben gespeeld. Het zou een casestudy moeten zijn aan de faculteiten Communicatie- en/of Politieke Wetenschappen. Het beeld van dit debat dat vooral de audiovisuele media hebben gecreëerd, was ongetwijfeld meer ingegeven door de persoonlijke politieke visie van een aantal journalisten dan door hun zorg voor objectieve berichtgeving. Ik overtreed nu een groot taboe, want journalisten zijn veel onschendbaarder dan parlementsleden, maar ik vind het belangrijk om dit ook eens op het spreekgestoelte te zeggen.

Laat mij even aan zelfbeklag doen. Ik werd beschuldigd en in commentaren afgemaakt als de grote filibusteraar. De waarheid is dat ik gedurende het hele debat een kwartier tot twintig minuten heb gesproken. Nochtans word ik net zo goed als anderen afgeschilderd als iemand die zijn toevlucht neemt tot de meest abominabele methodes. Dankzij de osmose tussen de denkwereld van de journalisten en die van denkkelijk bevriende politicologen kunnen die laatste bovendien onmiddellijk de juiste commentaren formuleren.

Gelukkig heeft de heer De Croo enige politieke ervaring en heeft hij ook nog wat politieke geschiedenis gedoopt...

Mevrouw Isabelle Durant (ECOLO). – De journalisten zouden uw uiteenzetting dus slecht gechronometreerd hebben en zouden ze ten onrechte op een genuanceerde wijze aan de publieke opinie hebben voorgesteld?

De voorzitter. – De heer Van Peel heeft zijn spreektijd gebruikt.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Mevrouw Durant, journalisten hebben even veel recht om hun idee over mij te formuleren als ik het mijne over hen. Ik neem echter aan dat u bondgenoten moet verdedigen.

Als parlementleden het recht hebben het woord te nemen om een belangrijk politiek doel snel te verwezenlijken en een wet snel goed te keuren, dan hebben ze even goed het recht het woord te nemen om uit politieke overwegingen een goedkeuring te vertragen.

Dat is een oeroude parlementaire wet. Het is niet voor niets dat het filibusteren al zo lang bestaat als er parlements bestaan, dat de meerderheid het fenomeen aanklaagt en de oppositie er zijn toevlucht toe neemt.

Een frappant voorbeeld was onze nachtelijke vergadering van donderdag op vrijdag. Laten we eerlijk zijn: dat evenement zal nooit de parlementaire geschiedenis halen. Er bestaan immers, zelfs in de recente parlementaire geschiedenis, veel straffere voorbeelden van filibusteren dan het magere stuk dat hier werd opgevoerd. We hadden veel beter gekund. Toch

commentaires d'éminents politologues préoccupés par le fonctionnement de notre démocratie.

Ma position est simple. Si les partisans du droit de vote des immigrés avaient été minoritaires et avaient utilisé les mêmes techniques, ils auraient été regardés comme d'héroïques défenseurs de la démocratie. Voilà la vérité qui est bonne à dire.

Le dernier point de mon intervention concerne le curieux rôle joué par nos collègues du VLD dans ce débat. M. Vanhecke a parlé du rôle du CD&V. Il existe pourtant une différence manifeste. Tant que le CVP, ou CD&V, a fait partie de la majorité, il n'a pas été question d'octroyer le droit de vote aux immigrés. (Interruptions)

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *C'était au temps où ils ne comptaient pas encore les âmes et les bénéfiques électoraux de l'économie distributrice. Aujourd'hui ils le font. L'idéologie passe bien sûr après le pragmatisme du débat.*

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Je pense qu'on a surtout compté le nombre d'âmes écologistes favorables.*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *C'est malheureusement le CVP qui jadis a acheté l'appui d'Agalev et d'Ecolo.*

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Le VLD a fait mener un combat héroïque à ses sénateurs et je ne doute pas qu'ils aient mené un débat sincère mais il est apparu d'emblée avec certitude que le combat était perdu d'avance. Avant les élections, le VLD a pourtant clamé sur tous les tons qu'il y était opposé mais tout le monde est aujourd'hui convaincu que le droit de vote sera bel et bien adopté. Ce dossier a donné naissance à une situation nouvelle dans l'histoire parlementaire : les partis de la majorité se sont déchirés dans des discussions acerbes.*

Nous avons introduit deux amendements. Le premier concerne la réciprocité. Lorsqu'il s'agit de droits politiques, je peux parfaitement expliquer à l'opinion publique que si les étrangers peuvent voter chez nous, il est correct que nous puissions faire de même dans leur pays. C'est d'ailleurs pour cette raison que l'exemple du droit de vote des ressortissants européens est totalement erroné.

Notre second amendement vise à dénoncer le fait qu'une personne qui réside depuis trois ans dans notre pays peut devenir belge mais doit attendre cinq ans pour pouvoir voter aux élections communales. Il s'agit pour nous d'une « anomalie discriminatoire ».

M. Michel Delacroix (FN). – Il y a quelque temps, M. le procureur du Roi de Bruxelles requérait dans une affaire de tentative d'assassinat. Il entamait son réquisitoire par cette phrase choc, destinée à souligner ce qui était pour lui une circonstance aggravante : « M. le président, cet homme est un étranger ». En fait, cela remonte relativement loin. C'est la première phrase qui a été prononcée par le procureur du Roi

verden we onmiddellijk gebombardeerd met commentaren van eminente politicologen die zich bezorgd afvroegen hoe het met onze democratie gesteld is.

Mijn stelling is eenvoudig. Mochten de voorstanders van het migrantenstemrecht in de minderheid zijn en hun toevlucht hebben genomen tot dezelfde debattechnieken, zouden ze als helden en voorvechters van de democratie bestempeld zijn. Dat is de waarheid en die mag wel eens gezegd worden.

Een laatste punt betreft de merkwaardige rol die onze VLD-collega's in het debat hebben gespeeld. De heer Vanhecke had het over de rol van de CD&V. Er is echter één manifest verschil. Zolang de CVP, of CD&V, tot de meerderheid behoorde – dus toen de wereld nog in orde was – was er geen sprake van het toekennen van het migrantenstemrecht. (Onderbrekingen)

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Dat was de tijd waarin ze de zieltjes en de stemmenwinst van de uitkeringseconomie nog niet telden. Nu hebben ze die zieltjes wel geteld. De ideologie volgt natuurlijk de zakelijkheid van het debat.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – Ik denk dat men vooral geteld heeft hoeveel groene zieltjes ervoor zijn.

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – Het is jammer genoeg de CVP die destijds de steun van Agalev en Ecolo heeft gekocht.

De heer Marc Van Peel (CD&V). – De VLD heeft haar senatoren een heroïsche strijd laten voeren en ik twijfel er absoluut niet aan dat ze een welgemeend debat hebben gevoerd, maar het moet van bij de aanvang van het debat toch wel duidelijk geweest zijn dat het een op voorhand verloren strijd was. De VLD verklaarde nochtans vóór de verkiezingen, bij monde van de heer De Gucht en minister Dewael, in alle toonaarden dat ze ertegen was, maar ondertussen is iedereen ervan overtuigd dat het stemrecht er wel zal komen. Dat heeft geleid tot een nieuwe situatie die wel nieuw is in de parlementaire geschiedenis, namelijk dat de meerderheidspartijen onder elkaar bittere discussies hebben gevoerd. Het viel mij daarbij op hoe diep het water in deze wel is.

Wij hebben twee amendementen ingediend. Het eerste heeft betrekking op de reciprociteit. Als het over politieke rechten gaat, kan ik de publieke opinie namelijk wel uitleggen dat het correct is dat als vreemdelingen hier mogen stemmen, wij ook in hun land moeten kunnen stemmen. Dat is trouwens de reden waarom het voorbeeld van het stemrecht voor EU-onderdanen compleet fout is.

Met ons tweede amendement klagen wij aan dat een persoon na drie jaar verblijf in België wel Belg kan worden, maar vijf jaar moet wachten om gemeentelijk stemrecht te krijgen. Dat lijkt ons een absolute 'discriminatoire anomalie', om ook eens een moeilijk woord te gebruiken.

De heer Michel Delacroix (FN). – *Een tijd geleden formuleerde de procureur des Konings van Brussel een aanklacht in een zaak van poging tot moord. Hij begon zijn requisitoir met de volgende schokkende zin, die hij als een verzwarende omstandigheid beschouwde: 'Mijnheer de voorzitter, deze man is een vreemdeling'. Dat is een oud verhaal. Het is de eerste zin die de procureur des Konings*

dans le procès à charge d'un dénommé Verlaine, la partie civile s'appelant Rimbaud. Je n'en fais pas du tout un modèle. Je dois même reconnaître que cela paraît assez désuet et, à certains égards, ridicule. Le sens de l'Histoire, dont on nous a encombré l'esprit durant tout le vingtième siècle, est tombé en même temps que le mur de Berlin. La loi qui vous vous préparez à voter apparaîtra elle aussi – et dans beaucoup moins de temps – tout à fait ridicule et désuète car elle ne reflète absolument pas l'opinion publique, francophone en particulier. Il ne s'agit pas d'une conviction. C'est une certitude arithmétique appuyée par les sondages.

Nous nous trouvons face à quelque chose qui est assez stupéfiant pour l'électeur francophone moyen. Le Front national, ce parti abominable, est actuellement le seul parti francophone qui s'oppose à l'octroi du droit de vote aux étrangers non européens. N'y voyez dans notre chef aucun triomphalisme. Nous serions plutôt honteux et tristes de constater notre isolement politique alors que l'opinion publique pense probablement d'une toute autre façon. Toutefois, nous sommes parfaitement conscients du cadeau qui nous est fait sur le plan électoral. Le fait que le Front national soit le seul parti à s'opposer à la mesure en chantier est une véritable aubaine. Cela doit se savoir, cela se saura. En réalité, cela se sait déjà très largement au sein de la population. Nous avons des contacts avec des gens qui nous disent : « Bien sûr, nous n'avons jamais imaginé voter pour vous puisque vous êtes tous des nazis, des fascistes, des révisionnistes et qu'il est de notoriété publique que vous vous réunissez la nuit dans des caves pour couper les mains des petits enfants. Cependant, le fait que vous êtes les seuls sur un terrain aussi délicat à défendre cette position nous incite à revoir notre point de vue ». Quand je vous parle de honte, ce n'est pas du tout vis-à-vis de la position que nous défendons depuis toujours. Ce n'est d'ailleurs en rien une position agressive ou une position limitative des droits des individus, des droits des étrangers qui résident ici.

C'est tout simplement ce postulat, cet axiome qui dit que le droit de vote doit rester un corollaire obligé du critère de la nationalité. Ce n'est pas seulement une pétition de principe ou un axiome ; c'est une position que nous ne sommes pas, heureusement, seuls à développer dans cette assemblée et qui est justifiée par différents motifs dignes d'être débattus – reliés à la raison et à des raisons, au cœur, voire aux tripes – et tous parfaitement respectables.

Mais il n'y aura pas de débat car, pour commencer, il n'y aura pas de consultation populaire. Des voix se sont exprimées en faveur de l'organisation d'un référendum ou de toute autre initiative similaire, ce qui m'aurait semblé aussi normal que légitime pour un sujet aussi sensible, mais la question a été tranchée entre les partis.

Certes, on a débattu en commission des motifs et des raisons que je viens d'évoquer, mais on n'a pas demandé son avis à l'électeur et on n'est pas allé au fond des choses quant aux éléments qui auraient dû animer ce débat. Celui-ci, pourtant voulu par l'électeur, a été complètement escamoté par la seule volonté d'une classe politicienne.

Tout cela m'étonnait quelque peu et Mme Lizin nous a, en commission, fourni une clé d'explication. Elle a rappelé que quelque temps après son élection, François Mitterrand avait décidé, contre la volonté populaire, contre les sondages,

uitspraak in het proces ten laste van een zekere Verlaine, waarbij de burgerlijke partij Rimbaud heette. Ik wil dat niet als voorbeeld stellen. Ik geef zelfs toe dat het uit de tijd is en in een zeker opzicht zelfs belachelijk. De geschiedenis, die doorheen de twintigste eeuw voortdurend als voorbeeld werd gesteld, heeft haar zin verloren. Ook deze wet zal snel achterhaald en belachelijk blijken want ze is helemaal geen weerspiegeling van de publieke opinie, zeker niet van de Franstalige publieke opinie. Dat is geen persoonlijke mening, maar een mathematische zekerheid, gebaseerd op peilingen.

Voor de gemiddelde Franstalige kiezer is dit een zeer eigenaardige situatie. Het Front National, die vreselijke partij, verzet zich als enige Franstalige partij tegen de toekenning van het kiesrecht aan niet-Europese vreemdelingen. We beschouwen dat zeker niet als een overwinning. We zijn veeleer beschaamd en bedroefd over ons politiek isolement waarmee de bevolking het waarschijnlijk niet eens is. Anderzijds beseffen we dat deze toestand ons electorale winst zal opleveren. We kunnen van geluk spreken dat het Front National de enige partij is die zich tegen het voorstel verzet. Dat is al in ruime mate tot de bevolking doorgedrongen. Sommige mensen zeggen ons: 'Het is nooit in ons opgekomen om voor uw partij te stemmen want jullie zijn allemaal nazi's, fascisten en revisionisten en het is algemeen bekend dat jullie 's nachts in kelders vergaderen om kinderhandjes af te hakken. Aangezien jullie echter de enigen zijn die ons standpunt verdedigen, zijn we genoodzaakt onze mening te herzien'. Als ik het heb over schaamte, bedoel ik daarmee niet dat we ons schamen over het standpunt dat we tot nu toe altijd hebben verdedigd. Ons standpunt is overigens helemaal niet agressief en het is helemaal niet onze bedoeling de rechten te beperken van de vreemdelingen die hier wonen.

Voor ons blijft het kiesrecht onlosmakelijk verbonden met de nationaliteit. Dat is geen cirkelredenering. We zijn gelukkig niet de enigen in deze vergadering die dat standpunt verdedigen. Een debat over de redenen die tot dat standpunt hebben geleid, zou gerechtvaardigd zijn.

Er zal evenwel geen debat plaatsvinden. In de eerste plaats wordt de bevolking niet geraadpleegd. Er is gepleit voor de organisatie van een referendum of van een ander gelijkaardig initiatief, wat me volkomen terecht leek, maar de partijen hebben er anders over beslist.

De motieven en redenen waarover ik het had, zijn weliswaar in de commissie besproken, maar de kiezer heeft zijn mening niet kunnen geven en er is niet grondig op alle argumenten ingegaan. Een politieke klasse is erin geslaagd het debat volledig te omzeilen.

Ik was enigszins verbaasd over die toestand, maar mevrouw Lizin heeft in de commissie een tip van de sluier opgelicht. Een tijdje na zijn verkiezing besliste François Mitterrand om de doodstraf af te schaffen hoewel uit opiniepeilingen was gebleken dat de bevolking het daar niet mee eens was. Wat we hier meemaken, is net hetzelfde. Opiniepeilingen en de wil van de bevolking betekenen niets in vergelijking met bepaalde immanente waarden die de democratie overstijgen. Het parlementair debat, dat moet leiden tot de aanvaarding van die waarden als waarheidscriteria, mag niet worden gehinderd door de kiezers die, zoals men weet, totaal onwetend zijn en niet het

hostile à la peine de mort, de faire abroger celle-ci. J'en prends acte et je constate qu'en l'occurrence, le mécanisme est le même : les sondages et la volonté populaire n'ont aucune importance, face à certaines valeurs immanentes qui vont bien au-delà de la démocratie. Le travail parlementaire qui s'attache à faire admettre ces valeurs comme critères de vérité ne doit surtout pas être gêné par l'électorat et par l'opinion publique, laquelle, comme chacun le sait, est entièrement ignorante et n'est pas digne de s'exprimer sur de tels sujets.

Je reste pour ma part un fervent défenseur d'un vrai débat concernant les raisons qui lient le critère de la nationalité à celui du droit de vote. Je n'y reviendrai pas à cette tribune. Cela ne servirait à rien, puisque le vin est évidemment tiré. Je vous parlerai plutôt du sentiment de tristesse et de honte que j'éprouve.

Honte, tout d'abord, vis-à-vis de l'électorat francophone, dépassé par une classe politicienne, par des partis qui se moquent éperdument de ce qu'il pense. On peut gloser à l'infini sur les sondages et sur le pourcentage réel de la population qui est pour ou contre. Les sondages ont été torturés dans un sens comme dans l'autre. Ce qui paraît, de toute façon, certain et incontournable, c'est que même le plus défavorable des sondages à l'égard de notre position révèle que près de la moitié de la population demeure hostile, quelle que soit la manière dont on lui pose les questions.

Malgré la censure dont il a fait l'objet, le Front National représente environ 5% de l'électorat. Environ 95% des représentants de l'opinion francophone sont donc hostiles à ce que pense, au minimum, la moitié de la population.

Le second motif de honte concerne plutôt le nord du pays. L'attitude des partis francophones me rend franchement honteux vis-à-vis de la Flandre, où les représentants ont quand même tenté de maintenir un débat réel, de tenter de refléter l'opinion de la population. Fait aussi agaçant que dommageable pour tous : cette position adoptée par l'ensemble des partis francophones donne à nouveau l'impression – de façon peut-être délibérée, mais il est très politiquement incorrect d'évoquer cette possibilité – d'un débat nord-sud, d'une opposition entre la Flandre et la Wallonie.

Cela est inexact. C'est encore une fois le résultat purement politicien d'une classe politicienne qui contribue à instaurer une rivalité entre deux communautés qui, fondamentalement, pensent la même chose sur le sujet. Qu'il y ait éventuellement 2 ou 3% de néerlandophones en plus ou en moins pour s'opposer à cette proposition ne change rien. Les sondages, y compris ceux du dimanche à la télévision, permettent de constater que la proportion de la population favorable ou défavorable est assez semblable au nord et au sud du pays. Je trouve scandaleux que la presse relaye un clivage en fonction des propos de la classe politique, sans tenir compte de l'opinion des populations du nord et du sud du pays qui, elle, ne diverge pas vraiment.

Il est une troisième catégorie de personnes à l'égard de laquelle je me sens honteux face à cette unanimité des partis francophones. Sans doute serai-je accablé de sarcasmes en vous disant qu'il s'agit des étrangers qui ont choisi, il y a plus ou moins longtemps, d'opter pour la nationalité belge. Il fut

recht hebben zich over dergelijke onderwerpen uit te spreken.

Ik blijf een fervente voorstander van een echt debat over de redenen die het nationaliteitscriterium verbinden met het kiesrecht. Het heeft geen zin daar nu op terug te komen, daarvoor is het te laat. Ik wil het veeleer hebben over mijn gevoel van droefheid en van schaamte.

Ten eerste voel ik schaamte tegenover de Franstalige kiezers, wier mening voor hun partijen niet van tel is. Men kan tot in den treure blijven zeuren over de opiniepeilingen en over het echte aantal voor- en tegenstanders. Eén ding is zeker: zelfs uit de peiling die vanuit ons standpunt het minst gunstig was, bleek dat bijna de helft van de bevolking zich tegen de toekenning van kiesrecht verzet, ongeacht de manier waarop de vragen werden geformuleerd.

Ondanks alle censuurmaatregelen vertegenwoordigt het Front National ongeveer 5% van de kiezers. Ongeveer 95% van de vertegenwoordigers van de Franstalige kiezers is het dus oneens met de mening van ten minste de helft van de bevolking.

Een tweede reden tot schaamte betreft veeleer het noorden van het land. De houding van de Franstalige partijen maakt me ronduit beschaamd tegenover Vlaanderen, waar toch een poging werd gedaan om een reëel debat te voeren en om de mening van de bevolking weer te geven. De houding van de Franstalige partijen wekt de indruk – wellicht is dat gewild, maar het is niet politiek correct daarop te wijzen – dat we te maken hebben met een Vlaams-Waalse tegenstelling. Dat is ergerlijk en schadelijk.

Een politieke klasse probeert rivaliteit op te wekken tussen twee gemeenschappen die er in feite dezelfde mening op nahouden. Een verschil van 2 of 3% voor- of tegenstanders verandert daar niets aan. De opiniepeilingen, ook die van zondag op de televisie, wijzen uit dat de verhouding tussen voor- en tegenstanders in beide landsgedeelten ongeveer gelijk is. Het is schandalig dat de pers de door de politieke klasse gecreëerde tegenstelling overneemt, zonder rekening te houden met de opinie van de bevolking in de beide landsgedeelten, die nauwelijks verschillen vertoont.

Er is een derde groep van personen tegenover wie ik me schaam over de eensgezindheid van de Franstalige partijen. Ik zal waarschijnlijk worden overstelpt met sarcastische opmerkingen als ik zeg dat ik het heb over de vreemdelingen die er een tijd geleden voor hebben gekozen de Belgische nationaliteit aan te nemen. Er was een tijd dat Belg worden moeite kostte. Ook nu nog gaat de naturalisatieaanvraag gepaard met een hele administratieve rompslomp. De mensen over wie ik spreek, hebben aanzienlijke inspanningen geleverd om Belg te worden. Ze hebben die keuze gemaakt met het oog op het verwerven van een aantal rechten. Thans stellen ze vast dat die inspanningen in zekere zin overbodig waren. Allochtone bevolkingsgroepen krijgen immers dezelfde rechten zonder dat ze er een inspanning voor hoeven te leveren. Het volstaat voortaan een eenvoudige verklaring af te leggen waarin men bevestigt in te stemmen met bepaalde waarden.

De bedoeling daarvan is waarschijnlijk lovenswaardig, maar hoe moet het dan met de vreemdelingen die niet wensen te stemmen? Als ze ooit voor de correctionele rechtbank moeten verschijnen, kunnen ze zeggen dat ze zich er nooit toe hebben

un temps où choisir la nationalité belge se méritait. Encore actuellement, cela suppose des démarches et donc des tracasseries administratives, des dossiers à monter, parfois compliqués. Ces gens ont choisi la nationalité belge et ont consenti des efforts en ce sens. Ils avaient fait ce choix, notamment pour obtenir certains droits. Ils constatent aujourd'hui que leurs efforts n'avaient qu'une importance relative puisque les mêmes droits sont accordés à des populations allochtones qui sont dispensées de toute démarche. Il suffira désormais aux intéressés d'adhérer à certaines valeurs par une simple déclaration.

Cette dernière est certes pavée de bonnes intentions, mais que penser des étrangers qui ne feront pas le choix d'aller voter ? S'ils se retrouvent un jour devant le tribunal correctionnel, ils pourront dire au juge qu'ils ne se sont pas engagés à respecter ces valeurs. Est-ce une manière détournée pour Mme Onkelinx d'assurer une liquidation de l'arriéré judiciaire en rendant irrecevables une série de poursuites ? Nous verrons bien.

Sur le fond, le vin est tiré ; il est inutile de rediscuter des principes mêmes. Notre ultime tentative consiste à déposer des amendements. Vous penserez sans doute qu'une partie d'entre eux doivent être pris au second degré, dictés seulement par la dérision. Je puis admettre qu'il y ait une part de dérision, mais je ne pense pas qu'il faille prendre ces amendements au deuxième degré. Ils sont le reflet de l'opinion et du souhait d'une partie de la population qui n'est pas ultra minoritaire.

Je les résume brièvement. Les plus nombreux concernent le dernier article, relatif à la date d'entrée en vigueur de la loi. Puisque vous nous avez traînés dans le surréalisme en prenant des positions contraires à la volonté populaire, nous vous emmènerons dans la science-fiction en déposant un premier amendement qui suggère une application de la loi non pas à partir de 2004, mais en 3000. Le deuxième amendement préconise une application de la loi en 2999 et ainsi de suite.

Quittons la science-fiction pour parler de points plus techniques. Comme cela a déjà été évoqué, il n'est nullement question du critère de réciprocité dans la proposition de loi qui est soumise à vos suffrages. Ce n'est pas normal. En toute matière de droit international, la réciprocité est quand même un critère fondamental qui existe dans pratiquement toutes nos règles normatives lorsqu'elles concernent notamment les droits subjectifs des étrangers présents sur le territoire. Je ne prendrai qu'un seul exemple, celui de l'assistance judiciaire qui fait encore actuellement l'objet d'une condition de réciprocité avec l'État d'où la personne concernée est originaire. Il me semble que c'est non seulement de bonne guerre, mais de parfaite équité en droit international que ce critère de réciprocité soit affirmé dans la loi dont vous aurez à connaître.

Nous déposons également un amendement en vue d'éviter à la démocratie un écueil que beaucoup d'entre nous ont perdu de vue. S'il est certain que nous pouvons avoir une totale confiance quant à la connaissance des principes démocratiques des ressortissants du Ghana, des Inuits et des Algonquins, n'oublions pas pour autant les Suisses. Il y a un mois, les Suisses ont voté à plus de 27% pour un parti d'extrême-droite. Les Suisses, me semble-t-il, ont fait preuve d'une immaturité totale. Compte tenu du poids électoral qu'ils

verbonden die waarden te eerbiedigen. Wil mevrouw Onkelinx op die manier de gerechtelijke achterstand misschien wegwerken door een aantal vervolgingen onontvankelijk te maken? We zullen zien.

In feite is het kalf verdronken. Het heeft geen zin nogmaals te spreken over de principes. In een laatste poging om de goedkeuring van deze voorstellen te beletten, dienen we amendementen in. U zult waarschijnlijk vinden dat daar niet veel belang aan moet worden gehecht. Dat is niet helemaal terecht want ze zijn een weerspiegeling van de mening van een deel van de bevolking dat niet als een zeer kleine minderheid kan worden beschouwd.

Ik zal thans een korte samenvatting geven van de amendementen. De meeste hebben betrekking op het laatste artikel, waarin de datum van inwerkingtreding van de wet wordt bepaald. Met hun standpunten gaan de voorstanders lijnrecht in tegen de wil van de bevolking en brengen ze ons in een surrealistische toestand. Met ons eerste amendement doen we u in de wereld van de sciencefiction belanden. We stellen voor dat de wet in 3000 in werking treedt in plaats van in 2004. Het tweede amendement laat de wet toepassen vanaf 2999, enzovoort.

Laten we de sciencefiction verlaten en het over veeleer technische punten hebben. Zoals reeds gezegd, is er in dit wetsvoorstel nergens sprake van het wederkerigheids criterium. Dat is niet normaal. In het internationaal recht is wederkerigheid een basis criterium dat voorkomt in vrijwel alle bepalingen die betrekking hebben op de subjectieve rechten van vreemdelingen die zich op ons grondgebied bevinden. Op het vlak van de gerechtelijke bijstand bestaat de voorwaarde tot wederkerigheid met het land van oorsprong van de betrokken persoon. Het is niet meer dan normaal dat het wederkerigheids criterium deel uitmaakt van de wet tot toekenning van het kiesrecht.

We dienen tevens een amendement in teneinde de democratie problemen te besparen die velen van ons uit het oog hebben verloren. We kunnen weliswaar vertrouwen hebben in de kennis van de democratische waarden van Ghanezen, Inuit en Algonkin-indianen, maar we moeten oppassen voor de Zwitsers. Een maand geleden hebben de Zwitsers met 27% gekozen voor een extreem-rechtse partij. De Zwitsers hebben daarmee volgens mij blijk gegeven van immaturiteit. Rekening houdend met de invloed die ze door hun aanwezigheid in ons land kunnen uitoefenen op de verkiezingsuitslagen is het onze plicht de democratie te verdedigen en hen uit te sluiten van de toepassing van deze wet.

Een andere wijziging is van louter technische aard. Waarom bepaalt het wetsvoorstel dat de kandidaat-kiezer zijn nationaliteit moet bekend maken? Is dat geen discriminerende maatregel? Volstaat het niet dat hij verklaart geen onderdaan te zijn van een Europese lidstaat?

Dan is er nog een ander fundamenteel element. Belgen en tot Belg genaturaliseerde vreemdelingen die zich hebben geïntegreerd, kennen het land en de plaats waar ze wonen. Het wetsvoorstel hanteert als enige criterium een verblijf van vijf jaar in België. Dat criterium moet worden aangepast en er moet worden bepaald dat het gaat om een verblijf van vijf jaar in de gemeente waar men gaat stemmen. Een Moldaviër

peuvent représenter, des jeux de balance qu'ils peuvent organiser par leur présence en Belgique, il est de notre devoir à tous, dans le souci de la démocratie, de les exclure de l'application de la loi en discussion.

Une autre modification est tout à fait technique. Pourquoi cette proposition de loi comporte-t-elle l'obligation pour l'impétrant de déclarer sa nationalité ? Ne s'agit-il pas là d'une mesure purement discriminatoire ? Ne vaudrait-il pas mieux se contenter simplement de l'affirmation qu'il n'est pas ressortissant de l'Union européenne ?

Il est encore un autre élément qui me paraît fondamental. Les nationaux, lorsqu'ils votent, et les étrangers qui sont intégrés depuis longtemps et qui ont choisi la nationalité belge, par définition, connaissent un peu le pays et l'endroit où ils résident. Dans la proposition de loi, il est simplement question d'un critère de résidence en Belgique pendant cinq ans. Je considère que ce critère doit être adapté et qu'il y a lieu de spécifier qu'il s'agit de résidence dans la commune où ils vont voter, durant une période de cinq ans. En effet, le Moldo-Valaque qui s'établit à Stavelot n'aura pas forcément une connaissance suffisante de la vie démocratique politique si trois mois avant les élections communales, il s'établit à Oostrozebeke. Cet amendement est proposé en parfaite bonne foi mais aussi en concordance avec une logique formelle élémentaire.

À titre subsidiaire, nous développons encore un amendement qui va dans le même sens mais qui est limité à la région, si réellement le critère de la commune ne paraît pas opportun.

Pour ce qui est des cinq ans de résidence, nous tentons de coller au bon sens et à la volonté populaire en proposant quelques amendements qui porteront cette durée d'abord à 50 ans, puis à 49, puis à 48, et ainsi de suite jusqu'à 25. Vous disposez donc là d'un panel suffisamment large qui vous permettra de prendre une décision en connaissance de cause et après mûre réflexion.

J'ajouterai encore, par voie d'autres amendements, quelques critères qui me paraissent indispensables et qui pourraient, à première vue, paraître discriminatoires mais qui, en fait, ne le sont pas du tout. La connaissance élémentaire de la langue ou d'une des langues nationales est un critère absolu à vérifier avant d'octroyer un droit de vote que ce soit aux élections communales ou à d'autres. Il ne s'agit pas de discrimination. Soyons raisonnables. Si l'on veut appliquer la démocratie, ce qui signifie autoriser les gens à émettre leur avis de façon consciente et délibérée, il faut quand même qu'ils comprennent les programmes politiques qui leur sont présentés.

S'ils n'ont aucune notion d'une langue nationale et se trouvent confrontés à des programmes qu'ils ne comprennent pas, on est ouvert à toutes les dérives possibles et imaginables. C'est donc, à mon sens, un critère qui doit exister dans la loi.

Il en est de même pour ce qui concerne une connaissance minimum de l'histoire constitutionnelle ou des institutions de la Belgique. Il ne suffit pas de s'établir dans une commune pendant quelques années et puis de constater qu'il y a des programmes politiques. Il y a tout un *background* historique dont dispose en mémoire collective, consciente ou inconsciente, l'ensemble de la population belge ou naturalisée

die zich in Stavelot vestigt, kan onmogelijk voldoende inzicht hebben in de politiek wanneer hij drie maanden vóór de verkiezingen in Oostrozebeke gaat wonen. Dit amendement is gebaseerd op een elementaire formele logica.

We dienen een subsidiair amendement in ertoe strekkend een verblijf van vijf jaar in het gewest te verplichten indien het bovengenoemde amendement niet wordt aangenomen.

Teneinde de wil van de bevolking weer te geven, dienen we een aantal amendementen in die betrekking hebben op de periode van verblijf. Het gaat om een verblijf van 50 jaar, daarna van 49 en vervolgens steeds afnemend tot 25 jaar. U beschikt dus over een breed aanbod dat u toelaat met kennis van zaken en na rijp beraad te beslissen.

Door middel van andere amendementen voeg ik nog enkele criteria toe die me onontbeerlijk lijken en helemaal niet discriminerend zijn, hoewel men aanvankelijk die indruk zou kunnen hebben. Een elementaire kennis van de taal of van een van de landstalen is een absolute voorwaarde voor het verwerven van het kiesrecht, zowel voor de gemeenteraadsverkiezingen als voor andere verkiezingen. Dat is geen discriminatie. We moeten redelijk zijn. Als we de democratische principes willen toepassen en de mensen de gelegenheid willen geven op een bewuste en weloverwogen manier hun mening te geven, moeten ze de partijprogramma's die hen worden voorgesteld, kunnen begrijpen.

Als ze geen van beide landstalen begrijpen en worden geconfronteerd met programma's die ze niet begrijpen, kunnen er problemen rijzen. Het criterium van de talenkennis moet in de wet worden ingeschreven.

Tevens moeten de kandidaat-kiezers een elementaire kennis hebben van de geschiedenis van de Belgische staat en van de instellingen. Het volstaat niet gedurende een aantal jaren in een gemeente te verblijven en vast te stellen dat er politieke programma's bestaan. Het geheel van de Belgische bevolking en de tot Belg genaturaliseerde vreemdelingen beschikken in hun collectieve geheugen, bewust of onbewust, over een historische background. De burgers die kiesrecht willen verwerven, maar die de Belgische nationaliteit weigeren, hebben ook plichten. Dat lijkt me het minste wat men kan verlangen.

Een ander criterium, dat overigens voorkomt in het Wetboek van de Belgische nationaliteit, is de verplichting een soort motivatiebrief in te vullen. Elke advocaat die zich met die zaken bezighoudt, kent dergelijke brieven omdat hij er al tientallen voor zijn cliënten heeft opgesteld en bij de gemeentelijke overheden heeft ingediend.

Ten slotte zijn er enkele amendementen die ertoe strekken discriminatie van Belgen of genaturaliseerde Belgen te voorkomen.

Het parket moet nagaan of de kandidaat-kiezer gerechtelijke veroordelingen heeft opgelopen. In ons amendement is er sprake van een gevangenisstraf van drie maanden, maar dat laat ik over aan het oordeel van de Hoge Vergadering.

Het feit dat een vreemdeling die sedert een beperkte tijd in België woont een strafrechtelijke veroordeling heeft opgelopen, is niet te verzoenen met de verplichting tot eerbiediging van de wetten van het Belgische volk, de

belge. Il y a aussi des devoirs pour les citoyens qui voudraient acquérir le droit de vote tout en refusant d'acquérir la nationalité. Cela me semble être la moindre des choses.

Autre critère, que l'on retrouve d'ailleurs dans la code de la nationalité, à savoir l'obligation de remplir une sorte de lettre de motivation. Tout praticien en la matière connaît cela pour en avoir rédigé quelques dizaines pour sa clientèle, à déposer auprès des administrations communales ou publiques.

Enfin, quelques derniers amendements ont pour but d'éviter des discriminations négatives pour la population belge ou naturalisée belge.

Il s'agit de la vérification obligatoire par le parquet de l'absence de condamnation pénale pour permettre l'exercice du droit de vote. Nous avons mentionné un emprisonnement de trois mois, mais je laisse cela à l'appréciation de votre Haute Assemblée.

Le fait d'être étranger résidant depuis peu en Belgique et d'être condamné dans le cadre d'une action pénale ne vient-il pas purement et simplement en contradiction avec l'engagement demandé de respecter les lois du peuple belge, la Constitution et la Convention des droits de l'homme ?

Dernier élément destiné à éviter une discrimination : il s'agit, pour éviter que des étrangers puissent bénéficier de droits dont ne disposeraient pas les Belges, de la vérification obligatoire par le parquet du fait que la personne concernée n'ait pas fait l'objet d'une condamnation à l'étranger, essentiellement dans son pays d'origine, qui, si elle avait été prononcée en Belgique, aurait impliqué une déchéance des droits civils et politiques.

Imaginez une personne belge déchue des droits civils et politiques qui verrait entrer dans le bureau électoral quelqu'un qui a été condamné pour la même chose ailleurs et qui ne serait pas atteint par la même déchéance. Il y aurait là une situation parfaitement inéquitable. Je suppose que vous souscrivez à cette proposition.

Voilà pour ce qui concerne notre position générale. C'est la honte. On en profitera quand même sur le plan électoral.

En ultime conclusion et pour rester sur le terrain de la honte, je dirai que je ne suis pas encore honteux d'être francophone, mais que j'ai franchement du mérite parce que les pressions sont sérieuses.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – Après ce qui a été longuement détaillé en commission, après tous les échanges animés que nous venons d'avoir, je voudrais simplement intervenir pour souligner que nous arrivons à la conclusion de 25 ans de conviction militante. Cette conclusion, nous l'avions déjà presque obtenue lors de la transposition du traité de Maastricht en faisant en sorte qu'il soit clairement admis, une fois pour toutes, que le concept de documents nationaux ne pouvait être un argument pour empêcher l'expression d'une citoyenneté locale. Finalement, à l'époque, ce fut le CVP, M. Eyskens en particulier, qui obtint qu'une différence entre Européens et non-Européens soit introduite. Le CVP nous fit perdre ainsi dix ans.

Lorsque nous avons repris les débats en commission de l'Intérieur il y a deux ans, il y avait tout de même dans le groupe VLD quelques amis aux positions ouvertes. Nous

Grondwet en het Verdrag van de rechten van de mens.

Er is nog een laatste element dat de bedoeling heeft discriminatie te voorkomen. Om te beletten dat vreemdelingen meer rechten hebben dan Belgen, moet het parket nagaan of de betrokken persoon in het buitenland en in het bijzonder in zijn land van oorsprong niet is veroordeeld voor een feit dat in België het verlies van de burgerlijke en politieke rechten tot gevolg zou hebben.

Stel u voor dat een Belg die zijn burgerlijke en politieke rechten heeft verloren, iemand in het stembureau ziet binnenstappen die elders voor hetzelfde misdrijf is veroordeeld. Dat zou onrechtvaardig zijn. Ik hoop dat u met mijn voorstel kunt instemmen.

Dat is ons algemeen standpunt. Wij zijn beschaamd. Het wetsvoorstel zal ons bij de verkiezingen alleszins voordeel opleveren.

Ten slotte wil ik nog zeggen dat ik me nog niet beschaamd voel dat ik Franstalig ben, maar dat wordt steeds moeilijker want de druk is erg zwaar.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – Na de uitvoerige bespreking in de commissie wens ik enkel te onderstrepen dat we de bekroning naderen van 25 jaar militante inzet. We waren bij de omzetting van het Verdrag van Maastricht bijna zover dat eens en voor altijd werd aanvaard dat het vasthouden aan nationale documenten geen argument kon zijn tegen het uitoefenen van lokaal burgerschap. Uiteindelijk was het de CVP, in het bijzonder de heer Eyskens, die erin slaagde dat er een onderscheid werd gemaakt tussen Europeanen en niet-Europeanen. De CVP deed ons daarmee tien jaar verliezen.

Toen we twee jaar geleden opnieuw begonnen te debatteren in de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden waren er bij de VLD toch enkele vrienden met een open houding. We hoopten deze echte democraten te kunnen overhalen tot een opener houding

avons espéré les entraîner, eux qui sont, nous le savons, de vrais démocrates, à choisir une attitude plus ouverte que celle à laquelle nous faisons face aujourd'hui.

Des conditions ont été adoptées pour obtenir la majorité nécessaire. Mais ces conditions me paraissent normales. En effet, je ne crois pas qu'il soit très grave de demander que l'on adhère à une déclaration de respect de la Constitution. Je crois, au contraire, qu'effectivement, cette adhésion introduit un peu de bonne volonté dans le processus et fournit donc peut-être un début de réponse à l'inquiétude qu'engendre parfois le fait que certains conservent de la distance en n'acquérant pas la nationalité belge. Mais ces conditions sont quelque peu superficielles. En cela, elles rejoignent ces questions que l'on vous pose lorsque vous entrez aux États-Unis au sujet de vos intentions de poser, ou non, une bombe à la Maison Blanche. Vous répondez évidemment non. La valeur de cette déclaration est toute théorique. Mais ce côté, un peu boy-scout, de l'obligation d'une déclaration de respect de la Constitution ne me gêne pas.

La clôture de ce débat sera un moment important de l'évolution du concept même de l'être humain citoyen du monde ou, au moins, citoyen de l'Europe, quelle que soit son origine. Pourtant, il est vrai que des étapes de ce genre sont rarement accomplies avec une adhésion totale de l'opinion publique. Nous devons l'assumer et dire que cette étape est tout à l'honneur des responsables de partis qui en ont pris le risque. Il n'est pas question de honte.

Je voudrais dédier ce vote aux participantes d'une réunion que j'ai organisé avec des Albanaises de Wallonie. Ces femmes comprennent mieux que d'autres pourquoi leur communauté est l'objet d'un rejet. Elles ont peur d'apparaître seules mais, dès qu'elles sont en groupe, elles sont très courageuses. Ce sont des femmes souvent pauvres mais elles ont la force d'exister et de s'exprimer dans leur communauté. Presque aucune de ces femmes n'a fait le choix de l'acquisition de la nationalité belge mais elles sont toutes des actrices importantes dans la vie locale, que ce soit à Liège, à Namur, à Huy ou dans les autres villes de Wallonie. Peut-être un jour choisiront-elles la nationalité belge mais aujourd'hui, c'est pour ces personnes, fragiles dans leurs familles mais porteuses des bonnes valeurs démocratiques qui feront évoluer leur communauté, que nous sommes favorables à l'octroi du droit de vote.

Je voudrais simplement souligner que je regrette le manque de courage du premier ministre en la matière. Ce n'est pas un acte politique, nous savions dès le départ que nous serions dans cette situation inévitable aux alentours de Noël, sans date plus précise. Mais, à mes yeux, un homme qui à l'évidence a des intérêts pour une fonction européenne et en tout cas pour un rôle européen plus important, ne fait pas preuve d'un très grand courage en n'entraînant pas, en dernière minute, ceux que je connais dans le groupe VLD... (*Protestations de M. Coveliërs*)

Je ne parle pas de vous, monsieur Coveliërs, mais de Mme Leduc. Au cours du premier débat, j'ai entendu Mme Leduc dire des choses plus constructives que ce qui a été dit aujourd'hui.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – Madame Lizin, je doute que vous m'ayez écoutée lors du second débat : vous n'y avez

dan degene die ze vandaag aannemen.

Er werden voorwaarden aanvaard om de vereiste meerderheid te bereiken. Die voorwaarden lijken me echter normaal. Ik denk inderdaad dat het niet zeer erg is te vragen om een verklaring te ondertekenen waarmee men instemt met de Grondwet. Ik denk zelfs dat die instemming een beetje goede wil in het proces brengt en misschien een beetje tegemoet komt aan de bezorgdheid over het feit dat sommigen afstand houden door de Belgische nationaliteit niet te verwerven. Die voorwaarden zijn evenwel een beetje oppervlakkig. Ze lijken op de vragen die worden gesteld als men in de Verenigde Staten aankomt, en men u vraagt of u al dan niet van plan bent een bom te leggen bij het Witte Huis. U zal natuurlijk neen antwoorden. De waarde van die verklaring is volledig theoretisch. De verplichting om een verklaring te ondertekenen om de Grondwet na te leven stoort me evenwel niet.

Het afsluiten van dit debat is een belangrijk moment in de evolutie van de opvatting zelf over de mens als wereldburger of op zijn minst als Europees burger, ongeacht zijn afkomst. Nochtans worden stappen in die richting zelden gezet met de volle instemming van de publieke opinie. We moeten die stap zetten die de verantwoordelijken van de partijen die het risico nemen tot eer strekt. Er is geen sprake van schaamte.

Ik wil deze stemming opdragen aan de deelnemers van een vergadering die ik heb georganiseerd met de Albanese vrouwen uit Wallonië. Die vrouwen begrijpen meer dan anderen waarom hun gemeenschap verworpen wordt. Ze hebben schrik om alleen op te treden, maar als ze in groep zijn, zijn ze zeer moedig. Het zijn dikwijls arme vrouwen maar ze hebben de kracht om te leven en om zich uit te drukken in hun gemeenschap. Bijna geen enkele van die vrouwen heeft de keuze gemaakt om de Belgische nationaliteit te verwerven maar ze spelen allen een belangrijke rol op lokaal vlak, in Luik, in Namen, in Hoei of in andere Waalse steden. Misschien zullen ze ooit voor de Belgische nationaliteit kiezen, maar als we vandaag voorstander zijn van het verlenen van het stemrecht, dan is het omwille van die mensen, die kwetsbaar zijn in hun familie, maar wier democratische ingesteldheid een evolutie zal teweegbrengen in hun gemeenschap.

Ik wil enkel onderstrepen dat ik het gebrek aan moed van de eerste minister in deze zaak betreurt. Vanaf het begin wisten we dat we ons rond Kerstmis in deze onvermijdelijke situatie zouden bevinden. Iemand die duidelijk belangstelling heeft voor een Europese functie of in ieder geval voor een belangrijkere Europese rol, getuigt volgens mij van weinig moed door niet op het laatste moment bepaalde mensen van de VLD over de streep te trekken. (Protest van de heer Coveliërs)

Mijnheer Coveliërs, ik heb het niet over u, maar over mevrouw Leduc. Tijdens het eerste debat heb ik mevrouw Leduc meer constructieve dingen horen zeggen dan vandaag.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Mevrouw Lizin, het is onmogelijk dat u mij tijdens het tweede debat hebt gehoord

pratiquement pas assisté.

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *Je n'ai pas assisté à tout le débat parce qu'il a consisté à répéter des propos déjà tenus auparavant.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *La presse a diffusé des informations totalement erronées. Les choses ont été extraites de leur contexte. Les propos que je viens de tenir correspondent à ce que j'ai dit alors ; la démocratie et la libre pensée restent toujours aussi importantes à mes yeux.*

Mme Anne-Marie Lizin (PS). – *Je n'ai certainement pas dit que Mme Leduc était moins démocrate que moi ; elle ne peut que l'être un peu plus. Mais il n'en reste pas moins que l'absence de geste de la part du premier ministre est regrettable. Il serait bon que, dans les jours ou même les heures qui viennent, il annonce que le vote ne sera pas contraire à ses convictions personnelles. M. Michel l'a fait à des moments certainement peu aisés à l'intérieur de son parti.*

C'était peut-être plus facile pour nous, parce que – il faut le reconnaître – notre base est favorable à cette orientation et elle nous accompagne depuis longtemps déjà dans cette démarche. Pour l'image et l'unité tant de ce gouvernement que de notre pays, il serait bon que, dans les prochaines heures, un geste d'ouverture soit fait pour réconcilier la démarche globale.

M. Paul Wille (VLD). – *La décision du gouvernement de laisser au parlement le soin de discuter d'un point sensible, à savoir l'octroi du droit de vote aux étrangers non-européens lors des élections locales, et de prendre une décision à ce sujet, constitue incontestablement une opportunité pour le Sénat. Par sa manière de travailler, celui-ci ne peut totalement se soumettre à son besoin de se profiler mais on ne peut nier qu'il faut être politiquement masochiste pour laisser passer une telle opportunité d'effectuer un travail de réflexion dans une rare atmosphère de politique politicienne.*

La préhistoire politique de ce dossier dans cette maison prouve pourtant qu'une large discussion a eu lieu. Durant la précédente législature, un travail de fond a été réalisé dans ce domaine. À la fin des débats une majorité politique avait adopté un point de vue que ne pouvaient partager certains autres. Cette situation était un reflet de la fracture touchant la population et les partis. Aujourd'hui, quelques années plus tard, une nouvelle majorité s'est formée. Elle diffère de la majorité gouvernementale et s'est constituée autour d'une proposition affaiblie du MR qui est passé dans l'autre camp.

Nous ne ressentons pas des douleurs à l'estomac parce que nous sommes de mauvais perdants mais parce que nous sommes éçœurés par la manière dont on est arrivé à ce résultat. On ne peut pas parler d'un débat mais d'un non-débat, d'un débat de sourds organisé volontairement par une majorité que nous espérons temporaire, par un groupe de parlementaires qui avaient préalablement décidé de regarder vers l'infini afin de ne rien voir, qui avaient enfoncé des bouchons dans leurs oreilles afin de ne rien entendre et qui avaient reçu l'interdiction d'intervenir au cours du débat, sauf pour faire l'une ou l'autre remarque blessante sur les points de vue des opposants qui, eux, veulent un débat. Cette attitude nous a dérangés au plus haut point.

Est-il si naïf que le VLD et d'autres partis flamands veuillent

want u bent nauwelijks aanwezig geweest.

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik was niet altijd aanwezig omdat het debat een herhaling was van wat vroeger al was gezegd.*

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – *De berichtgeving in de pers was volledig verkeerd. De zaken werden uit hun context gerukt. Wat ik nu heb gezegd is hetzelfde als hetgeen ik toen heb gezegd en ik blijf daarbij. Ik was toen niet minder democratisch noch minder vrijdenkend dan nu.*

Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS). – *Ik heb zeker niet gezegd dat mevrouw Leduc minder democratisch is dan mij; ze kan het slechts een beetje meer zijn. Maar het blijft spijtig dat de eerste minister geen gebaar stelt. Het zou positief zijn indien hij in de komende dagen of zelfs uren zou meedelen dat de goedkeuring van dit wetsvoorstel niet strijdig is met zijn persoonlijke overtuiging. De heer Michel heeft dat gedaan op moeilijke momenten binnen zijn partij.*

Voor ons was het misschien makkelijker, want onze basis is deze evolutie sinds lang gunstig gezind. Voor het imago en voor de eenheid van de regering en van ons land zou het goed zijn dat er in de komende uren een gebaar van verzoening werd gesteld.

De heer Paul Wille (VLD). – *De beslissing van de regering om een heikel punt, namelijk het stemrecht van niet-EU-onderdanen bij lokale verkiezingen, door het parlement te laten bespreken en er door het parlement over te laten beslissen, betekent onmiskenbaar een opportuniteit voor de Senaat. De Senaat mag zich bij zijn manier van werken niet volledig onderwerpen aan de eigen profileringsdrang, maar het kan niet worden ontkend dat men een politieke masochist moet zijn om een dergelijke reflectiemogelijkheid te laten voorbijgaan in een zelden geziene sfeer van politieke politicienne.*

De politieke voorgeschiedenis van het dossier in dit huis bewijst nochtans dat er wel degelijk een brede maatschappelijke discussie heeft plaatsgevonden. Tijdens de vorige regeerperiode is ter zake grondig werk geleverd. Aan het einde van de debatten was er toen een politieke meerderheid rond een mening die een aantal anderen niet konden aanvaarden. Die toestand was een weerspiegeling van de breuklijn doorheen de bevolking en de partijen. Nu, enkele jaren verder, is er een nieuwe meerderheid over dit dossier. Ze verschilt van de regeringsmeerderheid en heeft zich gevormd rond een afgeslankt voorstel van de MR, die naar het andere kamp is overgestapt. Iedereen moet hier zijn verantwoordelijkheid opnemen.

Onze partij lijdt niet aan politieke maagpijn omdat we slechte verliezers zouden zijn, maar omdat we balen van de manier waarop dit resultaat is tot stand gekomen. Er kan niet worden gesproken van een debat, maar van een non-debat, van een bewust gewild dovemansgesprek van de – naar wij hopen – tijdelijke meerderheid rond een enkel punt, georganiseerd door een groep parlementsliden die vooraf had besloten zijn blik op oneindig te zetten om het niet te moeten zien, oordoppen had ingestoken om het niet te moeten horen en die van buiten uit het verbod had opgelegd gekregen om in het debat te treden, behalve om hier en daar kwetsende

réfléchir à des questions nuancées et à certaines données chiffrées dont ils pensent qu'elles devaient être mises en situation ? Quelle autre raison qu'une urgence inspirée par des motivations purement électorales peut-on avancer pour refuser une discussion limitée dans le temps ?

Que penser du refus de prendre en compte le fait flamand dans ce débat ? Cela témoigne d'un sentiment très discutabile de supériorité des francophones qui, en tant que citoyens du monde et humanistes, doivent protéger la Flandre bornée contre sa propre étroitesse d'esprit. Le VLD continue à affirmer qu'en cette matière la fracture s'étend à travers tous les partis politiques et l'ensemble de la population du pays.

Il est décevant de constater que notre institution refuse de réfléchir aux sujets qui lui ont été confiés en tant que première chambre. Le fond a été atteint lorsque collègue socialiste Bouarfa s'est demandée si, en tant que membre du VLD, j'étais bien intégré dans ma propre communauté flamande. C'est une remarque inacceptable. Mais je ne la condamne pas, cela ne fait pas partie de notre culture.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Vous interprétez, monsieur Wille ! Vous dites que les francophones veulent sauver la Flandre. C'est complètement faux. Aucun parlementaire n'a dit cela. Par contre, il y a deux ans, lors du dernier débat sur le droit de vote, j'ai entendu Mme Leduc dire sur une radio wallonne qu'il était exact que les Flamands sont un peu repliés sur eux-mêmes et que les francophones ont une tradition de bonne convivialité.

Le débat n'est pas là. Vous vivez un repli identitaire que nous ne comprenons pas. Que croyez-vous ? Que nous courons après les électeurs ?

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *J'ai déclaré à l'époque que la Wallonie et la Flandre ont vécu une histoire différente quant aux relations avec les allochtones. La Wallonie a attiré davantage d'allochtones dans son industrie minière et métallurgique. Elle avait donc une approche différente. Cela ne veut pas dire que les Wallons ne doivent pas tenir compte des sensibilités flamandes.*

M. Paul Wille (VLD). – *L'intervention de Mme Bouarfa et de quelques autres révélait leur orgueil et il est dangereux de faire preuve de suffisance.*

Pourquoi les francophones et le SP.A-SPIRIT ont-ils refusé d'impliquer les positions et les intérêts spécifiques des partis démocratiques flamands dans le processus décisionnel ? Était-il si insensé de demander l'opinion des citoyens par le biais de consultations populaires ? Était-il si peu sage de proposer au besoin une défédéralisation de cette matière ? Était-il tellement inacceptable de consulter des experts en éthique, des politologues et des constitutionnalistes ? Ou bien savait-on trop bien que si les citoyens avaient l'occasion de se prononcer, la Flandre voterait différemment ? Ou bien la majorité de rechange rassemblée sur ce dossier sait-elle pertinemment qu'il est préférable de ne pas demander

opmerkingen te maken over de standpunten van de tegenstanders die wel een debat wilden voeren. Die houding heeft ons ten zeerste gestoord.

Is het dan zo naïef dat de VLD en andere Vlaamse partijen willen reflecteren over genuanceerde vragen en over een aantal cijfers waarvan ze dachten dat ze moesten worden gesitueerd? Welke andere dan een zuiver electoraal geïnspireerde hoogdringendheid kan worden aangebracht bij het weigeren van een in de tijd beperkte discussie?

Wat te denken van het negeren van het Vlaamse feit in deze discussie? Het getuigt van een gevoel van erg betwistbare superioriteit te beweren dat Franstalig België als mondiale burgers en humanisten het enggeestige Vlaanderen in deze materie moet beschermen tegen zijn eigen bekrompenheid. De VLD blijft zeggen dat de breuklijn over dit twistpunt doorheen alle politieke partijen en doorheen de hele bevolking van het land loopt.

Het is een regelrechte teleurstelling vast te stellen dat onze instelling weigert te reflecteren over wat haar als eerste kamer was toevertrouwd. Het dieptepunt werd bereikt toen onze PS-collega mevrouw Bouarfa uiting gaf aan haar twijfel of ik als VLD-lid wel was geïntegreerd in mijn eigen Vlaamse gemeenschap. Dat is een onaanvaardbare opmerking. Ik veroordeel haar echter niet, dat maakt geen deel uit van onze cultuur.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *U interpreteert, mijnheer Wille! U beweert dat de Franstaligen Vlaanderen willen redden. Dat is volstrekt onjuist. Geen enkel parlamentslid heeft dat ooit gezegd. Ten tijde van het debat over stemrecht twee jaar geleden, heb ik mevrouw Leduc op een Waalse radiozender wel horen zeggen dat Vlamingen zich inderdaad eerder afsluiten terwijl Franstaligen meer gastvrij zijn.*

Daar gaat het hier niet over. Hoe kan u zo kortzichtig zijn? Denkt u dan werkelijk dat wij de kiezers achterna hollen?

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Ik heb toen gezegd dat Wallonië en Vlaanderen een andere geschiedenis kennen wat het omgaan met allochtonen betreft. Wallonië trok destijds in zijn mijn- en staalindustrie meer allochtonen aan. Daardoor was de benadering anders. Dat betekent niet dat de Walen geen rekening moeten houden met de gevoeligheden in Vlaanderen.

De heer Paul Wille (VLD). – Uit de tussenkomst van mevrouw Bouarfa en van een aantal anderen is hoogmoed gebleken en, zoals men weet, komt hoogmoed voor de val. Zelfgenoegzaamheid over het eigen gelijk is gevaarlijk.

Waarom mochten kennis en inzicht met betrekking tot een aantal vragen van collega Coveliers niet meer worden getoetst? Waarom hebben de Franstaligen samen met SP.A-SPIRIT geweigerd om specifieke posities en belangen van Vlaamse democratische partijen mee te betrekken in het besluitvormingsproces? Was het zo onverstandig om via een consultatieve volksraadpleging hierover de mening van de burgers te vragen? Was het zo onwijs om rekening te houden met andere visies en gevoeligheden die mogelijk in het noorden en het zuiden van het land bestaan? Was het zo wijs te opperen zo nodig een dergelijke materie te defederaliseren?

l'opinion de la population, même en dehors de la Flandre ?

Avec un peu de bonne volonté on aurait pu aborder dans le débat ces questions restées sans réponse. On pourra arriver à un vote final qui, je vous préviens, est susceptible de déclencher une dynamique dont nul ne peut dire aujourd'hui si elle finira bien. Qui oserait dire aujourd'hui avec certitude quelle sera l'influence de ce vote sur les rapports politiques à Bruxelles ? Même en politique mieux vaut se laisser guider par la raison.

Mme Sfia Bouarfa (PS). – Monsieur Wille, où se situe votre crainte par rapport à Bruxelles ? Vous partez d'a priori. Vous pensez que la plupart des nouveaux électeurs vont voter francophone. C'est complètement faux.

M. Paul Wille (VLD). – Ce n'est pas ce que je crains, madame. Ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit. Si le problème était uniquement de savoir comment vont voter les étrangers dans le paysage politique francophone, nous ne discuterions pas autant. Il y a d'autres problèmes que, malheureusement, vous ne voyez pas. C'est pour cette raison que nous voulions vous inviter à échanger des idées et à écouter les politologues. Faites-le.

J'essaye de vous expliquer pourquoi vous avez fait une erreur en n'écoutant pas les gens et en ne discutant pas avec nous. Vous étiez là, mais vous vous êtes tus. Vous n'avez pas voulu participer au débat, si ce n'est pour dire que nous n'étions pas intégrés. (*Applaudissements sur les bancs du VLD et du Vlaams Blok*)

C'est une occasion manquée pour le Sénat. Cela ne nous plaît pas, pas plus que le résultat prévisible du vote ou le dédain affiché pour l'opinion flamande. Si ce qui vient de se passer se reproduisait, cela pourrait avoir des conséquences non négligeables. Pour toutes ces raisons le VLD voulait remplacer le non-événement et le non-débat par une réflexion limitée dans le temps sur une série de questions restées sans réponse. Les chiffres subitement produits en bout de course m'ont fait penser au tour de passe-passe avec la colombe qui sort du chapeau, mais même ces chiffres n'ont pu être discutés : le débat devait être terminé. L'histoire démontrera si ce front du refus a agi de façon intelligente et raisonnable. Nous pensons que non.

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Le débat sur le droit de vote des ressortissants non européens aux élections locales est important. Important parce qu'il touche à l'essence de la citoyenneté politique : le droit de participer aux décisions relatives à la politique menée dans sa propre commune et à la politique menée par la communauté à laquelle on appartient.

Mon souci du bon fonctionnement de notre assemblée m'inspire une considération préalable. Les prémices du débat furent peu élégants : le nouveau sénateur que je suis s'est senti honteux et blessé. Les tentatives acharnées pour

Was het zo onaanvaardbaar dat een aantal ethici, politologen en constitutionalisten hierover zouden worden gehoord? Of wist men maar al te goed dat Vlaanderen anders zou stemmen indien de burgers daartoe de kans zouden krijgen? Of is het nog erger en weet de tijdelijke meerderheid in dit dossier zeer goed dat ook elders dan in Vlaanderen een ruim deel van de bevolking beter niet naar haar mening over dit onderwerp wordt gevraagd?

Deze onbeantwoorde vragen had men met enige goodwill op korte termijn in het debat kunnen inbrengen. Dan zal men tot een eindstemming kunnen komen die, ik waarschuw u, een dynamiek kan teweegbrengen waarvan niemand nu de finaliteit kent en waarvan niemand kan zeggen dat die positief zal eindigen. Wie durft nu met zekerheid stellen wat de invloed van deze stemming zal zijn op de politieke verhoudingen in Brussel? Ook in de politiek laat men zich best leiden door de rede.

Mevrouw Sfia Bouarfa (PS). – *Mijnheer Wille, wat vreest u dan voor Brussel? U gaat er blijkbaar van uit dat de meeste nieuwe kiezers voor Franstalige partijen zullen stemmen. Dat is volledig verkeerd.*

De heer Paul Wille (VLD). – *Dat is niet wat ik vrees. Leg me geen woorden in de mond die ik niet heb gezegd. Indien het probleem enkel zou zijn te weten hoe vreemdelingen zullen stemmen in het Franstalige politieke landschap, zouden we niet zo lang discussieren. Er zijn andere problemen, maar die ziet u jammer genoeg niet. Daarom willen we u uitnodigen om met ons van gedachten te wisselen en naar politologen te luisteren.*

Ik probeer u uit te leggen waarom u een vergissing begaat door niet te luisteren naar de mensen en door niet met ons te debatteren. U was er, maar u hebt gezwegen. U hebt niet willen deelnemen aan het debat, behalve dan om te verkondigen dat we niet geïntegreerd zijn. (*Applaus van VLD en Vlaams Blok*)

Ik vind dit dus een gemiste kans voor de Senaat. Dat zint ons niet. De voorspelbare uitslag van de stemming zint ons evenmin, net zoals het negeren van de Vlaamse mening. Indien herhaaldelijk opnieuw zou gebeuren wat nu is gebeurd, kan dit grote gevolgen hebben. Om al deze redenen wou de VLD het non-event en het non-debat vervangen door een in de tijd beperkte reflectie over een reeks onbeantwoorde vragen. De cijfers die op het einde plots naar voor kwamen, deden mij denken aan de truc met de duif. Maar zelfs over die cijfers mocht niet van gedachten worden gewisseld. Het debat moest afgelopen zijn. De geschiedenis zal uitwijzen of dit soort afwijzingsfront verstandig en redelijk heeft gehandeld. Wij denken van niet.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Het debat over het stemrecht voor niet-Europese burgers bij de lokale verkiezingen is belangrijk. Het is belangrijk omdat het de essentie van het politieke burgerschap raakt: het recht om mee te beslissen over het beleid dat gevoerd wordt in de gemeente waar iemand woont, leeft en werkt; het recht om mee te beslissen over het beleid dat gevoerd wordt door de gemeenschap waar iemand inmiddels, door er te wonen, te leven en te werken, deel van uitmaakt.

Omdat ik bezorgd ben om de goede werking van deze Hoge Vergadering, wil ik een voorafgaande beschouwing maken.

renvoyer le débat en commission n'ont pas seulement donné lieu à des images télévisées historiques...

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Je pense que M. Vandenberghe n'y a rien compris.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *À peine entré dans l'hémicycle, vous réagissez. Laissez-moi d'abord m'exprimer.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Non. C'est toujours pareil. Vous n'avez pas participé personnellement au débat. Je ne vous ai jamais vu en commission. Je trouve donc singulier que vous exprimiez votre opinion ici. Si vous aviez été parmi nous lors de la législature précédente, vous auriez su que les commissions ne se réunissent jamais durant les séances plénières.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *En tant que nouveau sénateur je veux établir certains constats. Ces images télévisées qui nous restent collées à la rétine ont suscité le mépris de l'opinion publique.*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *L'opinion publique méprise les gens qui changent d'avis parce qu'ils ont reçu un siège.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Vous utilisez des images qui ont été diffusées de manière scandaleuse par la VRT à la demande de votre parti. Ce n'est pas correct.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Nous avons lu les réactions dans la presse.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Il faudrait interroger l'opinion publique mais cela vous fait peur.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Le renvoi à des images de flibusterie issues du passé est un argument bon marché. Nous devons tendre vers un fonctionnement plus efficace des institutions politiques. Que de temps perdu !*

M. le président. – *La flibusterie est aussi ancienne que la démocratie.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ce que j'ai lu dans la presse à ce sujet me fait honte. Prétendre maintenant qu'il fallait faire obstacle pour contraindre au débat les partisans du droit de vote des étrangers revient à trahir la vérité.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Il nous reste 35 mois pour mener le débat et approuver votre petit texte. Si vous refusez d'en consacrer six à la question, c'est parce que nous serons tout juste à la veille d'autres élections.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *On en discute depuis des années et il y a des tas de documents, même antérieurs à mon époque. Quels nouveaux arguments peut-on encore avancer ?*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *On a déposé 22*

Enkele weken geleden begon het voorspel van een debat op een minder fraaie manier. Als nieuwbakken senator voelde ik me beschaamd en gekrenkt. De vertoning was een vernedering voor onze instelling. De krampachtige pogingen om het debat in de commissie uit te stellen, leverden niet alleen historische televisiebeelden op ...

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Ik denk dat de heer Vandenberghe er niets van begrepen heeft.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – U komt net binnen en begint onmiddellijk te reageren. Laat me toch eerst uitspreken.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Neen, ik laat u niet uitspreken. Het is altijd hetzelfde. Zelf hebt u niet deelgenomen aan het debat. Ik heb u in de commissie nooit gezien. Ik vind het dan ook eigenaardig dat u hier uw mening naar voren brengt. Als u hier tijdens de vorige zitting zou zijn geweest, had u geweten dat er tijdens de plenaire vergadering nooit commissievergaderingen plaatsvonden.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik heb gezegd dat ik als nieuwbakken senator een aantal vaststellingen wilde doen. Die televisiebeelden blijven op ons netvlies gebrand en hebben het misprijzen van de publieke opinie opgeroepen.

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – De publieke opinie misprijst mensen als die van gedachten veranderen omdat ze een zetel hebben gekregen.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Het is niet correct dat u beelden die op verzoek van uw partij door de VRT op een schandalige manier worden uitgezonden, nu gebruikt.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – We hebben de reacties in de pers gelezen.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Laten we het eens vragen aan de publieke opinie. Maar daar is u bang voor.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Verwijzen naar voorbeelden van filibusteren uit het verleden vind ik een goedkoop argument. We moeten streven naar een efficiëntere werking van de politieke instellingen. Hoeveel tijd hebben we hiermee niet verloren?

De voorzitter. – Filibusteren is zo oud als de democratie.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik heb daarover gelezen in de krant en ben daar nu beschaamd om. Nu beweren dat tegenwerken nodig was om de voorstanders van het migrantenstemrecht tot een debat te dwingen, is de waarheid geweld aandoen. Leg eens uit hoe men door een debat te verhinderen een debat mogelijk kan maken?

De heer Hugo Coveliers (VLD). – We hebben nog 35 maanden om het debat te voeren en uw tekstje goed te keuren. U weigert echter om van die 35 maanden er 6 te gebruiken omdat we dan net voor andere verkiezingen staan.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Er werd jarenlang over gediscussieerd en er zijn talloze documenten, ook van vóór mijn tijd. Welke nieuwe argumenten kan men nu nog aanhalen?

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Sedert 1991

propositions de loi depuis 1991. Faut-il à présent voter immédiatement une proposition ?

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je répète qu'il y a suffisamment de documents et que les derniers débats n'ont pas apporté de nouveaux arguments.*

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Évidemment pas, vous n'y étiez pas.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je ne suis pas membre de cette commission mais je participe régulièrement à d'autres commissions. Le SP.A-SPIRIT est un ardent défenseur du droit de vote des immigrés. Nous avons une foule d'arguments dans ce sens.*

Notre idéal de démocratie participative est primordial, un idéal de société où chaque habitant peut participer à la vie politique. Cette participation constitue en effet la clef de l'émancipation, nous devons toujours retenir cette leçon. L'histoire nous apprend que la lutte socialiste flamande n'a commencé à progresser véritablement que lorsque les Flamands ont pu pleinement participer au processus décisionnel politique par le suffrage universel.

Lorsque celui-ci fut voté, les libéraux, les socialistes et les daensistes étaient côte à côte face à la bourgeoisie catholique. À l'époque, libéral signifiait encore progressiste. Aujourd'hui, en Flandre, les daensistes et les socialistes sont toujours côte à côte dans leur lutte pour l'élargissement du droit de vote mais ils sont cette fois face à une étrange coalition de libéraux, de catholiques et d'extrémistes de droite. Le vent peut tourner.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Où étaient les socialistes en 1948 au moment du débat sur le droit de vote des femmes, monsieur Vandenberghe ?*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Je vous prie de ne pas nous réduire aux « catholiques ». Le parti catholique a été supprimé en 1944. Puisque vous faites vous-même référence à l'histoire, je vous prie d'en tenir compte.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Mon idéal de démocratie participative puise ses racines dans mes convictions flamandes. Peut-être certains s'en étonneront-ils, surtout s'ils ont suivi le cours sur le nationalisme du sang et du sol qui a été donné lors des dernières discussions en commission.*

Le nationalisme est une philosophie politique aux nombreuses facettes. De plus, comme beaucoup d'autres philosophies politiques, il est utilisé à des fins perverses en le mélangeant à des philosophies moins reluisantes comme l'impérialisme et le racisme. Par nationalisme, nous entendons, nous démocrates flamings, qu'une autorité doit tenir compte dans la prise de décision de l'ensemble de la nation, de tous ses habitants, de la communauté dans son ensemble sans exclure personne. Se pose alors la question de savoir comment définir cette communauté.

M. Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *Comment pouvez-vous parler d'une nation ? Il s'agit de personnes qui refusent d'en faire partie. Comment pouvez-vous vous qualifier vous-même de nationaliste si vous cessez de lier la nationalité aux droits politiques, ce qui est pourtant l'essence du*

werden 22 wetsvoorstellen ingediend. Betekent dit dat het nu onmiddellijk moet worden goedgekeurd?

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik herhaal dat er voldoende documenten zijn en dat ik de jongste debatten geen nieuwe argumenten meer heb gehoord.*

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Natuurlijk niet, u was niet aanwezig.*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik ben geen lid van die commissie en volg andere commissiewerkzaamheden erg trouw. SP.A-SPIRIT is een hevig pleitbezorger van het migrantenstemrecht. Daarvoor hebben we heel wat argumenten.*

Essentieel is ons ideaal van de participatieve democratie, het ideaal van een samenleving waar eenieder die er woont, kan deelnemen aan het politieke leven. Deelnemen aan het politieke leven is immers de sleutel tot emancipatie, een les die we altijd moeten onthouden. Uit onze geschiedenis blijkt dat de Vlaamse sociale strijd pas echt vooruitgang boekte toen de Vlamingen via het algemeen stemrecht voluit mee konden wegen op de politieke besluitvorming.

Toen het algemeen stemrecht werd verleend stonden liberalen, socialisten en daensisten schouder aan schouder tegenover de katholieke bourgeoisie. Liberaal betekende toen nog progressief. Nu staan in Vlaanderen de daensisten en socialisten nog steeds schouder aan schouder in de strijd voor het uitbreiden van het stemrecht, deze keer evenwel tegenover een bizarre coalitie van liberalen, katholieken en extreem-rechts. Het kan verkeren.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Waar stonden de socialisten in 1948 bij het debat over het vrouwenstemrecht, mijnheer Vandenberghe?*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Gelieve ons niet te herleiden tot 'de katholieken'. De katholieke partij werd opgeheven in 1944. Aangezien u zelf verwijst naar de geschiedenis, verzoek ik u hiermee rekening te houden.*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Mijn ideaal van de participatieve democratie heeft haar wortels in mijn Vlaamse overtuiging. Dat zal sommigen misschien verbazen, zeker wanneer ze de cursus in bloed- en bodemnationalisme hebben gevolgd die ex cathedra gedoceerd werd in de voorbije commissiebesprekingen.*

Nationalisme is een politieke filosofie met bijzonder veel gezichten. Bovendien is het een politieke filosofie die net als alle andere politieke filosofieën herhaaldelijk wordt misbruikt voor perverse doeleinden door ze te vermengen met andere, minder fraaie levensbeschouwingen als imperialisme en racisme. Met nationalisme bedoelen wij, democratische flaminganten, dat een overheid bij het nemen van beslissingen rekening moet houden met de hele natie, met alle mensen die er wonen, met de gemeenschap in haar geheel, zonder iemand uit te sluiten. De vraag is dan: hoe omschrijven we die gemeenschap?

De heer Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *Hoe kan u van een natie spreken? Het gaat immers over mensen die er geen deel van willen uitmaken. Ze kunnen gemakkelijk lid worden van onze natie, maar weigeren dat. Hoe kunt u zichzelf een nationalist noemen als u de nationaliteit niet*

nationalisme.

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *D’aucuns diront que ceux qui ont la nationalité belge appartiennent à ce qu’on appelle la nation belge et peuvent participer aux élections en Belgique. À ma grande surprise les représentants de l’extrême droite, qui haïssent expressément la nationalité belge, sont les plus ardents défenseurs de la condition de nationalité belge.*

Ils veulent imposer la nationalité belge à ces personnes qui résident chez nous depuis un bon moment. Ils veulent créer de nouveaux Belges. Il s’agit justement de personnes qui ne sont absolument pas belges mais qui sont devenues anversoises ou liégeoises en habitant, en vivant et en travaillant ici. Sapristi ! Laissons-les être flamands ou wallons sans les forcer à devenir belges !

M. Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *Visiblement, vous plaidez aussi maintenant pour le droit de vote au niveau régional !*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *L’octroi du droit de vote à des personnes qui résident chez nous, sans tenir compte de leur nationalité, est une conséquence logique de notre vision d’un nationalisme démocratique. SPIRIT défend une Communauté flamande où l’appartenance n’est pas basée sur la parenté, l’origine ethnique ou la nationalité mais sur la citoyenneté politique. Nous appelons en effet communauté flamande l’ensemble de ces personnes qui vivent en Flandre, qui sont prêtes à participer à la société flamande et qui acceptent donc la citoyenneté politique.*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Vous changez allègrement d’avis ! En 1998, vous avez fait devant la tour de l’Yser un vibrant plaidoyer contre ce que vous défendez aujourd’hui. Il s’agissait alors du droit de vote pour les ressortissants européens et, par extension, de la possibilité d’étendre ce droit aux étrangers par une majorité parlementaire simple, comme aujourd’hui. En conclusion de votre plaidoyer, vous affirmiez qu’il était inacceptable que, dans notre pays, une minorité francophone puisse encore imposer sa volonté à une majorité flamande. Aujourd’hui, vous prétendez le contraire. À votre place, j’aurais honte.*

M. Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *Vous êtes un nationaliste du sol et du sang !*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Reprenez les documents de 1992 dans lesquels j’affirmais déjà clairement qu’une démocratie est indigne si un groupe important de personnes est exclu du processus décisionnel démocratique.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Mais elles ne le sont pas. Elles peuvent parfaitement obtenir le droit de vote actif et passif lorsqu’elles résident depuis trois ans en Belgique. C’est ce que prévoit la loi de naturalisation rapide. Quel est dès lors le problème ? Un séjour de trois ans constitue-t-il une condition totalement déraisonnable pour l’exercice des droits politiques ?*

langer koppelt aan politieke rechten, wat nochtans de essentie is van het nationalisme.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Sommigen zullen zeggen dat wie over de Belgische nationaliteit beschikt, tot de zogenaamde Belgische natie behoort en bij verkiezingen in België mag stemmen. Tot mijn verbazing zijn de vertegenwoordigers van extreem-rechts, die de Belgische nationaliteit uitdrukkelijk verfoeien en verafschuwen, in deze discussie de grootste pleitbezorgers van de vereiste van de Belgische nationaliteit.

Ze willen mensen die hier al een hele tijd wonen, de Belgische nationaliteit opdringen. Ze willen nieuwe Belgen maken. Waarom? Het gaat net om mensen die helemaal geen Belg zijn, maar vaak door hier te wonen, te leven en te werken, wel al Antwerpenaar of Luikenaar zijn geworden. Verdorie, laat hen Vlaming of Waal zijn zonder Belg te moeten worden!

De heer Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – Blijkbaar pleit u nu ook voor stemrecht op het gewestniveau!

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Het verlenen van stemrecht aan mensen die hier wonen, los van hun nationaliteit, is een logisch uitvloeisel van onze visie op een democratisch nationalisme. SPIRIT streeft naar een Vlaamse gemeenschap waar het lidmaatschap niet is gebaseerd op bloedverwantschap, etnische afkomst of nationaliteit, maar op politiek burgerschap. Het geheel van alle mensen die in Vlaanderen wonen en die bereid zijn mee te werken aan de Vlaamse samenleving, die dus het politieke burgerschap aanvaarden, noemen wij de Vlaamse gemeenschap.

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – U bent wel behoorlijk van mening veranderd! In 1998 hebt u bij de IJzertoren een vlammend pleidooi gehouden tegen datgene wat u nu verkondigt. Het ging toen over het Europees stemrecht en bij uitbreiding over de mogelijkheid om met een gewone meerderheid in het parlement, zoals nu gebeurt, het vreemdelingenstemrecht erdoor te duwen. Tot slot van uw pleidooi zei u toen: “Het is onvoorstelbaar dat een Franstalige minderheid in dit land nog haar wil kan doordrukken tegen de meerderheid van de Nederlandstaligen. Dit zijn 19e-eeuwse toestanden die vandaag onmogelijk zouden zijn.” Dat waren uw woorden in 1998 en vijf jaar later staat u hier, weliswaar in een fluwelen omgeving, het tegendeel te beweren. Ik zou in uw plaats beschaamd zijn.

De heer Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – U bent blijkbaar een bloed- en bodemnationalist!

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Neem de documenten uit 1992 waarin ik al duidelijk heb aangeklaagd dat het een democratie onwaardig is een belangrijke groep mensen van de democratische besluitvorming uit te sluiten.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Ze worden toch niet uitgesloten. Ze kunnen het actief en passief kiesrecht perfect bekomen, wanneer ze drie jaar in België verblijven. Dat bepaalt de snel-Belgwet. Wat is dan het probleem? Dat moeten we toch objectief kunnen zeggen. Is een verblijf van drie jaar een voorwaarde die totaal onredelijk is voor het uitoefenen van politieke rechten?

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je viens d'expliquer que la nationalité belge ne doit pas être une condition à l'octroi du droit de vote. On accorde beaucoup trop d'importance à cette nationalité.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Soyons objectifs. L'Union européenne a couplé la citoyenneté européenne à la nationalité. Que proposez-vous dès lors pour résoudre concrètement le problème de la nationalité et de la citoyenneté européenne ? Nous ne vivons en effet pas isolés.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Pour moi, on peut supprimer les nationalités. Nous deviendrons alors tous des citoyens européens.*

M. Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *C'est une belle forme de nationalisme : supprimer toutes les nationalités !*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *La manière dont les gens devront prouver leur connaissance de la langue est une procédure très lourde. Cela ne signifie pas que nous ne devons pas tenir compte du problème linguistique mais il est d'autres solutions. Les Communautés sont compétentes pour la politique d'accueil et donc pour la création de trajets d'intégration pour les nouveaux arrivants. Ce sont donc les Communautés qui devront continuer à faire des efforts. Aujourd'hui, en Flandre, le nombre de cours de langues est insuffisant pour satisfaire les nouveaux arrivants qui souhaitent apprendre le néerlandais.*

Le gouvernement flamand fait déjà beaucoup d'efforts. Il s'agit maintenant d'accroître l'offre suffisamment pour faire disparaître les listes d'attente. Quand ce sera le cas, nous serons même prêts à discuter de l'obligation de suivre des cours de néerlandais pour les nouveaux arrivants. Quiconque s'établira en Flandre pourra ainsi maîtriser la langue néerlandaise et ce problème sera résolu.

En proposant de régionaliser ce dossier, on cherche à empêcher l'adoption de la proposition de loi. Nous prôtons la régionalisation des compétences pour parvenir à des ensembles homogènes de compétences pour les Régions et Communautés. En ne régionalisant qu'un aspect de la loi électorale, on contribue à un plus grand éparpillement des compétences.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Soyez logique avec vous-même !*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je le suis logique. Nous sommes favorables à une attitude fédéraliste conséquente. Nous sommes tout disposés à parler de la régionalisation de l'ensemble de la législation électorale et de la législation sur la nationalité. (Exclamations sur les bancs du VLD et du Vlaams Blok)*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *C'est exactement cela le problème !*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Osez-vous déposer une proposition de régionalisation de l'ensemble de la législation*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik heb daarnet al uitgelegd dat de Belgische nationaliteit geen echte voorwaarde moet zijn om stemrecht toe te kennen. Men hecht aan die nationaliteit veel te veel belang.*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Ik wil de discussie objectief voeren. De Europese Unie heeft het Europees burgerschap gekoppeld aan de nationaliteit. Wat stelt u dan voor om het probleem op te lossen? We leven immers niet geïsoleerd. In de Europese grondwet wordt het Europees burgerschap gekoppeld aan de nationaliteit. Hoe gaat u dan het probleem van de nationaliteit en het Europees burgerschap concreet oplossen?*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Wat mij betreft mag elke nationaliteit worden afgeschaft en dan worden we Europese burgers.*

De heer Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *Dat is een mooie vorm van nationalisme: elke nationaliteit afschaffen!*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *De manier waarop mensen hun taalkennis zullen moeten bewijzen, is een heel zware procedure. Dit betekent niet dat we voor het taalprobleem geen oog hebben, maar er zijn andere oplossingen. De gemeenschappen zijn bevoegd voor het onthaalbeleid en dus voor het opzetten van inburgeringstrajecten voor nieuwkomers. Het zijn dan ook de gemeenschappen die blijvend inspanningen zullen moeten doen. Vandaag zijn er in Vlaanderen meer nieuwkomers die Nederlands willen leren dan er taallessen kunnen worden georganiseerd. Er is een bereidheid van Nederlandsonkundigen in Vlaanderen om Nederlands te leren.*

De Vlaamse regering doet al heel wat inspanningen. Het komt er nu op aan het aanbod zodanig te verhogen dat de wachtlijsten verdwijnen. Eenmaal dit gerealiseerd willen we zelfs praten over het verplicht maken van taallessen Nederlands voor nieuwkomers. Zo kan eenieder die zich in Vlaanderen vestigt, zich de Nederlandse taal eigen maken en is ook dit probleem van de baan.

Het voorstel om de hele zaak te regionaliseren is een manier om de goedkeuring van het wetsvoorstel te verhinderen. Het ridiculiseert bovendien het voorstel om door regionalisering tot een beter bestuur te komen. Wij ijveren voor de regionalisering van de bevoegdheden om tot homogene bevoegdheidspakketten voor gemeenschappen en gewesten te komen. Door één enkel aspect van de kieswet eruit te lichten en te regionaliseren werken we mee aan een nog grotere versplintering van bevoegdheden.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *U moet nu toch eens logisch met uzelf zijn!*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik ben logisch met mezelf. Wij zeggen ja tegen een consequente federalistische houding. Over de regionalisering van de volledige kieswetgeving en de nationaliteitswetgeving willen we gerust praten. (Uitroepen van VLD en Vlaams Blok)*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Dat is het hem nu net!*

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Durft u een voorstel indienen voor een regionalisering van de totale*

électorale ?

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *S'il s'agit de l'ensemble de la législation, oui.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Vos propos sont le meilleur plaidoyer en faveur d'une défédéralisation du droit de vote car la législation électorale a déjà été transférée aux Communautés et Régions dans un des accords du Lambermont. Le droit de vote est la seule matière restée fédérale à l'époque.* (Exclamations sur les bancs du VLD et du Vlaams Blok)

M. le président. – Puis-je vous demander de laisser parler M. Vandenberghe ? Son temps de parole est déjà épuisé.

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je voudrais encore dire un mot sur la consultation populaire. Nous y sommes en principe favorables mais pas dans le contexte actuel.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Interrogé en commission de l'Intérieur sur votre point de vue quant à la régionalisation de cet aspect, vous avez répondu que vous n'y étiez pas favorable parce que vous ne vouliez pas d'un éparpillement des compétences. Il faut oser ! La loi électorale communale a été transférée aux Régions et le seul point resté fédéral est justement celui-là ! Si vous souhaitez vraiment des ensembles homogènes de compétences, vous devriez œuvrer au transfert de cet unique volet restant ! Vous ne connaissez tout bonnement pas le dossier !* (Exclamations sur les bancs du VLD et du Vlaams Blok)

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je serai bref sur la consultation populaire. Les opposants pourront peut-être encore faire de l'obstruction à ce sujet. J'ai été choqué par les propos de certains lorsque ce sujet a été abordé en commission.*

Un référendum sur le droit de vote des immigrés donnerait lieu à un débat lamentable auquel nul n'a intérêt, ni notre communauté, ni la communauté allochtone. Un référendum ne permet aucune nuance.

On nous reproche de collaborer avec les partis francophones pour imposer le droit de vote des immigrés aux Flamands. Ce n'est qu'un coup bas de nos adversaires politiques. En effet, qu'est-ce qu'un parti politique peut faire de mieux que d'exécuter son programme ? Le droit de vote des immigrés figure à la fois dans le programme de SPIRIT et dans celui du SP.A.

La position courageuse du cartel SPIRIT-SP.A a été récompensée par l'électeur. Le cartel a reçu sa confiance pour mettre en œuvre le programme des deux partis, ce qu'il s'efforce de faire avec détermination.

Toutes ces balivernes à propos de sondages d'opinion sur le nombre de Flamands favorables ou opposés au droit de vote des immigrés appellent des précisions. Le sondage qui a fait apparaître que 80% des Flamands s'opposaient à ce droit de vote pêche par un grand amateurisme et présente de nombreuses lacunes.

On ignore le nombre précis d'opposants à ce droit de vote car les pourcentages dépendent en grande partie de la

kieswetgeving?

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Wel als het gaat over de hele kieswetgeving, niet over een klein stukje ervan.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Wat u zegt is het beste pleidooi om het stemrecht te defederaliseren, want de kieswetgeving is in een van de Lambermont-akkoorden al naar de gemeenschappen en gewesten gegaan. Het stemrecht is het enige wat toen federaal is gebleven! (*Uitroepen van VLD en Vlaams Blok*)

De voorzitter. – Mag ik vragen de heer Vandenberghe te laten uitspreken? Zijn spreektijd is al voorbij.

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik wil het kort nog hebben over de volksraadpleging. Wij zijn daar in principe voor, maar niet in de huidige context.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Mijnheer Vandenberghe, na de eerste vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden werd u gevraagd wat u dacht over de regionalisering van dit aspect. Toen zei u neen, want ik ben tegen een versnippering van de bevoegdheden. Je moet het maar durven! De gemeentekieswet is overgeheveld naar de gewesten en het enige wat nu nog overblijft, is juist dit! Als u echt homogene bevoegdheidspakketten wil, zou u moeten ijveren voor de overheveling van dat ene overblijvende stukje! U kent uw dossier gewoon niet! (*Uitroepen van VLD en Vlaams Blok*)

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – Over de volksraadpleging wil ik heel kort zijn. De tegenstanders kunnen daarover misschien nog wat filibusteren. Toen dat onderwerp ter sprake kwam in de commissie, ben ik nogal geschrokken van de woorden die daar toen werden uitgesproken. Ik durf ze hier zelfs niet herhalen, iedereen heeft ze ondertussen trouwens waarschijnlijk al gehoord of gelezen.

Een referendum over het stemrecht voor migranten zou aanleiding geven tot een jammerlijk debat waar niemand voordeel bij heeft, noch de eigen noch de allochtone gemeenschap. Een referendum verdraagt geen nuances, omdat de werkelijkheid meer kleuren bevat dan wit en zwart.

Ons wordt verweten dat we collaboreren met de Franstalige partijen om het migrantenstemrecht door 'de strot van de Vlamingen' te duwen. Die uitspraak lijkt de oneliner van het jaar te worden. Het is niet meer dan een lage uitval van politieke tegenstanders. Want wat kan je als politieke partij beter doen dan het uitvoeren van je programma? Het migrantenstemrecht maakt deel uit én van het SPIRIT-programma én van het SP.A-programma.

Het kartel SPIRIT-SP.A is voor haar moedige stellingname beloond door de kiezer. Het kartel kreeg het vertrouwen van de mensen om het programma én van SPIRIT én van SP.A uit te voeren. Dat proberen we dan ook vastberaden te doen. Dat sommigen er een probleem mee hebben is niet onze zaak. Wij voeren uit wat we hebben beloofd. De kiezer mag er ons gerust op afrekenen.

formulation des questions et des réponses. Les chiffres de l'Institut voor Politiek en Sociaal Onderzoek de la KULeuven indiquent entre 36 et 63% d'opposants.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Organisons un grand sondage d'opinion.*

M. Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *La proposition que Mme Pehlivan et moi-même avons déposée va encore plus loin que la proposition amendée que nous examinons aujourd'hui. Même si nous formulons des réserves à l'égard de la proposition, nous la voterons. Mieux vaut un droit de vote restreint que pas de droit de vote du tout.*

M. Marc Van Peel (CD&V). – *Je suis membre du parlement depuis plusieurs années. Je n'ai jamais entendu un exposé aussi incohérent que le vôtre.*

M. Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *Les Flamands de Bruxelles vous remercient, monsieur Vandenberghe !*

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Cette remarque sur les sondages d'opinion est tout à fait typique du nouvel esprit socialiste. Cela me rappelle les paroles de Jos Van Eynde : « Je ne crois à un sondage d'opinion que si je l'ai moi-même falsifié ».*

M. Philippe Moureaux (PS). – *Je voudrais commencer mon intervention en formulant quelques remarques ponctuelles. Tout d'abord, j'ai entendu un membre du Vlaams Blok souligner à quel point celui-ci était représentatif du public flamand de Bruxelles. Il a oublié de dire qu'à Bruxelles, son parti fait essentiellement sa propagande en français, malgré les propos qu'il tient au parlement. Des calculs très sérieux montrent que ce parti recueille les suffrages d'une frange francophone qui représente plus d'un tiers de ses électeurs. Ce parti est donc représentatif d'une petite minorité de Bruxellois, francophones et Flamands, mais pas du tout d'une grande minorité de Flamands. Il en profite largement mais, si l'on veut objectiver les prises de position et les discours, il faudrait peut-être tenir compte de cette réalité non négligeable.*

J'en viens à une question posée à plusieurs reprises par Mme Leduc au cours du débat embryonnaire qui s'est engagé en commission après une période de « filibuste ». Cette question a trait à la raison pour laquelle un nombre important de personnes n'obtient pas la naturalisation. J'ai évoqué cet aspect du problème avec le fonctionnaire compétent dans ma commune pour essayer de mieux comprendre la situation. Il m'a expliqué que le parquet émettait bon nombre d'avis négatifs, souvent pour des motifs futiles. Il s'est dit convaincu que, dans la plupart des cas, ce n'étaient pas des substituts qui

Overigens, dat gezwaai met enquêtes en opiniepeilingen over hoeveel Vlamingen wel en hoeveel Vlamingen niet achter het migrantenstemrecht staan, vraagt toch om wat verduidelijking. De peiling waaruit bleek dat 80% van de Vlamingen tegen migrantenstemrecht is, was zeer amateuristisch en vertoonde grote gebreken. Slechts 400 Vlamingen werden ondervraagd, telefonisch, tijdens een weekeinde, met een oncorrecte vraag.

Hoeveel tegenstanders van stemrecht er precies zijn is niet gekend, omdat de percentages voor een groot deel afhankelijk zijn van de manier waarop de vraag en de antwoordmogelijkheden geformuleerd zijn. De cijfers van het Instituut voor Politiek en Sociaal Onderzoek van de KULeuven liggen tussen 36 en 63 procent tegenstanders.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Laat ons een grote opiniepeiling houden, laat het ons aan de bevolking vragen.*

De heer Lionel Vandenberghe (SP.A-SPIRIT). – *Het voorstel dat collega Pehlivan en ikzelf hebben ingediend gaat nog verder dan het geamendeerde voorstel dat vandaag ter bespreking voorligt. We hebben natuurlijk nogal wat bedenkingen bij het voorstel. Toch zullen we het goedkeuren. Het is een stap in de goede richting. Liever een beperkt stemrecht dan geen stemrecht.*

De heer Marc Van Peel (CD&V). – *Ik zit al enkele jaren in het Parlement. Ik heb zelden zo een onsamenhangende uiteenzetting gehoord als de uwe.*

De heer Frank Vanhecke (VL. BLOK). – *De Brusselse Vlamingen danken u, mijnheer Vandenberghe!*

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Die opmerking over de opiniepeilingen is zeer typisch voor de nieuwe socialistische ingesteldheid. Ik denk aan de woorden van Jos Van Eynde: "Ik geloof alleen een opiniepeiling wanneer ik ze zelf vervalst heb."*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Ik wil eerst enkele losse opmerkingen maken. Een Vlaams Blok-lid zei dat zijn partij zeer representatief is voor de Vlaamse kiezers in Brussel. Hij zei echter niet dat zijn partij in Brussel vooral in het Frans propaganda maakt, ondanks al wat ze in het parlement zegt. Uit ernstige berekeningen blijkt dat het Vlaams Blok de stemmen binnenhaalt van een aantal Franstaligen en dat die meer dan een derde van de kiezers van het Vlaams Blok uitmaken. Die partij is dus representatief voor een kleine minderheid van de Brusselaars, zowel Franstaligen als Vlamingen, maar helemaal niet voor een grote minderheid van de Vlamingen. Als we de standpunten objectief willen bekijken, moeten we met dit niet te verwaarlozen feit rekening houden.*

Ik kom tot een vraag die mevrouw Leduc meermaals heeft gesteld tijdens het embryonale debat dat na een tijd filibusteren in de commissie heeft plaatsgevonden. Die vraag betreft de reden waarom veel mensen de naturalisatie niet verkrijgen. Ik heb dat aspect van het probleem met de bevoegde ambtenaar in mijn gemeente besproken om de situatie beter te begrijpen. Hij zei dat het parket heel wat negatieve adviezen geeft, dikwijls om futiele redenen. Hij zei ervan overtuigd te zijn dat in de meeste gevallen niet de substituten de dossiers onderzoeken, maar ambtenaren, waarschijnlijk vriendelijke mensen, maar aan wie werd

étudiaient ces dossiers mais plutôt des fonctionnaires, sans doute aimables mais qui avaient reçu pour instruction de faire « sauter » les choses. Il a ajouté que les personnes qui voyaient leur demande rejetée renonçaient souvent à introduire un recours étant donné les frais d’avocat, en précisant néanmoins que la plupart de ceux qui avaient franchi le pas obtenaient gain de cause. Il existe donc une espèce de filtre artificiel qui dissuade la population d’accomplir cette démarche.

J’en arrive à l’avenir de la communauté flamande à Bruxelles. À cet égard, j’ai entendu des propos surprenants. Je pense assez bien connaître l’opinion publique, en tout cas au nord et à l’ouest de Bruxelles, et je peux vous dire, contrairement à ce que pensent ceux qui ne connaissent pas la région, que la quasi-totalité de la population étrangère ou d’origine étrangère est dépourvue du complexe que peuvent encore entretenir les francophones, à tort d’ailleurs, vis-à-vis de la culture flamande et qu’en outre, une partie de cette population, certes minoritaire mais non négligeable, est intéressée et séduite par la communauté flamande. À ce sujet, je crois que ceux qui, comme le SP.A, ont l’intelligence de montrer un visage ouvert à l’égard de cette communauté ont l’avenir pour eux. Bref, contrairement aux idées reçues, je suis persuadé que cette population manifeste, à Bruxelles en tout cas, beaucoup d’intérêt pour la communauté flamande.

L’avenir de la communauté flamande à Bruxelles se jouera essentiellement sur deux plans : on voit arriver à Bruxelles, d’une part, des néerlandophones – au nord-ouest, en assez grand nombre – qui viennent travailler dans la ville et, d’autre part, des personnes d’origine étrangère qui, à un moment donné, ont opté pour la communauté flamande. Vous commettez, à cet égard, une erreur de fond. Sur le plan, non des principes, mais de la *Realpolitik*, le SP.A a, quant à lui, fait le bon choix.

Quoi qu’il en soit, le débat aurait été plus passionnant si l’on avait abordé la question des populations non européennes arrivées ces dernières années en grand nombre dans notre pays. Il aurait été intéressant de discuter de leur avenir et de la manière dont elles pouvaient coexister, notamment, avec les populations européennes. Le fait d’accorder le droit de vote aux étrangers non européens ne permettra pas, je vous le concède volontiers, de résoudre cette problématique particulièrement vaste. En votant ce projet, nous n’ouvrons qu’une petite lucarne.

Le débat aurait été beaucoup plus intéressant si nous avions parlé de l’emploi, de l’enseignement, de la culture, de l’ouverture réciproque dans tous les domaines. Ce champ de réflexion me passionne sur le plan intellectuel. En tant qu’internationaliste, ce que je suis depuis toujours, je suis dépourvu de complexes nationalistes, divergeant en cela de l’immense majorité des membres de cette assemblée.

Au-delà de ces considérations, les questions sociales me paraissent toujours primordiales. Les différenciations sociales sont beaucoup plus importantes que les autres. Le fait de progresser dans ce domaine permet de résoudre, non 100% – croire cela fut l’erreur du marxisme traditionnel – mais au moins 70% des problèmes. Si, demain, vous donnez du travail à toutes les personnes en difficulté vivant dans les quartiers populaires de Bruxelles, certains comportements mal acceptés

opgedragen de zaken te doen ‘opschieten’. Hij zei verder dat de mensen van wie de aanvraag is afgewezen, dikwijls geen beroep instellen wegens de hoge kosten van een advocaat, hoewel de meesten die dat wel hebben gedaan, gelijk hebben gekregen. Er bestaat dus een soort artificieel filter waardoor de mensen terugschrikken om die stap te zetten.

Over de toekomst van de Vlaamse gemeenschap in Brussel heb ik verrassende uitspraken gehoord. Ik denk dat ik de publieke opinie vrij goed ken, in ieder geval in het noorden en het westen van Brussel. In tegenstelling tot wat zij die de streek niet kennen, daarover denken, voelen de meeste vreemdelingen of mensen van vreemde afkomst niet de huiver die een aantal Franstaligen – overigens ten onrechte – tegenover de Vlaamse cultuur hebben. Bovendien voelt een niet te verwaarlozen deel van die bevolkingsgroep zich aangetrokken door de Vlaamse gemeenschap. Ik denk dat zij die, zoals de SP.A, het verstand hebben om zich voor die bevolkingsgroep open te stellen, de toekomst voor zich hebben. Kortom, ik ben ervan overtuigd dat die bevolkingsgroep, in ieder geval in Brussel, veel interesse toont voor de Vlaamse gemeenschap.

De toekomst van de Vlaamse gemeenschap in Brussel zal zich op twee vlakken afspelen: enerzijds komen er Nederlandstaligen in Brussel werken – vrij veel in het noordoosten – en anderzijds kiezen personen van vreemde afkomst op een gegeven ogenblik voor de Vlaamse gemeenschap. U maakt op dat punt een fundamentele vergissing. Niet op principiële vlak, maar op dat van de Realpolitik heeft de SP.A. de juiste keuze gemaakt.

Wat er ook van zij, het debat zou boeiender zijn geweest als we ook de kwestie hadden besproken van de vele niet-Europese landen die de laatste jaren naar ons land zijn gekomen. Het zou interessant zijn een debat te houden over hun toekomst en de vraag hoe ze meer bepaald met de Europese bevolkingsgroepen kunnen samenleven. Door stemrecht te verlenen aan niet-Europese vreemdelingen zal dat complexe probleem niet worden opgelost. Dat geef ik grif toe. Door dit voorstel goed te keuren, maken we slechts een kleine opening.

Het debat zou veel interessanter zijn geweest als we ook over werk, onderwijs, cultuur en wederzijdse openheid hadden gesproken. Dat alles houdt me intellectueel sterk bezig. Als internationalist, wat ik nog steeds ben, heb ik geen nationalistische complexen. Daarin verschil ik van de overgrote meerderheid van de leden van deze assemblee.

Daarnaast zijn de sociale problemen nog altijd uiterst belangrijk. De sociale verschillen zijn veel belangrijker dan de andere. Sociale vooruitgang lost de problemen voor zeker 70% op. Als we morgen alle kansarmen uit de Brusselse volksbuurten werk kunnen geven, zullen bepaalde ongewenste gedragingen vrijwel niet meer voorkomen.

Het sociale vraagstuk – werk, huisvesting, opvang – blijft dus volgens mij essentieel. De andere aspecten, die ongeveer 30% van de problematiek vormen, hebben vooral een symbolische betekenis. Ik denk dat ik in mijn politieke loopbaan altijd een zekere continuïteit heb vertoond. Twintig jaar geleden was er geen electoraal voordeel te halen uit openheid tegenover de vreemdelingen. Zulke meningen werden integendeel gebruikt tegen wie ze uitsprak. Ondanks alles heb ik me staande gehouden. Vandaag krijg ik stemmen van mensen van

deviendront, soyez-en certains, tout à fait minoritaires.

La question sociale – l'emploi, le logement, l'accueil – reste donc essentielle à mes yeux. Les autres aspects, qui représentent environ 30% de la problématique, ont une portée essentiellement symbolique. On peut, je le pense, me reconnaître une certaine continuité depuis que j'ai embrassé la carrière politique. Voici plus de vingt ans, le fait de prendre des positions très ouvertes à l'égard des étrangers ne rapportait rien sur le plan électoral, que du contraire : on utilisait ces opinions contre vous. J'ai, malgré tout, réussi à surnager. Aujourd'hui, je recueille les voix de personnes d'origine étrangère et certains me le reprochent... Cette reconnaissance, qui m'est arrivée fort tardivement, pour ainsi dire à l'hiver de ma vie politique, je ne l'ai pas recherchée. Si nous voulons – et je suis convaincu que ce souhait est partagé même par certaines personnes qui voteront contre le projet – laisser à nos petits-enfants des quartiers viables et caractérisés par un esprit de tolérance, il faut apporter des solutions à la question sociale, mais aussi faire preuve d'une grande ouverture.

En jouant sur les mots, monsieur Wille, on vous aurait dit que vous n'étiez pas intégré. Vous êtes évidemment très bien intégré, enfin autant ou aussi peu que moi, car nous ne le sommes jamais tout à fait. Pour ma part, j'ai l'humilité ou l'orgueil – vous bifferez la mention inutile – de dire que j'ai encore de grands efforts d'intégration à faire, notamment par rapport à toutes ces cultures qui sont désormais sur notre territoire et que je ne comprends pas toujours suffisamment.

À l'immense majorité de cette assemblée et en dehors de toute passion, je voudrais indiquer que ce que nous voulons faire aujourd'hui, dans une démarche d'ouverture et par un symbole positif, c'est poser une pierre supplémentaire. Ces gens sont installés chez nous, parfois depuis 20 ou 30 ans ; je les connais très bien. Souvent, ils ont travaillé dur. Nous les avons fait venir ; nous sommes allés les chercher. Pour diverses raisons – j'en ai expliqué l'une ou l'autre –, ils n'ont pas la nationalité belge. Pour eux, pouvoir désormais participer à des décisions relatives à la propreté des rues ou à l'urbanisme est un fait, à la fois peu et très important. Mais ce qui est essentiel, c'est que nous leur tendions la main.

D'aucuns entretiennent la peur des étrangers. Croyez-moi, ils deviendront dangereux si vous ne tendez pas la main, si vous ne faites pas preuve d'ouverture. Je vous engage bien sûr, si vous y êtes autorisés, à voter pour cette proposition. Mais si votre crainte ne vous permet pas de le faire, je vous invite à faire preuve d'ouverture non seulement symbolique mais réelle dans tous les actes que vous posez. C'est ainsi que nous conduirons notre société vers quelque chose de viable et non pas vers des ghettos où l'on ne se parle plus.

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Je ne reviendrai pas sur les questions qui ont mon accord et qui ont déjà été abordées par MM. Coveliers et Wille ainsi que par un certain nombre de collègues du CD&V. L'avenir nous donnera raison. À vrai dire nous n'aurions pas dû avoir ce débat sur le droit de vote des ressortissants non européens qui refusent pour la plupart d'acquiescer la nationalité belge. Dès le début de la législature précédente, nous avons en effet offert aux allochtones d'origine non européenne la possibilité de devenir belges rapidement et gratuitement.*

vreemde afkomst, wat sommigen me verwijten. Die – weliswaar late – erkenning heb ik niet nagestreefd. Als we aan onze kleinkinderen leefbare buurten willen nalaten waarin verdraagzaamheid heerst – sommigen die tegen het voorstel zullen stemmen, wensen dat ongetwijfeld eveneens –, moeten er oplossingen komen voor het sociale probleem, maar moeten we ook een grote openheid aan de dag leggen.

Mijnheer Wille, iemand heeft gezegd dat u niet geïntegreerd bent. U bent uiteraard zeer goed geïntegreerd, in ieder geval even goed of even slecht als ik, want we zijn het nooit helemaal. Ikzelf heb de nederigheid of de trots – u kiest zelf maar – om te zeggen dat ik nog grote inspanningen op het vlak van integratie te leveren heb, meer bepaald tegenover al die culturen die inmiddels op ons grondgebied voorkomen en die ik niet steeds voldoende begrijp.

We willen vandaag in alle openheid en door middel van een positief symbool een nieuwe stap doen. Het gaat om mensen die al 20 of 30 jaar bij ons wonen. Ik ken hen heel goed. Velen hebben hard gewerkt. Wij hebben hen laten komen en zijn hen zelfs gaan halen. Om verschillende redenen beschikken ze niet over de Belgische nationaliteit. Dat ze voortaan aan beslissingen over de netheid van de straat of stedenbouw kunnen participeren, is voor hen tegelijkertijd weinig en zeer belangrijk. Het is evenwel essentieel dat wij hen de hand reiken.

Sommigen houden de angst voor de vreemdelingen in stand. Geloof me, ze zullen gevaarlijk worden als we geen hand reiken en ons openstellen. Uiteraard spoor ik u aan, als u mag, om dit voorstel goed te keuren. Als u dat uit angst niet durft te doen, vraag ik u om blijk te geven van openheid, niet enkel op een symbolische manier, maar zeer concreet in al uw daden. Op die manier kunnen we onze samenleving leefbaar maken en voorkomen dat getto's ontstaan waar de mensen niet meer met elkaar praten.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Ik zal niet terugkomen op die zaken waarmee ik het eens ben en die al door de heren Coveliers, Wille en een aantal collega's van CD&V werden gezegd. De toekomst zal ons gelijk geven. Eigenlijk had we dit debat over stemrecht voor niet-Europese onderdanen die voor het grote deel de Belgische nationaliteit weigeren, niet moeten voeren. Bij het begin van vorige legislatuur hebben we allochtonen van niet – Europese herkomst immers de gelegenheid geboden om snel en kosteloos Belg te worden.

Je ne nierai pas que la procédure de naturalisation pose parfois des problèmes. Mme Vanlerberghe a évoqué un problème individuel. Je me suis rendue en personne auprès du collectif Objectif à la rue des Alexiens à Bruxelles pour connaître les raisons qui font que certaines demandes de naturalisation n'aboutissent pas. Au nom du VLD, j'ai interrogé par écrit les ministres de l'Intérieur et de la Justice sur le nombre de demandes de naturalisation introduites par ces quelque 150.000 allochtones et sur les suites qui leur ont été données. Naturellement, ces chiffres ne concerneront pas ceux qui aujourd'hui ont seize ans et qui pourront voter en 2006 mais ils nous informeront parfaitement sur le nombre de ceux qui ont déjà pensé à devenir belges.

J'avais espéré pouvoir disposer de ces données pour ce débat, mais, hélas !, cela n'a pas été possible. J'ai rappelé cette demande par téléphone, hier et encore aujourd'hui, mais sans succès. Dès que j'aurai ces chiffres, j'en ferai part à tous les membres du Sénat.

M. Moureaux a parlé de « leur tendre la main ». Eh bien, avec la loi de naturalisation accélérée, qui a encore quelques défauts, nous avons tendu les deux mains et invité tout ceux qui veulent habiter ici à devenir belges et à recevoir le droit de vote à tous les niveaux.

Mme Pehlivan, je tiens pas mal de documentation à jour et j'y ai trouvé une entrevue que vous aviez accordée juste après le précédent débat. Vous y affirmez que vous conseillez aux migrants de devenir belges et que vous arrivez à les convaincre que cela ne signifie pas renier ses origines.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Madame Leduc, je conseille toujours aux allochtones de devenir belges. Ce n'est toutefois pas toujours possible et c'est là le problème.*

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Devenir belge est le meilleur conseil qu'on puisse donner à une personne désireuse de s'établir en permanence chez nous. Nous n'avons pas fait autre chose en commission où nous avons avancé des arguments de fond. Pour le VLD, le droit de vote reste indissociable de la nationalité belge.*

Je voudrais revenir une dernière fois sur les raisons qui poussent les partis francophones et le SP.A à imposer à tout prix le droit de vote des immigrés. Ils affirment que ce droit fait partie des droits de l'homme. Nous pensons qu'en Belgique le droit de vote doit à tous les niveaux être lié à la nationalité belge. La seule exception à cette règle est le droit de vote des ressortissants européens car il y a réciprocité. Les immigrés non européens ne peuvent donc être comparés aux ressortissants de l'Union européenne.

Je me demande par ailleurs si des pays comme la France et l'Allemagne qui n'envisagent pas encore d'accorder le droit de vote aux citoyens non européens ne sont pas des pays démocratiques. Je suis sûre que réserver le droit de vote aux citoyens qui veulent acquérir la nationalité belge n'est pas fouler aux pieds les droits de l'homme.

Un deuxième argument avancé est que le droit de vote aux élections communales favorise l'intégration. Les Pays-Bas, où le droit de vote au niveau local a été introduit en 1985,

Ik zal niet ontkennen dat de naturalisatieprocedure levert soms geen problemen oplevert. Mevrouw Vanlerberghe heeft een individueel probleem aangehaald. Zelf ben ik al tot bij het collectief Objectief in de Cellebroedersstraat in Brussel getrokken om te peilen naar de redenen waarom sommige naturalisatieverzoeken geen gunstig gevolg krijgen. Namens de VLD heb ik de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie schriftelijk gevraagd hoeveel van die nagenoeg 150.000 allochtone, niet-Europese burgers een naturalisatieverzoek hebben ingediend en welk gevolg aan hun aanvraag werd gegeven. De cijfers zullen uiteraard geen betrekking hebben op wie vandaag zestien jaar is en in 2006 kan gaan stemmen, maar ze zullen alleszins aangeven hoe groot de groep is die er al aan heeft gedacht om Belg te worden.

Ik had gehoopt nog tijdens dit debat over die gegevens te kunnen beschikken, maar spijtig genoeg is dat niet mogelijk gebleken. Vandaag en gisteren heb ik hiervoor nog vruchteloos getelefoneerd. Zodra ik de cijfers ontvang, zal ik ze aan alle leden bezorgen.

De heer Moureaux had het hier over *leur tendre la main*. Wel met de snel-Belgwet die wellicht nog een paar mankementen vertoont, hebben we beide handen uitgestoken en iedereen die hier wil blijven wonen, uitgenodigd om Belg te worden, zodat hij of zij op alle niveaus stemrecht krijgt.

Mevrouw Pehlivan, ik hou nogal wat documentatie bij en heb daarin een interview teruggevonden dat u hebt toegestaan vlak na het vorige debat. In dat interview zegt u dat u migranten de raad geeft Belg te worden en ze ervan overtuigt dat ze daarmee hun afkomst niet verloochenen.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – Mevrouw Leduc, altijd geef ik de allochtone gemeenschap de raad Belg te worden. In bepaalde gevallen is dat echter niet mogelijk en daar gaat het hier over.

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Belg worden is de beste raad die men kan geven aan iemand die hier permanent wil blijven en een toekomst voor zichzelf en zijn kinderen wil opbouwen. Niet alleen mevrouw Pehlivan geeft die raad, ook wij in de commissie waar wij alleen met inhoudelijke argumenten hebben gedebatteerd, hebben niet anders gedaan. Maar voor de VLD blijft het stemrecht onverbrekkelijk verbonden met de Belgische nationaliteit.

Wellicht voor de laatste keer wil ik nog eens terugkomen op de redenen waarom de Waalse partijen en de SP.A stemrecht voor migranten absoluut willen doordrukken. Ze verklaren bij hoog en laag dat stemrecht een mensenrecht is. Volgens ons moet het stemrecht in België op alle niveaus onverbrekkelijk verbonden met het bezit van de Belgische nationaliteit. De enige uitzondering daarop is het stemrecht voor EU-onderdanen, omdat voor hen de reciprociteit geldt. Op dat punt kunnen migranten dus niet met EU-onderdanen worden vergeleken.

Anderzijds vraag ik me af of landen zoals Frankrijk en Duitsland waar er nog geen sprake is van stemrecht voor niet-Europese burgers, niet-democratische landen zijn. Ik ben er zeker van dat wij de mensenrechten niet met voeten treden wanneer we het stemrecht alleen voorbehouden voor degenen die de Belgische nationaliteit willen verwerven.

sont toujours confrontés à des problèmes d'intégration et les tensions interraciales y sont toujours aussi vives. Les Pays-Bas sont donc parvenus à la conclusion que le droit de vote n'est pas un levier d'intégration. C'est de l'intégration et non du droit de vote que nous devrions débattre.

Ceux qui sont favorables au droit de vote affirment en outre que l'octroi de ce droit contraindra les responsables politiques à tenir compte des allochtones. J'ai analysé la situation de plusieurs grandes villes belges et j'ai constaté que ces communes ont toujours été gérées par un bourgmestre SP ou PS ces dernières années. Je n'imagine pas que ces bourgmestres n'aient pas pris en considération tous les groupes de population, y compris les allochtones et les enfants.

Dirk Jacobs, docteur en sciences sociales, pense qu'il est difficile d'estimer l'influence réelle de l'introduction du droit de vote local sur la politique à l'égard des immigrés aux Pays-Bas. On ne peut dire que cela ait amélioré spectaculairement la position des immigrés (défavorisés) dans les grandes villes. Ce n'est pas ce droit qui a apporté beaucoup de moyens financiers aux quartiers défavorisés.

L'instauration du droit de vote ne résout pas les problèmes de société. Notre collègue Jean-Marie Dedecker a rappelé en commission que la situation est bien meilleure en Allemagne, où les étrangers ne disposent pas du droit de vote, qu'aux Pays-Bas.

En vertu du Traité de Maastricht les citoyens de l'Union européenne bénéficient du droit de vote fondé sur le principe de la réciprocité. Si la présente proposition devait être adoptée, nous déposerions un amendement pour exiger la réciprocité en faveur des Belges résidant dans des pays ne faisant pas partie de l'Union.

On prétend qu'octroyer le droit de vote aux immigrés est un geste d'humanité qui valorise la citoyenneté. Je pense que l'assouplissement de notre législation sur la nationalité a constitué un geste d'humanité. Un étranger qui opte pour la nationalité belge obtient le droit de vote à tous les niveaux, sans même devoir renier sa nationalité d'origine. L'octroi du droit de vote à tous les niveaux témoigne d'un sentiment d'égalité, de solidarité et d'humanisme. Il ne s'agit en outre pas d'une demi-mesure comme la présente proposition. Les amendements du MR l'ont vidée de son contenu, comme le prouvent les déclarations des représentants des immigrés dans les médias. Il n'y a qu'une seule solution pour devenir un citoyen à part entière : acquérir la nationalité belge.

Seuls quelques pays voisins ont accordé le droit de vote aux étrangers. Il s'agit dans la plupart des cas d'immigrés provenant des anciennes colonies.

On prétend encore que l'introduction du droit de vote permettra de mettre en lumière les problèmes des allochtones. Nous ne nous préoccupons pas seulement des problèmes des immigrés non européens mais des problèmes de tous, y compris des Belges qui font partie du quart monde.

Le principal levier d'intégration est une bonne connaissance de la langue. Les chiffres montrent que 43 à 45% des allochtones se marient avec une femme de leur pays d'origine. (Interruptions de Mme Pehlivan) De nombreuses jeunes filles sont encore toujours contraintes d'accepter un

Een tweede argument dat wordt aangevoerd is dat stemrecht op gemeentelijk niveau de integratie bevordert. In Nederland waar in 1985 lokaal stemrecht voor vreemdelingen werd ingevoerd, zijn er nog altijd problemen van integratie en zijn de interraciaal spanningen niet verminderd. De falen van het integratieproces is ten overvloede bewezen in de talrijke studies van gerenommeerde professoren. Nederland komt tot de conclusie dat het stemrecht geen hefboom is voor integratie. Zoals ik al in de commissie zei, zouden we hier vandaag een debat moeten voeren over integratie en niet over stemrecht. In alle voorstellen staat dat het om integratie gaat, maar uit de uiteenzettingen van de indieners blijkt dat het debat over integratie nog moet komen.

Vervolgens zeggen de voorstanders van stemrecht dat de toekenning ervan de beleidsmensen zal verplichten rekening te houden met de allochtonen. Ik heb de situatie onderzocht in enkele grote steden van België, zowel in Vlaanderen als in Wallonië en in Brussel met zijn rand, en heb vastgesteld dat die de laatste decennia permanent bestuurd werden door een SP- of een PS-burgemeester. Ik kan me niet voorstellen dat die burgemeesters in al die jaren geen rekening zouden hebben gehouden met alle bevolkingsgroepen, inclusief de allochtonen en de kinderen.

Dirk Jacobs, doctor in de sociale wetenschappen, zegt over het lokale kiesrecht in *Kiesrecht voor niet-EU-burgers: lessen uit de Nederlandse praktijk*: "Wat de effectieve invloed was van de introductie van het lokale kiesrecht op het beleid met betrekking tot migranten, valt erg moeilijk in te schatten. Men kan eigenlijk niet beweren dat het kiesrecht ervoor gezorgd heeft dat de positie van (achtergestelde) migranten er in de grote steden op spectaculaire wijze op is vooruitgegaan. Het is niet door het lokale kiesrecht dat er veel geld in de achtergestelde buurten gepompt werd."

De invoering van het kiesrecht biedt geen oplossing voor de samenlevingsproblemen. De journalist Derk Jan Eppink verklaarde onlangs dat sommige beleidsbeslissingen in Nederland tot negatieve ervaringen hebben geleid en dat België die fouten beter kan vermijden. Collega Jean-Marie Dedecker heeft in de commissie een vergelijking gemaakt tussen de toestand in Nederland en in Duitsland. In Duitsland, waar vreemdelingen geen stemrecht hebben, is de toestand veel beter dan in Nederland.

Ingevolge de bepalingen van het Verdrag van Maastricht beschikken de burgers van de Europese Unie over stemrecht, gebaseerd op het principe van de reciprociteit. Mocht dit voorstel worden goedgekeurd, wat we nog altijd niet hopen, dan zullen we een amendement indienen om reciprociteit te eisen voor de Belgen in niet-EU-landen.

Er wordt beweerd dat stemrecht geven aan migranten een humane daad is die het burgerschap nog meer valoriseert. Ik denk dat de versoepeling van onze nationaliteitswetgeving een humane daad was. Een vreemdeling krijgt daarbij, zelfs zonder zijn eigen nationaliteit te moeten verloochenen, stemrecht op alle niveaus, zowel op lokaal als op federaal vlak. Door de toekenning van stemrecht op alle niveaus wordt uiting gegeven aan een gevoel van gelijkwaardigheid, solidariteit en humanisme. Bovendien is het geen halve maatregel, in tegenstelling tot het onderhavige wetsvoorstel. Door de amendementen van de MR wordt het voorstel een lege doos. De verklaringen in de media van de woordvoerders

mariage et leur mauvaise connaissance ne leur facilite pas les choses. Tout comme les personnes du quart monde, les allochtones accusent souvent un retard dans l'apprentissage de la langue, retard qui ne fait que croître au cours de leur parcours scolaire en dépit des moyens et du personnel affectés. Il en résulte un retard dans l'apprentissage en général et un dégoût pour l'école. L'enseignement et la formation sont les principales clés de la maîtrise de la langue et de la véritable intégration.

J'aimerais également que l'on soit attentif à la responsabilisation des parents. On dit souvent que de nombreux parents allochtones ne parviennent plus à contrôler leurs enfants. Nous ne pouvons admettre qu'ils fuient leurs responsabilités. Ils doivent inculquer des valeurs et des normes à leurs enfants et les maintenir sur le droit chemin. Ce sont le plus souvent des garçons marocains qui sont en cause.

Les jeunes doivent assumer la responsabilité de leurs actes. Ils ne peuvent impunément détruire les biens d'autrui ou déclencher des bagarres. Nous devons unir toutes les forces pour remédier au retard tant chez les jeunes allochtones que chez les jeunes Belges. Nous devons élaborer un plan d'intégration. Ce n'est qu'ainsi que nous engrangerons des résultats.

Le droit de vote que beaucoup d'associations d'allochtones qualifient de boîte vide a suscité des attentes qui ne peuvent être satisfaites. Certains jeunes immigrés pensent ainsi qu'il leur permettra d'obtenir un meilleur enseignement. Des mesures s'imposent pour améliorer l'accès à l'enseignement et au marché du travail. L'enseignement et un emploi peuvent placer ces personnes sur la bonne voie. Nous devons tous nous y atteler.

La présente proposition ne résout rien. Elle donne un signal erroné. C'est le signal de l'intégration qu'il aurait fallu donner.

C'est avec conviction que je voterai contre cette proposition de loi.

van migrantenorganisaties bewijzen dat ten overvloede. Er is maar één oplossing om een volwaardige burger te worden: de Belgische nationaliteit.

Stemrecht voor vreemdelingen bestaat slechts in een beperkt aantal van de ons omringende landen. Het gaat daarbij in de meeste gevallen om inwijkelingen uit vroegere kolonies.

Voorts wordt beweerd dat het invoeren van het kiesrecht de problemen van allochtonen onder de aandacht zal brengen. Ons is het niet uitsluitend te doen om de problemen van de allochtone burgers van niet-Europese afkomst, maar om die van iedereen, ook van de Belgen die tot de vierde wereld behoren.

De voornaamste hefboom voor integratie is de goede kennis van de taal. In dat verband wijs ik erop dat uit cijfers blijkt dat 43 tot 45% van de allochtonen huwen met een vrouw uit het land van herkomst. (*Onderbrekingen van mevrouw Pehlivan*) Afgevaardigden van de politie van Gent zijn in de Senaat komen getuigen dat de burgemeester van Gent agenten had aangesteld om meisjes die problemen hebben met een gedwongen huwelijk, te begeleiden. Maar toch blijkt dat ondanks de tegenstand die de meisjes aan de dag leggen, ze uiteindelijk vaak toegeven aan de familiale dwang. Gebrekkige taalkennis is hun probleem. Zoals de mensen van de vierde wereld, hebben allochtonen vaak een taalachterstand die maar blijft toenemen in de schoolloopbaan ondanks de middelen en mensen die worden ingezet. Dat leidt tot schoolmoeheid en leerachterstand. Ik erken wel dat onderwijs en vorming hoe dan ook de sleutel zijn om de taal behoorlijk te beheersen en te komen tot een echte integratie.

Ik vraag ook aandacht voor de responsabilisering van de ouders. Ook burgemeester Janssens heeft daarop na de rellen in Borgerhout gewezen. Er wordt vaak gezegd dat veel allochtone ouders hun kinderen niet meer in de hand kunnen houden. Het gaat niet op dat zij hun verantwoordelijkheid niet opnemen. Ze moeten hun kinderen een waarden- en normenbesef bijbrengen en hen op het juiste pad houden. Voor meisjes is er vaak geen probleem. Meestal betreft het Marokkaanse jongens.

Jongeren moeten voor hun daden verantwoordelijk worden gesteld. Jongeren kunnen niet straffeloos iemands bezit vernielen, vechtpartijen aangaan. In een artikel in *De Morgen* van 24 april 2003 vestigt Yves Desmet de aandacht op een aantal pijnpunten. We moeten alle krachten bundelen om achteruitstelling weg te werken, zowel bij die allochtone als bij de Belgische jongeren. We moeten een plan voor integratie uitwerken. Dat heb ik hier en in de commissie willen benadrukken. Dan pas kunnen we resultaten boeken.

Het stemrecht waarover vele allochtone verenigingen zeggen dat het lege doos is, heeft verwachtingen gecreëerd die niet kunnen worden ingelost. Ik verwijs naar de 152 jongeren die aan de Leuvense universiteit bevestigd werden en die dachten dat ze via dat stemrecht beter onderwijs zouden krijgen. Er zijn maatregelen nodig om de toegang tot het onderwijs en de arbeidsmarkt te verbeteren. Onderwijs en werk kunnen deze mensen op het goede spoor zetten. Daarvoor moeten we de handen in elkaar slaan.

Het voorstel lost niets op. Het geeft een verkeerd signaal. Het signaal dat moest gegeven worden is dat van de integratie.

Demande d'avis au Conseil d'État

M. le président. – J'ai reçu, de 21 membres du groupe linguistique néerlandais, la demande écrite d'avis au Conseil d'État sur les amendements n^{os} 215, 217 et 218 déposés sur la proposition de loi en discussion.

Vingt-neuf membres du même groupe linguistique ont introduit par écrit une demande d'avis pour les amendements 214 et 216.

Étant donné que ces demandes répondent aux conditions de l'article 66-2, du Règlement, j'ai demandé aujourd'hui l'avis urgent du Conseil d'État sur ces cinq amendements.

Ordre des travaux

M. le président. – Le Bureau propose l'ordre du jour suivant pour la semaine prochaine :

Jeudi 11 décembre 2003

le matin à 9 heures 30

Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts) ; Doc. 3-13/1 à 8.

À joindre :

Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de Mme Jacinta De Roeck) ; Doc. 3-65/1 et 2 ;

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité des non-Belges aux élections communales et provinciales (de Mme Fatma Pehlivan et M. Lionel Vandenberghe) ; Doc. 3-86/1 et 2 ;

Proposition de loi visant à instituer une consultation populaire sur le droit de vote des étrangers (de M. Frank Vanhecke et consorts) ; Doc. 3-245/1 et 2 ;

Proposition de loi relative à l'extension du droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et intracommunales aux ressortissants non européens résidant en Belgique (de Mme Jacinta De Roeck et Mme Isabelle Durant) ; Doc. 3-262/1 et 2 ;

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale et la nouvelle loi communale, en ce qui concerne le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales des ressortissants des États membres de l'Union européenne et des autres ressortissants de nationalité étrangère résidant en Belgique depuis plus de cinq ans (de M. Christian Brotcorne et consorts) ; Doc. 3-274/1 et 2 ;

Proposition de loi modifiant la loi électorale communale, coordonnée le 4 août 1932, en vue d'octroyer le droit de vote aux étrangers non-ressortissants de l'Union européenne aux élections communales (de Mme Christine Defraigne et

Ik zal met overtuiging tegen dit voorstel stemmen.

Vraag om advies aan de Raad van State

De voorzitter. – Ik heb van 21 leden van de Nederlandse taalgroep het schriftelijke verzoek ontvangen om het advies van de Raad van State in te winnen over de amendementen nr. 215, 217 en 218 die op het voorliggende ontwerp werden ingediend.

Negenentwintig leden van dezelfde taalgroep verzoeken mij schriftelijk het advies in te winnen over de amendementen nr. 214 en 216.

Aangezien deze verzoeken beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 66-2 van het Reglement heb ik heden de Raad van State een spoedadvies over deze vijf amendementen gevraagd.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Het Bureau stelt voor volgende week deze agenda voor:

Donderdag 11 december 2003

's ochtends om 09.30 uur

Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s.); Stuk 3-13/1 tot 8.

Toe te voegen:

Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het gemeentelijk stemrecht en het recht om verkozen te worden tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van mevrouw Jacinta De Roeck); Stuk 3-65/1 en 2;

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid van niet-Belgen bij gemeente- en provincieraadsverkiezingen (van mevrouw Fatma Pehlivan en de heer Lionel Vandenberghe); Stuk 3-86/1 en 2;

Wetsvoorstel tot instelling van een volksraadpleging over het stemrecht voor vreemdelingen (van de heer Frank Vanhecke c.s.); Stuk 3-245/1 en 2;

Wetsvoorstel betreffende de uitbreiding van het actief en passief kiesrecht bij gemeenteraads- en districtraadsverkiezingen tot de niet-Europese onderdanen die in België verblijven (van mevrouw Jacinta De Roeck en mevrouw Isabelle Durant); Stuk 3-262/1 en 2;

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet en de nieuwe gemeentewet, met betrekking tot het stemrecht en de verkiesbaarheid bij gemeenteraadsverkiezingen van onderdanen van lidstaten van de Europese Unie en van de andere staatsburgers van buitenlandse nationaliteit die langer dan vijf jaar in België verblijven (van de heer Christian Brotcorne c.s.); Stuk 3-274/1 en 2;

Wetsvoorstel tot wijziging van de gemeentekieswet, gecoördineerd op 4 augustus 1932, teneinde bij de gemeenteraadsverkiezingen kiesrecht te verlenen aan de vreemdelingen die geen ingezetenen van de Europese Unie

Mme Amina Derbaki Sbaï) ; Doc. 3-275/1 et 2 ;

Proposition de loi portant organisation d'une consultation populaire sur l'octroi du droit de vote au niveau communal aux résidents en Belgique qui ne sont pas des ressortissants d'un État membre de l'Union européenne (de MM. Jean-Marie Dedecker et Hugo Coveliers) ; Doc. 3-291/1 et 2.

l'après-midi à 15 heures

Prise en considération de propositions.

Questions orales.

Reprise de l'ordre du jour de la séance du matin.

À partir de 17 heures : Vote nominatif sur l'ensemble des points à l'ordre du jour dont la discussion est terminée.

Demandes d'explications.

– **Le Sénat est d'accord sur cet ordre des travaux.**

Proposition de loi visant à octroyer le droit de vote et d'éligibilité aux élections communales et provinciales aux ressortissants étrangers (de M. Philippe Mahoux et consorts, Doc. 3-13) et propositions de loi jointes

Suite de la discussion générale

M. le président. – Je vous rappelle que le temps de parole est limité à dix minutes.

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Selon certains, l'octroi du droit de vote à des personnes qui ne possèdent pas la citoyenneté constituerait une amélioration ou un élargissement de la démocratie. Je voudrais m'étendre quelque peu sur cette affirmation.*

Dans la discussion sur la question de savoir qui peut voter et qui peut participer à la souveraineté du peuple, il convient d'accorder quelque attention à l'histoire européenne pour voir comment sont nées les notions de démocratie, de démocratie de masse, de citoyenneté ainsi que les liens qui existent entre elles.

La notion de citoyenneté n'est ni évidente ni universelle. Celles de démocratie de masse et le droit de vote individuel le sont encore moins. Toutes deux constituent des acquis assez récents de la civilisation occidentale.

Le développement de la démocratie moderne découle de l'État-nation et inversement la démocratie a promu le nationalisme en tant que doctrine politique.

Celui qui affirme que le démantèlement de l'État-nation et la dévalorisation de la citoyenneté, par exemple par l'octroi du droit de vote aux étrangers, constitue une amélioration de la démocratie, ne sait probablement pas de quoi il parle.

Selon l'écrivain suédois Göran Rosenberg, « atteindre l'idéal de coexistence pacifique est plus facile à dire qu'à faire. Il est plus aisé d'arriver à des solutions démocratiques lorsque le

zijn (van mevrouw Christine Defraigne en mevrouw Amina Derbaki Sbaï); Stuk 3-275/1 en 2;

Wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de toekenning van stemrecht op gemeentelijk niveau aan de in België verblijvende niet-Europese Unie onderdanen (van de heren Jean-Marie Dedecker en Hugo Coveliers); Stuk 3-291/1 en 2.

's namiddags om 15 uur

Inoverwegingneming van voorstellen.

Mondelinge vragen.

Hervatting van de agenda van de ochtendvergadering.

Vanaf 17 uur: Naamstemming over de afgehandelde agendapunten in hun geheel.

Vragen om uitleg.

– **De Senaat is het eens met deze regeling van de werkzaamheden.**

Wetsvoorstel tot toekenning van het actief en passief kiesrecht bij de gemeente- en provincieraadsverkiezingen aan de buitenlandse onderdanen (van de heer Philippe Mahoux c.s., Stuk 3-13) en toegevoegde wetsvoorstellen

Voortzetting van de algemene bespreking

De voorzitter. – Ik herinner eraan dat de spreektijd beperkt is tot 10 minuten.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – Ik zou even willen stilstaan bij de stelling dat het verlenen van stemrecht aan mensen die niet het staatsburgerschap hebben een verfijning, verbetering of verruiming van de democratie zou betekenen.

In de discussie over de vraag wie al dan niet mag stemmen en wie al dan niet mag deelnemen aan de soevereiniteit van het volk, meer in het bijzonder of niet-staatsburgers hieraan mogen deelnemen, is het aangewezen ook even aandacht te besteden aan de geschiedenis, vooral de Europese, om na te gaan hoe de ideeën van democratie en massademocratie alsook staatsburgerschap en het verband daartussen tot stand zijn gekomen.

Het idee van staatsburgerschap is niet evident noch universeel en dit van massademocratie en het individueel algemeen stemrecht is dat nog minder. Beide zijn vrij recente verworvenheden van de Westerse beschaving.

De ontwikkeling van de moderne democratie vloeide voort uit de natiestaat en omgekeerd bevorderde de democratie het nationalisme als politieke leer.

Wie stelt dat de verdere afbouw van de natiestaat en de devaluering van het staatsburgerschap, bijvoorbeeld door het toekennen van stemrecht aan niet-staatsburgers, een verbetering of verfijning van de democratie inhoudt, weet waarschijnlijk niet waarover hij het heeft.

De Zweedse schrijver Göran Rosenberg stelt: "Het bereiken

dème est réduit et le degré de consensus élevé. La démocratie en tant que système actuel de gouvernement n'a été possible que lorsque le dème a pu être cerné en termes de territorialité et de culture et lorsque des conflits existants ont pu être jugulés et minimisés par la transcendance d'une identité nationale commune. Un « cocon » de loyautés et de liens humains a pu ainsi être étendu à des millions de personnes. Une communauté s'est créée où il n'y en avait jamais eu jusqu'alors.

Le sentiment sous-jacent d'appartenance, ce cercle élargi de loyauté et d'équité, n'a pas seulement permis l'éclosion de la démocratie et de l'État de droit, mais aussi celle des institutions publiques de bien-être social dont nous acceptons aujourd'hui qu'elles sont indissociables de notre structure démocratique. »

Les socialistes devraient savoir c'est l'État-nation, au sein duquel les citoyens se sentent unis par les liens nationaux, qui fut la source de la sécurité sociale, un système qui, tout comme la démocratie, ne peut survivre et être accepté que grâce à une solidarité interne suffisante.

Rosenberg poursuit : « C'est ce sentiment d'appartenance qui a constitué une condition essentielle de la volonté d'équité.

Cependant, l'État-nation fut inévitablement scindé entre, d'une part, le « cocon » du sentiment d'appartenance, l'identité communautaire et la loyauté et d'autre part la sphère plus froide de la citoyenneté, des institutions politiques et des loyautés constitutionnelles, sphère dont fait partie le droit de vote.

Certains affirment que ce « cocon » de l'identité nationale et de l'appartenance est dépassé et que l'homme moderne est suffisamment éclairé et compréhensif pour se sentir attiré par des valeurs abstraites d'équité sans être tenu par l'exigence de loyauté émotionnelle liée à l'origine, la culture ou la langue. »

Il est particulièrement naïf de supposer, comme le fait la gauche moderne, que la démocratie peut survivre après avoir été séparée de ses racines, que ce soient les liens émotionnels voire irrationnels qui sont nés de l'État-nation, ou l'État qui se projette lui-même comme l'incarnation d'un peuple auquel les ressortissants pensent appartenir.

Les intellectuels à la mode se considèrent volontiers comme des cosmopolites, des citoyens du monde pour qui l'héritage national et même culturel légué par la civilisation occidentale est un fardeau inutile, voire un obstacle à leur développement, à leur style de vie personnel et à leur conception du monde, sous-estimant ainsi lourdement la mesure dans laquelle leurs idées se basent sur leurs racines nationales ou culturelles. Le relativisme culturel par exemple est un produit typique de la civilisation occidentale, une notion qui n'a pas ou n'a que peu pénétré les autres civilisations.

Ces individus à la mode se considèrent volontiers comme les habitants du global village et ont peu de contacts avec l'homme de la rue pour lequel ils éprouvent même un certain mépris. Il n'ont que faire de ce qu'ils considèrent comme les réflexes nationalistes ataviques de l'homme de la rue. Cela me fait un peu penser à l'histoire de Marx et d'Engels qui partirent en Angleterre afin de nouer des contacts avec le

van het ideaal van vreedzaam samenleven is gemakkelijker gezegd dan gedaan. Het is gemakkelijker tot democratische oplossingen te komen wanneer de dèmos klein is en de graad van consensus hoog. Democratie werd slechts mogelijk wanneer de dèmos kon begrensd worden in territoriale en culturele termen en wanneer bestaande conflicten konden beteugeld en geminimaliseerd worden door een overstijgende gemeenschappelijkheid van gezamenlijke nationale identiteiten. Een 'warme kring' van menselijke loyaliteiten en banden kon zo uitgebreid worden tot miljoenen mensen. Een gemeenschap kwam tot stand waar er nooit een had bestaan.

Het onderliggende gevoel van behoren, deze verruimde kring van loyaliteit en rechtvaardigheid, maakte niet alleen democratie en de rechtsstaat mogelijk, maar ook de openbare instelling van sociaal welzijn, waarvan we nu aanvaarden dat ze onlosmakelijk deel uitmaken van ons democratisch bestel."

De socialisten zouden moeten weten dat het de natiestaat is, waarin de burgers zich als natie met elkaar verbonden voelen, die de bron was van de sociale zekerheid, een systeem dat net als democratie slechts kan overleven en aanvaard worden bij voldoende interne solidariteit.

Rosenberg vervolgt: "Het is dit gevoel van samenhang dat een noodzakelijke voorwaarde was voor de wil tot rechtvaardigheid.

De natiestaat werd echter noodzakelijk gesplitst tussen enerzijds de warmere sfeer van het samenhangsgevoel, de gemeenschappelijke beleefde identiteit en de loyaliteit, en anderzijds de koudere sfeer van het staatsburgerschap, de politieke instellingen en constitutionele loyaliteiten, waartoe ook het stemrecht behoort.

Sommigen betogen dat deze warmere kant van nationale identiteit en samenhang achterhaald is en dat de moderne mensen verlicht en breeddenkend genoeg zijn om zich aangetrokken te voelen tot abstracte waarden van rechtvaardigheid, zonder de vereiste van emotionele loyaliteiten die verband hebben met afkomst, cultuur of taal."

Het is bijzonder naïef te veronderstellen, zoals modern links doet, dat democratie kan overleven nadat ze wordt gescheiden van haar wortels, zijnde de emotionele, zelfs irrationele banden die werden gecreëerd in de schoot van de natiestaat, de staat die zichzelf projecteert als de verpersoonlijking van een bepaald volk, waartoe de onderdanen menen te behoren.

Modieuze intellectuelen zien zichzelf graag als kosmopolieten, als wereldburgers voor wie de nationale en zelfs de culturele erfenis van de Westerse beschaving alleen wat nutteloze ballast is en zelfs een hinderpaal voor hun ontwikkeling en hun persoonlijke levensstijl en ideeënwereld, daarbij zwaar onderschattend in welke mate hun ideeën mede gevormd zijn door hun nationale achtergrond of beschavingsachtergrond. Cultureel relativisme bijvoorbeeld is een typisch product van de Westerse beschaving, een bezigheid waarmee andere beschavingen zich niet of nauwelijks inlaten.

Deze modieuze individuen zien zichzelf graag als inwoners van *the global village*, het werelddorp en hebben nog weinig contact met de gewone man, voor wie ze zelfs een zekere minachting hebben. Aan de volgens hen atavistische nationalistische reflexen van de gewone man, daar hebben zij

mouvement socialiste ouvrier en ascension. Ils constatèrent que ce mouvement n'était pas dirigé par des intellectuels issus de la bourgeoisie, comme eux, mais par de vrais travailleurs. Et, à leur grande stupéfaction, ceux-ci semblaient raisonnables, combattifs et guère prétentieux, ne montrant que peu d'intérêt pour l'idéologie rococo de la dialectique, le déterminisme historique et l'intellectualisme révolutionnaire de Marx et de ses disciples. Ceux-ci quittèrent l'Angleterre pleins de mépris et plus tard ils utilisèrent souvent les mots « rustauds » et « idiots » lorsqu'ils parlaient des ouvriers anglais.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Nous ne pouvons pas généraliser.*

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Marx et Engels tenaient de tels propos parce que les dirigeants du mouvement anglais ne voulaient pas s'inscrire dans le grand processus révolutionnaire.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *C'est De Gucht qui a généralisé ça.*

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *L'histoire des penseurs de gauche rappelle souvent cet épisode. Aujourd'hui, ils sont à nouveau pleins de condescendance pour l'homme de la rue, ses opinions « arriérées » et son opposition au droit de vote aux étrangers. Il n'est donc pas étonnant que le SP.A, dans un moment de redressement provisoire, réussit à attirer les partisans d'Agalev appartenant aux classes moyennes et supérieures mais ne peut reconquérir les travailleurs qui soutiennent actuellement le Vlaams Blok.*

Je conclus en relayant les propos de l'écrivain britannique Roger Scruton. En tant qu'Occidentaux, dit-il, nous sommes les héritiers d'une culture politique pour laquelle la liberté est primordiale et qui a prolongé la notion romaine de la citoyenneté comme principale forme de loyauté politique. Le droit de vote est bien entendu une annexe de cette citoyenneté et de cette loyauté. Toujours selon Scruton, les démocraties occidentales agissent au nom de leur peuple au travers d'États possédant une véritable personnalité corporative, aussi bien au sens légal qu'au sens moral, parce qu'elles doivent de débarrasser de la responsabilité qu'elles portent pour leurs fautes et parce qu'elles sont liées à leurs membres par une relation de confiance. Elles ont réussi à séparer la loyauté politique de la conformité religieuse, de la solidarité tribale et même de l'affection familiale. De cette manière elles ont fait de la notion de citoyenneté un réseau réciproque de droits et de devoirs qui offre à l'individu la liberté en échange de son obéissance à la loi séculière.

Cette relation de confiance a bien entendu un nom : la citoyenneté, la nationalité. Elle constitue une condition essentielle du succès de l'État-nation moderne, libéral et démocratique. La citoyenneté n'est évidemment pas une notion immuable. Mais celui qui offre le droit de vote et le droit décisionnel à des personnes qui refusent clairement cette relation de confiance – aucun autre pays ne permet d'acquérir plus facilement la citoyenneté –, mine le futur de la démocratie occidentale qui a jusqu'à présent rencontré un très grand succès.

geen boodschap aan. Het doet me een beetje denken aan het verhaal van Marx en Engels die naar Engeland trokken om contacten te leggen met de groeiende socialistische arbeidersbeweging. Ze stelden vast dat deze Labourbeweging niet werd geleid door intellectuelen uit de middenklasse, zoals zijzelf, maar door echte arbeiders en tot hun verbijstering bleken deze verstandige en strijdbare, maar niet pretentieuze en gewone lieden niet veel interesse te betonen voor de rococo-ideologie van de dialectiek, het historisch determinisme en het revolutionaire intellectualisme van Marx en zijn discipelen. Vol minachting verlieten ze Engeland en later – dat kan men in hun briefwisseling vaststellen – gebruikten ze vaak de woorden 'kinkels' en 'idioten' wanneer ze het hadden over de arbeidersleiders van dat land.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – We mogen dat niet veralgemenen.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – Marx en Engels zeiden dat, omdat de Engelse arbeidersleiders niet wilden meestappen in het grote revolutionaire proces.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Het is De Gucht die dat veralgemeend heeft.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – Dit verhaal wordt trouwens in de geschiedenis van de linkse denkers nog vaak herhaald. Ook nu weer gaan ze neerbuigend voorbij aan de 'achterlijke' opinies van de gewone man en zijn verzet tegen het vreemdelingenstemrecht. Het kan dan ook niet verbazen dat de SP.A in een tijdelijke heropleving er wel in slaagt de Agalev-aanhangers uit de midden- en hogere klassen aan te trekken, maar de arbeiders die nu het Vlaams Blok steunen, niet kunnen heroveren.

Ik besluit met een citaat van de Britse schrijver en denker Roger Scruton, die wat ik vandaag wil zeggen, in een recente toespraak als volgt verwoordde: "Wij westerlingen zijn erfgenamen van een politieke cultuur die individuele vrijheid centraal heeft geplaatst en die het Romeinse idee van burgerschap heeft voortgezet als de voornaamste vorm van politieke loyaliteit." Het stemrecht is natuurlijk aanhangsel van dit burgerschap en deze loyaliteit. "Ondanks al hun fouten treden westerse democratieën op namens hun volk, doorheen staten die een werkelijke corporatieve persoonlijkheid hebben, zowel in de wettelijke zin als in de morele betekenis, omdat ze verantwoording moeten afleggen voor hun fouten" – door het stemrecht – "en omdat ze gebonden zijn door een vertrouwensrelatie met hun leden" – door het staatsburgerschap. "Ze zijn erin geslaagd om politieke loyaliteit te scheiden van religieuze conformiteit, van tribale solidariteit en zelfs van familiale affectie en op deze wijze hebben ze het idee van staatsburgerschap gerealiseerd als een wederkerig web van rechten en plichten die vrijheid geven aan het individu in ruil voor gehoorzaamheid aan de seculiere wet."

Voor deze vertrouwensrelatie bestaat uiteraard een woord: het staatsburgerschap, de nationaliteit. Het is een essentiële voorwaarde voor het succes van de moderne, liberale en democratische natiestaat. Staatsburgerschap is uiteraard geen eeuwig onveranderlijk gegeven, maar wie de deur openzet voor stemrecht en beslissingsrecht voor mensen die manifest weigeren in deze vertrouwensrelatie in te stappen – nergens is

M. François Roelants du Vivier (MR). – Permettez-moi de lire ce passage d'une Constitution : « Tout homme né en France, âgé de 21 ans accomplis, tout étranger âgé pareillement de 21 ans accomplis qui, depuis une année, vit de son travail dans la République, celui qui acquiert une propriété ou qui épouse une Française ou qui adopte un enfant ou qui nourrit un vieillard et réside en France depuis un an, tout étranger, enfin, qui sera jugé par le corps législatif avoir bien mérité de la patrie est admis à l'exercice des droits de citoyen français ». C'était l'article 4 de la Constitution de 1791 de la République française.

La conception en est évidemment révolutionnaire puisqu'elle découple audacieusement le concept de citoyenneté et celui de nationalité.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – Les Français l'ont oublié aujourd'hui, monsieur Roelants du Vivier.

M. François Roelants du Vivier (MR). – En effet, monsieur Dedecker. J'allais ajouter que cette remarquable avancée a été très vite balayée par la Terreur, qui fera de l'étranger le traître, le bouc émissaire, et qui sera suivie par deux siècles de nationalisme.

Aussi, je considère que ce que nous faisons aujourd'hui nous réconcilie avec l'universalisme de l'idée de citoyenneté. La proposition que nous examinons et qui est le fruit du travail de la commission de l'Intérieur réalise cet objectif de manière raisonnable et réaliste et correspond parfaitement, quoi que l'on dise, à l'état de l'opinion. Qu'y a-t-il en effet de scandaleux à ce qu'un étranger participe aux élections locales comme électeur, par intérêt pour la vie politique de sa communauté d'implantation, et en même temps participe aux élections législatives de son pays, par fidélité à sa communauté d'origine. C'est, rappelons-le, ce que vivent aujourd'hui nombre de nos compatriotes qui sont à l'étranger, par exemple au Canada.

Pourquoi refuserions-nous d'accorder ici ce que d'autres nous accordent ailleurs ?

Par ailleurs, le serment constitutionnel, dont je pense personnellement qu'il devrait être étendu à tous les citoyens en âge de voter, intervient pour dissiper les craintes quant à l'éventuel abus ou l'utilisation abusive du droit concédé.

Dès lors, tempête dans un verre d'eau, les craintes et les peurs exprimées par certains ne sont-elles qu'artifice ? Non. Le débat est honorable, en ce sens qu'il est chargé de symboles. La réponse d'aujourd'hui m'apparaît dès lors mesurée, en phase avec une idée d'éthique humaniste. Tout autant, je plaide avec mon groupe pour que les Belges de l'étranger disposent de droits politiques à tous niveaux et pour qu'ils puissent dès lors voter aux élections régionales et européennes. C'est du reste un engagement pris pas toutes les familles politiques démocratiques qui doit être tenu, je l'espère, prochainement.

Des questions brûlantes traversent notre monde. Elles ont pour nom droits de l'homme, humanitaire, éthique, morale politique, État nation, code de la nationalité. Elles peuvent être thématiques par deux grands débats qui divisent

het staatsburgerschap trouwens gemakkelijker te verwerven dan in ons land – ondermijnt de toekomst van de tot nog toe zeer succesvolle westerse democratie.

De heer François Roelants du Vivier (MR). – *Sta me toe een passage te lezen uit een grondwet: "Elkeen die geboren is in Frankrijk, die de leeftijd van 21 jaar heeft bereikt, elke vreemdeling die 21 jaar oud is en die sinds één jaar in de Republiek leeft van zijn werk, wie een eigendom verwerft of wie een Française huwt, of wie een kind adopteert of een oudere onderhoudt en die sinds één jaar in Frankrijk verblijft, en, tenslotte, elke vreemdeling van wie de wetgever oordeelt dat hij het vaderland verdient, wordt toegestaan de rechten van Frans burger uit te oefenen". Dat was artikel 4 van de Grondwet van 1791 van de Franse Republiek.*

Het concept is revolutionair omdat burgerschap en nationaliteit van elkaar worden losgekoppeld.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Vandaag zijn de Fransen dat vergeten.*

De heer François Roelants du Vivier (MR). – *Inderdaad. Ik wou eraan toevoegen dat die opmerkelijke vooruitgang zeer spoedig werd teruggedraaid door de Terreur, die van de vreemdeling de verrader en de zondebok maakte, waarna twee eeuwen van nationalisme volgden.*

Ik denk dat wat we vandaag doen, ons in overeenstemming brengt met het universaliteit van het begrip burgerschap. Dit voorstel bereikt die doelstelling op een redelijke en realistische manier en stemt volkomen overeen, wat er ook wordt gezegd, met wat de publieke opinie wenst. Wat is er immers op tegen dat een vreemdeling, uit belangstelling voor het politieke leven van de gemeenschap waar hij woont, als kiezer aan de lokale verkiezingen deelneemt en terzelfder tijd ook deelneemt aan de wetgevende verkiezingen in zijn land, als uiting van trouw aan zijn oorspronkelijke gemeenschap. Talrijke landgenoten, bijvoorbeeld in Canada, bevinden zich in dezelfde situatie.

Waarom zouden wij weigeren wat ons elders wordt toegestaan?

De eed op de Grondwet, waarvan ik persoonlijk denk dat hij zou moeten worden uitgebreid tot alle burgers die de stemgerechtigde leeftijd bereiken, neemt bovendien de angst weg voor een eventueel misbruik of een onrechtmatig gebruik van het toegekende recht.

Zijn de angsten die sommigen hebben verwoord dan kunstmatig? Zijn ze een storm in een glas water? Neen. Dit is een eervol debat, in die zin dat het beladen is met symbolen. Het antwoord van vandaag lijkt me derhalve gematigd en in overeenstemming met een humanistische opvatting van de ethiek. Ik pleit er met onze fractie evenzeer voor dat de Belgen in het buitenland op alle niveaus politieke rechten krijgen en dat ze derhalve kunnen stemmen bij de regionale en Europese verkiezingen. Dat is overigens een engagement dat alle democratische politieke strekkingen zijn aangegaan en dat hopelijk binnenkort zal worden ingelost.

Brandende problemen overspoelen de wereld: mensenrechten, het humanitaire vraagstuk, de ethische vragen, het politieke fatsoen, de natiestaat, de nationaliteitswetgeving. Ze kunnen worden ondergebracht in

aujourd'hui la société tant civile que politique, celui qui oppose les tenants du relativisme à ceux de l'universalisme, celui qui oppose les tenants d'une citoyenneté belge à ceux d'une citoyenneté en Belgique. On aura compris que je me situe dans ce dernier camp, car il est le seul susceptible de clore la parenthèse nationaliste des 19^e et 20^e siècles, cause de tant de guerres et de désordres.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Certains affirment que le débat de ces derniers mois sur le droit de vote des immigrés est un modèle de démocratie parlementaire, la proposition ayant été déposée par des sénateurs et le gouvernement n'ayant pas pris position en la matière.*

Le groupe CD&V a au contraire l'impression que ce débat a surtout été un modèle d'impuissance parlementaire et d'irresponsabilité politique face à l'un des défis sociaux majeurs contemporains. Quel aura été le résultat de ce débat, qui a gagné et qui a perdu ce match de boxe politique ?

Les immigrés risquent d'être les premiers perdants. L'avenir de notre société et l'assise démocratique de la politique en Flandre n'y ont rien gagné non plus. Le groupe CD&V veut une société ouverte mais intégrée, nous ne voulons pas de villes où les gens doivent vivre en vase clos. Nous n'admettons pas que des gens soient exclus du marché du travail en raison de barrières linguistiques. Nous ne voulons pas que des enfants pâtissent de leur aliénation culturelle. Nous voulons une société ouverte où chacun puisse s'intégrer.

Nous aurons rudement besoin des personnes d'origine étrangère pour préserver la qualité de notre société, tant sur le plan démographique, économique, que culturel, besoin de leur dynamisme et de leur créativité dans une société vieillissante. C'est pourquoi nous voulons encourager l'intégration. Comme dans d'autres pays européens, des points névralgiques et des rancœurs risquent de bloquer les meilleures intentions. Une politique avisée, cohérente et prévoyante doit accompagner le processus d'intégration. C'est précisément sur ce plan que l'impuissance de ce gouvernement est si pénible.

La majorité a laissé se développer, dans toutes les couches de la population, une polarisation sur la question des immigrés. La population est-elle devenue plus favorable à l'intégration grâce à ce débat ? Les immigrés ont-ils été incités à s'intégrer ? Non, au contraire. La majorité gouvernementale qui accepte cela est politiquement indécente et socialement irresponsable.

Pour nous, chaque individu compte, quelle que soit son origine. Nous plaçons aussi pour une société ouverte et solidaire. Pour nous, la solidarité est primordiale. Nous attendons de ceux qui vivent en permanence chez nous une volonté d'intégration et un engagement positif vis-à-vis de notre société. Si les immigrés doivent accepter de s'intégrer, l'État doit aussi mener une politique d'intégration cohérente.

Le groupe CD&V est dès lors favorable à la participation politique des immigrés, sous certaines conditions, moyennant un respect mutuel. C'est ce que permet la naturalisation. Or, depuis la loi de naturalisation rapide, on n'exige plus une volonté d'intégration. Cette loi devait être votée avant les élections communales de 2000. Certains partis de la majorité pensaient qu'on avait définitivement renoncé à ce débat. Ils

deux grote debatten die de burger- en politieke maatschappij verdelen: het debat waarin de relativisten tegenover de universalisten staan, en het debat dat de verdedigers van het Belgische burgerschap tegenover de voorstanders van een burgerschap in België stelt. Ik bevind me in het tweede kamp. Alleen op die manier kunnen we immers het tijdperk van het nationalisme van de 19^{de} en 20^{ste} eeuw, dat zoveel oorlogen en wanorde heeft veroorzaakt, definitief afsluiten.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – Sommigen beweren dat het debat dat we de afgelopen maand over het migrantenstemrecht hebben gevoerd, een toonbeeld is van parlementaire democratie. Het initiatief kwam immers van senatoren, de regering heeft geen standpunt ingenomen, er bestond geen opgelegde meerderheidsvisie... Kortom, eindelijk kregen we een vrije verantwoordelijke stemming voor elk van de senatoren.

De CD&V-fractie heeft integendeel de indruk dat dit debat vooral een toonbeeld is geweest van politieke onmacht en politieke onverantwoordelijkheid ten opzichte van een van de grootste maatschappelijke uitdagingen van onze tijd. Wat zal men bereiken hebben met dit debat voor de integratie van migranten in onze samenleving? Wat is het resultaat van deze politieke boksmatch? Wie wint, wie verliest?

De verliezers dreigen in de eerste plaats de migranten zelf te zijn. Maar ook de toekomst van ons samenleven en het democratische draagvlak van de politiek in Vlaanderen hebben met dit spektakel niet gewonnen. De CD&V-fractie wil een open maar geïntegreerde samenleving, we willen geen steden waar mensen in enclaves of in gesloten gemeenschappen moeten wonen. Wij willen geen arbeidsmarkt waar mensen door taalbarrières uitgesloten worden. We willen geen onderwijs waar kinderen door culturele vervreemding geen kansen krijgen. We willen een open samenleving waar iedereen soepel bij aansluit en waar integratie mogelijk wordt.

Wij beseffen immers maar al te goed dat we de mensen van allochtone afkomst hard nodig zullen hebben voor de kwaliteit van ons samenleven, zowel demografisch, als economisch en cultureel. Ze zijn onmisbaar voor de dynamiek en creativiteit te midden van vergrijzing en kleurloosheid. Daarom willen we op een verstandige manier de integratie-openheid en de integratiebereidheid bevorderen. We weten dat ook bij ons, zoals in andere Europese landen, er pijn- en wrevelpunten zijn, die alle goede intenties kunnen blokkeren. Daarom is er een verstandig coherent en vooruitziend beleid nodig om het belangrijke integratieproces te begeleiden. Juist daarom is de onmacht van deze regering op dit vlak pijnlijk.

Wat deze meerderheid heeft laten gebeuren, is niet alleen een organisatie van een politieke boksmatch hier in de Senaat, maar ook een polarisatie over het migrantenvraagstuk doorheen alle lagen van de bevolking. Is de integratie-openheid van de bevolking met dit debat bevorderd? Is de integratiebereidheid bij de migranten met dit debat verhoogd? Neen, het tegenovergestelde is bereikt. Een regeringsmeerderheid die dit laat gebeuren, is politiek onfatsoenlijk en maatschappelijk onverantwoordelijk.

Voor ons telt elke mens, ongeacht zijn afkomst en origine. We zijn ook pleitbezorgers van een open en verbonden samenleving. Voor ons staat de verbondenheid centraal. We

doivent à présent déchanter.

Ce qui est plus grave, c'est que cette proposition fait disparaître toute cohérence dans notre participation politique. Dans la pratique, il y a deux manières d'accorder un droit de codécision aux étrangers. On peut dissocier la nationalité et les droits politiques. On peut aussi assouplir la législation interne relative à la nationalité.

Les pays scandinaves et depuis 1985, les Pays-Bas ont dissocié la nationalité et les droits politiques au niveau local.

Chez nous, tout le débat s'est concentré sur la seconde technique : l'assouplissement de la législation sur la naturalisation. Depuis la loi de 2000 sur la naturalisation rapide, notre pays a, en la matière, la loi la plus souple d'Europe, au point que sur le plan de l'octroi des droits politiques aux étrangers, notre pays n'a plus rien à voir avec le reste de l'UE.

Les ressortissants non européens acquièrent chez nous des droits politiques, y compris ceux qui sont liés à la souveraineté nationale et ceux qui sont liés à la citoyenneté européenne. Pour cela, ils ne doivent même pas prouver leur connaissance suffisante d'une des langues nationales ni respecter quoi que ce soit.

Dans le contexte européen, une telle situation est inhabituelle et pour nous peu souhaitable. D'un côté, la nationalité belge est réduite à une citoyenneté fondée sur la résidence, avec octroi de tous les droits politiques. De l'autre, on veut suivre l'exemple de certaines législations étrangères en accordant des droits, sur le plan local, à des ressortissants non européens, sans tenir compte du fait que ces pays continuent à appliquer une législation sévère en matière de nationalité.

Nous faisons donc exception en la matière et surtout, nous n'offrons plus un cadre cohérent à la participation politique.

Pour ceux qui considèrent qu'une politique d'intégration claire nécessite un cadre précis de droits et de devoirs, il ne s'agit donc pas d'un pas en avant.

verwachten van iedereen die hier permanent komt wonen een wil tot integratie en een positief engagement voor onze samenleving. Dit betekent niet enkel dat migranten bereid zijn zich te integreren, maar ook dat de overheid een coherent integratiebeleid voert.

De CD&V-fractie is dan ook voorstander van politieke participatie van migranten, maar onder duidelijke voorwaarden. Het wederzijds respect moet aangetoond en verdiend worden. Dit kan door de Belgische nationaliteit te verwerven. Wel weten wij dat sinds de snel-Belg-wet geen integratiewil meer vereist is. Deze wet moest er komen voor de gemeenteraadsverkiezingen van 2000. Sommige meerderheidspartijen dachten dat hiermee ook het politieke alibi geboden was om het debat over gemeentelijk stemrecht voorgoed uit de weg te gaan. Ze komen nu bedrogen uit.

Erger is dat met dit voorstel elke coherentie in onze politieke participatie verloren gaat. Praktisch gezien zijn er twee manieren om medebeslissingsrecht te verlenen aan vreemdelingen. Er is de mogelijkheid om nationaliteit en politieke rechten te ontkoppelen, zoals in dit voorstel gebeurt. Er is ook de mogelijkheid om te werken via een versoepeling van de interne wetgeving op de nationaliteit.

De ontkoppeling van nationaliteit en politieke rechten is in verschillende andere Europese landen doorgevoerd, althans voor het stemrecht op lokaal vlak, zoals in de Scandinavische landen en sinds '85 ook in Nederland.

In ons land is tijdens het hele debat altijd voor de tweede techniek geopteerd: de versoepeling van de wetgeving op de nationaliteitsverwerving. Sinds de snel-Belgwet van 6 april 2000 beschikt ons land over de meest soepele nationaliteitswet van Europa, in die mate zelf dat op het vlak van toekenning van politieke rechten aan vreemdelingen ons land onvergelijkbaar is geworden met andere Europese landen.

Vreemdelingen, niet-Europese onderdanen, verwerven in ons land politieke rechten, ook politieke rechten die verbonden zijn aan de nationale soevereiniteit en politieke rechten die verbonden zijn aan het Europees burgerschap. Daarvoor moeten zij bijvoorbeeld niet het bewijs van voldoende kennis van één van de landstalen of van een of andere vorm van respect leveren.

Een dergelijke situatie is in de Europese context hoogst ongebruikelijk en voor ons ook onwenselijk. Aan de ene kant werd de Belgische nationaliteit herleid tot een burgerschap op basis van verblijf met toekenning van alle politieke rechten. Aan de andere kant wil men nu een voorbeeld nemen aan sommige buitenlandse wetgevingen om politieke rechten op lokaal vlak aan niet-Europese onderdanen te verlenen, maar zonder daarbij voor ogen te houden dat er in die landen wel nog altijd een strenge nationaliteitswetgeving van toepassing is.

Met dit voorstel belanden we dus in een uitzonderingspositie, en bieden we vooral geen coherent kader meer aan voor politieke participatie.

Voor wie van oordeel is dat een duidelijk integratiebeleid gebaat is met een duidelijk kader van rechten en plichten, is deze stap dus geen stap vooruit.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Que pense le CD&V,*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Wat denkt de*

qui prétend être très sensible aux valeurs humanistes et chrétiennes, des positions d'organisations d'inspiration chrétienne telles que « Broederlijk Delen » ?

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *J'ai aussi lu leur position. Elle traduit surtout une préoccupation au sujet de la polarisation induite par ce débat. Chaque parti de la majorité en est responsable. Il est socialement injustifiable de laisser faire cela. Les immigrés nous disent que le climat s'est dégradé. Il n'y a pas eu de politique, pas de vision gouvernementale !*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Quelle en est la cause ? La proposition de loi ou la manière dont on l'a traitée ?*

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Pourquoi forme-t-on une majorité gouvernementale ? Pour s'attaquer aux défis majeurs et aux difficultés de la société. Pour nous, il n'y a pas de majorité et le gouvernement échoue de manière incroyable. Cette politique est injustifiable. Monsieur Nimmegeers, vous soutenez cette façon de faire, car vous vouliez aussi achever ce débat au beau milieu de la nuit. Ce matin, votre chef de groupe a dit que les gens n'y comprennent rien et que c'est la faute des opposants. Non ! Si les gens ne comprennent pas, c'est parce qu'il y a beaucoup de points névralgiques et de rancœurs que la majorité devrait prendre en compte.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Vous n'avez pas répondu à ma question.*

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Si vous étiez un premier ministre chrétien, auriez-vous laissé dérapier ce débat de société ? Voudriez-vous en porter la responsabilité ?*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Vous faites le procès de ce débat mais nous parlons de la proposition de loi.*

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Cette loi ne se combine pas bien avec la loi de naturalisation rapide ; elle offre un cadre totalement inadapté à la participation politique.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Je n'ai pas encore reçu de réponse à ma question. Les membres de ces organisations sont-ils donc tellement supérieurs ou aussi endoctrinés que le prétend M. Van Peel ?*

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *J'ai lu ces lettres. Elles s'indignent surtout de la polarisation. La responsabilité en incombe à la majorité politique.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Elles exhortent à émettre un vote positif, madame.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Chacun doit prendre ses responsabilités. Il est bon que toutes sortes d'organisations défendent leur point de vue mais les hommes politiques doivent peser le pour et le contre. Je comprends qu'on adopte certaines positions mais M. Nimmegeers ne peut pas s'attendre à ce que nous les considérions comme une urgence. Mon parti a sa propre responsabilité politique. Ses*

CD&V, die beweert zeer gevoelig te zijn voor humane en christelijke waarden, van de standpunten van de christelijke geïnspireerde organisaties zoals Broederlijk Delen, de Adventsactie, Welzijnszorg...?

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Ik heb die standpunten ook gelezen. Daaruit blijkt vooral de bekommernis over de polarisatie die met dit debat in de samenleving op gang wordt gebracht. Die polarisatie is de verantwoordelijkheid van elke meerderheidspartij. Het is maatschappelijk onverantwoord om dit te laten gebeuren. Als we het aan de migranten vragen, zeggen ze stuk voor stuk dat de sfeer verslechterd is. Er is geen beleid geweest, en geen regeringsvisie!*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Wat is daar de oorzaak van? Is dat het wetsvoorstel of is dat de manier waarop het behandeld is?*

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Waarom wordt er een regeringsmeerderheid gevormd? Om de belangrijke uitdagingen en moeilijkheden in de samenleving aan te pakken. Als dit niet kan, is er geen meerderheid. Voor ons is er geen meerderheid en faalt de regering op een ongelooflijke wijze. Dit is politiek totaal onverantwoordelijk. Mijnheer Nimmegeers, U steunt die werkwijze, want u wilde ook in het holst van de nacht dit debat beëindigen. Deze voormiddag zei uw fractieleidster dat de mensen er niets van begrijpen en dat dit de schuld is van de tegenstanders. Neen! De mensen begrijpen het niet omdat er heel veel pijn- en wrevelpunten zijn die de meerderheid zou moeten begeleiden.*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Ik heb geen antwoord gekregen op mijn vraag.*

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Als u een christelijk premier was, zou u dit debat in onze samenleving zo uit de hand laten lopen? Zou u daarvoor verantwoordelijk willen zijn?*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *U maakt het proces van het debat, maar het gaat over het wetsvoorstel.*

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Ik vind de combinatie van deze wet met de snel-Belgwet niet goed; zij schept een volkomen verkeerd kader voor politieke participatie.*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Ik heb nog altijd geen antwoord op mijn vraag gekregen. Zijn de mensen uit die organisaties dan allemaal zo superieur of zo geïndoctrineerd als de heer Van Peel beweert?*

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Ik heb die brieven gelezen. Zij zijn vooral verontwaardigd over de polarisering en dat is de verantwoordelijkheid van de politieke meerderheid.*

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Zij roepen op tot een ja-stem, mevrouw.*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Iedereen moet zijn verantwoordelijkheid nemen. Het is heel goed dat allerlei organisaties hun standpunt verdedigen, maar politici moeten een afweging maken tussen allerhande zienswijzen. Ik herinner mij dat al die bewegingen in de jaren tachtig een onvoorstelbare actie hebben gevoerd tegen de plaatsing van de Pershing-raketten. Wij hebben toen tegen die bewegingen*

positions ne doivent pas être partielles mais prendre en compte un ensemble de points de vue bien ancrés dans la société.

Si une mesure ne sert pas les étrangers, même si théoriquement, elle le devrait, nous avons le droit d'exprimer un autre point de vue. J'y reviendrai ultérieurement.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Même si des gens de terrain qui s'occupent de cette problématique depuis plus de 20 ans et sont bien mieux au courant que nous prétendent le contraire ?*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Vous ne pouvez pas continuer à dire que ceux qui adoptent un point de vue déterminé connaissent le problème et les autres non. Il ne s'agit pas du caractère magnanime de la position ou de l'enjeu mais de la responsabilité individuelle des hommes politiques qui doivent se laisser guider par une vision globale de la société.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *J'accorde un plus grand crédit aux voix émanant de ces cercles qu'à un sondage d'opinion très contestable.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *J'apprécie l'exposé de M. Nimmegeers. Il parle sans doute de groupes comme Caritas Catholica, Broederlijk Delen, etc. Mais pourquoi n'avons-nous pas entendu leurs porte-parole ? S'ils avaient pu me convaincre que la proposition aurait un effet bénéfique sur l'intégration, j'aurais accepté de voter en sa faveur.*

Ce qui est lamentable dans ce débat, c'est que même dans le camp de M. Nimmegeers, on admet que nous aurions mieux fait d'écouter ces gens.

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *C'est ce que j'avais proposé.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Je ne les ai pas entendus au Sénat.*

M. Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – *Vous devriez lire la presse, les documents envoyés et le courrier des lecteurs. Vous devriez même aller discuter avec les intéressés et lire leurs pamphlets toutes boîtes.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *C'est ce que je fais mais si vous voulez fonder le processus de décision démocratique sur ce que les sénateurs lisent dans leur coin, il ne reste plus qu'à fermer boutique. Je sais que beaucoup le souhaitent mais je suis partisan de l'organisation d'auditions et d'un*

in een standpunt ingenomen. Dat heeft men ons ten zeerste kwalijk genomen. De geschiedenis heeft echter aangetoond wie gelijk had: wie het buitenlands beleid van de Sovjet-Unie genegen was, dan wel wie staande hield dat ons buitenlands beleid onze democratische waarden moest dienen.

Ik begrijp dat bepaalde standpunten worden ingenomen, maar collega Nimmegeers kan niet verwachten dat die standpunten voor ons een dwingend karakter hebben. Mijn partij heeft een eigen politieke verantwoordelijkheid. Haar standpunten mogen niet alleen gestoeld zijn op een deelstandpunt, maar moeten rekening houden met een geheel van standpunten waarvoor een draagvlak in de samenleving bestaat.

Als een maatregel de vreemdelingen niet dient, ook al zou hij dat vanuit theoretisch oogpunt wel moeten doen, dan hebben wij het recht een andere zienswijze in te nemen. Ik zal dat overigens nog verder toelichten.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Ook al verdedigen veldwerkers die zich al 20 jaar met de problematiek inlaten en de situatie veel beter kennen dan wijzelf, het tegendeel?

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – U kunt niet staande houden dat wie het ene standpunt inneemt, het probleem kent en dat wie een ander standpunt inneemt, het probleem niet kent. Het gaat niet over het edelmoedigheid karakter van het standpunt of van de inzet, wel over de eigen verantwoordelijkheid van politici die zich moeten laten leiden door een globale kijk op de samenleving.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Ik hecht meer geloof aan stemmen uit die kringen dan aan een zeer betwistbare opiniepeiling.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Ik stel het betoog van de heer Nimmegeers op prijs. Hij heeft het wellicht over groepen als Caritas Catholica, Broederlijk Delen, enzovoorts, maar waarom hebben wij hun woordvoerders niet gehoord? Dit dossier is toch de gelegenheid bij uitstek om welzijnswerkers aan het woord te laten. Als zij mij ervan hadden weten te overtuigen dat het wetsvoorstel een gunstig effect zal hebben op de integratie, dan zou ik zelfs akkoord gaan om ja te stemmen.

Het jammerlijk van dit debat is, dat er nu zelfs uit het kamp van de heer Nimmegeers wordt toegegeven dat wij beter ons oor te luisteren hadden gelegd bij die mensen.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – Ik heb dat wel voorgesteld.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – In de Senaat heb ik ze niet gehoord.

De heer Staf Nimmegeers (SP.A-SPIRIT). – U moet de kranten lezen, de ingezonden stukken en lezersbrieven. U moet zelf met de betrokkenen gaan spreken en lezen wat zij daarover publiceren in hun van huis tot huis rondgedeelde pamfletten en publicaties.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Ik doe dat ook, maar als u de democratische besluitvorming wil baseren op wat senatoren elk in hun hoekje lezen, dan kunt u de barak hier wel sluiten. Ik weet dat velen dat zouden willen, maar ik ben voorstander van hoorzittingen en een debat in de Senaat.

débat au Sénat.

Je suis par ailleurs extrêmement satisfait qu'il reste tant de chambres différentes dans la maison de l'église chrétienne.

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Mme De Schamphelaere prétend qu'il n'y a pas eu de politique d'intégration. J'ai pourtant travaillé pendant six ans à la politique d'immigration et c'était tout sauf paternaliste.*

Nous voulons imposer un devoir à la communauté allochtone et non lui donner un droit, le devoir de prendre ses responsabilités et la possibilité de participer à la société. Tout le monde ici nous parle des allochtones mais je me demande si vous avez déjà discuté avec plus de deux d'entre eux. Et je parle en connaissance de cause. Je représente plusieurs associations d'allochtones. Je vous invite tous à vous atteler à ce dossier et à organiser un débat ouvert sur l'intégration. Je suis extrêmement curieuse du résultat.

Mme Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Nous vous avons invité à un débat ouvert sur l'intégration à l'occasion du problème qui nous occupe. Nous avons écouté, pris des contacts et organisé récemment un congrès auquel participaient 700 personnes issues de l'immigration. Selon elles, la manière dont ce débat est mené, à savoir un match de boxe entre partis de la majorité, empoisonne l'atmosphère.*

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Le débat sur l'intégration doit être mené au Parlement flamand.*

M. Philippe Moureaux (PS). – *Monsieur Vandenberghe vous nous avez rappelé qu'il n'y a plus de parti catholique, mais y a-t-il encore des chrétiens parmi vous ? (Exclamations sur les bancs du groupe CD&V)*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Le mépris avec lequel sont traités ceux qui, au sein du parlement, expriment d'autres opinions, est incroyable.*

Mme Christiane Vienne (PS). – *Je voudrais intervenir sur différents sujets qui me tiennent à cœur et particulièrement sur l'un d'entre eux à propos duquel peu a été dit : la démocratie, la démocratie d'aujourd'hui, une démocratie renouvelée, actualisée, qui tient compte de la réalité contemporaine. La proposition de loi de notre collègue Philippe Mahoux permet d'avancer vers une démocratie plus ouverte, plus moderne. Elle nous fait franchir un pas vers une démocratie adaptée au XXI^{ème} siècle.*

J'aimerais m'arrêter aussi sur la politique d'intégration parce qu'on en a beaucoup parlé mais je ne suis pas sûre que l'on ait vraiment dit ce qu'il en était réellement. Je partirai d'un exemple. J'ai un vieil ami libanais, homme d'affaires vivant à Tournai depuis trente ans, payant ses impôts en Belgique et faisant travailler une vingtaine de personnes. Il est parfaitement intégré dans la société belge sans aucun doute.

Seulement, jusqu'à présent, il n'avait pas le droit dans une ville à laquelle il apporte tant, d'exprimer son vote. Je suis heureuse d'avoir pu contribuer aujourd'hui à ce que cette

Ik ben verder ontzettend tevreden dat er in het huis van de christelijke kerk nog zo veel verschillende kamertjes zijn.

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Mevrouw De Schamphelaere beweert dat er geen integratiebeleid is gevoerd. Ik heb onder leiding van Wivina Demeester en Luc Martens zes jaar gewerkt aan het migrantenbeleid en dat was alles behalve betuttelend.*

Wij willen de allochtone gemeenschap de plicht opleggen, het gaat hier niet om een recht, om verantwoordelijkheid op te nemen in hun eigen straat of wijk en haar de mogelijkheid geven om deel uit te maken van de samenleving. Iedereen spreekt hier over de allochtone gemeenschap, maar ik vraag mij af of jullie met meer dan twee allochtonen hebben gesproken. Ik weet perfect waarover ik spreek. Ik vertegenwoordig verschillende allochtone verenigingen. Ik nodig jullie allemaal uit om dit dossier aan te grijpen om een open debat te voeren over integratie. Ik ben heel benieuwd naar het resultaat.

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CD&V). – *Wij hebben u uitgenodigd voor een open debat over integratie naar aanleiding van het voorliggend probleem. Wij hebben geluisterd, contacten gelegd en onlangs een congres gehouden waarop 700 personen uit de migrantengemeenschappen aanwezig waren. Zij zeggen dat de wijze waarop dit debat wordt gevoerd, namelijk als een boksmatch tussen meerderheidspartijen, de sfeer totaal verzuurt.*

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Het integratiedebat moet in het Vlaams Parlement worden gevoerd.*

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Mijnheer Vandenberghe, u hebt ons erop gewezen dat er geen katholieke partij meer is, maar zijn er nog katholieken in uw partij? (Uitroepen bij CD&V)*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Het is onvoorstelbaar met wat voor een minachting zij die in het Parlement een andere mening tot uiting brengen, worden behandeld.*

Mevrouw Christiane Vienne (PS). – *Het wetsvoorstel van collega Philippe Mahoux maakt het mogelijk te evolueren naar een meer open en moderne democratie. Het maakt het ons mogelijk de stap te zetten naar een democratie die aangepast is aan de XXI^e eeuw.*

Over het integratiebeleid is geen juiste stand van zaken gegeven. Ik heb reeds lang een Libanese vriend, een zakenman die al dertig jaar in Doornik woont, zijn belastingen in België betaalt en een twintigtal personen tewerk stelt. Hij is beslist volkomen geïntegreerd in de Belgische samenleving. Totnogtoe kan hij echter niet zijn stem uitbrengen in een stad die hij zoveel bijbrengt. Het stemt mij gelukkig dat ik nu kan bijdragen tot de mogelijkheid die hem, en anderen die zich in dezelfde situatie bevinden, wordt geboden.

Als men het over integratie heeft en daarbij verwijst naar personen in een sociaal moeilijke situatie, begaat men een intellectuele vergissing. Eens moeten we een echt debat houden over integratie en ons ernstig afvragen wie beslist wie

possibilité lui soit offerte, à lui comme d'ailleurs à d'autres personnes dans sa situation.

Lorsqu'on parle d'intégration et que l'on désigne ceux qui sont en difficultés sociales, j'estime que l'on commet une faute intellectuelle. Je partage en ce sens l'avis de ma collègue : il faudra un jour tenir un vrai débat sur l'intégration où l'on se posera les vraies questions sur qui décide qui est intégré et qui ne l'est pas, ainsi que des normes sur la base desquelles cela se décide.

J'ai beaucoup travaillé et je travaille encore à l'alphabétisation de personnes en très grande difficulté sociale. Je suis toujours très surprise lorsqu'on dit qu'elles ne sont pas intégrées. Ce n'est pas parce qu'on a de petits moyens, ce n'est pas parce qu'on est peu cultivé que l'on n'est pas intégré dans la société belge. Il ne faut pas mélanger les débats.

Les gens qui ont choisi depuis très longtemps de vivre avec nous, de contribuer au développement de notre pays, à sa richesse culturelle, à sa richesse matérielle, ces gens-là méritent qu'on leur donne le droit de vote dans la commune où ils ont choisi de vivre. C'est le minimum de la justice.

Quant à la question de la maîtrise de la langue et de la connaissance de l'histoire de la Belgique que certains veulent imposer comme conditions à l'octroi du droit de vote, j'espère que personne ne proposera d'imposer pareilles conditions aux Belges. Je serais très inquiète car beaucoup de Belges ne maîtrisent pas leur langue, que ce soit le français ou le néerlandais, et ne connaissent pas l'histoire de leur pays. Je ne voudrais pas que l'on puisse en tirer argument pour leur ôter le droit de vote.

La question du droit de vote doit être bien séparée de celle de l'intégration et de celle des difficultés sociales. Aujourd'hui nous avons franchi un pas vers plus de justice, nous supprimons une discrimination et nous rendons à l'État son rôle.

Au parti socialiste, la justice et l'égalité sont au cœur du projet de société. Ce l'était hier, ce l'est toujours aujourd'hui. La démocratie est sortie grandie de ce débat. Pas de la manière dont il s'est déroulé mais bien par les conclusions auxquelles il est arrivé.

Madame Leduc, ou monsieur Dedecker, vous transmettez mes remerciements à M. Coveliers pour la sollicitude dont il a fait preuve à notre égard. J'ai vu à quel point il s'inquiétait de ce que nous, les parlementaires socialistes, puissions être brimés dans nos opinions et forcés par un grand méchant loup de voter cette proposition d'une seule voix. Je voudrais lui exprimer mes remerciements et le rassurer. En ce qui me concerne, je voterai oui à cette proposition et je le ferai avec conviction.

M. Yves Buysse (VL. BLOK). – *Il serait logique de prendre conseil auprès d'autres pays occidentaux avant de formuler une proposition concrète concernant l'octroi du droit de vote aux non-Européens. Il serait logique d'y analyser les répercussions de l'introduction du droit de vote sur l'intégration générale des étrangers. En commission, j'ai dressé le bilan de la situation dans les différents pays. Je voudrais vous faire part des conclusions qu'il faut en tirer.*

Le droit de vote des étrangers aux élections communales

geïntegreerd is en wie niet en op basis van welke normen wordt beslist.

Ik zet mij sterk in voor de alfabetisering van personen die zich in een zeer moeilijke sociale situatie bevinden. Het verbaast mij altijd ten eerste als gezegd wordt dat ze niet geïntegreerd zijn. Dat iemand weinig middelen heeft en weinig ontwikkeld is, betekent niet dat hij niet geïntegreerd is in de Belgische samenleving. We mogen die zaken niet vermengen.

De mensen die al lang gekozen hebben om met ons te leven en bij te dragen tot de ontwikkeling van ons land en zijn culturele en materiële rijkdom, verdienen het stemrecht te krijgen in de gemeente waar ze wonen. Dat is niet meer dan billijk.

Ik hoop dat niemand voorstelt de voorwaarden inzake de kennis van de taal en de geschiedenis van België ook op te leggen aan de Belgen. Dan zou ik zeer ongerust zijn want vele Belgen beheersen hun taal niet en kennen de geschiedenis van hun land niet. Ik zou niet graag hebben dat men dat aangrijpt om hun stemrecht af te nemen.

Stemrecht moet losstaan van integratie en moeilijkheden op sociaal gebied. Vandaag hebben wij een stap gezet naar meer gerechtigheid, wij schaffen discriminatie af en wij geven de Staat zijn rol.

Bij de PS staan gerechtigheid en gelijkheid in het middelpunt van de maatschappelijke bekommernissen. De democratie is verstevigd uit het debat gekomen, niet uit de manier waarop het werd gehouden, maar uit de conclusies waartoe het heeft geleid.

Ik zal met overtuiging voor dit voorstel stemmen.

De heer Yves Buysse (VL. BLOK). – Bij het verlenen van stemrecht aan niet-Europeanen zou het logisch zijn dat men te rade gaat in andere westerse landen alvorens een concreet voorstel te formuleren. Het zou logisch zijn te onderzoeken welke gevolgen de invoering van het stemrecht in die landen heeft gehad op het vlak van de algemene integratie van vreemdelingen. Ik heb in de commissie een uitgebreid overzicht gegeven van de toestand in de verschillende landen. Ik zal thans de conclusies opsommen die uit die vergelijking

n'existe que dans un nombre limité de pays. Il s'agit de pays scandinaves ou de pays ayant un passé colonial comme le Royaume-Uni mais aussi le Portugal qui, comme l'Espagne, impose le principe de réciprocité qui est totalement absent de la proposition de loi dont nous discutons.

En tout cas, il n'est pas question d'un quelconque droit de vote européen des étrangers aux élections communales. C'est ce qui ressort du succès relativement limité de la convention sur la participation des étrangers à la vie publique au niveau communal du 5 février 1992, conclue au sein du Conseil de l'Europe. À ce jour, cette convention qui a été présentée à la signature des 45 États membres du Conseil de l'Europe n'a été ratifiée que par une minorité de pays.

La référence à ce groupe limité de pays témoigne de malhonnêteté intellectuelle. Non seulement le nombre d'étrangers y est nettement moins élevé que chez nous mais, de plus, leur législation en matière de citoyenneté est beaucoup plus sévère. Contrairement à la Belgique, dans ces pays, il est encore toujours plus difficile d'acquérir la nationalité que de la refuser. À l'exception de la Belgique et de l'Italie, nulle part en Europe on n'a renoncé à évaluer la volonté d'intégration.

Le droit de vote des étrangers vient s'ajouter au système en vigueur qui, grâce à la loi de naturalisation rapide, accorde des droits politiques sans fixer d'exigences concernant l'intégration. Dans les autres pays, une législation souple en matière de citoyenneté exclut tout simplement le droit de vote des étrangers. Les auteurs de cette proposition veulent les deux. Les partisans du droit de vote des étrangers se réfèrent uniquement aux pays où un tel droit de vote aux élections communales a déjà été instauré. C'est compréhensible mais lorsqu'on veut faire une comparaison sérieuse, il faut être cohérent et prendre en compte tous les éléments. Au Danemark, le droit de vote des étrangers existe mais la législation en matière de naturalisation y est beaucoup plus sévère. Si la politique menée par le gouvernement danois était proposée en Belgique, les partis francophones et les partis de gauche crieraient à l'hérésie. Il est vrai qu'en 1981, le Danemark a octroyé le droit de vote aux étrangers mais au fil des années, ce pays n'a cessé de durcir sa politique à l'égard des étrangers. Ce durcissement n'a pas commencé sous l'actuel gouvernement conservateur mais sous le précédent. C'est le premier ministre socialiste Rasmussen qui a déclaré fièrement en 2000, alors que la plupart de ceux ici présents vociféraient à l'encontre du gouvernement autrichien, que son pays avait sans doute la législation la plus sévère d'Europe en matière d'asile mais que le moment était venu pour des règles encore plus strictes. Ce même Rasmussen est passé de la parole aux actes avec un plan en 78 points visant à limiter l'afflux d'étrangers.

Cela peut paraître incroyable, mais il existe encore des socialistes proches de la population. Nous conseillons à nos collègues du SP.A et du PS de s'inspirer de leurs homologues danois.

N'oublions pas les Pays-Bas, terre promise des maîtres à penser de la politique des étrangers, du moins jusqu'il y a peu. Le droit de vote communal y fut octroyé au cours des années quatre-vingt pour favoriser l'intégration. On estimait, là-bas aussi, que les diplômes devaient être délivrés au début de l'année, et non soumis à la réussite d'un examen. Comme

moeten worden getrokken.

Gemeentelijk stemrecht voor vreemdelingen bestaat slechts in een beperkt aantal landen: Scandinavische landen of landen die wegens hun koloniaal verleden specifieke kenmerken hebben, zoals het Verenigd Koninkrijk en Portugal. Net zoals Spanje legt Portugal het wederkerigheidsprincipe op. In het onderhavige wetsvoorstel is daarvan niets terug te vinden.

Er is zeker geen sprake van een soort Europees gemeentelijk vreemdelingenstemrecht in wording. Dat blijkt uit het relatief geringe succes van de Conventie over de deelneming van vreemdelingen aan het openbare leven op gemeentelijk niveau van 5 februari 1992, die in het raam van de Raad van Europa werd afgesloten. Die conventie, die ter ondertekening aan de 45 lidstaten van de Raad van Europa werd voorgelegd, werd tot nu toe slechts door een kleine minderheid ondertekend en geratificeerd.

De verwijzing naar die beperkte groep van landen is intellectueel oneerlijk. Niet alleen is het aantal vreemdelingen er veel beperkter dan bij ons, maar bovendien hebben ze een veel strengere wetgeving inzake het staatsburgerschap. In die landen is het, in tegenstelling tot in ons land, nog altijd moeilijker om de nationaliteit te verwerven dan om ze te weigeren. Buiten België en Italië werd daarenboven nergens in Europa de expliciete integratietoets opgegeven.

Het vreemdelingenstemrecht komt bovenop het vigerende systeem, dat de vreemdelingen 'dankzij' de snel-Belg-wet politieke rechten toekent zonder de eis tot integratie op te leggen. In het buitenland sluit een soepele wetgeving inzake staatsburgerschap vreemdelingenstemrecht uit. Het is het ene of het andere. De indieners van dit voorstel willen beide. De voorstanders van het vreemdelingenstemrecht verwijzen uiteraard enkel naar de landen waar een dergelijk gemeentelijk stemrecht al is ingevoerd. Dat is natuurlijk begrijpelijk, maar wie een ernstige vergelijking wil maken, moet consequent zijn en moet alle elementen in rekening brengen. In Denemarken bestaat het vreemdelingenstemrecht, maar dat land heeft een veel strengere naturalisatiewetgeving. De Deense regering voert een beleid dat, mocht het in ons land worden voorgesteld, door de Franstalige en linkse partijen zou worden verketterd en gedemoniseerd. Denemarken kende in 1981 weliswaar gemeentelijk stemrecht toe aan vreemdelingen, maar in datzelfde land werd de vreemdelingenpolitiek in de loop der jaren systematisch aangescherpt. Daarmee werd niet begonnen onder de huidige conservatieve regering, maar onder de vorige. Het was niemand minder dan de socialistische premier Rasmussen die in 2000, toen een groot deel van de hier aanwezigen hysterisch stond te schreeuwen tegen de Oostenrijkse regering, trots verklaarde dat zijn land weliswaar reeds het strengste asielbeleid in Europa voerde, maar dat de tijd rijp was voor nog striktere regels. Het was dezelfde socialist Rasmussen die de daad bij het woord voegde en uitpakte met een 78-puntenplan om de instroom van vreemdelingen verder te beperken.

Al klinkt het ongeloofwaardig, er zijn nog socialisten die de voeling met de mensen niet hebben verloren en daar ook naar handelen. Wij raden de collega's van SP.A en PS aan te rade te gaan bij hun Deense geestesgenoten.

Dan is er nog Nederland, het beloofde land van de goeroes

l'ont montré les auditions d'experts qui se sont déroulées en commission, l'objectif n'a pas été atteint. Le château de cartes multiculturel s'est effondré. Les Pays-Bas ont mené pendant des années une politique de dorlotement des étrangers, dans laquelle s'inscrivait l'octroi du droit de vote communal. Ils sont à présent confrontés aux résultats de cette politique. Il est donc grotesque de prétendre que le droit de vote favorisera l'intégration. La politique de dorlotement n'a pas abouti à une meilleure intégration, mais à une désintégration. On a obtenu le résultat inverse de celui souhaité. En commission, M. Dedecker a cité la politologue de gauche, Ayaan Hirsi Ali, selon laquelle, paradoxalement, les droits formels sont utilisés dans la pratique à des fins contraires à l'intégration, c'est-à-dire pour permettre à une communauté de se démarquer de la société sur la base d'une croyance.

Ce n'est pas parce que la Belgique n'octroie pas le droit de vote aux étrangers qu'elle est en retard vis-à-vis des autres États européens. La comparaison avec d'autres pays ne tient pas debout, mais si elle devait quand même être établie, le constat devrait déboucher sur une prise de position très sévère à l'égard du droit de vote. Dix-huit ans après l'octroi du droit de vote aux étrangers, les responsables politiques des Pays-Bas peuvent encore alléguer une certaine naïveté. Les auteurs de la proposition de loi ne pourront bénéficier d'aucune circonstance atténuante. J'espère qu'ils en sont conscients.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Durant la législature précédente, nous avons déposé une proposition de loi sur le droit de vote aux communales pour les citoyens non européens. Les partisans de ce droit de vote ne l'ont pas obtenu à l'époque. Cette fois les cartes se présentent différemment et le Parlement a une deuxième occasion de trancher une question qui a traîné trop longtemps.*

De qui et de quoi s'agit-il ? Il s'agit d'une proposition de loi par laquelle des personnes extérieures à l'Union européenne, qui séjournent légalement ici depuis assez longtemps, peuvent participer aux élections communales. Il ne s'agit donc pas d'élections législatives, ni de tous les immigrés, donc pas de demandeurs d'asile, d'étrangers disposant d'un permis de séjour temporaire ou d'illégaux.

Pour la Belgique, cela représente au maximum 154.094 personnes dont 56.535 en Flandre, soit 1,26% de l'électorat flamand pour autant que toutes les personnes concernées s'inscrivent et qu'aucune ne déménage à l'étranger.

van het vreemdelingenbeleid, althans tot voor kort. Ook in Nederland werd halverwege de jaren tachtig het gemeentelijk stemrecht ingevoerd om de integratie te bevorderen. Ook daar was men toen van oordeel dat de diploma's aan het begin van het jaar moesten worden uitgereikt en niet na een geslaagd examen. De citaten van vele kenners en ervaringsdeskundigen die tijdens de commissiezittingen werden aangehaald, tonen ten overvloede aan dat het doel er niet werd bereikt. Het multiculturele kaartenhuis staat er op instorten. Nederland heeft jarenlang een knuffelpolitiek tegenover de vreemdelingen gevoerd. De toekenning van het gemeentelijk stemrecht kaderde daarin. Vandaag wordt Nederland met de resultaten van dit beleid geconfronteerd. De geruststellende clichés van de multiculturele samenleving beginnen potsierlijk te klinken. Wie vandaag in Nederland beweert dat de integratie is geslaagd, wordt openlijk uitgelachen. Het is dus potsierlijk te beweren dat stemrecht zou bijdragen tot de integratie. De knuffelpolitiek heeft niet geleid tot meer integratie, wel tot desintegratie. De praktijk wees uit dat het tegendeel van de oorspronkelijke doelen werd bereikt. Ik citeer de politologue Ayaan Hirsi Ali, een perfect geassimileerd en niet rechts te noemen meisje, die door collega Dedecker uitgebreid werd aangehaald in de commissie, die zei: "Paradoxaal genoeg worden bovendien formele rechten in de praktijk gebruikt voor het tegenovergestelde van integratie, namelijk het zich als gemeenschap op basis van geloof afscheiden van de samenleving."

Het is een hardnekkige mythe dat ons land achterloopt in de vaart van de Europese volkeren door geen stemrecht aan vreemdelingen toe te kennen. De vergelijking met andere landen gaat om vele redenen intellectueel niet op. Indien de vergelijking toch wordt gemaakt, dan zouden de vaststellingen een zeer kritische houding tegenover het stemrecht, dat de integratie allesbehalve bevordert, moeten teweegbrengen. De beleidsverantwoordelijken in Nederland kunnen zich, 18 jaar nadat bij hen het vreemdelingenstemrecht werd goedgekeurd, misschien nog beroepen op hun naïviteit. Voor de indieners van het wetsvoorstel zullen later geen verzachtende omstandigheden kunnen worden ingeroepen. Ik hoop dat ze zich daarvan bewust zijn.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – Tijdens de vorige zittingsperiode hebben wij een wetsvoorstel ingediend over het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers. De voorstanders van het gemeentelijk stemrecht hebben het toen niet gehaald. Ditmaal liggen de kaarten anders en wordt het Parlement een tweede zit gegund om eindelijk de knoop door te hakken in een kwestie die al te lang heeft aangeslept. Niet ten onrechte wordt in de media gesproken over een verziekte situatie.

Waarover en over wie gaat het? Het gaat over een wetsvoorstel waardoor mensen van buiten de EU, die hier al voldoende lang wettelijk verblijven, kunnen deelnemen aan gemeenteraadsverkiezingen. Het gaat dus niet om parlamentsverkiezingen, noch over alle migranten, dus niet over asielzoekers of vreemdelingen met een tijdelijke verblijfsvergunning of illegalen.

In geheel België gaat het om maximaal 154.094 personen waarvan 56.535 in Vlaanderen. Dat is maximaal 1,26 procent

En tant que socialistes, nous avons toujours été partisans d'une citoyenneté à part entière pour tous les immigrés tant européens que non européens. D'autres partis qui défendent le même point de vue que nous, ont déposé des propositions de loi analogues, visant à accorder aux ressortissants des pays non membres de l'UE, sous certaines conditions, le droit de vote aux élections communales.

Cette question a particulièrement retenu l'attention de l'opinion publique ces derniers mois. Depuis plus de vingt ans déjà, la communauté allochtone demande à participer à la vie politique pour se sentir plus impliquée dans la société dont elle fait intégralement partie. Accorder aux ressortissants des pays non membres de l'UE le droit de vote pour les élections communales constitue un pas vers l'égalité de droits des allochtones qui veulent construire une existence digne à long terme. Pourquoi ce droit de vote est-il si important pour nous ? En tant que socialistes nous pensons que la participation sociale de tous les habitants du pays est un principe démocratique de base : tous les membres de la société doivent pouvoir se sentir concernés par la vie sociale et y participer, tant sur le plan socio-économique que sur le plan politique. C'est pourquoi nous sommes par principe favorables à l'obligation de voter ou de se présenter au bureau de vote lors des élections.

En tant que citoyens, nous devons autant que possible participer à la vie de la société, celle-ci devant tenir compte de tout le monde. De tout temps, l'extension du droit de vote s'est révélée positive pour la société. Plus les gens participent à la participation, plus c'est intéressant pour la société. La participation est à l'opposé de l'exclusion. Notre société n'est pas de celles qui excluent certains citoyens. Nous aspirons à ce que chacun – quelle que soit son origine et pour autant qu'il ait vécu durablement dans notre pays – ait des chances égales de participer à la vie de la société dans tous ses aspects.

La participation politique est un des moyens que les citoyens ont à leur disposition pour faire pression sur les dirigeants politiques, notamment pour aboutir à la complète réalisation de l'égalité des chances. De ce point de vue nous estimons que le droit de vote pour les citoyens non européens est l'un des éléments qui doit concourir à l'investissement de cette catégorie dans notre société.

Octroyer le droit de vote aux étrangers non européens pour les élections communales, droit que je considère comme un devoir citoyen, est un élément essentiel de l'investissement à part entière de personnes encore confrontées à toute une série de formes d'exclusion. Leur ouvrir la possibilité de donner un impact politique à leur voix, fût-il modeste, c'est leur donner un signal : les pouvoirs publics invitent ainsi la communauté allochtone à collaborer à des solutions susceptibles de réduire la discrimination et l'exclusion et à lutter ensemble afin que les différents groupes de la population puissent cohabiter pacifiquement dans la Belgique multiculturelle.

Nous n'avons jamais prétendu que le droit de vote était le remède miracle pour tous les problèmes de société. Le droit de vote relève de la démocratie élémentaire et peut assurer la participation d'un plus grand nombre de personnes et leur permettre de se sentir concernées. C'est en ce sens que le droit de vote contribue à l'intégration.

van het Vlaamse kiespubliek, op voorwaarde dat iedereen zich inschrijft en niemand naar het buitenland verhuist.

Als socialisten zijn we steeds voorstander geweest van een volwaardig burgerschap van alle migranten, zowel van binnen als van buiten de Europese Unie. Met ons standpunt staan we niet alleen. Andere partijen hebben gelijkaardige wetsvoorstellen ingediend. Alle voorstellen hebben tot doel niet-EU-burgers onder bepaalde voorwaarden stemrecht te verlenen op gemeentelijk niveau.

Het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers heeft de afgelopen maanden veel aandacht gekregen van de publieke opinie. De allochtone gemeenschap is al meer dan twintig jaar vragende partij om politiek te participeren, om zich sterker betrokken te voelen bij de samenleving waarvan ze integraal deel uitmaakt. Met het verlenen van gemeentelijk stemrecht voor in België verblijvende niet-EU-burgers wordt een stap gezet naar de gelijkberechtiging van allochtonen die in België een menswaardig bestaan op een duurzame wijze willen opbouwen.

Waarom is het lokale stemrecht voor niet-EU-burgers zo belangrijk voor ons? Als socialisten vinden we de maatschappelijke participatie van alle inwoners van dit land een democratisch basisprincipe omdat het goed is voor de democratie en dus ook voor de samenleving, dat mensen die deel uitmaken van de samenleving er ook aan deelnemen en er zich bij betrokken voelen, zowel sociaal-economisch als politiek. Daarom zijn we principieel ook voor de stem- of opkomstplicht bij verkiezingen.

Als burgers moeten we zoveel mogelijk participeren aan de samenleving. De samenleving moet rekening houden met al haar burgers. Uitbreiding van het stemrecht heeft in de geschiedenis altijd alleen maar goeds gebracht voor de samenleving. Hoe meer mensen deelnemen, hoe beter voor de samenleving. Hoe minder, hoe slechter. Participatie staat tegenover uitsluiting. Een samenleving die bepaalde burgers uitsluit, is niet de onze. Ons streefdoel is een maatschappij waar elkeen ongeacht zijn of haar afkomst en op basis van een duurzaam verblijf, gelijke kansen krijgt om aan het maatschappelijk gebeuren in al zijn aspecten te kunnen deelnemen.

Politieke participatie is een van de middelen die burgers te hunner beschikking hebben om druk uit te oefenen op de beleidsmakers, onder meer om via die weg te ijveren voor de complete realisatie van gelijke kansen. Vanuit deze filosofie vinden we het stemrecht voor niet-EU-burgers een van de elementen die moeten bijdragen tot de betrokkenheid van deze groep in onze samenleving.

Het verlenen van gemeentelijk stemrecht, een recht dat ik als een burgerplicht zie, aan niet-EU-burgers is een essentieel element in een volwaardige insluiting van mensen die nog steeds te kampen hebben met allerlei vormen van uitsluiting. Het creëren van de mogelijkheid om hun stem een politiek impact te geven, hoe bescheiden ook, is een signaal vanwege de overheid aan de allochtone gemeenschap om hen uit te nodigen samen te werken aan oplossingen die de achterstelling en de uitsluiting kunnen wegwerken en samen te ijveren voor een vreedzaam samenleven van de verschillende bevolkingsgroepen in het multiculturele België.

Wij hebben nooit beweerd dat stemrecht het wondermiddel is

D'autres domaines, comme l'enseignement et l'apprentissage de la langue, le travail, la formation, le logement et la formation de ghettos, constituent des problèmes plus fondamentaux. J'espère que ceux qui s'opposent au droit de vote d'environ 1% de la population déploieront la même énergie lorsque ces problèmes seront abordés.

Pour nos adversaires, les immigrants n'ont qu'à opter pour la nationalité belge. La naturalisation est un choix individuel et ne saurait être une condition à la participation citoyenne.

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Pourquoi pas ?*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Le problème n'est pas que certaines personnes refusent de devenir Belges. Elles ont leurs raisons. Cela ne les empêche toutefois pas de se considérer comme des concitoyens de la ville ou de la commune où elles vivent. On peut devenir Belge mais on est d'emblée un concitoyen doté de droits et de devoirs.*

Il n'est d'ailleurs pas logique que l'on puisse plus facilement devenir Belge et voter à tous les niveaux qu'obtenir le droit de vote aux élections communales.

Les Belges qui résident au Canada ou aux Pays-Bas peuvent préférer conserver leur nationalité belge tout en participant à la société locale en votant aux élections communales.

M. Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Ils n'y ont pas le droit de vote.*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *C'est hypocrite d'affirmer que les étrangers n'ont pas besoin d'obtenir le droit de vote parce qu'ils peuvent facilement devenir Belges et de proposer, dans le même temps, de rendre cette loi plus stricte.*

Nous voulons évaluer honnêtement la loi sur l'acquisition de la nationalité au moment opportun et remédier aux abus éventuels mais c'est un autre dossier.

Un autre argument avancé par les adversaires du droit de vote des étrangers est que nous ne pouvons voter dans le pays d'origine de ces personnes. En Arabie saoudite, les femmes ne peuvent pas conduire un véhicule. Faut-il interdire aux femmes arabes de conduire dans notre pays sous prétexte que les femmes belges ne peuvent pas conduire là-bas ?
(Protestations de M. Dedecker)

Ce n'est pas parce que certains principes n'existent pas ailleurs que nous devons renoncer à nos principes. Notre État démocratique ne doit pas s'inspirer d'États non démocratiques.

La présente proposition de loi permet aux citoyens non européens de voter aux élections communales sur la base du principe du séjour durable, un séjour de cinq ans minimum

voor de samenlevingsproblemen of voor integratie. Stemrecht behoort in de eerste plaats tot de elementaire democratie en kan ervoor zorgen dat meer mensen participeren en zich bijgevolg betrokken voelen. In die zin is stemrecht een stap in de richting van integratie, maar ik herhaal dat het geen mirakeloplossing is, net zomin als Belg worden een oplossing betekent voor alle problemen. De mensen, zowel Belgen als niet-Belgen, weten wel beter.

Andere domeinen, zoals onderwijs en taalverwerving, werk, opleiding, huisvesting en gettovorming, zijn fundamenteeler. Hopelijk hebben de tegenstanders van stemrecht, als deze problemen van talloze mensen op tafel komen, nog dezelfde energie als nu bij het tegenhouden van het stemrecht voor ongeveer 1% van de bevolking.

Ze moeten maar Belg worden is het veelgebruikt argument van de tegenstanders. Of iemand zich al dan niet tot Belg laat naturaliseren is een individuele keuze, maar mag geen voorwaarde zijn om als evenwaardig burger te participeren.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Waarom niet?*

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Het gaat er dus niet zozeer om dat een aantal mensen weigeren Belg te worden. Om de een of andere reden kiezen ze daar nog niet voor. Dat kunnen problemen van praktische aard zijn of omdat men zich nog geen Belg voelt, maar wel al medeburger van de stad of de gemeente waar die persoon woont. Belg kan men worden, maar medeburger, met rechten en plichten, is men. Het is trouwens niet logisch dat men gemakkelijker Belg kan worden en dus voor het Parlement kan stemmen dan kunnen stemmen voor gemeenteraadsverkiezingen.*

Belgen die in Canada of Nederland wonen kunnen verkieszen hun Belgische nationaliteit te behouden omdat ze zich nog Belg voelen, terwijl ze ginds deelnemen aan de samenleving en mogen stemmen bij de gemeenteraadsverkiezingen.

De heer Jurgen Ceder (VL. BLOK). – *Daar hebben ze geen stemrecht.*

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Het is hypocriet om, zoals de leden van de CD&V, enerzijds te beweren dat ze geen gemeentelijk stemrecht behoeven omdat ze gemakkelijk Belg kunnen worden en anderzijds voor te stellen die wet te verstrengen.*

Wij willen de snel-Belg-wet te gepasten tijde eerlijk evalueren en mogelijke misbruiken ervan tegengaan, maar dat is een ander dossier. De CD&V zou trouwens moeten weten dat het aan elkaar koppelen van heel wat dossiers geen stap vooruit oplevert.

Een ander argument van de tegenstanders is dat wij ginds ook niet mogen stemmen. Ik vind dit een vreemde redenering. Ik haalde het voorbeeld al aan van vrouwen die in Saoedi-Arabië niet met de wagen mogen rijden. Omdat de Belgische vrouwen dat daar niet mogen, zouden de Arabische vrouwen hier al evenmin met de wagen mogen rijden. (Protest van de heer Dedecker)

Dat bepaalde principes elders niet bestaan is geen reden om onze principes overboord te gooien. Als democratische staat moeten we consequent zijn en mogen we ons niet spiegelen aan niet-democratische staten; anders verloochenen we onze democratische basisprincipes.

étant requis. Cette possibilité d'étendre le droit de vote communal aux citoyens non européens figure explicitement à l'article 8 de la Constitution. La loi du 27 janvier 1999 qui a accordé le droit de vote actif et passif aux ressortissants de l'Union européenne a discriminé les citoyens non européens résidant dans notre pays. Cette discrimination doit disparaître.

Nous ne voulons pas d'une société avec des citoyens de premier rang et de second rang mais une société où tous sont égaux et ont les mêmes droits et les mêmes devoirs.

La proposition de loi permet au citoyen non européen de s'inscrire sur les listes électorales, après quoi il a l'obligation de voter. Nous aurions préféré une inscription automatique, comme pour les Belges. Certains juristes estiment toutefois que cette automatisme n'est pas possible pour les ressortissants de l'Union européenne et aucune majorité parlementaire n'a pu être réunie sur ce point. L'étranger devra en outre déclarer par écrit qu'il adhère à la Constitution belge et à la Déclaration des Droits de l'Homme. L'idée n'est pas mauvaise en soi mais elle doit alors s'appliquer à tous les électeurs. Personnellement, je pense que, par cette mesure, le législateur présente inutilement le citoyen non européen sous un jour douteux. Tout le monde doit respecter les lois, tant les citoyens qui ont le droit de vote que les autres, tant les Belges que les non-Belges. Cependant, si certains ont besoin de cette mesure symbolique pour soutenir la proposition, nous ne nous lamenterons pas.

L'essentiel est qu'un plus grand nombre de citoyens puissent prendre part aux élections locales.

Le gouvernement a laissé l'initiative au parlement dans ce dossier. Prenons donc nos responsabilités, ne les fuyons pas sous prétexte que « le citoyen n'en veut pas ». Les adversaires de l'égalité de droits des immigrés ne doivent pas nous rebattre les oreilles avec des enquêtes dont l'objectivité et le sérieux scientifique sont mis en doute par des universitaires de renom. De plus, même si le droit de vote des étrangers était impopulaire, nous le défendrions car il figure dans notre programme. Les responsables politiques doivent aussi oser proposer des mesures impopulaires mais bénéfiques pour la société.

L'introduction du droit de vote des ouvriers a suscité autant d'opposition mais s'est avérée par la suite une bonne chose pour la société. (Protestations de M. Dedeker.)

Il en a été de même pour le droit de vote des femmes.

Het wetsvoorstel met betrekking tot het gemeentelijk stemrecht voor niet-EU-burgers verleent deze burgers gemeentelijk stemrecht op basis van het principe van duurzaam verblijf, waarbij een minimum verblijf van vijf jaar werd vooropgesteld. Deze mogelijkheid tot uitbreiding van het gemeentelijk stemrecht tot niet-EU-burgers is uitdrukkelijk opgenomen in artikel 8 van de Grondwet. Met de wet van 27 januari 1999 werd het passief en actief kiesrecht bij de gemeenteraadsverkiezingen voor de onderdanen van de EU inmiddels geregeld, wat mijns inziens meteen een nieuwe discriminatie heeft gecreëerd voor de in ons land verblijvende niet-EU-burgers. De discriminatie moet verdwijnen tussen EU-burgers die wel mogen stemmen voor gemeenteraadsverkiezingen zonder genaturaliseerd te zijn en niet-EU-burgers die hier al lang wettelijk verblijven en deel uitmaken van onze samenleving maar niet mogen stemmen.

Het is niet logisch dat een Griek of binnenkort, na de uitbreiding van de EU, een Roemeen, Bulgaar of Let wel mag stemmen en zijn Turkse of Amerikaanse buur die hier al langer woont en werkt, niet. Wij willen geen samenleving met eerste- en tweederangsburgers, maar een samenleving van evenwaardige burgers, met gelijke rechten en plichten.

Het wetsvoorstel geeft de individuele niet-EU-burger de mogelijkheid zich in te schrijven op de kieslijsten. Daarna is hij of zij stemplichtig. Wij hadden liever een automatische inschrijving gehad, zoals voor de Belgen, maar volgens juristen is dit tegenover EU-burgers onmogelijk en er was ook geen parlementaire meerderheid om dit toch in te voeren. Hij of zij dient ook schriftelijk te verklaren de Belgische Grondwet en de Verklaring van de Rechten van de Mens te aanvaarden en te respecteren. Op zich is dat geen slecht idee, maar dan moet het wel gelden voor alle stemgerechtigde burgers. Persoonlijk ben ik van mening dat de wetgever daarmee de allochtone burger van buiten Europa onnodig in een dubieus daglicht stelt. Alsof mensen van vreemde afkomst die hier al meer dan vijf jaar vreedzaam verblijven, de Grondwet en de wetten van het Belgische volk niet zouden aanvaarden en naleven. Iedereen moet deze wetten naleven en respecteren, zowel stemgerechtigden als niet-stemgerechtigden, zowel Belgen als niet-Belgen. Als sommigen deze symboliek echter nodig hebben om het wetsvoorstel te kunnen steunen, dan willen we daar niet over zeuren. Belangrijk is dat meer mensen kunnen deelnemen aan lokale verkiezingen.

De regering heeft in dit dossier het initiatief aan het Parlement gelaten. Laten we dan ook onze verantwoordelijkheid zelf opnemen en ons niet verschuilen achter de kreet 'de burger wenst dit niet'. De tegenstanders van de politieke gelijkberechtiging van migranten mogen ons niet om de oren slaan met enquêtes waarvan de objectiviteit en wetenschappelijke ernst door gerenommeerde academici zoals professor Jacques Billet van de KULeuven zeer in twijfel wordt getrokken. Maar ook als het stemrecht impopulair zou zijn, het stond wel in ons verkiezingsprogramma, omdat we principieel van oordeel zijn dat het goed is voor de mensen en de samenleving. Politici moeten ook zaken durven voorstellen die niet populair zijn, maar toch goed voor de samenleving, zoals bijvoorbeeld flitspalen om het aantal verkeersslachtoffers te doen dalen. Ook bij de invoering van het stemrecht voor arbeiders was er veel verzet en voorspelde men chaos, maar achteraf bleek het goed te zijn voor de

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *En 1948, votre parti y était opposé. Il était sans doute en faveur des gens mais contre le droit de vote des femmes. Les femmes sont d'ailleurs encore privée du droit de vote dans le monde islamique.*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Il est vrai que mon parti s'est, à l'époque, opposé au droit de vote des femmes. Nous reconnaissons cette erreur. L'histoire retiendra que le VLD a voulu empêcher l'octroi du droit de vote aux étrangers. Lors de la formation du gouvernement, il a été convenu que la décision reviendrait à la majorité des élus au parlement. C'est la démocratie. Ceux qui n'obtiennent pas la majorité au parlement, ne doivent pas trouver de faux-fuyants tels qu'une proposition de régionalisation ou l'organisation d'un référendum.* (Protestations de MM. Dedecker en Van Hauthem.)

C'est avant les discussions qu'il aurait fallu organiser un référendum.

Je sais en tout cas que la communauté allochtone, dans sa diversité, attend un signal clair du gouvernement, même symbolique, qui leur donnera une identité politique. Vous savez que je suis d'origine étrangère et que je suis donc bien placée pour connaître les aspirations de mes « congénères ».

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Il est caractéristique que ce débat soit mené dans la presse et pas au Sénat et que la presse ne soit même pas présente.*

Cinquante pour cent des journalistes, qui font partie des intellectuels ou pseudo-intellectuels, votent pour les socialistes, trente pour cent pour les écologistes et vingt pour cent pour les partis qui représentent septante-cinq pour cent de la population. Je ne suis donc pas étonné que cette légion de démocrates ne connaisse pas la différence entre une séance plénière et une réunion de commission et que ceux qui prétendent suivre les faits et gestes du monde politique présentent les choses sous un faux jour et de manière lacunaire. (Exclamations de M. Guilbert)

Monsieur Guilbert, vous ne représentez pas la population. Vous n'avez pas été élu directement et votre parti a pour ainsi dire été balayé de la scène politique. (Exclamations sur bancs du SP.A-SPIRIT)

Certains journalistes m'ont même qualifié de chimpanzé ou de gorille.

samenleving. (*Protest van de heer Dedecker.*)

Hetzelfde gebeurde bij de strijd voor het vrouwenstemrecht. Misschien had collega Coveliers toen tegen de vrouwen gezegd dat ze maar man moesten worden als ze wilden stemmen.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – In 1948 was uw partij daar tegen gekant. U was toen nog niet in het land, maar uw partij was vermoedelijk toen ook vóór de mensen, maar in elk geval tegen het stemrecht voor vrouwen. In de islamitische wereld bestaat dat trouwens nog.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – Het klopt dat mijn partij toen tegen het stemrecht voor vrouwen was. We erkennen dat ze die fout heeft gemaakt en ze is de geschiedenis ingegaan als de partij die tegen vrouwenstemrecht was. En de VLD zal de geschiedenis ingaan als de democratische partij die het stemrecht voor migranten wilde tegenhouden. Bij de regeringsvorming is beslist dat de meerderheid van de verkozenen in het Parlement zou beslissen. Dat is democratie. Wie dan in het Parlement geen meerderheid haalt, moet ook geen trucs uithalen, zoals een voorstel tot regionalisering of het houden van een referendum. (*Protest van de heren Dedecker en Van Hauthem.*)

We zijn de discussie begonnen en halfweg moeten we dan geen referendum organiseren. Dat had eerder moeten gebeuren.

In elk geval weet ik dat de allochtone gemeenschap in haar diversiteit – het gaat immers om meer dan Turken en Marokkanen alleen; in België wonen mensen uit 160 landen – wacht op een duidelijk signaal van de regering, ook al is het dan misschien slechts symbolisch, waardoor ze politiek een gezicht krijgt. Het zal u niet ontgaan zijn dat ik van allochtone afkomst ben en dus goed geplaatst om te weten wat er zoal aan verwachtingen leeft bij mijn 'soortgenoten', zoals we door een geëerd collega werden genoemd.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Aan het aantal aanwezige senatoren te zien is het broodjestijd. En blijkbaar geldt dat ook voor de journalisten. Het is tekenend dat dit debat wordt gevoerd in de pers en niet in de Senaat en dat de pers hier niet eens aanwezig is. Ik was eerst van plan hier drie minuten te staan lachen, zodat de pers beelden genoeg heeft om het migrantendebat weer te geven, maar zo ver wil ik het niet drijven.

Onder journalisten is onlangs een bijzonder ontluisterende enquête gevoerd. Vijftig procent van de journalisten, die tot de intellectuelen of pseudo-intellectuelen behoren, stemt voor de socialisten, dertig procent voor de groenen en twintig procent voor de partijen die vijfenzeventig procent van de bevolking vertegenwoordigen. Het verwondert mij dan ook niet dat dit legioen democraten het verschil niet kent tussen een plenaire vergadering en een commissiebijeenkomst en dat personen die zelf zeggen de politieke wereld te volgen, zaken verkeerd weergeven en verknippen. (*Geroep van de heer Guilbert*)

Mijnheer Guilbert, u vertegenwoordigt absoluut de bevolking niet. Om te beginnen bent u niet rechtstreeks verkozen en ten tweede is uw partij al weggestemd. (*Uitroepen bij SP.A-SPIRIT*)

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *L'année dernière, M. Dedecker a tant fait qu'une équipe de télévision a arpenté les couloirs du Sénat pendant dix-sept semaines. Pourquoi n'a-t-il pas fait de même aujourd'hui ?*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Mon pouvoir s'est depuis lors considérablement affaibli. Pour l'instant, c'est plutôt vous qui avez de l'emprise sur la télévision.*

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Puis-je vous demander de cesser d'insulter la presse ?*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Je parle en mon nom personnel et j'en ai le droit en vertu de l'article 58 de la Constitution.*

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Vous savez tout de même que les journalistes ne peuvent présenter de manière lacunaire un événement qui ne s'est pas produit.*

M. le président. – Monsieur Dedecker, vous avez déjà épuisé trois minutes de votre temps de parole. Puis-je vous demander de revenir au sujet qui nous occupe ?

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Madame Vanlerberghe, nous ne nous plaignons pas du fait que les journalistes présentent les choses de manière incomplète mais qu'ils relatent les débats de manière non objective. Nous dénonçons le fait que quatre-vingts pour cent du personnel de la VRT soient de la même tendance politique. Cela prouve que cette chaîne publique est monopolisée.*

M. le président. – Monsieur Dedecker, vous parlez depuis quatre minutes et vous n'avez encore rien dit sur le droit de vote.

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Il est inutile de parler du droit de vote. Selon la majorité, on en parle depuis 25 ans et il reste maintenant à voter. C'est ainsi que fonctionne la démocratie de nos jours. On nous reproche de mener un débat.*

J'ai déposé une proposition de loi relative au référendum. On parle du référendum depuis 1948. Si je suis la logique des partisans du droit de vote des étrangers, il ne reste donc plus qu'à voter la proposition sur le référendum.

M. Philippe Mahoux (PS). – Vous avez quel âge monsieur Dedecker ?

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Je suis né en 1952.*

Sommige journalisten hebben mij een chimpansee genoemd. Dat vind ik een belediging. Andere noemden mij een gorilla. Dat vind ik al meer toepasselijk. Temeer daar ik werd uitgescholden door een journalist die zich specialist noemt in de bonobo's. Hij zou moeten weten: hoe hoger de aap in de boom klimt, hoe beter men zijn kont ziet.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – Ik wil de heer Dedecker er even aan herinneren dat hij vorig jaar er zelf voor heeft gezorgd dat hier zeventien weken aan een stuk een Tv-ploeg rondliep. Waarom heeft hij daar dan nu niet voor gezorgd?

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Mijn macht is intussen fel veranderd. De macht over de televisie zit op het ogenblik veel meer in uw hoek.

Mevrouw Vanlerberghe heb ik in de commissie nooit gehoord, maar vandaag wil ze blijkbaar wel iets zeggen. Doet u maar, mevrouw.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – Mag ik u vragen op te houden de media uit te maken?

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Mevrouw, dat doe ik voor eigen rekening en ik heb daartoe het recht krachtens artikel 58 van de Grondwet.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – U beseft toch dat de journalisten nooit iets kunnen verknippen wat niet heeft plaatsgevonden?

De voorzitter. – Mijnheer Dedecker, u hebt al drie minuten van uw spreektijd verbruikt. Mag ik u vragen bij het onderwerp te blijven?

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Mevrouw Vanlerberghe, wij klagen niet over het verknippen, maar over de niet-objectieve weergave van de debatten. We hekelen dat tachtig procent van het personeel van de overheidszender VRT dat aangeworven om politieke duiding te brengen, tot een en dezelfde politieke strekking behoort. Dat is abnormaal en duidt erop dat die overheidszender gemonopoliseerd wordt. U hoeft maar te kijken naar de benoemingsstructuur, naar de raad van bestuur en naar de voorzitter ervan.

De voorzitter. – Mijnheer Dedecker, u bent al vier minuten aan het woord en u heeft nog niets over het stemrecht gezegd.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Het hoeft niet over stemrecht te gaan. Daar is al zoveel over gepraat. Volgens de meerderheid wordt er al 25 jaar lang over gepraat en moet er enkel nog over gestemd worden. Zo werkt de democratie tegenwoordig. Het voeren van een debat wordt ons verweten.

Ik heb een voorstel ingediend over het referendum. Mevrouw Pehlihan was toen nog niet geboren, maar er wordt al sinds 1948, dus sedert de invoering van het vrouwenstemrecht, gedebatteerd over het referendum. Als ik de logica van de voorstanders van het vreemdelingenstemrecht volg, dan moet over een wetsvoorstel over het referendum enkel nog worden gestemd.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Hoe oud bent u, mijnheer Dedecker?*

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Ik ben geboren in

M. Philippe Mahoux (PS). – N'avez-vous pas fait allusion à l'année 1948 en disant que Mme Pehlivan n'était pas encore là ? À mon avis, vous ne deviez pas y être beaucoup plus !

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Nous tirons les enseignements de l'histoire.*

Je vous cite un extrait d'une intervention sur l'intégration car c'est sur l'intégration que porte ce débat. Certains partis sont d'abord opposés à une proposition mais après avoir compté les voix qu'elle peut leur rapporter, ils prennent rapidement la défense de la proposition. Si l'on peut prouver que l'octroi du droit de vote favorise l'intégration, je défendrai ce droit de vote, même au niveau régional.

« L'intégration est avant tout la responsabilité des personnes concernées. Il n'y a jamais eu d'analyse fondamentale du problème de l'intégration. Il faut réaliser cette analyse le plus vite possible et étudier ensuite les mesures à prendre. Nous mettons la charrue devant les bœufs. Il vaut mieux ne mener aucune politique d'intégration que de mener une mauvaise politique. L'exemple de l'Allemagne le prouve. Il ne faut pas faire preuve de paternalisme et penser que nous pouvons permettre aux allochtones de s'intégrer par le biais de cours et d'animations socioculturelles. Les allochtones doivent assurer eux-mêmes leur intégration. » Ces propos sont extraits d'une allocution de Jan Marijnissen, chef du groupe SP aux Pays-Bas. Ce parti est toujours bien de gauche.

La politique d'intégration a fait l'objet d'une excellente étude de Ruud Koopmans, un intellectuel qui ose encore dire la vérité. Les Pays-Bas ont accordé le droit de vote voici trente ans et l'intégration y est un échec. La situation des immigrés y est nettement moins favorable qu'en Allemagne.

Le rapport de la commission parlementaire néerlandaise, que j'ai déjà cité, précise que le droit de vote n'a pas contribué à l'intégration et que le fossé au niveau local n'a encore jamais été aussi profond.

L'introspection à laquelle les Pays-Bas commencent à se livrer soulève surtout des questions sur la correction politique du PvdA notamment. Pourquoi la social-démocratie, qui défend les plus vulnérables, a-t-elle relativisé aussi longtemps l'oppression des femmes musulmanes et mené une politique de subventions aussi généreuse au profit d'associations propageant l'apartheid aux Pays-Bas ? Je pense que la situation de notre pays est à l'avenant.

Le débat que nous menons porte sur l'intégration. Les membres du PS se souviennent peut-être encore de leur célèbre chef de file, Émile Vandervelde. En 1928, accueillant les premiers immigrés de Wallonie, c'est-à-dire les Flamands, il a déclaré que ceux-ci devaient apprendre la langue de la région, fréquenter les écoles locales et épouser des Wallonnes. Leur intégration passait par là.

Il en va de même aujourd'hui. Tout le monde est le bienvenu en Flandre mais il faut tenir compte de la population locale.

Cela n'a pas été possible dans ce débat. On n'a même pas osé prolonger la discussion pour permettre un débat digne de ce nom. On n'a fait preuve d'aucun respect de la démocratie et de la majorité de la population. Lors d'un débat auquel j'ai participé avec Mme Pehlivan, mardi dernier, le vote des

1952.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Hebt u niet gezegd dat mevrouw Pehlivan hier in 1948 nog niet was? Volgens mij was u er toen ook nog niet!*

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Maar wij leren uit de geschiedenis.*

Ik citeer uit een speech over integratie. Dit debat gaat immers over integratie. Bepaalde partijen veranderen van mening. Eerst zijn ze tegen een voorstel gekant; daarna tellen ze de stemmen die ze kunnen winnen en dan zijn ze vlug voorstander. Als kan worden bewezen dat het verlenen van stemrecht de integratie bevordert, dan zal ik voortaan stemrecht verdedigen, zelfs op regionaal of gewestelijk niveau.

“In de eerste plaats is integratie de verantwoordelijkheid van de betreffende mensen zelf. Als je terugkijkt, zie je dat er nooit een fundamentele analyse van het integratievraagstuk is gemaakt. Wat wij doen is pappen en nathouden, als aan het eind van de pijplijn problemen ontstaan. Die analyse moet er zo snel mogelijk komen en daarna moet worden gekeken welke maatregelen moeten worden genomen. Wij spannen de kar voor het paard. Geen integratiebeleid is beter dan slecht beleid. Dat zie je in Duitsland waar geen integratiebeleid is gevoerd, maar waar veel betere resultaten geboekt worden dan hier met de tientallen miljarden die wij erin gestoken hebben. We moeten mensen niet betuttelen en denken dat we door middel van cursusjes en opbouwwerkers, allochtonen kunnen laten integreren. Ze moeten het zelf doen.” Dit komt uit een speech van de SP-fractie leider in Nederland, Jan Marijnissen. Die partij is nog links.

Over dit integratiebeleid is er een prachtige studie verschenen van Ruud Koopmans, vroeger professor in Berlijn en nu in Amsterdam, een intellectueel die nog de waarheid durft te zeggen. In Nederland werd 30 jaar geleden stemrecht verleend en de integratie is er mislukt. Ik maak een vergelijking: in Nederland is 53% van de gevangenisbevolking allochtoon; in Duitsland 27%. Van de schoolverlaters zonder diploma is in Duitsland 19% allochtoon en in Nederland 39%. Van de bijstandsontvangers is in Nederland 47% allochtoon en in Duitsland 23%. De werkloosheid is in Nederland vier maal hoger bij de allochtonen dan bij de autochtonen; in Duitsland is dit maar twee maal hoger. De cijfers van ons land zijn navenant. Ik heb ze bij, maar ik wijd er niet verder over uit, of ik wordt nog uitgescholden voor racist of fascist als ik criminaliteitscijfers vermeld.

In het rapport van de Nederlandse parlementscommissie waaruit ik al citeerde, staat dat het stemrecht niet heeft geholpen voor de integratie. Het helpt niet om verkiezingsfolders uit te delen in 126 talen opdat de bevolking begrijpt voor wie ze moeten stemmen. Volgens het rapport is in Nederland de afstand op lokaal niveau nog nooit zo groot geweest.

Het zelfonderzoek dat zich in Nederland – en ook bij ons – begint te voltrekken, wijst vooral in de richting van de politieke correctheid van met name de PvdA. Waarom heeft de sociaal-democratie, die opkomt voor de zwakkeren, zo lang de onderdrukking van moslimvrouwen gerelativeerd en een ruimhartig subsidiebeleid gevoerd ten gunste van

télespectateurs a fait apparaître que 76,2% de la population souhaite un référendum sur le droit de vote des non-Européens. Ceux qui s'opposent à un tel référendum font donc preuve de mépris pour la population. Ils préfèrent le diktat d'en-haut.

M. Philippe Moureaux (PS). – Monsieur Dedecker, vous aller faire un triomphe ! Vous êtes sur une autoroute électorale avec 76% !

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Monsieur Moureaux, vous êtes bien le dernier autorisé à dire une telle chose ! Dans votre région linguistique, les élections importent peu, c'est le collectivisme institutionnel qui prime. La situation est différente en Flandre. Nous demandons encore l'avis de la population. Vous vous rendrez compte tôt ou tard que de telles décisions ne peuvent être imposées impunément à la majorité de la population.*

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Alors que durant la législature précédente Louis Michel était du côté du VLD, les libéraux francophones – à l'instar de tous les autres partis francophones et des partis flamands de gauche – vont maintenant voter la proposition de loi accordant le droit de vote aux étrangers pour les élections communales.*

Il est erroné de croire que le droit de vote des étrangers serait seulement une exigence francophone et de gauche. Tous les partis flamands, à l'exception du Vlaams Blok, sont complices de l'instauration du droit de vote pour les étrangers. Nous sommes le seul parti politique qui, comme la majorité des Flamands, est carrément opposé au droit de vote pour les étrangers au niveau tant national que local.

Le VLD lui-même a ouvert la porte au droit de vote pour les immigrés en approuvant l'accord de gouvernement qui renvoyait cette décision au parlement fédéral.

Le VLD a une nouvelle fois mis la Flandre hors-jeu. Dans leur propagande électorale, le VLD et le SP.A insistent tous deux sur un renforcement de la loi sur la nationalité rapide mais, avec la promesse VLD de contrôler plus sévèrement les

verenigingen die de apartheid in Nederland propageren? Ik denk dat de situatie hier te lande navenant is.

Dit debat gaat over integratie. De heren van de PS zullen zich misschien nog hun notoire voorman Vandervelde herinneren. Op het congres van de BWP in 1928 zei hij tot de eerste immigranten in Wallonië, de Vlaamse arbeiders, dat zij welkom waren. Hij heeft er wel een paar zaken aan toegevoegd, namelijk dat ze de taal moesten leren, naar plaatselijke scholen moesten gaan en met Waalse meisjes moesten huwen. Dan pas zouden ze geïntegreerd zijn.

Daarover gaat het ook vandaag een stuk. In Vlaanderen is iedereen welkom. Dat is geen enkel probleem. Eerwaarde heer Nimmegeers, de kerstdagen naderen en er is plaats in de stal voor iedereen. Er is ook plaats genoeg in het café voor iedereen, maar er moet een beetje rekening worden gehouden met de stamgasten.

In dit debat was dat niet mogelijk. Men durfde de discussie zelfs niet tot Kerstmis te laten duren, zodat een waardig debat mogelijk was. Het respect voor democratie en de eerbied voor de meerderheid van de bevolking ontbrak. Mevrouw Pehlivan en ik zijn dinsdag in debat geweest en niettegenstaande alle journalistieke krachten die tegen ons speelden, gaf de televoting aan dat 76,2% een referendum over stemrecht voor niet-EU-burgers wil. Dit was niet zomaar een opiniepeiling bij 400 mensen. De tegenstanders van zo'n referendum getuigen dus van minachting voor de bevolking. Zij verkiezen een dictaat van bovenaf.

De heer Philippe Moureaux (PS). – *Mijnheer Dedecker, met 76% stevent u op een electorale triomf af.*

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Mijnheer Moureaux, u bent wel de laatste die zo iets mag zeggen. Verkiezingen in uw taalstreek zijn van weinig of geen tel; daar primeert het institutionele collectivisme. In Vlaanderen ligt dat totaal anders. Wij vragen nog naar de mening van de bevolking. Ik denk dat u vroeg of laat zult beseffen dat dergelijke beslissingen niet ongestraft door de strot van de meerderheid van de bevolking kunnen worden geramd.*

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Het regeerakkoord zette de deur reeds wagenwijd open en nu is het spijtig genoeg zo ver.*

Terwijl de VLD in de vorige regeerperiode nog terzijde werd gestaan door Louis Michel, zullen de Franstalige liberalen nu – in navolging van alle andere Franstalige partijen en de Vlaamse linkse partijen – het wetsvoorstel tot toekenning van gemeentelijk vreemdelingenstemrecht goedkeuren.

Dat het vreemdelingenstemrecht een louter Franstalige en linkse eis zou zijn, is evenwel een misvatting. Alle Vlaamse partijen met uitzondering van het Vlaams Blok zijn medeschuldig aan de invoering van het vreemdelingenstemrecht. Wij zijn de enige politieke partij die, net zoals de meerderheid van de Vlamingen, ronduit gekant is tegen het vreemdelingenstemrecht, of het nu op nationaal of op lokaal niveau is.

De VLD zelf zette de deur open voor het vreemdelingenstemrecht door in te stemmen met een regeerakkoord dat deze beslissing overlaat aan het federaal

illégaux, tout cela a été entièrement balayé.

Selon l'accord de gouvernement, le parlement doit s'exprimer sur le droit de vote des étrangers aux élections communales et sur l'éligibilité de ces mêmes étrangers.

Étant donné que l'on savait fort bien qu'une grande majorité de l'opinion publique flamande est opposée à ce droit de vote, les différents gouvernements CVP – et toute la caste politique – ont déjà décidé, voici des années, d'éviter ce débat en assouplissant fortement, par étapes successives, les procédures d'acquisition de la nationalité. Les étrangers doivent de moins en moins faire la preuve de leur volonté d'intégration. À la suite de l'adoption de la loi de naturalisation rapide, des centaines de milliers de personnes sont, en peu de temps, devenues des « nouveaux Belges ».

Aucune contrepartie n'est plus demandée aux étrangers pour l'acquisition de la nationalité belge. L'intégration est simplement « supposée » et ne doit donc plus être prouvée. Même la connaissance la plus élémentaire d'une des langues nationales n'est pas exigée. Notre pays compte donc des ressortissants qui ne sont même pas capables de lire leur propre passeport.

La loi de naturalisation rapide a aussi rendu trop court le délai dont disposent les parquets pour rendre un avis éventuellement négatif. La porte a donc été ouverte aux abus.

Pour calmer les esprits, certains ténors libéraux ont affirmé que la nationalité pourrait ensuite être retirée. Il a été répondu à une question écrite relative à ce sujet : « En la matière, aucun dossier n'a été ouvert. »

M. Hugo Coveliers (VLD). – *C'est exact. Tout comme un membre de votre parti, j'ai demandé à l'ancien ministre de la Justice de faire usage de son droit d'injonction positif afin que soit ouverte une enquête devant déboucher sur une procédure telle que prévue à l'article 23. Cependant, les cours d'appel et les parquets généraux, qui doivent amorcer de telles procédures, ne souhaitent manifestement pas le faire parce qu'ils sont bien entendu prisonniers du carcan pénal et que, pour que l'article 23 soit appliqué, il faut faire la preuve que la personne concernée a commis des faits par lesquels elle se montre indigne de la nationalité belge.*

*Je suis d'accord avec vous pour affirmer que l'article 23 et surtout la procédure doit être adapté. Nous pouvons affirmer à raison que nous devons apporter des modifications en renvoyant en premier lieu au Code de la nationalité et en inscrivant expressément dans la loi le principe *fraus omnia corrumpit*.*

Il n'est toutefois pas correct d'affirmer que rien n'a été fait. Beaucoup de choses doivent encore être réalisées mais des démarches ont déjà été effectuées.

parlement.

De VLD heeft Vlaanderen alweer buitenspel gezet. In hun verkiezingspropaganda drongen de VLD en de SP.A beide aan op een verstrenging van de snel-Belgwet, maar samen met de VLD-beloofte om illegalen strenger te controleren werd dat volledig afgevoerd.

Volgens het regeerakkoord moet het parlement zich uitspreken over het gemeentelijke vreemdelingenstemrecht en de verkiesbaarheid van vreemdelingen.

Omdat men maar al te goed weet dat een grote meerderheid van de Vlaamse publieke opinie gekant is tegen het vreemdelingenstemrecht, kozen ook de opeenvolgende CVP-regeringen – en eigenlijk de voltallige politieke kaste – er reeds jaren geleden voor het debat te omzeilen door in opeenvolgende stappen het verwerven van de nationaliteit drastisch te versoepelen.

Vreemdelingen moeten steeds minder blijk geven van enige integratiebereidheid. Dat is nu de essentie.

Het resultaat van de snel-Belgpolitiek was dat er op zeer korte tijd honderdduizenden 'nieuwe Belgen' bijkwamen.

Voor het bekomen van de nationaliteit wordt er van de vreemdeling geen enkele tegenprestatie meer verwacht. Integratie wordt gewoon 'vermoed' en hoeft dus niet langer te worden aangetoond.

Zelfs de meest elementaire kennis van een landstaal is niet vereist, waardoor dit land onderdanen telt die zelfs niet in staat zijn om hun eigen paspoort te lezen.

Met de snel-Belgwet werd ook de tijd waarover de parketten beschikken om een mogelijk negatief advies uit te brengen – bijvoorbeeld over een crimineel verleden – veel te kort, waardoor de poort voor misbruiken werd opengezet.

Om de gemoederen te sussen, beweerden enkele liberale kopstukken dat de nationaliteit nadien eventueel wel kan worden ingetrokken. Op een schriftelijke vraag van onze partij in dit verband kregen wij een antwoord dat boekdelen spreekt: "Er werd terzake nog geen enkel dossier geopend".

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Dat is juist. Ik heb, zoals iemand van uw partij, op een bepaald ogenblik aan de vorige minister van Justitie gevraagd om van zijn injunctierecht gebruik te maken en een onderzoek te starten dat zou uitmonden in de procedure zoals bepaald in artikel 23. Het probleem is echter dat de hoven van beroep en de parketten-generaal die dergelijke procedure moeten op gang brengen, dat blijkbaar niet wensen omdat ze uiteraard veel meer in het strafrechtelijk keurslijf zitten en er voor artikel 23 bewezen moet worden dat men daden heeft gepleegd waardoor men de Belgische nationaliteit onwaardig is.

Ik ga wel met u akkoord dat artikel 23 moet worden aangepast, vooral wat de procedure betreft. Zij die de vraag gesteld hebben, hebben voor iedereen aangetoond dat het op de huidige manier niet verder kan. Nu kunnen we met reden zeggen dat we dat moeten veranderen door in het Wetboek van Nationaliteit naar de eerste aanleg te verwijzen en bijvoorbeeld ook het principe *fraus omnia corrumpit* uitdrukkelijk in de wet in te schrijven.

Ik vind het echter niet correct dat u beweert dat er nog niets

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Bien, mais rien de concret n'a été fait. Jusqu'à présent, aucun individu ayant obtenu la nationalité belge de manière frauduleuse ne se l'est vu retirer. Le VLD participe au gouvernement et la ministre actuelle de la Justice n'a pas encore fait grand-chose. Nous ne pouvons pas rejeter la faute sur les cours d'appel et les parquets généraux.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *C'est la différence entre la majorité et l'opposition. Dans la majorité, on doit souvent de battre très durement pour atteindre un objectif. Dans l'opposition, on ne se bat pas mais on n'atteint pas davantage d'objectifs. Je suis très curieux de connaître l'attitude que vous adopterez lorsque nous tenterons de réformer sérieusement cette loi.*

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Cela ne nous pose aucun problème. Nous voulons supprimer dès que possible cette loi de naturalisation rapide. Puisque vous participez au gouvernement, vous pouvez simplement conserver votre point de vue et maintenir votre opposition à l'octroi du droit de vote aux étrangers. Vous auriez dû opposer votre veto et, à la limite, faire sauter la coalition.*

La perspective du droit de vote peut de toute façon constituer une motivation pour s'intégrer. Si ce droit de vote est introduit comme vous le proposez, il n'est pas exclu que des groupes représentant certaines nationalités défendront surtout leurs propres intérêts. Ce serait justement aller à l'encontre de l'intégration. Cela se produit déjà à Anvers. La LAE participe aux élections sur la liste RESIST et appelle explicitement au vote ethnique.

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *La LAE est un parti extrémiste comme le vôtre. Vous en rendez-vous compte, Mme Van dermeersch ?*

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Nous nous orientons ainsi vers une société très fragmentée. Nous nous opposons à l'appel au vote ethnique.*

Un argument que nous avons souvent entendu en faveur du droit de vote pour les étrangers est qu'une partie de la population est exclue de la participation à nos institutions démocratiques. Cet argument ne tient pas debout. Tous les étrangers qui résident chez nous en toute légalité peuvent très facilement participer aux institutions. Après trois ans voire, pour certains, après deux ans, il est possible d'acquérir assez facilement la nationalité belge par le biais de la loi de naturalisation la plus souple au monde. Cette nouvelle loi permet même de devenir Belge sans devoir faire la moindre preuve de son intégration dans notre société. On ne doit même pas connaître la langue.

Le Vlaams Blok veut supprimer dès que possible la loi de naturalisation rapide et exige que les intéressés abandonnent obligatoirement leur nationalité d'origine lorsqu'ils deviennent Belges. Le seuil qui est fixé pour pouvoir voter est donc particulièrement bas. Celui qui ne veut pas le franchir en prend lui-même la décision. Nous n'excluons personne.

Malheureusement, seules des considérations partisans entrent en jeu. On veut combattre le Vlaams Blok grâce à cette proposition. Mais souffrira-t-il beaucoup de l'octroi du

gebeurd is. Er moet nog veel gebeuren, maar er zijn toch al enkele démarches gedaan.

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Goed, maar uiteindelijk is er nog niets concreets gebeurd. Er is nog geen enkele op frauduleuze wijze verkregen nationaliteit ingetrokken. De VLD maakt deel uit van de regering en ik zie onder deze minister van Justitie op dat vlak ook niet veel gebeuren. We mogen ook niet de schuld leggen bij de hoven van beroep en de parketten-generaal.*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *Dat is het verschil tussen de meerderheid en de oppositie. In de meerderheid moet men vaak heel hard vechten om iets te bereiken. In de oppositie wordt er niet gevochten, maar wordt er ook niets bereikt. Ik ben heel benieuwd welke houding u zult aannemen wanneer we die wet op een degelijke manier zullen proberen te hervormen.*

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Dat is voor ons geen probleem. Wij willen die snel-Belgwet zelfs onmiddellijk afschaffen. Aangezien u deel uitmaakt van de regering, kon u gewoon bij uw standpunt blijven en uw verzet tegen het stemrecht doortrekken. U had gewoon uw veto moeten stellen en de coalitie desnoods moeten oplazen.*

Het uitzicht op stemrecht kan in ieder geval een bijkomende motivatie zijn om zich hier te integreren. Als men het vreemdelingenstemrecht invoert zoals het nu voorligt, is het niet uitgesloten dat groepen van bepaalde nationaliteiten vooral voor hun eigen belangen zullen opkomen. Dat zou juist ingaan tegen de noodzakelijke integratie. We zien dat in Antwerpen trouwens nu al gebeuren. De AEL neemt deel aan de verkiezingen op de lijst RESIST en roept expliciet op om etnisch te stemmen.

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *De AEL is een extremistische partij zoals de uwe. Dat beseft u toch mevrouw Van dermeersch?*

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Zo evolueren we naar een samenleving die erg gefragmenteerd is. Wij verzetten ons tegen de oproep om etnisch te stemmen.*

Een veelgehoord argument vóór het vreemdelingenstemrecht is dat een deel van de bevolking wordt uitgesloten van deelname aan onze democratische instellingen. Dat is niet correct. Alle vreemdelingen die hier wettelijk verblijven, kunnen vrij eenvoudig aan die instellingen deelnemen. Al na drie en voor sommigen zelfs na twee jaar, kan via de meest soepele nationaliteitswetgeving ter wereld, vrij gemakkelijk de Belgische nationaliteit worden verworven. De nieuwe wet maakt het zelfs mogelijk Belg te worden zonder dat men ook maar enige blijk hoeft te geven van integratie in onze maatschappij. Men hoeft zelfs de taal niet te kennen.

Het Vlaams Blok wil die snel-Belgwet zo snel mogelijk afschaffen en eist de verplichte afstand van de oorspronkelijke nationaliteit bij aanneming van het Belgisch staatsburgerschap. De drempel om hier te kunnen stemmen, ligt dus bijzonder laag. Wie die drempel niet wil overschrijden, kiest daar zelf voor. Wij sluiten niemand uit.

Louter partijpolitieke motieven spelen spijtig genoeg ook een rol. Met het voorstel wil men het Vlaams Blok bevechten. Het is evenwel nog de vraag of het Vlaams Blok veel zal lijden onder het vreemdelingenstemrecht. Onze partij zou wel eens

droit de vote aux étrangers ? Notre parti devrait pourrait obtenir les suffrages des Flamands qui ne sont pas d'accord avec cet octroi.

N'oublions pas qu'à Bruxelles et qu'autour de la capitale, les étrangers sont majoritairement francophones et voteront donc pour des partis francophones. Pour les parti francophones, l'assouplissement de la législation sur la naturalisation et l'octroi du droit de vote aux étrangers constituent des armes pour affaiblir électoralement les Flamands.

Ceci nous amène à un point important, si pas le plus important, du programme du Vlaams Blok : une Flandre indépendante s'appuie sur une nationalité flamande. Le Vlaams Blok plaide pour la dissolution de l'union belge et exige une Flandre indépendante afin de pourvoir y mener une politique répondant aux aspirations des Flamands et libérée du chantage des Wallons. La Belgique n'est pas une véritable démocratie et ne le sera malheureusement jamais. En soi, la Belgique constitue une menace pour les Flamands et leur identité flamande. Ceci s'aggraverait encore si le droit de vote est octroyé aux étrangers.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Vous avez pourtant été Miss Belgique !*

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Je suis maintenant Miss « België Barst ». Le président l'a déjà indiqué.*

Des considérations purement électorales entrent également en jeu à ce propos. Les partis francophones veulent octroyer le droit de vote à des étrangers afin de continuer à affaiblir la position des Flamands à Bruxelles et dans sa périphérie. Les partis flamands veulent que, dans de grandes villes comme Anvers, les étrangers puissent voter afin d'affaiblir la position du Vlaams Blok.

Le Vlaams Blok est opposé au principe du droit de vote des étrangers et estime que ce droit doit être réservé, en tant que droit politique, aux nationaux. En octroyant ce droit aux étrangers, la majorité violette cède une partie trop importante de notre souveraineté nationale. L'autorité sur nos propres villes et communes est galvaudée. Le fait que le droit de vote doit être réservé aux nationaux a toujours été un droit constitutionnel. Il figure dans la constitution de presque tous les pays du monde. Un étranger ne peut s'exprimer au nom du peuple flamand. Le Vlaams Blok estime inacceptable qu'ils puissent participer à la gestion de nos villages, de nos communes et de nos villes. Dans les villes où résident de nombreux étrangers, le droit de vote des Flamands est ainsi miné. La devise devrait être « Les droits politique par l'intégration » plutôt que « L'intégration par les droits politiques ». Les étrangers peuvent devenir des citoyens flamands à la condition de s'adapter à notre culture, à nos habitudes de vie et à nos lois. En leur octroyant le droit de vote, on dissuade les étrangers d'acquérir la nationalité belge.

Le Vlaams Blok suppose que le premier ministre a déjà fait à Louis Michel, au SP.A et à Groen ! des promesses concrètes au sujet du droit de vote des étrangers. Les électeurs ne peuvent pas le savoir.

Le VLD prépare visiblement une énième mystification de l'électorat. Après la régularisation de plus de 50.000

de stemmen kunnen verzamelen van de Vlamingen die niet akkoord gaan met het stemrecht voor buitenlanders.

Laten we ook niet vergeten dat Franstalige politici het niet onder stoelen of banken steken dat in en rond Brussel, buitenlanders overwegend Franstalig zijn en dus voor Franstalige partijen zullen stemmen. Voor hen is zowel de versoepeling van de nationaliteitswetgeving als het stemrecht voor vreemdelingen een wapen om de Vlamingen electoraal te verzwakken.

Dat brengt ons bij een belangrijk, zo niet het belangrijkste programmapunt van het Vlaams Blok: een onafhankelijke Vlaamse staat met een Vlaamse nationaliteit. Het Vlaams Blok pleit voor de ontbinding van de Belgische unie en eist de Vlaamse onafhankelijkheid om in Vlaanderen een beleid mogelijk te maken dat aansluit bij de verzuchtingen van de Vlamingen, los van de chantage van de Walen. België is geen echte democratie en zal het spijtig genoeg ook nooit worden. België is op zich een bedreiging voor de Vlamingen en hun Vlaamse identiteit en dat wordt nog erger als hier het vreemdelingenstemrecht wordt ingevoerd.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – U was toch Miss België!

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – Nu ben ik Miss 'België Barst'. De voorzitter heeft daar reeds op gewezen.

Ook puur electorale overwegingen spelen hierbij een rol. De Franstalige partijen willen stemrecht verlenen aan niet-Belgen om de positie van de Vlamingen in Brussel en in de Vlaamse rand verder te verzwakken. De Vlaamse partijen willen dat de vreemdelingen in vele grote steden zoals Antwerpen kunnen stemmen om zo de positie van het Vlaams Blok te verzwakken.

Het Vlaams Blok is principieel gekant tegen het vreemdelingenstemrecht en vindt dat het stemrecht als politiek recht moet voorbehouden blijven aan de eigen staatsburgers. Met de invoering van het vreemdelingenstemrecht geeft de paarse meerderheid een té belangrijk deel van onze volkssoevereiniteit prijs. De zeggenschap over onze eigen steden en gemeenten wordt te grabbel gegooid. Dat het stemrecht een recht is dat moet worden voorbehouden aan de eigen staatsburgers, is van oudsher een grondwettelijk recht; het staat in de grondwet van vrijwel alle landen ter wereld. Een vreemdeling kan en mag niet spreken uit naam van het Vlaamse volk. Een vreemdeling kan en mag niet meewerken aan de formulering van de wil van het Vlaamse volk. Voor het Vlaams Blok is het onaanvaardbaar dat vreemdelingen medezeggenschap krijgen in onze dorpen, gemeenten en steden. In steden met veel vreemdelingen wordt aldus het gemeentelijk kiesrecht van de Vlamingen uitgehold. Het devies moet luiden: 'politieke rechten door integratie' in plaats van 'integratie door politieke rechten'. Individuele vreemdelingen kunnen Vlaams staatsburger worden, op voorwaarde dat ze zich aanpassen aan onze cultuur, onze leefgewoonten en onze wetten. Het vreemdelingenstemrecht ontmoedigt vreemdelingen om het staatsburgerschap te willen verwerven want waarom zou je nog moeite doen als een Belg juridisch toch niet anders wordt behandeld dan een niet-Belg?

Het Vlaams Blok vermoedt dat premier Verhofstadt reeds

étrangers illégaux, après l'assouplissement de la loi de naturalisation, on octroie aujourd'hui le droit de vote aux étrangers.

L'électeur doit commencer à se rendre compte que le VLD s'est transformé en parti de gauche. La seule raison pour laquelle De Gucht reste quelque peu dans le vague et rappelle Dedecker à l'ordre est qu'il ne veut pas heurter les électeurs du VLD. Il ne faudrait en effet plus grand-chose pour que ces électeurs de droite votent, un beau dimanche noir, pour le seul parti populaire de droite : notre Vlaams Blok.

Le rôle douteux que jouent, dans ce débat, le VLD en général et De Gucht et Verhofstadt en particulier me rend furieuse.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Qu'avez-vous donc contre le VLD ?*

Mme Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *Vous jouez un rôle douteux. Vous pouvez faire exploser le gouvernement. Si vous restez sur votre position et votez contre l'octroi du droit de vote aux étrangers, vous devez le dire clairement sur tous les fronts. Cela ne dérange nullement le VLD qu'une majorité de rechange se soit constituée.*

Il apparaît une fois encore que la Wallonie impose à la Flandre l'octroi du droit de vote aux étrangers. Celui-ci n'est soutenu par aucune majorité en Flandre.

M. Luc Willems (VLD). – *La proposition aurait selon ses auteurs pour but d'associer de nouveaux électeurs au système démocratique dans notre pays. J'ai entendu notre collègue Mme Vanlerberghe dire que cela concernait moins de 2% du corps électoral. Ce n'est pas si effrayant. Toutefois, la manière dont les auteurs de cette proposition veulent faire avaler la pilule au parlement et à la population, mènera peut-être à ce qu'à l'afflux de nouveaux électeurs succède la perte d'un grand nombre d'électeurs désenchantés et frustrés qui tourneront le dos à la démocratie.*

Quoi qu'il en soit, le droit de vote reste lié à l'acquisition de la nationalité. C'est la conséquence de la loi de naturalisation rapide par laquelle la nationalité belge peut être acquise moyennant très peu de conditions. En matière de simplification administrative, c'est remarquable. Il est plus facile d'acquérir la nationalité dans notre pays que de commencer une affaire comme indépendant. Comme M. Coveliers, je n'ai pas encore bien compris ce qu'on reproche à cette procédure ni pourquoi la proposition crée de nouvelles possibilités. La loi de naturalisation rapide contient selon moi le droit de vote des immigrés. Cette loi pose d'ailleurs moins de conditions que la proposition en discussion.

concrete toezeggingen omtrent het vreemdelingenstemrecht heeft gedaan aan PRL-voorzitter Michel, aan de SP.A en aan Groen! De kiezers mogen dat alleen nog niet weten.

Blijkbaar bereidt de VLD haar zoveelste kiezersbedrog voor. Na de regularisatie van meer dan 50.000 illegale vreemdelingen, nadat ze van de nationaliteitswetgeving de soepelste van heel Europa heeft gemaakt, is het nu de beurt aan de invoering van het vreemdelingenstemrecht.

Het moet voor de kiezer stilaan beginnen dagen dat de VLD in deze en de vorige regering verworden is tot een linkse partij. De enige reden waarom De Gucht zich nog enigszins op de vlakte houdt en de heer Dedecker op het matje roept, is de VLD-kiezers niet voor het hoofd te stoten. De rechtse kiezers van de VLD hebben immers niet veel meer nodig om op een mooie zwarte zondag het bolletje rood te maken op de lijst van de enige rechtse volkspartij die er nog rest, ons Vlaams Blok.

Ik ben verbolgen over de dubieuze rol die de VLD in het algemeen en De Gucht en Verhofstadt in het bijzonder spelen in het debat omtrent het vreemdelingenstemrecht.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *Wat hebt u toch tegen de VLD?*

Mevrouw Anke Van dermeersch (VL. BLOK). – *U speelt een dubieuze rol. U kunt de regering gerust opblazen. Als u bij uw standpunt blijft en echt tegen het stemrecht bent, dan moet u dat op alle fronten duidelijk maken. Het stoort de VLD geenszins dat voor de invoering van het vreemdelingenstemrecht een wisselmeerderheid op de been wordt gebracht.*

Het blijkt trouwens nog maar eens dat het in de eerste plaats Wallonië is dat Vlaanderen het vreemdelingenstemrecht door de strot ramt. In Vlaanderen is daarvoor immers geen meerderheid. Mocht het de VLD werkelijk menens zijn met het verzet tegen het vreemdelingenstemrecht, dan zou ze haar veto stellen tegen de wetsvoorstellen en de coalitie opblazen.

De heer Luc Willems (VLD). – *Het wetsvoorstel heeft volgens de indieners tot doel nieuwe kiezers te betrekken bij de democratische spelregels in ons land. Ik hoorde collega Vanlerberghe zeggen dat het om minder dan 2% nieuwe kiezers gaat. Dat is niet zo afschrikwekkend. De wijze echter waarop de indieners dit voorstel door de strot van het parlement en de bevolking willen duwen, zal er wellicht toe leiden dat naast de instroom van nieuwe kiezers er een uitstroom zal zijn van een veelvoud aan ontgoochelde en gefrustreerde kiezers die de democratie de rug toekeren.*

Stemrecht blijft hoe dan ook verbonden aan het verwerven van de nationaliteit. Dat is het gevolg van de snel-Belgwet, waardoor de Belgische nationaliteit mits erg beperkte voorwaarden kan worden verworven. Inzake administratieve vereenvoudiging kan dat tellen. Het is in ons land eenvoudiger de nationaliteit te verwerven dan als zelfstandige een zaak te starten. Zoals collega Coveliers heb ook ik nog steeds niet vernomen wat nu eigenlijk mis is met onze nationaliteit en waarom het wetsvoorstel nieuwe mogelijkheden creëert. De snel-Belgwet houdt volgens mij de realisatie van het migrantenstemrecht in. In de nationaliteitswetgeving zijn de voorwaarden in feite beperkter dan in het wetsvoorstel.

Je suis perturbé par le fait que dans ce débat on ne tire pas les conséquences des choix politiques. Ce n'est pas neuf. À la fin des années 1980, au début des années 1990, de difficiles négociations gouvernementales ont été débloquées grâce à un compromis : on n'accordera pas le droit de vote aux non-Belges mais on assouplira la loi sur l'acquisition de la nationalité. Cela a abouti à de nombreuses modifications législatives et in fine à la loi de naturalisation rapide. Toutes ces modifications de la législation sur la nationalité ont eu pour objectif de hisser le plus possible de non-Belges à bord. Je suis étonné de devoir encore aujourd'hui constater que ce flux permanent d'assouplissement ne suffit pas.

La politique c'est choisir. Pourtant ici aucun choix n'est fait. Une voie est suivie puis une autre. À la lecture de la présente proposition, je ne puis que conclure que ce fut une erreur d'assouplir la loi sur la nationalité. Nous aurions mieux fait en ce temps là d'approuver ce qu'on nous propose aujourd'hui et de conserver à la nationalité son intégrité. Nous avons pris le problème à l'envers.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Vous estimez que la loi de naturalisation rapide n'est pas bonne. Nous aurions mieux fait, selon vous, de voter à l'époque proposition actuelle. À quoi cela rime-t-il ? Pour nous, l'une n'est que le prolongement de l'autre. Il ne s'agit que d'un unique problème, celui de l'intégration et de l'acquisition de la nationalité. Vous faites à nouveau une distinction. Vous soutenez que, si, à l'époque, nous avions approuvé l'octroi du droit de vote, nous n'aurions pas eu besoin de modifier la loi sur la nationalité. Mais nous nous trouvons bien maintenant dans la même discussion. Quelles sont, selon vous, les conditions à imposer pour l'octroi du droit de vote à des gens qui n'ont pas notre nationalité ou n'en veulent pas ?*

M. Luc Willems (VLD). – *Voici quelques années, le parlement a décidé d'assouplir la législation sur l'acquisition de la nationalité, celle-ci n'étant plus soumise qu'à très peu de conditions. Cela équivalait pour moi à accorder le droit de vote aux immigrés. Ce que l'on nous propose aujourd'hui va trop loin mais j'ai l'impression qu'on n'en restera pas là.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *En effet. La double nationalité suivra car tous les problèmes ne sont pas encore résolus.*

M. Luc Willems (VLD). – *Je veux dire que le droit de vote sera sans doute encore élargi.*

En raison du fétichisme du droit de vote des immigrés et de l'envie irrépressible de le faire adopter, nous serons, en 2004, confrontés à une législation déséquilibrée qui n'exige plus le moindre engagement et effort d'identification à notre communauté pour accorder la nationalité ou le droit de vote.

Il est, à mes yeux, stupide d'aller à l'encontre de la volonté d'une grande majorité de la population dans une période de grande incertitude sociétale. Cette proposition que l'on veut imposer n'emporte pas l'adhésion de la population, surtout en Flandre. Les défenseurs de la proposition espèrent sans doute qu'elle sera acceptée au fil du temps, comme l'ont été

Het niet consequent doortrekken van politieke keuzen stoort mij in dit debat. Dat is niet nieuw. Eind jaren tachtig, begin jaren negentig werden moeilijke regeringsonderhandelingen ontijdend met het compromis om geen stemrecht aan niet-Belgen toe te kennen, maar wel de nationaliteitswetgeving te versoepelen. Dat resulteerde in een cascade van wetswijzigingen met de snel-Belgwet als sluitstuk. Het compromis zou logischerwijze leiden tot minimale voorwaarden. Alle wijzigingen die de afgelopen vijftien jaar in de nationaliteitswetgeving werden aangebracht, gebeurden altijd met de bedoeling zoveel mogelijk niet-Belgen aan boord te hijsen. Het verbaast me dan ook nu te moeten vaststellen dat de permanente vloed aan versoepelingen nog niet volstaat.

Politiek is keuzen maken. Hier wordt echter geen keuze gemaakt. Eerst werd de ene weg ingeslagen, daarna de andere. Als ik het huidige voorstel lees, kan ik enkel besluiten dat het een vergissing is geweest om de nationaliteitswetgeving te versoepelen. We hadden toen beter ingestemd met wat nu wordt voorgesteld en de nationaliteit in ere gehouden. We hadden dus beter de omgekeerde weg gevolgd.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – U vindt de snel-Belgwet geen goede wet. We hadden volgens u destijds beter het huidige voorstel goedgekeurd. Hoe valt dat te rijmen? Voor ons ligt het ene in het verlengde van het andere. Het gaat om één grote problematiek, namelijk die van de integratie en de nationaliteitsverwerving. U maakt nu opnieuw een onderscheid. U beweert dat als we destijds het stemrecht hadden goedgekeurd, we geen snel-Belgwet nodig hadden gehad. Maar dan zaten we nu wel in dezelfde discussie. Wat zijn volgens u de voorwaarden om stemrecht toe te kennen aan mensen die onze nationaliteit niet hebben of niet willen hebben?

De heer Luc Willems (VLD). – Het parlement heeft er jaren geleden voor gekozen de nationaliteitswetgeving te versoepelen en is daarin verdergegaan tot op een niveau waarop nog bijzonder weinig voorwaarden gesteld worden om de nationaliteit te verwerven. Voor mij was dat in feite de realisatie van het migrantenstemrecht. Wat het voorstel nu beoogt, vind ik niet consequent meer en gaat voor mij een stap te ver. Ik voel overigens aan dat dit het einde nog niet is.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Inderdaad. De dubbele nationaliteit komt eraan, want nog niet alle problemen zijn opgelost.

De heer Luc Willems (VLD). – Ik bedoel dat het stemrecht wellicht nog zal worden uitgebreid.

Het fetisjisme rond het migrantenstemrecht en de onweerstaanbare drang om het goedgekeurd te krijgen, zorgen ervoor dat we in 2004 met een zeer onevenwichtige wetgeving worden opgezadeld waarin zowel voor het verwerven van de nationaliteit als voor het verwerven van stemrecht geen engagement of inspanning meer geëist wordt om zich te identificeren met onze gemeenschap.

Ik vind het dom om op een moment van maatschappelijke onzekerheid tegen een grote meerderheid van de bevolking in te gaan en dit voorstel door te duwen. Het draagvlak ontbreekt totaal, zeker in Vlaanderen. Telkens opnieuw stoot ik bij de

les radars sur les routes. Mais on ne peut toutefois pas s'attendre à cette évolution dans ce cas.

Une approche globale axée sur l'intégration fait totalement défaut. Il faut établir un pacte entre les Belges et les non-Belges pour permettre une cohabitation sur un socle commun de valeurs, dans le respect de l'identité et de la culture de chacun. Beaucoup pensent que les efforts d'intégration ne viennent aujourd'hui que des Belges.

Certains ont parlé d'un dossier symbolique. Il est particulièrement délicat de travailler avec des symboles dans la législation. La loi n'est alors rien d'autre qu'un bout de prose n'ayant plus pour objectif de fixer la norme.

L'approche est donc fragmentaire. L'intégration, la séparation de l'Église et de l'État, la liberté d'opinion, l'égalité entre les hommes et les femmes n'ont nullement été abordées.

Nous pouvons discuter de l'opportunité de renforcer les critères de la loi sur l'acquisition accélérée de la nationalité belge mais tentons au moins de l'appliquer correctement. Des questions telles que la déchéance de la nationalité en cas de fraude, les abus en matière de regroupement familial et les mariages forcés doivent être traitées au niveau fédéral. Les partis qui veulent faire adopter la présente proposition ne semblent toutefois pas aussi désireux de la faire.

Je n'ai pas participé aux travaux de la commission mais je ne peux qu'exprimer ma déception sur la manière dont le débat a été mené. On créera un petit groupe de nouveaux électeurs mais un grand groupe d'électeurs tournera le dos à la démocratie. Je suis donc curieux de voir comment les universitaires favorables à cette proposition évalueront les élections du 13 juin 2004.

M. Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *La position que je vais défendre titre personnel et au nom de Mme Van de Castele s'écarte légèrement de celle de notre parti. Je remercie d'ailleurs le parti qui m'offre cette possibilité, ce qui témoigne d'une grande ouverture et d'un respect pour nos positions respectives. Je ne crois pas que tous les partis ici présents le permettront.*

Je voudrais tout d'abord renvoyer à la précédente législature, lorsqu'on avait organisé une sorte de by-pass pour le droit de vote des immigrés en instaurant la loi de naturalisation rapide, à laquelle s'opposait notamment le VLD. Les immigrés n'obtenaient pas le droit de vote mais on leur accordait ainsi des facilités pour qu'ils puissent quand même voter.

Si l'on veut accorder le droit de vote aux immigrés, il est tout à fait normal qu'on revoie la loi de naturalisation rapide. Je regrette donc qu'il n'y ait pas eu un débat plus large et qu'il soit plus difficile d'obtenir le droit de vote que la nationalité belge. Une situation absurde et sans aucun doute unique dans le monde occidental.

À cause de la manière dont le débat a été organisé, on a vu apparaître une polarisation de la société et du monde politique et on a noirci le signal qu'on voulait donner en octroyant le droit de vote. C'est une occasion manquée.

bevolking op onbegrip. De voorstanders van het voorstel hopen wellicht op het flitspaleneffect. Flitspalen hadden aanvankelijk ook veel tegenstanders, maar zijn nu algemeen aanvaard. Voor deze problematiek gaat dat echter niet op.

Een algemene benadering gericht op integratie ontbreekt. Er moet een pact komen tussen Belgen en niet-Belgen om, met respect voor ieders eigenheid en cultuur, samen te leven rond een gemeenschappelijke sokkel van waarden. Volgens velen is er nu een eenrichtingsverkeer; de integratie-inspanningen komen enkel van de Belgen.

Sommigen noemen dit een symbooldossier. Ik vind het echter bijzonder delicaat om in de wetgeving met symbolen te werken. De wet wordt dan een stuk proza dat niet langer tot doel heeft te normeren.

De aanpak was dus fragmentarisch. Een debat over integratie ontbrak volledig. De scheiding van kerk en staat, de vrijheid van meningsuiting, de gelijkwaardigheid van man en vrouw zijn helemaal niet aan bod gekomen.

We kunnen erover discussiëren of de snel-Belgwet al dan niet moet worden verstrengd, maar laten we ten minste proberen die wetgeving correct toe te passen. Kwesties als het verlies van nationaliteit bij bedrog, misbruik van gezinshereniging en gedwongen huwelijken moeten op federaal vlak worden aangepakt. Daarvoor vertonen de partijen die dit wetsvoorstel willen goedkeuren, echter niet dezelfde gedrevenheid.

Ik heb niet deelgenomen aan de commissiewerkzaamheden, maar ik kan alleen maar mijn grote ontgoocheling uitspreken over de wijze waarop het debat werd gevoerd. Zoals ik in het begin al zei, zal er een kleine groep nieuwe kiezers komen, maar zal een grote groep kiezers de democratie de rug toekeren. Ik ben dan ook benieuwd hoe de academici die voorstander zijn van dit wetsvoorstel, de verkiezingen van 13 juni 2004 zullen evalueren.

De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD). – Het standpunt dat ik mede namens mevrouw Van de Castele zal vertolken wijkt enigszins af van dat van onze partij. Ik dank de partij trouwens dat ik die kans krijg, wat getuigt van grote openheid en respect voor elkaars mening. Ik geloof niet dat dit bij alle hier aanwezige partijen mogelijk is.

Allereerst wil ik naar de vorige regeerperiode verwijzen. Daar heeft men een soort bypass georganiseerd voor het migrantenstemrecht, waar onder meer de VLD tegen gekant was, door het instellen van de zogenaamde snel-Belgwet. Op die manier werd het migrantenstemrecht niet toegekend, maar verkregen migranten een gemakkelijke manier om toch te kunnen stemmen.

Als men het migrantenstemrecht wil verlenen, is het niet meer dan logisch de snel-Belgwet te herzien. Ik betreur het dan ook dat we niet de mogelijkheid hebben gehad het debat ruimer te voeren, onder meer in het raam van integratie en nationaliteit, met de daaraan verbonden rechten en verwerven van stemrecht moeilijker is dan het verwerven van de nationaliteit. Dat is een absurde situatie die ongetwijfeld uniek in de Westerse wereld.

Het moet mij ook van het hart dat de manier waarop het debat werd gevoerd, geleid heeft tot een polarisatie in de samenleving en in de politieke wereld die een smet werpt op het signaal dat men met het verlenen van het stemrecht wil

On peut se demander si le droit de vote favorise ou non l'intégration. Certains parlent d'un signal, d'autres sont d'avis que la naturalisation est l'instrument idéal d'acquisition du droit de vote. Ils estiment que le droit de vote n'est pas l'amorce mais plutôt la conséquence de l'intégration.

Personnellement, je vois des arguments en faveur des deux théories mais il est certain que l'on peut difficilement considérer que le refus d'une participation au niveau local encourage l'intégration. Ceux qui sont opposés à ce droit de vote seront considérés, à tort ou à raison, comme des gens qui...

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Patrik, ce n'est pas ainsi qu'il faut voir les choses. Nous voulons bien leur octroyer le droit de vote mais seulement s'ils deviennent Belges.*

M. Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *C'est donc le droit de vote en tant que résultat de l'acquisition de la nationalité. Je considère que l'octroi du droit de vote – comme l'a souligné M. Moureaux – constituerait un signal fort pour les immigrés. Dans tout le débat sur l'intégration, je suis partisan d'une approche individuelle permettant aux immigrés, grâce à leur formation, leur éducation et l'emploi, de s'intégrer dans notre société et de se détacher un tant soit peu de certains éléments de leur culture. Il est inadmissible que des imams prônent le refus de l'intégration. L'autorité démocratique doit donc mieux contrôler ce type de situations.*

Le second élément est le maintien du lien entre nationalité et droit de vote, lien qui existe dans de nombreux États. Certains arguments vont dans ce sens mais cette position est difficilement défendable dans un monde de plus en plus mobile car beaucoup de gens passeront une partie de leur vie dans trois ou quatre pays différents. J'ai de nombreux contacts avec des Néerlandais de mon quartier qui sont très frustrés alors qu'ils peuvent participer aux élections communales. Les Belges qui vivent depuis des dizaines d'années en Amérique du Sud ou en Afrique peuvent soudain participer aux élections fédérales alors qu'ils ne savent plus du tout ce qui se passe chez nous, alors que des étrangers qui vivent chez nous depuis des décennies voudraient voter, en tout cas au niveau local, mais ne peuvent le faire. Ce type d'aberrations, qui résulte du lien entre droit de vote et nationalité, prouve que ce lien est quelque peu dépassé. Je préférerais donner aux gens un certain nombre de droits civils, indépendamment du concept de nationalité, celui-ci ayant, pour de nombreuses personnes, une connotation émotionnelle forte. D'ailleurs, si je vivais depuis longtemps à l'étranger, j'irais volontiers voter mais j'hésiterais à prendre la nationalité russe ou américaine car je me sentirais toujours Belge ou Flamand. C'est pourquoi j'estime que le lien puissant entre nationalité et droit de vote est dépassé dans ce monde mobile.

Je voudrais m'arrêter un instant sur le concept de migration. Notre pays a développé en la matière une vision économique forte. À un moment donné, en raison d'une pénurie de main-d'œuvre, nous avons fait venir des travailleurs du Maroc, de Turquie et d'autres pays. Ils sont venus chez nous pour des

geven. Voor mij is dat alleszins een gemiste kans.

Sta me toe even stil te staan bij enkele standpunten met betrekking tot het migrantenstemrecht.

Ten eerste, de vraag of het migrantenstemrecht al dan niet de integratie bevordert. Sommigen noemen het een signaal, terwijl anderen van oordeel zijn dat de nationaliteit de ideale manier is voor het verwerven van stemrecht. Zij vinden stemrecht niet de aanzet, maar wel het gevolg van integratie.

Persoonlijk zie ik argumenten voor de twee kanten, maar zeker is wel dat het weigeren van inspraak op lokaal niveau moeilijk kan worden beschouwd als een aanzet tot meer integratie en zo zal het na afloop van dit debat ook overkomen. Bepaalde mensen die geen stemrecht willen geven, zullen, terecht of onterecht, ook worden beschouwd als mensen die...

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – *Patrik, zo moeten je het niet zeggen. We willen wel stemrecht geven, maar alleen als ze Belg worden.*

De heer Patrik Vankrunkelsven (VLD). – *Dat is dus inderdaad het stemrecht als resultaat van de nationaliteitsverwerving. Ik wil daar niet heel diep op ingaan, maar ik ben van mening dat het verlenen van stemrecht – zoals ook de heer Moureaux telkens weer benadrukt – een heel sterk signaal voor de migranten zou zijn. In het hele integratiedebat ben ik voorstander van een individuele benadering waarbij migranten dankzij opleiding, vorming, tewerkstelling zich kunnen integreren in onze samenleving en ook een beetje loskomen van sommige gegevens uit hun cultuur. Ik durf gerust zeggen dat het niet kan dat imams in de moskees oproepen tot niet-integratie. De controle door de democratische overheid op dat soort toestanden moet dan ook worden versterkt.*

Een tweede element is het vasthouden aan de koppeling tussen nationaliteit en stemrecht. Ik weet dat dit in vele staten zo is. Wij nemen op dat vlak dus zeker geen unieke positie in. Er zijn argumenten voor te geven, maar ik stel vast dat het moeilijk te handhaven is in een wereld die meer en meer mobiel wordt en waarin mensen tijdens hun leven vaak in drie of vier verschillende landen verblijven. Ik heb nogal wat contacten met Nederlanders in mijn buurt die heel gefrustreerd zijn en zij mogen dan nog deelnemen aan de gemeenteraadsverkiezingen. Belgen die al decennialang in Zuid-Amerika of Afrika wonen, mogen plots wel deelnemen aan federale verkiezingen, ook al weten ze vaak helemaal niet meer wat er in ons land gaande is, terwijl buitenlanders die al decennia in ons land wonen, wel zouden willen stemmen, zeker op lokaal vlak, maar het niet mogen. Dat soort aberraties is het gevolg van een extreme koppeling van stemrecht aan nationaliteit en het bewijst dat die koppeling een beetje voorbijgestreefd is. Liever zou ik mensen een aantal burgerrechten geven, los van het begrip nationaliteit, dat voor veel mensen hoe dan ook een sterke emotionele connotatie heeft. Ik kan me trouwens best voorstellen dat ik wel graag zou stemmen als ik lang in het buitenland zou wonen, maar dat ik me nog altijd Belg of Vlaming zou voelen en niet bereid zou zijn om bijvoorbeeld de Russische of Amerikaanse nationaliteit aan te nemen. Daarom vind ik de sterke band tussen nationaliteit en stemrecht in deze mobiele wereld voorbijgestreefd.

raisons économiques. Nous les avons toujours considérés comme une main-d'œuvre temporaire qui, à terme, devait disparaître, comme des objets à jeter lorsque bon nous semblerait.

Ce point de vue purement économique est aujourd'hui déplacé. Plusieurs autres pays, notamment les États-Unis et le Canada ont développé une vision totalement différente de l'immigration. Je voudrais que nous suivions leur exemple en revoyant la politique d'arrêt de l'immigration. Celle-ci n'est d'ailleurs pas efficace et est contournée de toutes parts. Nous devons donner à des gens, en particulier des personnes hautement qualifiées, l'occasion de s'installer chez nous. S'ils souhaitent y rester définitivement, il faut aussi leur permettre de participer à notre vie sociale, universitaire et économique.

Nous pouvons pour cela fixer des quotas. L'effort du ministre de l'Intérieur en vue de relancer le débat dans ce sens me semble la bonne approche. Si nous acceptons une nouvelle immigration, le regard que nous portons sur les immigrés s'en trouvera modifié dans un sens plus positif.

On a déjà évoqué l'organisation d'un référendum. Les sondages d'opinion sur le droit de vote ont été diversement évalués. Il est du reste frappant que leurs résultats étaient généralement dans le droit fil de ce que les initiateurs souhaitaient entendre.

On peut se demander s'il n'y a pas une différence fondamentale entre une enquête téléphonique permanente sur une base volontaire, à un moment où le débat est polarisé, et un référendum organisé après un bon débat de fond, qui permettrait aux gens de dire si leur voisin, leur collègue ou le joueur de leur équipe de football peut voter au niveau communal. Je ne suis pas du tout certain qu'une majorité de Flamands ou de francophones s'y opposerait.

Il n'y a pas eu de débat de fond. Personnellement, je ne suis pas absolument opposé à un tel référendum mais si l'on continue à organiser des sondages d'opinion ambigus et à les utiliser pour dire qu'une majorité de Flamands ne veut pas de ce droit de vote, un référendum deviendra, à terme, inévitable.

Je suis convaincu que les Flamands et les Belges en général ne sont pas insensibles à certains arguments. Supposons que la Turquie rejoigne rapidement l'Union européenne, toute la communauté turque obtiendrait brusquement le droit de vote. Il y aurait bien entendu réciprocité mais il s'agit finalement des mêmes personnes, qui ont les mêmes convictions et la même religion. Je suis convaincu que les Flamands ne sont pas favorables à une sorte d'apartheid où certains pourraient voter et d'autres pas.

Pour tous ces arguments, Mme Van de Castele et moi-même voterons cette proposition tout en regrettant l'absence d'un débat plus large.

Ik wil het nog even hebben over het begrip migratie. We hebben in ons land een sterk economische visie daarop ontwikkeld. Op een bepaald moment hebben we mensen uit Marokko, Turkije en andere landen gevraagd in ons land te komen werken omdat we bepaalde arbeidskrachten zelf niet konden leveren. Ook zij kwamen trouwens om economische redenen naar hier. Wij hebben dat echter altijd beschouwd als een tijdelijke economische nood en op het ogenblik dat die nood er niet meer was, vonden we eigenlijk dat die mensen maar moesten verdwijnen. Ze waren vreemde voorwerpen in onze samenleving die we het liefst wilden uitstoten als ons dat goed uitkwam.

Die visie op migratie is louter economisch ingekleurd en vandaag niet langer opportuun. Verschillende andere westerse landen, zoals de Verenigde Staten en Canada, hebben daar een totaal andere visie op ontwikkeld. Ik pleit ervoor dat ook wij, misschien in de loop van het komende jaar, een andere visie op migratie ontwikkelen en de migratiestop herzien. Die werkt trouwens niet en hij wordt langs alle kanten omzeild, door insijpeling, illegaliteit, gezinshereniging enzovoort. We moeten een aantal groepen van mensen, onder wie zeker ook hoog opgeleide, de kans geven om in onze samenleving te komen. Als ze zich hier, mogelijk definitief, vestigen, moeten ze ook de kans krijgen te participeren aan het sociale, academische en economische leven in onze samenleving.

We kunnen daar bepaalde quota voor vastleggen. De inspanning die minister van Binnenlandse Zaken heeft gedaan om het debat daarover wat aan te zwengelen, lijkt me de goede aanpak. Op het moment dat wij opnieuw migratie toelaten, zou ook de visie op migranten kunnen veranderen en een minder louter economische en meer positieve connotatie krijgen.

Er is hier al een paar keer gesproken over de organisatie van een referendum. De opiniepeilingen die er over het stemrecht al zijn gehouden, hebben alle soorten kwalificaties gekregen: goed, niet goed, nauwkeurig, niet nauwkeurig. Het valt trouwens op dat de resultaten van de opiniepeilingen meestal in de lijn lagen van wat de initiatiefnemers wilden horen.

De vraag is of er niet een fundamenteel verschil bestaat tussen een vrijblijvende telefonische enquête op een moment dat het debat gepolariseerd is en een referendum na een goed inhoudelijk debat, waarin de mensen zich moeten uitspreken of hun buurman, hun collega, de voetballer van hetzelfde team... al dan niet een stem mag uitbrengen op gemeentelijk niveau. Ik ben er lang niet zeker van dat een meerderheid van Vlamingen of Franstaligen zich daartegen zou verzetten.

Dat debat is niet ten gronde gevoerd. Persoonlijk ben ik geen absolute tegenstander van een dergelijk referendum, maar als men halfslachtige opiniepeilingen blijft organiseren en gebruiken om te stellen dat een meerderheid van de Vlamingen tegen dit stemrecht is, dan zullen we op een bepaald moment wel verplicht zijn om een referendum te organiseren.

Ik ben ervan overtuigd dat Vlamingen en Belgen in het algemeen niet ongevoelig zijn voor een aantal argumenten. Eentje daarvan wil ik hier ter sprake brengen. Stel dat Turkije binnen afzienbare tijd lid wordt van de Europese Unie, dan zouden al de mensen van de Turkse gemeenschap plots wel stemrecht krijgen. Er komt dan ook wederkerigheid, dat wel,

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *La semaine prochaine, nous mettrons un point final à une discussion vieille de vingt ans. Beaucoup de choses ont changé en Europe au cours de ces années. L'Europe et la Belgique sont devenues des sociétés multiculturelles. Il n'est donc que normal d'octroyer le droit de vote aux citoyens non européens. Nous reconnaissons ainsi que notre voisin a le droit de participer à la prise de décision sur les petites choses de la vie quotidienne.*

Au cours des débats, j'ai été frappée de constater que certains sénateurs ont voulu faire croire que ce droit de vote ferait courir des risques énormes à notre société. Je ne vois pas en quoi cela serait le cas. Le droit de vote aux élections communales est la forme de participation à la société la plus proche des gens. C'est à peine plus que l'octroi de droits civils élémentaires. Qu'y a-t-il de mal à ce qu'un voisin d'origine étrangère, qui séjourne légalement dans notre pays depuis cinq ans, participe à la décision sur la collecte des déchets. La sûreté nationale s'en trouve-t-elle compromise ? Les finances publiques sont-elles en péril ? Je ne le crois pas. Les élections communales n'ont lieu qu'une fois tous les six ans. Chers adversaires, vous avez donc cinq ans et 364 jours pour vous remettre.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Vous voulez donc dire que les allochtones n'ont pas à décider des questions qui ne sont pas communales ?*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Je dis seulement qu'il s'agit de questions proches des gens. Il est tout à fait normal qu'une personne qui habite ici et paie ses impôts, participe à la décision. Nous nous limitons au droit de vote aux élections communales.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Puis-je vous poser une question à ce propos ?*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Je voudrais d'abord terminer mon intervention. Vous pourrez ensuite me poser des questions.*

Je ne suis pas entièrement satisfaite de la proposition dans sa

maar uiteindelijk gaat het over dezelfde mensen, met dezelfde overtuiging en dezelfde godsdienst. Door de toetreding van hun land tot de Europese Unie krijgen ze dan plots wel stemrecht. Dat moet iedereen die hen vandaag dat recht ontzegt, tot nadenken stemmen. Ik ben ervan overtuigd dat de Vlamingen geen voorstander zijn van een soort apartheid waar de enen wel stemrecht krijgen en anderen niet.

Om al die argumenten zullen ikzelf en mevrouw Van de Castele voor dit wetsvoorstel stemmen, ook al betreuren we dat we het debat niet in een ruimer kader hebben kunnen voeren. Toch denk ik dat het goed is dat we voor stemmen. Ik zal dat dan ook overtuigd en bewust doen.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Zoals reeds een spreker van een andere fractie heeft gezegd, zullen we volgende week een discussie afsluiten die al twintig jaar her en der in onze maatschappij wordt gevoerd. In die periode is er heel wat veranderd in Europa. Europa, en zeker België, is een multiculturele samenleving geworden. Het is dan ook niet meer dan normaal dat we stemrecht toekennen aan niet-Europese burgers. Dat is geen kwestie van gul zijn, maar om het erkennen dat onze buur het recht heeft om mee te beslissen over de kleine dingen van elke dag. Het gaat over gemeentelijk stemrecht, over het mede beslissen omtrent een verstopte riool, het herstellen van een voetpad, de verkeersveiligheid rond een school. Niet meer en niet minder.*

Tijdens de debatten is het me opgevallen dat sommige senatoren lieten uitschijnen alsof dit stemrecht gigantische gevaren zou meebrengen voor onze maatschappij. Ik zie niet in dat het verlenen van stemrecht aan een Turkse groenteboer een gigantisch gevaar zou opleveren. Gemeentelijk stemrecht is de vorm van inspraak in de samenleving die het dichtst bij de mensen staat. Het gaat om nauwelijks meer dan om het toekennen van elementaire burgerrechten. Wat is er mis mee dat een allochtone buur, die al vijf jaar legaal in ons land verblijft, meebeslist over de huisvuilophaling of over de aanwerving van een stadswacht. Komt de veiligheid van het land daardoor in het gedrang? Dreigen we staatsgeheimen te grabbel te gooien? Brengen we de overheidsfinanciën in gevaar? Ik denk het niet. Voor wie het even vergeten is: gemeenteraadsverkiezingen hebben éénmaal om de zes jaar plaats. Dat wil zeggen, beste tegenstanders, dat jullie vijf jaar en 364 dagen de tijd hebben om van de schok te bekomen.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Over zaken die niet tot het niveau van de gemeente behoren mogen de allochtonen dus volgens u niet mee beslissen? Over een gewestweg die door een gemeente loopt, beslist een allochtoon dus niet mee.*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Ik zeg enkel dat het gaat over zaken die dichtbij de bevolking staan. Het is niet meer dan normaal dat iemand die hier woont en belastingen betaalt daarover mee beslist. Wij beperken ons tot het gemeentelijk stemrecht. We gaan niet verder.*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Mag ik u daarover een vraag stellen?*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Ik wil eerst mijn betoog beëindigen en dan kan u vragen stellen.*

Ik ben niet helemaal gelukkig met het wetsvoorstel in zijn huidige vorm, maar ik leg me erbij neer...

forme actuelle mais je l'accepte...

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Vous êtes déçue que la proposition n'aille pas plus loin. Vous dites que celui qui paie des impôts doit pouvoir voter...*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Le droit de vote n'est pas seulement lié au paiement d'impôts, sinon d'autres partis seraient probablement favorables au droit de vote des étrangers.*

Vous n'écoutez pas ce que je dis, monsieur Van Hauthem. Laissez-moi parler.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Je n'ai même pas pu poser ma question.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Vous l'avez déjà posée trois fois.*

M. le président. – *Monsieur Van Hauthem, Mme De Roeck n'est pas ministre. Elle n'est pas tenue de répondre à vos questions.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Le feu nourri de questions de M. Van Hauthem la prépare à la fonction.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Vous invoquez tout le temps l'argument des impôts.*

Cette idée vous mène sur un terrain glissant. Si celui qui paie des impôts doit pouvoir voter, on peut dire mutatis mutandis que celui qui n'en paie pas, ne peut pas voter. Comment expliquerez-vous cela aux dizaines de milliers d'étudiants de plus de dix-huit ans qui ne paient pas d'impôts ?

Renoncez à l'argument fiscal sinon vous vous mettez dans une situation inextricable.

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Pour la sixième fois, je répète que celui qui paie des impôts et qui vit et habite quelque part doit avoir le droit de vote. Le « et » est une conjonction.*

Les immigrés peuvent bien contribuer à réduire la dette publique mais pas décider de l'aménagement de leur rue.

Monsieur Van Hauthem, nous savons depuis longtemps que votre parti ne prête pas attention aux opinions qui diffèrent des siennes. Je me réjouis d'ailleurs de ne jamais formuler de réponse qui vous satisfasse totalement.

Je poursuis mon intervention.

Il s'agit d'assurer une égalité élémentaire entre habitants d'une même commune. La Déclaration des Droits de l'Homme énonce en premier lieu que tous les hommes sont égaux.

Nous, les champions de la démocratie, rechignons toujours à accorder le droit de vote aux citoyens non européens. Nous considérons ceux-ci comme des êtres inférieurs, comme nous traitions les femmes jusqu'en 1948. Plus tard, nous aurons honte de notre attitude actuelle.

Nous ne devons pas craindre des troubles de l'ordre public. Lorsque les ressortissants européens ont obtenu le droit de vote voici quatre ans, cela n'a pas déclenché de révolution politique. Au contraire, le comportement électoral des

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *U bent niet gelukkig dat het niet verder gaat. U zegt ook dat wie belastingen betaalt, moet kunnen stemmen...*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Stemrecht is niet alleen gekoppeld aan het betalen van belastingen, anders zouden andere partijen waarschijnlijk ook voorstander zijn van stemrecht voor allochtonen.*

U luistert niet naar wat ik zeg, mijnheer Van Hauthem. Laat mij uitspreken.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Ik heb mijn vraag niet eens kunnen stellen.*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *U hebt ze nu al drie keer gesteld.*

De voorzitter. – *Mijnheer Van Hauthem, mevrouw De Roeck is geen minister. Zij is niet verplicht om op uw vragen te antwoorden.*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Dank zij het spervuur van collega Van Hauthem, wordt ze wel als minister klaargestoomd.*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *In uw discours over het migrantenstemrecht haalt u telkens weer het argument van het belasting betalen aan.*

Zou u dat denkspoor niet verlaten, want het leidt u naar glad ijs. Als wie belasting betaalt, moet kunnen stemmen, mag mutatis mutandis, wie geen belasting betaalt, niet stemmen. Hoe krijgt u dat uitgelegd aan de tienduizenden studenten die geen belasting betalen, maar wel 18 jaar zijn?

Wilt u het belastingargument nu eindelijk laten vallen, anders werkt u zichzelf in een onontwarbare knoop?

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Voor de zesde maal herhaal ik dat wie belasting betaalt én ergens leeft én woont, stemrecht moet krijgen. Het woordje én is een voegwoord.*

Om de staatsschuld af te bouwen zijn de migranten goed genoeg, maar om mee te beslissen over de aanleg van hun straat, wenst u ze niet te kennen.

Mijnheer Van Hauthem, wij weten al langer dan vandaag dat uw partij niet naar andere meningen luistert. Ik prijs mij overigens gelukkig dat ik nooit het antwoord zal formuleren dat u ten volle aanstaat, want dan zat ik op een bank naast u en niet tegenover u.

Mijnheer de voorzitter, ik zet mijn betoog verder.

Het gaat om elementaire gelijkwaardigheid tussen stadsgenoten. De Verklaring van de Rechten van de Mens begint met de clausule dat alle mensen gelijkwaardig zijn.

Wij, de kampioenen van de democratie, verstijven krampachtig bij de gedachte om voor het stemhokje te moeten aanschuiven achter een niet – Europese vreemdeling. Sinds 1999 hebben burgers van de Europese Unie gemeentelijk stemrecht. Andere vreemdelingen behandelen wij als minderwaardige wezens, zoals de vrouwen in dit land tot in 1948. Later zullen wij met schaamte terugkijken op de houding die wij vandaag aannemen.

étrangers est très proche de celui des autochtones, surtout à partir de la seconde élection. Cela a été prouvé scientifiquement.

Ce sont encore ceux qui résident depuis le plus longtemps en Belgique qui ne peuvent pas voter aux élections communales. Je pense à la première génération de travailleurs immigrés venus en Belgique dans les années septante. Ils ont pendant des années participé à la construction du pays. Il n'est pas correct de les considérer encore comme des citoyens de seconde zone.

On ne peut admettre que l'on fasse appel aux étrangers pour combler la dette publique mais qu'on les ignore lorsqu'il s'agit de décider de l'affectation de ces deniers au niveau local.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Selon vous, les minimisés qui ne paient pas d'impôts ne peuvent donc avoir le droit de vote.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Monsieur Van Hauthem, si vous inversez chacune de mes affirmations, nous ne parviendrons jamais à une solution. Nos opinions sont tout simplement divergentes.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Dans une comparaison identique, les deux termes sont parfaitement interchangeables.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Vous liez le droit de vote à l'intégration. Puis-je en déduire que tout non-Belge qui est intégré aura automatiquement le droit de vote ?*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *On ne peut inverser un raisonnement mais ce n'est pas le cas en l'occurrence. Ici, c'est une comparaison qui est inversée et c'est votre problème. Si vous dites que celui qui paie des impôts peut participer à la décision, vous devez le faire sur une base égalitaire. C'est la nationalité qui est le critère. Vous défendez un système élitaire.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Je dis seulement que quelqu'un qui habite dans ma rue, participe à la vie de la communauté, est intégré, paie des impôts, peut participer à la désignation des membres du conseil communal.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Si cette personne veut faire partie de la communauté et participer à la gestion de celle-ci, il n'est quand même pas excessif de lui demander une petite forme de loyauté.*

Men moet niet vrezen voor de verstoring van de openbare orde. Toen vier jaar geleden de burgers uit de Europese Unie stemrecht verwierven, heeft dat niet geleid tot een politieke omwenteling. Integendeel, het kiesgedrag van vreemdelingen sluit vrij nauw aan bij dat van de autochtone bevolking, zeker vanaf de tweede verkiezing. Dit werd wetenschappelijk aangetoond.

Wie het langst in België verblijft, heeft nog steeds niet het recht om gemeenteraadsleden te verkiezen. Het is een merkwaardige vaststelling, die vooral geldt voor Limburg. Een deel van de eerste generatie 'gastarbeiders' die in de jaren zeventig naar België werden gelokt om in de mijnen en in de bouwsector te werken, blijft nog steeds verstoken van het recht om gemeentelijke vertegenwoordigers te kiezen. Zij hebben decennia lang meegewerkt aan de opbouw van ons land. Het is niet correct om ze nog steeds als tweederangsburgers te behandelen.

Ik herhaal, ik hoop dat de heer Van Hauthem niet opnieuw razend wordt, dat wie belastingen betaalt mee mag beslissen over de aanwending ervan. Het gaat niet op dat we de allochtonen weten te vinden wanneer we rondgaan met de schaal om de staatsschuld wat te dempen, maar dat we hen daarna straal negeren als er gepraat wordt over de lokale besteding van die gelden.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *U bent daar weer met uw belastingen! De minimumsteuntrekkers die geen belastingen betalen moeten in uw visie dus ook geen stemrecht hebben.*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Mijnheer Van Hauthem, als u elke bewering omdraait, is er nooit een discussie mogelijk en kunnen er ook geen oplossingen worden gevonden. Mijn mening strookt nu eenmaal niet met de uwe.*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *In een identieke vergelijking kunnen beide leden perfect met elkaar worden verwisseld.*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *U koppelt stemrecht aan integratie. Mag ik daaruit besluiten dat elke niet-Belg die geïntegreerd is automatisch stemrecht kan krijgen?*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *U probeert nu af te wijken, maar dat zal niet lukken. Een redenering kan niet worden omgedraaid, maar dat is hier niet het geval. Hier wordt een vergelijking omgedraaid, en dat is uw probleem. Als u het criterium "wie belastingen betaalt mag meebeslissen" inroept, moet u dat op basis van gelijkheid doen voor iedereen. Het criterium is hier de nationaliteit. U verdedigt hier een elitair systeem.*

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Ik zeg alleen maar dat iemand die bijvoorbeeld in mijn straat woont, aan het gemeenschapsleven deelneemt, kinderen heeft die er naar school gaan, geïntegreerd is en belastingen betaalt mee mag bepalen wie er in de gemeenteraad mag zetelen.*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – *Wanneer die bewoner tot de gemeenschap wil behoren en aan het bestuur van die gemeenschap wil deelnemen, is een kleine vorm van loyaliteit toch niet te veel gevraagd?*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *C'est justement sur ce point que nos opinions divergent. Vous exigez la nationalité belge et l'intégration. Moi pas. Le droit de vote et la nationalité sont deux phénomènes distincts. On s'acharne ici à démontrer que ces deux notions sont indissociables. Une étude récente de la KULeuven démontre que la volonté d'intégration des jeunes d'origine étrangère est beaucoup plus grande que leur désir de se faire naturaliser.*

Chez les Belges qui vivent à l'étranger, nous constatons aussi que l'attachement à la patrie est plus fort que le nôtre. Le droit de vote est lié à la personne et non à un aspect changeant et émotionnel comme la nationalité. Reconnaître quelqu'un dans son humanité, c'est aussi lui donner l'occasion de s'exprimer politiquement.

Chacun sera sans doute d'accord avec ce que je vais énoncer maintenant. Nous devons rendre la problématique de l'immigration gérable. En accordant le droit de vote actif et passif à un groupe de personnes, nous leur donnons la possibilité de mettre leurs problèmes sur la table des discussions politiques, ce qui permet une action plus rapide et plus approfondie. Les allochtones et les autochtones sont ainsi obligés d'être à l'écoute les uns des autres. Cela ne peut que favoriser la relativisation des problèmes et la compréhension mutuelle. Un conseil communal à la composition très diversifiée peut être un remède efficace contre l'aigrissement.

J'ai du mal à accepter les amendements du MR. Je ne comprends pas pourquoi une personne qui vit ici depuis cinq ans, qui respecte les droits de l'homme et la Constitution, doit maintenant signer un document dans lequel elle s'engage à continuer à le faire pour pouvoir voter. (Protestations sur les bancs du VLD)

Mme Jeannine Leduc (VLD). – *Les droits de l'homme sont parfois bafoués. Je pense à la discrimination des femmes et des filles.*

Mme Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – *Je ne savais pas qu'un parti ayant peu d'adeptes pouvait encore mettre l'opposition dans un tel émoi.*

Je comprends que les gens rechignent à permettre à des citoyens non européens de devenir bourgmestres ou échevins mais je ne comprends pas pourquoi ils ne peuvent devenir conseillers communaux.

Je n'approuve donc pas les deux dispositions ajoutées. Elles relèvent le seuil du droit de vote, ce qui a un effet inverse. Je sais toutefois que c'est maintenant ou jamais. C'est pourquoi je voterai avec plaisir en faveur de la proposition car j'estime que les habitants non européens de notre pays méritent un cadeau pour la Saint-Nicolas.

L'octroi du droit de vote communal aux citoyens non européens est un exercice sérieux de démocratie, un moyen efficace de prévention des conflits et surtout un devoir éthique pour chaque humaniste.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – Daar zijn wij het nu net niet over eens en dat is juist het verschil tussen ons. U vraagt de Belgische nationaliteit en de integratie. Ik vraag die niet. Stemrecht en nationaliteit zijn twee aparte fenomenen. Men poogt hier, ten onrechte, halsstarrig aan te tonen dat de twee begrippen onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn. Recent onderzoek van de KU-Leuven toont aan dat de wil om te integreren bij de allochtone jongeren in ons land veel groter is dan de wil om zich te laten naturaliseren.

De nationaliteit is voor sommige vreemdelingen een belangrijk gegeven en niet alleen voor hen. We stellen ook vast dat bij Belgen die in het buitenland wonen de emotionele band met het vaderland groter is dan de onze. Wij voelen ons enkel Belg als de Rode Duivels, Kim of Justine winnen. Hier gaat het echter om stemrecht. Dat is verbonden met de menselijke persoon en niet met een wisselvallig en emotioneel aspect zoals de nationaliteit. Iemand in zijn menselijkheid erkennen is die persoon ook de kans geven zijn zich politiek te uiten.

Met wat ik nog naar voren wil brengen zal iedereen het ongetwijfeld eens zijn. We moeten de lokale migrantenproblematiek beheersbaar houden. Door actief en passief stemrecht toe te kennen, geven we aan een groep mensen de kans om hun problemen en zorgen op de plaatselijke politieke agenda te plaatsen, waardoor ze sneller en grondiger kunnen worden aangepakt. Allochtonen en autochtonen worden op die manier gedwongen om naar elkaar te luisteren. De kans op relativering van de problemen en op wederzijds begrip kan hierdoor alleen maar groeien. Een gemeenteraad met een rijk gedifferentieerde samenstelling kan een efficiënt middel zijn om de verzuring tegen te gaan.

Ik blijf het moeilijk hebben met de tekstwijzigingen van de MR. Ik begrijp niet waarom iemand die hier al vijf jaar leeft, de rechten van de mens en de grondwet eerbiedigt, nu nog eens een document moet ondertekenen waarin hij of zij verklaart dat te blijven doen, alvorens te kunnen stemmen. (*Protest bij de VLD*).

Mevrouw Jeannine Leduc (VLD). – Met de mensenrechten wordt soms wel een loopje genomen. Ik verwijs op dat vlak naar de discriminatie tegenover vrouwen en meisjes.

Mevrouw Jacinta De Roeck (SP.A-SPIRIT). – Ik wist niet dat een partij met beperkte aanhang nog voor zoveel commotie bij de oppositie kon zorgen.

Ik begrijp wel dat mensen er moeite mee hebben om aan niet-Europese burgers de kans te geven burgemeester of schepenen te worden, maar ik begrijp niet waarom een niet-Europeaan geen gemeenteraadslid kan zijn!

Ik keur de twee toevoegingen aan de wet dus niet goed. Ze maken de drempel voor het kiesrecht hoger en dat werkt averechts. Toch besef ik dat het nu of nooit is. Daarom keur ik deze wet met plezier goed, niet omdat ik vind dat de niet-Europese inwoners van ons land een sinterklaascadeau verdienen, wel omdat het hun recht en onze plicht is dat recht te erkennen!

Kortom, het toekennen van gemeentelijk stemrecht aan niet-Europese burgers is een ernstige oefening in democratie, een probaat middel van conflictpreventie en vooral een ethische

Le Sénat représente la population, laquelle est riche de sa diversité. Nous avons le devoir de le reconnaître.

M. Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – *Les partisans de cette proposition plaident sans cesse pour la participation politique et le maintien du dialogue. Le droit de vote pour les étrangers serait un moyen efficace de prévention des conflits et un exercice de démocratie. Le respect de chaque personne et le respect de toutes les convictions doivent être centraux. Toutefois, il est remarquable que toutes ces belles paroles ne sont pas d'application lorsqu'il s'agit du Vlaams Blok, et de 20% des électeurs flamands.*

Il est évidemment ennuyeux que le Vlaams Blok soit encore si présent ici, malgré toutes les tentatives de liquider ce parti. Il ne convient pas d'écouter le Vlaams Blok. Ce n'est en effet qu'un parti de Néandertaliens racistes et de Béotiens xénophobes.

Les partisans du Vlaams Blok sont des Flamands crispés, les représentants d'une Flandre repliée sur elle-même, ethnocentrique et bornée. Leur vision de la Flandre est aux antipodes d'une société hospitalière, ouverte et attentive au monde.

Il est remarquable que le VLD et le CD&V se sentent obligés tout au long de ce débat de se justifier parce qu'ils se trouvent dans le même camp que le Vlaams Blok.

C'est évidemment une présentation incorrecte du dossier. Les membres de notre groupe sont bien conscients du fait que la Flandre se situe à un carrefour de cultures et que l'économie flamande ne peut survivre sans les importants courants commerciaux qui traversent notre pays ; ils ne considèrent pas comme mauvais par définition tout ce qui est étranger.

Ils se rendent peut-être aussi souvent à l'étranger que la plupart des sénateurs et ont aussi des relations en dehors de nos frontières. Ils n'hésitent ni à franchir la porte d'un restaurant grec ou italien, ni à lire un livre anglais, ni à regarder un programme français. Quant à la connaissance des langues étrangères, un membre du Vlaams Blok n'a certainement rien à envier à un parlementaire wallon.

Le Vlaams Blok n'est pas plus raciste que la grande majorité des Flamands. L'opposition entre Flamands aux idées larges et Flamands aux idées étroites est une fiction, un mythe tenace destiné à dissimuler une autre opposition, une ligne de rupture bien réelle : l'opposition entre les hommes politiques flamands pour lesquels les lois concernant la Flandre doivent être soutenues par la majorité de la population flamande, et ceux qui, à partir d'une position minoritaire en Flandre, mais avec le soutien de la Wallonie, imposent des lois qui ne plaisent pas aux Flamands. Les Wallons en sont conscients, raison pour laquelle on ne veut rien savoir d'un éventuel référendum au sujet de ce dossier.

Ce qui se passe ici est typiquement belge. Avec l'aide de certains collaborateurs flamands, les hommes politiques wallons réussissent à imposer leur programme. Le monde politique wallon doit certainement se frotter les mains d'avoir une nouvelle occasion de montrer qui est le maître dans ce pays.

Lorsque nous plaidons en faveur de l'indépendance flamande,

plicht voor elke humanist.

De Senaat vertegenwoordigt de bevolking, die rijk is in al zijn diversiteit. Het is onze plicht dat te erkennen.

De heer Karim Van Overmeire (VL. BLOK). – De voorstanders van het wetsvoorstel pleiten steeds maar voor politieke participatie en het op gang houden van de dialoog. Vreemdelingenstemrecht zou een probaat middel van conflictpreventie zijn en een oefening in democratie. Het respect voor elke mens en het respect voor elke overtuiging moeten centraal staan. Het is evenwel opvallend dat al die mooie termen niet van toepassing zijn op het Vlaams Blok en dus op 20% van de Vlaamse kiezers.

Het is natuurlijk vervelend dat het Vlaams Blok hier nog altijd zo sterk aanwezig is, ondanks alle pogingen om de partij te liquideren. Naar het Vlaams Blok moet eigenlijk niet worden geluisterd. Het zijn immers toch maar racistische Neanderthalers of xenofobe Beotiërs.

De aanhangers van het Vlaams Blok zijn de meest verkrampte Vlamingen, de vertegenwoordigers van een in zichzelf gekeerd, etnocentrisch en bekrompen Vlaanderen. Hun visie op Vlaanderen staat haaks op de gastvrije, open en op de wereld gerichte samenleving.

Het is opvallend dat de VLD en CD&V zich tijdens het debat voortdurend moeten verantwoorden omdat ze aan dezelfde kant staan als het Vlaams Blok.

Dit is natuurlijk geen correcte voorstelling van zaken. De Vlaams Blok-fractie bestaat uit mensen die heus wel beseffen dat Vlaanderen op een kruispunt van culturen ligt, dat de Vlaamse economie niet kan overleven zonder de grote internationale handelsstromen die over ons land lopen, die echt niet vinden dat alles wat buitenlands is per definitie verkeerd is.

Ze gaan wellicht even vaak naar het buitenland als de meeste senatoren en hebben ook een uitgebreide internationale kennissenkring. Ze durven wel eens een Grieks of een Italiaans restaurant binnenstappen, een Engels boek lezen of naar een Franse zender kijken. Inzake kennis van vreemde talen moet de gemiddelde Vlaams Blokker niet onderdoen voor het gemiddelde Waalse parlamentslid.

Het Vlaams Blok is niet racistisch, net zomin als de overgrote meerderheid van de Vlamingen. De tegenstelling tussen de zogezegd ruimdenkende en de zogezegd bekrompen Vlamingen is een fictie, een hardnekkig in stand gehouden mythe die uiteindelijk alleen maar moet dienen om een andere tegenstelling te verbergen, een breuklijn die wel bestaat en wel fundamenteel is. Dat is de tegenstelling tussen de Vlaamse politici die menen dat de wetten die in Vlaanderen gelden moeten gedragen worden door de meerderheid van de Vlaamse bevolking, en de politici die keer op keer bereid zijn om vanuit een minderheidspositie in Vlaanderen, maar met de steun van Wallonië, wetten op te leggen die de Vlamingen niet lusten en waar in Vlaanderen geen meerderheid voor bestaat. In Wallonië is men zich daarvan bewust. Daarom wil men er niet weten van een referendum over dit dossier.

Wat hier nu gebeurt, is typisch Belgisch. Met de hulp van een aantal Vlaamse collaborateurs drukken de Waalse politici hun programma door. Ik vermoed dat de Waalse politici zich verkneukelen, nu ze ook in dit dossier nog eens kunnen laten

ce n'est pas uniquement pour une question de facilités et de transferts, mais aussi parce qu'à tous les coups, la majorité flamande est prise en otage et mise hors jeu.

Notons que ce dossier ne concerne qu'un ou 2% du corps électoral et a dès lors une portée quasi symbolique. Ce n'est pas de la faute du Vlaams Blok s'il s'agit d'un petit groupe, la plupart des allochtones jouissant déjà de la nationalité belge. Nous nous opposons au droit de vote, mais aussi à l'octroi – déjà trop généreux – de la nationalité.

Qu'il ne s'agisse que d'un dossier à valeur symbolique, ne vaut en tout cas pas pour Bruxelles où l'octroi du droit de vote aux étrangers s'insère parfaitement dans la stratégie d'élimination des Flamands de la politique bruxelloise.

En réalité en dehors des grandes villes, il s'agit en effet d'un dossier à valeur symbolique. Si le droit de vote des étrangers suscite autant de résistance jusque dans les plus petits villages de Flandre, c'est parce que ce dossier cristallise toutes les protestations, contre la politique des étrangers, contre les milliards dépensés à des projets d'intégration qui donnent peu de résultats, contre les prétendues mesures de discrimination positive, et contre les discriminations négatives à l'égard de notre propre peuple.

Pour nous comme pour les Flamands en général, il doit y avoir un lien indissociable entre, d'une part, la souveraineté et l'exercice des droits politiques et, de l'autre, la citoyenneté. Dans un monde bâti sur les nations, chaque individu a une nationalité qui en fait un membre d'une communauté politique. Chaque individu dispose d'une citoyenneté qui lui donne des droits politiques dans son pays. On peut changer de nationalité, c'est même plus facile en Belgique que partout ailleurs dans le monde, mais le couplage entre la citoyenneté et les droits politiques doit être maintenu.

La nationalité est plus qu'un bout de papier, et voter ce n'est pas simplement déposer un papier dans une urne. Il s'agit d'une procédure très ritualisée. Voter est aussi une manière rituelle, quasi sacrée, de montrer que l'on fait partie d'une communauté nationale. Au moment de voter, on ressent que l'on est membre d'un ensemble politique et social plus vaste, d'une nation. On peut discuter de la définition et de la détermination de la nationalité mais dissocier les droits politiques de la nationalité est une étape qualitative.

Vous enterrez le concept de souveraineté populaire. Vous l'enterrez en accordant sans beaucoup de conditions la nationalité à des étrangers. Vous l'enterrez en séparant les droits politiques de l'exigence de nationalité. Donc vous jetez par-dessus bord le concept de nationalité.

Car il ne peut pas rester d'ambiguïté à ce sujet : si demain vous obtenez le droit de vote aux élections communales, alors on demandera de l'obtenir après quatre ou trois ans à la place de cinq, alors commencera la campagne pour le droit de vote aux élections provinciales, à celles des entités fédérées et puis du parlement fédéral. Et dans le même temps, vous commencerez la campagne pour ouvrir la fonction publique aux étrangers et pour la double nationalité. Jusqu'à ce que la nationalité soit totalement minée.

La seule chose que le peuple constate est comment s'estompe la différence entre ceux qui ont la nationalité et ceux qui ne l'ont pas, entre ceux qui veulent s'adapter et ceux qui refusent

zien wie er werkelijk de baas is in dit land.

Wanneer wij voor Vlaamse onafhankelijkheid pleiten, dan heeft dit niet alleen te maken met faciliteiten en transfers, maar ook met het feit dat de Vlaamse meerderheid in dit land keer op keer gegijzeld wordt, keer op keer buitenspel wordt gezet.

Men merkt op dat het bijna om een symbooldossier gaat, aangezien het in België, en zeker in Vlaanderen, hoogstens over 1 of 2% van het kiezerskorps gaat. Dat het om een kleine groep gaat, omdat de meeste allochtonen reeds over de Belgische nationaliteit beschikken, kan men alvast niet aan het Vlaams Blok verwijten. Wij kanten ons tegen het vreemdelingenstemrecht, maar ook tegen de al te royale toekenning van de nationaliteit.

Dat het om een symbooldossier gaat, geldt alvast niet voor Brussel, waar het toekennen van vreemdelingenstemrecht perfect past in de strategie om de Vlamingen in Brussel politiek weg te zuiveren.

Buiten de grote steden is dit inderdaad een symbooldossier. Als het vreemdelingenstemrecht tot in de kleinste dorpen van Vlaanderen op zoveel verzet stoot, dan is het omdat in dit dossier al het protest zich kan kristalliseren, protest tegen het vreemdelingenbeleid, protest tegen de miljardenverslindende integratieprojecten die tot weinig resultaten leiden, protest tegen het laks asielbeleid, protest tegen de zogenaamde positieve discriminatie en dus tegen de negatieve discriminatie van het eigen volk.

Voor ons en voor de overgrote meerderheid van de Vlamingen moet er een onlosmakelijke band zijn tussen enerzijds soevereiniteit en de uitoefening van politieke rechten, en anderzijds het staatsburgerschap. In een wereld die opgebouwd is uit natiestaten, heeft elk individu een bepaalde nationaliteit die hem deelgenoot maakt van een politieke gemeenschap. Ieder individu heeft een staatsburgerschap, dat hem of haar in zijn of haar land politieke rechten geeft. Men kan van nationaliteit veranderen – in België is dit gemakkelijker dan waar ook ter wereld – maar de koppeling tussen staatsburgerschap en politieke rechten moet blijven bestaan.

De nationaliteit is meer dan een vodge papier, en gaan stemmen is meer dan een papier in een stembus duwen. Het is een sterk geritualiseerde procedure. Gaan stemmen is ook op een rituele, bijna sacrale manier tonen dat men deel uitmaakt van een nationale gemeenschap. Het moment dat men gaat stemmen, voelt men dat men deel uitmaakt van een groter maatschappelijk-politiek geheel, van een natie. Men kan erover discussiëren hoe men de nationaliteit moet definiëren en bepalen, maar politieke rechten loskoppelen van de nationaliteit is een kwalitatieve stap.

U ondergraaft het concept van de volkssoevereiniteit. U ondergraaft dit concept door enerzijds de nationaliteit zonder veel voorwaarden toe te kennen aan vreemdelingen. U ondergraaft dit concept door politieke rechten los te koppelen van de nationaliteitsvereiste en dus het nationaliteitsbegrip overboord te kieperen.

Want er mag toch geen onduidelijkheid over bestaan: als u morgen het gemeentelijk stemrecht op zak hebt, dan zullen de vijf jaar er vier of drie moeten worden, dan begint de

l'assimilation ou même l'intégration, entre les étrangers légaux et illégaux, ...

Et donc je pose la question : pourquoi les étrangers devraient-ils prendre la peine de s'intégrer, de s'assimiler alors qu'ils ne seraient pas traités différemment de ceux qui ont déjà notre nationalité ?

Nous sommes partisans d'un système où les étrangers qui désirent s'installer de manière permanente dans notre pays et souhaitent prendre part à notre vie politique s'intègrent à notre société et s'y assimilent.

La naturalisation est la clé de voûte du processus d'assimilation. Les droits politiques sont la conséquence de la naturalisation. C'est un point de vue qui se situe clairement dans la ligne de la souveraineté populaire, un point de vue clair soutenu par la grande majorité des Flamands, c'est un point de vue de bon sens.

Nous sommes fermement résolus à résister à cet oukase que la Wallonie veut imposer à la Flandre.

M. Jacques Germeaux (VLD). – *Je voulais demander à l'orateur précédent ce que le Vlaams Blok entend par assimilation.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *L'assimilation signifie que l'on se soumet aux lois, aux usages et aux mœurs du pays dans lequel on réside. Cela ne signifie pas que l'on doit oublier ses racines. Je vais à nouveau parler de ma tante. Elle habite depuis trente ans en Argentine. Elle a conservé la nationalité belge pour des raisons personnelles. Elle s'est complètement assimilée. Elle parle encore à peine le flamand. Mais elle ne va pas manifester pour obtenir le droit de vote.*

M. Jacques Germeaux (VLD). – *Votre tante est-elle assimilée ?*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Bien entendu. Mais elle n'a pas oublié ses racines. Personne ne les oublie.*

M. Jacques Germeaux (VLD). – *L'assimilation a donc une signification beaucoup plus large. J'aimerais que vous m'expliquiez encore une fois ce que vous entendez par là.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *L'assimilation, c'est tout simplement ce que les Polonais, les Italiens et les Espagnols qui vivent chez nous, ont fait.*

M. Jacques Germeaux (VLD). – *Pensez-vous qu'ils se soient assimilés ? Votre groupe ne partage donc pas ma conception selon laquelle l'assimilation et l'intégration sont deux choses totalement différentes. J'ai parfois l'impression que vous faites un amalgame entre les deux notions. Selon vous, s'assimiler signifie adopter nos mœurs, nos habitudes et nos convictions.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *C'est exact.*

campagne voor het vreemdelingenstemrecht voor de provincieraden, de deelstaatarlamenten, de federale parlementen. En tegelijk voert u campagne om het openbaar ambt voor vreemdelingen open te stellen en voor de dubbele nationaliteit. Tot de nationaliteit volledig uitgehouden is.

Het enige wat de bevolking vaststelt, is hoe het onderscheid vervaagt tussen degenen die de nationaliteit hebben en degenen die ze niet hebben, tussen degenen die zich willen aanpassen en degenen die assimilatie of zelfs integratie afwijzen, tussen legale vreemdelingen en illegalen, ...

En dan stelt zich de vraag: waarom zouden vreemdelingen nog de moeite doen om zich te integreren, om zich te assimileren, wanneer ze toch niet anders behandeld worden dan degenen die onze nationaliteit reeds hebben?

We zijn voorstander van een stelsel waarbij de vreemdelingen die zich permanent in ons land vestigen en wensen deel te nemen aan het politieke leven, zich in onze samenleving integreren en zich assimileren. De naturalisatie is het sluitstuk van een assimilatieproces. De politieke rechten zijn het gevolg van de naturalisatie. Dit is een helder standpunt dat in de lijn ligt van de volkssoevereiniteit, een helder standpunt dat gedragen wordt door de overgrote meerderheid van de Vlamingen, dit is een standpunt van gezond verstand. Wij zijn in elk geval vastberaden om verder verzet te bieden tegenover dit dictaat dat vanuit Wallonië aan Vlaanderen wordt opgedrongen.

De heer Jacques Germeaux (VLD). – Ik wilde aan de vorige spreker al vragen wat het Vlaams Blok met assimilatie bedoelt.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Assimilatie betekent dat men zich onderwerpt aan de wetten, de gebruiken, de zeden van het land waar men zich bevindt. Dat betekent niet dat men zijn roots vergeet. Ik zal het opnieuw over mijn tante moeten hebben. Mijn tante woont al dertig jaar in Argentinië. Ze heeft de Belgische nationaliteit behouden omwille van persoonlijke redenen. Ze heeft zich volledig geassimileerd. Ze spreekt nog nauwelijks Nederlands. Ze gaat echter niet betogen om stemrecht te krijgen.

De heer Jacques Germeaux (VLD). – Is uw tante geassimileerd?

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Natuurlijk, maar ze is haar roots niet vergeten. Niemand vergeet dat.

De heer Jacques Germeaux (VLD). – Assimilatie heeft toch een veel ruimere betekenis. Ik wil van u nogmaals horen wat u daaronder precies verstaat.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Assimilatie is heel eenvoudig wat de Polen, de Italianen, de Spanjaarden die naar hier zijn gekomen, gedaan hebben.

De heer Jacques Germeaux (VLD). – Denkt u dat zij geassimileerd zijn? Hierdoor onderscheidt uw fractie zich van mijn overtuiging dat assimileren totaal wat anders is dan integreren. Ik heb soms de indruk dat u een amalgaam maakt van de twee begrippen. Assimileren betekent volgens u dus ook dat ze onze zeden, gewoonten en overtuigingen overnemen.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Juist.

L'assimilation est plus facile lorsque l'on possède le même background et le même socle culturels européens, ce qui était le cas des Polonais, des Italiens et des Espagnols qui sont venus en Belgique dans les années soixante.

Je demande donc à M. Germeaux ce que sont les fondements de la société. Sont-ce les relations socio-économiques ou la culture au sens large, à savoir les lois, les mœurs et les coutumes, des choses qui ne peuvent être incorporées dans un modèle mathématique ? Les fondements de la société, c'est ce sur quoi on se base pour construire cette société. Si l'on part des contrastes socio-économiques, on considère d'abord les gens comme des travailleurs ou des capitalistes. Selon nous, les gens sont d'abord des personnes qui contribuent au développement de la culture et qui portent avec elles le contexte historico-culturel de leur peuple, même lorsqu'elles partent vivre ailleurs. Jadis, on considérait d'abord les gens comme des facteurs de production. Si l'on vient à manquer de main-d'œuvre, on prend des individus ici et on les incorpore dans la production là. Tel est le principe capitaliste.

M. le président. – *Vous ne pourriez donc pas vivre aux USA. Un Chinois ou un Japonais ne pourrait donc pas s'intégrer en Belgique ?*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Il est évident que les individus peuvent toujours s'adapter, même s'ils sont originaires d'une culture tout à fait différente.*

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Qu'entendez-vous exactement par « s'adapter » ?*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Et vous ?*

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Tout commence par le respect mutuel. Celui qui respecte, est respecté.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Il ne s'agit pas d'une adaptation.*

Celui qui pense que les hommes sont des facteurs de production que l'on peut utiliser partout dans le monde, ne reconnaîtra jamais les conséquences sociales de cette attitude. Les Italiens qui sont venus en Belgique ont été, à l'époque, bien plus mal traités que les immigrants qui sont venus en Belgique dans les années soixante et septante. Ils étaient échangés contre du charbon. Ils sont parvenus à s'intégrer d'eux-mêmes dans notre société. À un moment, donné, ils ont exprimé le désir de faire partie de notre société, d'être des Flamands parmi les Flamands, sans pour autant devoir renier leurs racines.

Il va de soi qu'un Chinois, un Équatorien ou un Finlandais peuvent s'intégrer chez nous. Toutefois, si un flux migratoire est organisé à partir de pays dont la culture diffère beaucoup de la nôtre, cela pose problème. Si ce flux migratoire est tellement important que les immigrants peuvent se permettre de rester eux-mêmes, cela pose un problème durable.

On n'admet plus qu'une personne qui émigre dans un autre pays soit censée s'adapter à ce pays. C'est avant tout le cas pour la langue. On ne peut s'établir en Australie sans avoir au préalable passé un examen linguistique.

À celui qui met l'accent sur la citoyennisation, l'adaptation

Assimilatie verloopt gemakkelijker als men dezelfde culturele achtergrond, dezelfde culturele Europese sokkel heeft, wat het geval was voor de Polen, de Italianen en de Spanjaarden die in de jaren zestig naar hier kwamen.

Ik vraag dan aan de liberaal Germeaux wat de onderbouw van de samenleving is. Zijn dat de sociaal-economische verhoudingen of de cultuur in brede zin, namelijk wetten, zeden en gewoonten, zaken die niet in een wiskundig model te vatten zijn? De onderbouw van de samenleving is datgene waarvan men vertrekt om een samenleving op te bouwen. Als men uitgaat van de sociaal-economische tegenstellingen, ziet men de mensen in de eerste plaats als arbeiders of kapitalisten. In onze ogen zijn mensen in de eerste instantie cultuurdragers die de cultuurhistorische context van hun volk meedragen ook als ze verhuizen naar ergens anders. Vroeger beschouwde men de mensen niet in eerste instantie als cultuurdragers, maar als productiefactoren. Als zich een tekort aan arbeidskrachten voordoet, neemt men die gewoon ergens weg en schakelt ze hier in de productie in. Dat is het kapitalistische principe.

De voorzitter. – *U zou dus niet in Amerika kunnen leven? Een Chinees of een Japanner kan zich in België dus niet integreren?*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Natuurlijk kunnen individuen zich altijd aanpassen, ook al komen ze uit een totaal verschillende cultuur.*

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Wat verstaat u precies onder aanpassen?*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Wat verstaat u eronder?*

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Alles begint met wederzijds respect. Wie respect heeft, krijgt respect.*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Dat is geen aanpassing.*

Wie initieel stelt dat mensen productiefactoren zijn die overal ter wereld kunnen worden ingezet zal nooit de maatschappelijke gevolgen hiervan onderkennen. De Italianen die naar België zijn gekomen, werden destijds slechter behandeld dan de migranten die in de jaren zestig en zeventig naar België zijn gekomen. Het ging om mensen voor kolen. Ze zijn erin geslaagd om zich op eigen houtje, zonder inburgeringstrajecten, in onze samenleving in te burgeren. Op een bepaald ogenblik hebben ze te kennen gegeven deel te willen uitmaken van deze samenleving en mee Vlaming te willen zijn onder de Vlamingen, zonder dat ze hiervoor hun wortels moesten verloochenen.

Natuurlijk kan een Chinees, een Ecuadoriaan of een Fin zich hier integreren. Als echter een immigratiegolf wordt georganiseerd uit landen met een cultuur die zozeer van de onze verschilt, rijst een probleem. Als die migratiegolf zo massaal is dat de migranten in staat zijn zichzelf te blijven, rijst een blijvend probleem.

Het wordt niet meer aanvaard dat wie naar een ander land migreert, wordt geacht zich aan dat land aan te passen. Dit geldt in de eerste plaats voor de taal. Men mag Australië niet binnen als men niet eerst een taalexamen heeft afgelegd.

ou l'assimilation, on reproche d'être raciste. C'est inacceptable.

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Je me suis tellement bien adaptée que je n'emploie jamais le mot « racisme ».*

Personnellement, je trouve que la citoyennisation est importante. Dans les années soixante, aucune politique d'accueil n'a en effet été menée. Le Vlaams Blok n'a-t-il pas voté au Parlement flamand contre le décret relatif à la citoyennisation ?

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Nous avons effectivement voté contre parce qu'il ne s'agissait pas d'un décret sur la citoyennisation mais sur l'accueil. Il ne concerne que les nouveaux arrivants. Sur le plan légal, ceux-ci ne peuvent être nombreux puisque l'immigration est gelée depuis 1974.*

Mme Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Parmi ces nouveaux arrivants se trouvent aussi, selon nous, des personnes qui arrivent dans notre pays après un mariage ou par le biais d'un regroupement familial.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Le regroupement familial est en effet une des exceptions au gel de l'immigration.*

Ce qui me gêne surtout, c'est que les Flamands sont toujours tenus pour responsables du fait que les étrangers qui s'établissent ici ne parlent pas notre langue, n'aient pas de travail et ne soient pas intégrés.

Quand des Flamands s'établissent à l'étranger, ils apprennent la langue. Ils y sont forcés car on ne leur propose aucun parcours de citoyennisation. Dans certains pays, on doit même prouver que l'on a un emploi pour pouvoir entrer.

M. Jacques Germeaux (VLD). – *Permettez-moi d'intervenir pour montrer la différence entre le VLD et le Vlaams Blok.*

L'intégration et la participation sont importantes à mes yeux mais pas l'assimilation. Je tiens à ce que chacun soit conscient de la différence d'approche.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Le débat sur le droit de vote ne porte plus sur l'intégration, l'assimilation, etc., en tout cas plus dans les partis autres que le VLD et le CD&V.*

Au départ, les auteurs de ces propositions se sont efforcés de démontrer la grande importance de l'introduction du droit de vote, surtout dans la perspective de l'intégration des étrangers. Lisez les exposés des motifs. Il y était surtout question d'intégration.

Je fais à nouveau référence aux Espagnols et aux Italiens qui se sont intégrés et pour ainsi dire assimilés sans disposer du droit de vote. Ils ont finalement obtenu la nationalité et tous les droits qui y sont attachés.

Nous n'étions pas d'accord avec le point de départ des

Wie nu nog de nadruk legt op inburgering, aanpassing of assimilatie, krijgt het verwijt te horen een racist te zijn. Dat vind ik onaanvaardbaar.

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Ik ben dermate aangepast dat ik het woord racisme nooit gebruik.*

Inburgering vind ik persoonlijk zeer belangrijk. In de jaren zestig is inderdaad geen onthaalbeleid gevoerd. Heeft het Vlaams Blok in het Vlaams Parlement niet tegen het inburgeringsdecreet gestemd?

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Wij hebben inderdaad tegen gestemd omdat het niet om een inburgeringsdecreet ging, maar om een onthaaldecreet. Het heeft alleen betrekking op de nieuwkomers. Wettelijk gezien kunnen dat er niet veel zijn want sinds 1974 is de migratiestop van kracht.*

Mevrouw Mimount Bousakla (SP.A-SPIRIT). – *Onder nieuwkomers verstaan we ook vrouwen die na een huwelijk en mensen die via gezinshereniging naar hier zijn gekomen.*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Gezinshereniging is inderdaad een van de uitzonderingen op de immigratiestop.*

Het stoort me vooral dat de Vlamingen altijd de schuld krijgen van het feit dat mensen die zich hier komen vestigen, de taal niet spreken, geen werk hebben en niet ingeburgerd zijn.

Het is waanzinnig dat Vlamingen daarvoor de schuld krijgen. Als Vlamingen naar het buitenland gaan wonen, leren ze de taal. Dat moeten ze wel, want daar zijn geen inburgeringstrajecten. In sommige landen geraakt men maar binnen als men kan bewijzen dat men werk heeft.

Nu is het zover gekomen dat wij ons schuldig moeten voelen voor het feit dat een bepaalde groep zich niet kan of wil integreren, inburgeren of assimileren.

De heer Jacques Germeaux (VLD). – *Sta me toe even tussenbeide te komen om het onderscheid tussen VLD en Vlaams Blok aan te tonen. Integratie en participatie vind ik belangrijk, maar assimilatie niet. Ik heb respect voor uw mening, maar wil dat iedereen het onderscheid kent tussen de liberale Vlaamse approach van het probleem en de uwe. Dit is geen kritiek, maar een vaststelling.*

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Het debat over het stemrecht gaat daar niet meer over integratie, assimilatie enzovoort, misschien nog wel bij de VLD en CD&V, maar alleszins niet meer bij de andere partijen.*

Bij de aanvang hebben de indieners van de voorstellen zich uitgesloofd om het grote belang van de invoering van het stemrecht aan te tonen, vooral in het kader van de integratie van de vreemdelingen. Lees er de toelichtingen maar op na. Toen ging het vooral over integratie.

Ik kan nogmaals verwijzen naar de Spanjaarden en de Italianen, die zich hebben geïntegreerd, als het ware geassimileerd en op zijn minst ingeburgerd zonder stemrecht. Uiteindelijk kregen ze de nationaliteit en bijgevolg alle

auteurs des propositions et avons fait référence à la situation des Pays-Bas où l'on admet que l'octroi du droit de vote n'a rien à voir avec l'intégration.

La piste de l'intégration a été abandonnée ces dernières semaines. Les auteurs tentent aujourd'hui de minimiser et de banaliser leurs propositions, tant en ce qui concerne le concept que ses conséquences. L'intégration n'y apparaît plus comme une priorité mais comme une bagatelle à régler en deux coups de cuiller à pot. Ce dossier est pour ainsi dire devenu un dossier symbolique.

Le ministre Michel a déclaré que le droit de vote ne représente pas grand-chose puisqu'il ne concerne qu'un petit groupe de personnes qui ne modifieront pas les rapports politiques. Je ne citerai qu'un seul chiffre. À Bruxelles, il s'agit de 64.000 électeurs supplémentaires.

À Bruxelles, 98% des demandes de naturalisation sont introduites en français. En me basant sur ce pourcentage, je suppose que ces 64.000 personnes voteront principalement pour des partis francophones. Ce nombre est supérieur à celui des suffrages obtenus en 1999, lors des élections régionales bruxelloises, par l'ensemble des partis flamands. Ceux-ci avaient en effet décroché 60.524 voix. De cette manière, on crée, pour des raisons pratiques, un électorat principalement francophone plus important que celui de l'ensemble des partis flamands. Affirmer que les équilibres politiques ne changeront pas n'est donc que mensonge. C'est pourquoi, ces dernières semaines, l'argument selon lequel le droit de vote est nécessaire à l'intégration n'a pas été beaucoup utilisé et que l'on a soudainement joué la carte de « l'ouverture de la démocratie ». En fait, c'est un drôle de raisonnement car il implique que plus de 90% des pays de l'Union européenne ne sont pas de vraies démocraties puisqu'ils n'ont pas octroyé le droit de vote aux étrangers. Il est dommage que Mme Pehlivan ne soit plus ici mais je voudrais en passant faire remarquer que la Bulgarie et la Roumanie ne deviendront pas membres de l'Union l'année prochaine. Elle s'est donc trompée mais cela peut arriver à tout le monde.

Parlons de la démocratie. On a assez peu évoqué la valeur démocratique des partisans de cette proposition. La démocratie, oui, mais pas trop. Au nom de celle-ci, les étrangers non européens peuvent voter mais ils ne peuvent être élus. Au nom de cette démocratie, ils peuvent participer aux élections communales, mais pas régionales, fédérales ou européennes. La démocratie, oui, mais ils doivent d'abord signer une déclaration dans laquelle ils promettent solennellement qu'ils respectent la Constitution et les droits de l'homme. Voilà une belle marque de confiance ! L'argument de la démocratie est donc postiche. Les partisans de la proposition le savent car ils s'empêtrent dans leur logique. Il n'est donc pas anormal qu'ils optent pour la proposition du MR.

Si l'on pouvait procéder à un vote secret au Sénat puis à la Chambre, je suis convaincu que peu de membres du MR soutiendraient cette proposition. En effet, je m'imagine difficilement que quelqu'un comme Jacques Simonet qui, voici dix ans, a fait des déclarations assez fortes au parlement fédéral mais qui est aujourd'hui secrétaire d'État, puisse soutenir la proposition. Il a notamment déclaré que les étrangers chômeurs de longue durée doivent recevoir une

daaraan gekoppelde rechten, waaronder stemrecht.

We waren het niet eens met het uitgangspunt van de indieners en verwezen daarvoor naar Nederland, waar men het erover eens is dat het verlenen van stemrecht niets te maken heeft met integratie, inburgering en assimilatie.

De jongste weken en dagen werd de piste van de integratie verlaten. Nu proberen de indieners hun voorstellen immers te minimaliseren en te banaliseren, zowel op het vlak van het concept als inzake de gevolgen ervan, waardoor het lijkt dat integratie niet meer een prioriteit is, maar eerder een akkefietje, iets dat tussen de soep en de patatten geregeld moet worden. Dit dossier is als het ware verworden tot een symbooldossier.

Minister Michel verklaarde dat het stemrecht niet veel betekent, vermits het slechts om een kleine groep mensen gaat die de politieke verhoudingen niet zal wijzigen. Ik geef slechts één cijfer. In Brussel gaat het over een bijkomend electoraat van meer dan 64.000 mensen.

In Brussel worden 98% van de aanvragen tot naturalisatie in het Frans gedaan. Afgaande op dit cijfer neem ik aan dat de 64.000 stemmen dus vooral Franstalige stemmen zullen zijn. In Brussel betekent dat meer stemmen dan alle Vlaamse partijen in 1999 voor de Brusselse gewestverkiezingen hebben verzameld, want dat waren er 60.524. Zodoende wordt om praktische redenen in Brussel een vooral Franstalig electoraat gecreëerd dat groter is dan het electoraat van alle Vlaamse partijen samen. Zeggen dat de politieke verhoudingen niet gewijzigd zullen worden, is dus maar grootspraak. Daarom was het argument dat stemrecht noodzakelijk is voor de integratie de jongste weken nog van weinig belang en trok men plots de kaart van het 'opentrekken van de democratie'. Eigenlijk is het een rare redenering, want ze impliceert dat meer dan 90% van de landen van de Europese Unie geen volwaardige democratieën zijn, want ze hebben dat stemrecht niet. Jammer dat mevrouw Pehlivan er niet meer is, maar ik moet terloops toch opmerken dat Roemenië en Bulgarije volgend jaar geen lid worden van de Europese Unie. Ze heeft zich daarin vergist, maar dat kan iedereen overkomen.

Over democratie gesproken: het is nogal pover gesteld met het democratisch gehalte van de voorstanders van dit voorstel. Democratie, jawel hoor, maar niet te veel. In naam van die democratie mogen niet EU-onderdanen wel stemmen, maar niet verkozen worden. In naam van die democratie mogen ze wel stemmen voor de gemeenteraad, maar liever niet voor de regionale parlementen, de Kamer, de Senaat en het Europees Parlement. Democratie ja, maar eerst wel een verklaring tekenen waarin ze plechtig beloven de Grondwet en de mensenrechten te respecteren. Als blijkt van wantrouwen kan dat tellen. Het argument van de democratie is dus vals en dat weten de voorstanders van het voorstel ook, want ze raken verstrikt in hun eigen logica. Het is dus niet zo abnormaal dat ze kozen voor het voorstel van de MR, de vroegere PRL.

Indien men in de Senaat en later in de Kamer, geheim zou kunnen stemmen, dan ben ik ervan overtuigd dat er op de MR-banken niet veel groene lichtjes zouden oplichten. Ik kan me immers moeilijk voorstellen dat een Jacques Simonet, die tien jaar geleden in het federaal Parlement nogal wat krachtige uitspraken heeft gedaan, maar nu wel

prime de retour et que, s'ils ne l'acceptent pas, ils doivent être privés de leurs allocations de chômage. Ceci figure dans les annales de février 1993 de la commission de l'Intérieur de la Chambre. Mais, pour ces propos, on ne l'a jamais traîné devant les tribunaux comme on le fait avec nous.

M. Hugo Coveliers (VLD). – Article 58 de la Constitution.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Je veux bien qu'il puisse tenir de tels propos mais on ne l'a jamais cloué au pilori. En effet, il est aujourd'hui secrétaire d'État.*

M. le président. – Monsieur Van Hauthem, votre temps de parole est écoulé. Voulez-vous conclure ?

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *J'ai été interrompu mais je n'occuperai plus la tribune très longtemps.*

D'autres partis ne s'alignent pas par hasard sur la proposition du MR. La base de celui-ci n'est pas heureuse de cette proposition, certainement pas à Bruxelles.

Reste à savoir pourquoi cette proposition doit être traitée si rapidement par le parlement. Nous savons qu'en Flandre, elle ne bénéficie pas du soutien ni de la population ni de ses représentants politiques à la Chambre et au Sénat. Voilà pourquoi ce débat doit être rapidement bouclé, de manière à ce qu'en juin 2004, tout soit oublié.

Nous avons clairement établi le rôle que joue la presse chez nous. Lorsque, le 25 octobre, la Gazet van Antwerpen a dévoilé que 80% des Flamands et 60% des Wallons sont opposés à l'octroi du droit de vote, la presse politiquement correcte a réuni un groupe de politologues afin d'expliquer que ce sondage d'opinion était mauvais, qu'il ne reposait pas sur une méthode scientifique et qu'il ne fallait donc pas en tenir compte. Lorsqu'une semaine plus tard, Le Soir a publié les résultats d'un sondage qui indiquaient des opinions très partagées, les politologues n'ont plus rien dit. Les commentateurs ont alors poussé des cris de joie et expliqué que l'opinion publique était en fin de compte favorable à l'octroi du droit de vote aux étrangers.

La majorité gouvernementale n'en veut pas mais la majorité de rechange veut que « de mensen », tels que les appelle toujours le président du SP.A, reçoivent l'occasion de s'exprimer dans ce débat. D'où notre proposition visant à organiser préalablement une consultation populaire mais, visiblement, une telle consultation n'est pas possible.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Lors d'un référendum normal, la décision est prise à la majorité mais, en Belgique, c'est le groupe qui ne dispose pas de la majorité qui décide. Le groupe CD&V n'est pas d'accord avec un tel référendum.*

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Je comprends tout à fait ce raisonnement.*

M. le président. – Puis-je vous demander de conclure,

staatssecretaris is, voor het voorstel zou stemmen. Hij heeft onder meer gezegd dat vreemdelingen die langdurig werkloos zijn, een terugkeerpremie moeten kunnen krijgen en dat, als ze die niet aanvaarden, hun werkloosheidsuitkering moet worden afgebouwd. Dat staat in de Handelingen van de kamercommissie voor Binnenlandse Zaken, februari 1993, maar hij is daarvoor nooit voor de rechtbank gedaagd, zoals dat voor ons wel het geval is.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Artikel 58 van de Grondwet.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Ik ben het ermee eens dat hij dat mag zeggen, maar men heeft hem daarvoor nooit aan de schandpaal genageld, want de man is vandaag staatssecretaris.

De voorzitter. – Mijnheer Van Hauthem, uw spreektijd is voorbij. Wil u besluiten?

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Ik werd onderbroken, mijnheer de voorzitter, maar ik zal inderdaad niet te lang meer spreken.

Het is geen toeval dat de andere partijen zich aligneren op het voorstel van de MR-fractie. Overigens is de basis van de MR, zeker niet in Brussel, gelukkig met dit voorstel. De voorzitter natuurlijk wel.

De vraag blijft waarom dit voorstel zo vlug door het parlement moet worden gejaagd. We weten dat er in Vlaanderen geen maatschappelijk draagvlak voor stemrecht bestaat, noch bij de publieke opinie noch bij de Vlaamse politieke vertegenwoordiging in Kamer en Senaat. Daarom moet dit debat snel worden beëindigd, zodat iedereen het in juni 2004 weer vergeten is.

We hebben in deze kwestie ook duidelijk ondervonden welke rol de pers bij ons speelt. Toen de *Gazet van Antwerpen* er op 25 oktober mee uitpakte dat in Vlaanderen tachtig procent en in Wallonië zestig procent tegen dit stemrecht is, haalde de politiek correcte pers een pak politicologen bijeen om te komen uitleggen hoe slecht en onwetenschappelijk die opiniepeiling wel was, en dus te verwaarlozen. Toen *Le Soir* een week later een opiniepeiling publiceerde met een fifty-fifty-uitslag, waren de politicologen niet meer te zien. Toen zagen we de commentatoren juichen dat er eindelijk een goede opiniepeiling bestond.

De regeringsmeerderheid wil het niet, maar de wisselmeerderheid wil dat 'de mensen', zoals de SP.A-voorzitter ze altijd noemt, in dit debat een stem krijgen. Vandaar ook ons voorstel om eerst een volksraadpleging te houden, maar ook dat kan blijkbaar niet. Nu kan ik best begrip opbrengen voor mensen die geen raadpleging over stemrecht willen, omdat ze elke volksraadpleging als element in de politieke besluitvorming afwijzen.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Bij een normaal referendum beslist de meerderheid, maar in België beslist de groep die niet de meerderheid haalt. Met een dergelijk referendum kan CD&V-fractie niet akkoord gaan.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Ik heb het volste begrip voor die redenering.

De voorzitter. – Mag ik u vragen af te ronden, mijnheer Van

monsieur Van Hauthem ?

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Je vais le faire mais ne me brusquez pas, monsieur le président.*

Ceux qui affirment dans leur programme qu'ils sont favorables à une consultation populaire mais qui refusent d'en consacrer une à ce thème, sont de vrais hypocrites. Je veux parler de Lionel Vandenberghe, l'ancien président du comité organisateur du pèlerinage de l'Yser qui ne sait même pas que son parti plaide non seulement pour la consultation populaire mais aussi pour le référendum contraignant. Je veux parler du ministre Vande Lanotte qui se dit partisan de toutes les consultations populaires sur tous les thèmes. Je veux parler de Mme de 'T Serclaes qui a déposé au Sénat une proposition de loi rendant possibles les consultations populaires.

M. le président. – Concluez, s'il vous plaît.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Plus vous me brusquez, plus longtemps je parle.*

M. le président. – Si nécessaire, je peux faire couper votre micro.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *Je peux aussi parler sans micro.*

Celui qui ne veut pas donner la parole au peuple ne doit donc pas écrire dans son programme qu'il est partisan des consultations populaires. Le Vlaams Blok veut donner la parole au peuple parce que « de mensen » ont le droit de s'exprimer. Nous avons donc à nouveau déposé, sous la forme d'un amendement, notre proposition de loi relative au référendum.

M. Michel Guilbert (ECOLO). – Je me réjouis que le Sénat ait saisi à bras-le-corps l'opportunité que lui offrait le gouvernement de se pencher sur cette question. Je ne suis pas parlementaire depuis bien longtemps mais il me semble que de telles opportunités sont assez rares. Je suis donc satisfait que nous ayons profité de l'occasion en prenant réellement nos responsabilités, sans nous réfugier derrière une opinion publique que certains voudraient d'abord consulter, comme si toutes les décisions qu'ils prennent par ailleurs obtiennent automatiquement le plein assentiment de la population. Je suis de toute façon intimement convaincu que la population est bien plus mûre que les opposants à ce projet, plus ouverte à la multiculturalité qui caractérise notre pays, comme d'ailleurs tous les États en ces temps de mondialisation.

Il est intéressant de constater que ce sont surtout les partisans d'un libéralisme débridé, ce libéralisme qui génère un déséquilibre économique, en particulier dans les pays de l'Est et du Sud et, à partir de là, des migrations de citoyens qui fuient la misère et parfois la guerre qu'elle entraîne, que ce sont ceux-là mêmes qui s'opposent à ce que des citoyens qui n'ont pas la nationalité belge puissent exercer un droit fondamental, le droit de vote, dans le pays qui les a accueillis et où ils résident depuis plusieurs années.

Comme d'autres, je rappelle que parmi ces résidents étrangers, beaucoup sont ici parce que nous leur avons demandé de venir pour parer au manque de main-d'œuvre. Vous ne pouvez nier l'Histoire, monsieur Coveliers. J'ai été

Hauthem.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Dat zal ik doen, maar u hoeft me niet op te jagen, mijnheer de voorzitter.

Echt hypocriet zijn degenen die in hun programma wel zeggen dat ze voor een volksraadpleging zijn, maar die dat over dit thema niet willen organiseren. Dan heb ik het over de heer Lionel Vandenberghe, de ex-voorzitter van het IJzerbedevaartcomité, die zelfs niet weet dat zijn partij niet alleen pleit voor een volksraadpleging, maar ook voor een bindend referendum. Dan heb ik het over minister Vande Lanotte, die zegt voor alle mogelijke volksraadplegingen over alle mogelijke thema's te zijn. Dan heb ik het over mevrouw de 'T Serclaes die bij de Senaat een voorstel heeft ingediend om een volksraadpleging mogelijk te maken.

De voorzitter. – Mijnheer Van Hauthem, komt tot uw besluit, alstublieft.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Hoe meer u mij opjaagt, hoe langer ik spreek, mijnheer de voorzitter.

De voorzitter. – Ik laat desnoods uw micro uitschakelen.

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Ik kan ook zonder micro spreken.

Wie het volk geen stem wil geven, moet dat ook niet in zijn programma schrijven. Het Vlaams Blok wil het volk wel een stem geven, omdat 'de mensen' recht van spreken hebben. Ons wetsvoorstel over het referendum hebben we daarom opnieuw als amendement ingediend. Iedereen kan zich dus nog bedenken.

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *Het verheugt mij dat de Senaat deze gelegenheid heeft aangegrepen om zich over het stemrecht te buigen. We hebben onze verantwoordelijkheid genomen zonder ons te verschuilen achter een publieke opinie die sommigen eerst wilden raadplegen. Alsof andere beslissingen die ze nemen kunnen rekenen op de volledige instemming van de bevolking. Ik ben ervan overtuigd dat de bevolking rijper is dan de tegenstanders van dit voorstel, dat ze meer open staat voor het multiculturele karakter van ons land.*

Het is interessant vast te stellen dat vooral de voorstanders van een ongebreideld liberalisme, een liberalisme dat het economisch evenwicht in de landen in het oosten en het zuiden ontwricht en aldus aanleiding geeft tot migratiestromen van burgers die de armoede ontvluchten, zich ertegen verzetten dat burgers die de Belgische nationaliteit niet hebben een fundamenteel recht als het stemrecht kunnen uitoefenen in het land dat hen heeft opgevangen en waar ze al verschillende jaren wonen.

Van die vreemde burgers zijn sommigen op ons verzoek naar ons land gekomen om het tekort aan arbeidskrachten te verhelpen. Minister Dewael van Binnenlandse Zaken zei onlangs dat we binnenkort enige immigratie zullen moeten toelaten om tegemoet te komen aan de vraag van de arbeidsmarkt en de pensioenen te verzekeren. Hopelijk beschouwt hij die werknemers als volwaardige burgers met gelijke rechten en niet als instrumenten ten dienste van het

très intéressé par les propos tenus récemment par M. Dewael, ministre de l'Intérieur, évoquant la nécessité dans laquelle se trouve ou se trouvera la Belgique de rouvrir partiellement les portes à l'immigration pour répondre aux demandes du marché du travail et pour assurer nos pensions. Je suppose et j'espère même qu'il considère que ces travailleurs venus d'ailleurs seront des citoyens à part entière, avec les mêmes droits que les autres, et non de simples outils au service du capitalisme.

Je rappelle également que la Belgique a signé la Convention internationale relative à l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale et qu'elle s'est ainsi engagée à garantir le droit de chacun à l'égalité devant la loi, sans distinction d'origine nationale dans la jouissance des droits politiques. Elle doit donc veiller à l'égalité des droits politiques des nationaux membres d'un État de l'Union européenne mais aussi des résidents d'autres nationalités dans notre pays, et ce sans distinction bien sûr.

Le rôle du parlement, le rôle des parlementaires est de tirer la politique vers le haut et certainement pas de courir derrière l'opinion publique avec le nez dans le courrier des lecteurs de certains journaux. Ce rôle est d'ouvrir la voie, même si, comme l'a rappelé notamment Isabelle Durant, plusieurs pays européens l'on fait il y a déjà bien longtemps...

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Vous faites passer votre opinion devant celle de la population que vous ne devez pas suivre. C'est une forme de despotisme éclairé. Qui affirme que votre opinion est meilleure que celle de l'ensemble de la population ? Dans une démocratie, il est assez évident que celui qui ne partage pas l'avis de la majorité essaie de convaincre l'autre.*

M. Michel Guilbert (ECOLO). – Je veux croire que votre vocabulaire dépasse votre pensée, monsieur Coveliers.

En commission, j'avais cité un exemple que l'on a rappelé tout à l'heure, dans le cadre du rapport. En 1981, lorsque la gauche est arrivée au pouvoir en France, une de ses premières décisions fut de mettre fin à la peine capitale. Tout le monde s'accorde à dire qu'à l'époque, l'opinion publique française y était opposée. Je pense que c'est le courage politique, qui manque aujourd'hui à certains, qui a permis à la France d'évoluer et d'avancer dans cette voie. Je pense que le rôle d'un parlement est vraiment de précéder l'opinion, de faire preuve de courage politique, de progressisme plutôt que de réaction.

Avant de poursuivre, je voudrais insister sur le fait que l'intitulé de cette loi aurait dû mentionner « résidents étrangers » plutôt que « ressortissants étrangers » parce qu'on n'accorde pas le droit de vote à des étrangers qui sont de passage mais à ceux qui résident chez nous depuis cinq ans et dont on peut croire qu'ils sont d'une certaine manière intégrés et que l'exercice du droit de vote leur permettra de l'être encore plus.

Accorder le droit de vote à ces résidents étrangers, c'est simplement aller dans le sens de l'histoire et de la logique démocratique. Plus il y a de citoyens qui participent à la vie politique, plus le caractère démocratique de l'État est renforcé. Cela me paraît tomber sous le sens mais, visiblement, tout le monde ne partage pas cette opinion. Ces résidents étrangers n'ont d'ailleurs pas attendu l'octroi de ce

kapitalisme.

België heeft het Internationaal verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van rassendiscriminatie ondertekend en heeft daardoor de verplichting op zich genomen om, zonder onderscheid naar nationale afstamming, het recht van eenieder op gelijkheid voor de wet te verzekeren, ook inzake de uitoefening van de politieke rechten. Ons land moet dus zorgen voor gelijke politieke rechten, niet alleen voor de onderdanen van de lidstaten van de Europese Unie maar ook voor de burgers van andere nationaliteiten in ons land, en dit zonder enig onderscheid.

Het parlement moet het beleid verheffen en mag zich niet verschuilen achter de publieke opinie.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – U stelt uw eigen mening in de plaats van die van het volk, dat u niet moet achterna lopen. Dat is een vorm van verlicht despotisme. Wie zegt dat uw mening beter is dan die van het hele volk? In een democratie is het nogal evident dat wie niet akkoord gaat met de meerderheid, de andere probeert te overtuigen.

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *Ik hoop dat u niet meent wat u zegt.*

In de commissie heb ik het voorbeeld van Frankrijk gegeven. Toen links daar in 1981 aan de macht kwam, was één van de eerste beslissingen het afschaffen van de doodstraf. De publieke opinie in Frankrijk was daar toen tegen. Dankzij die politieke moed heeft het Frankrijk vooruitgang geboekt. Het parlement moet vooruitlopen op de publieke opinie en blijf geven van politieke moed, van vooruitstrevendheid.

Ik wil er ook nog op wijzen dat in het opschrift van deze wet 'buitenlandse ingezetenen' zou moeten staan in de plaats van 'buitenlandse onderdanen'. Stemrecht wordt immers niet toegekend aan vreemdelingen die hier niet blijven, maar aan vreemdelingen die hier al vijf jaar wonen en van wie we mogen aannemen dat ze al enigszins geïntegreerd zijn en het nog meer zullen worden dankzij de uitoefening van het stemrecht.

Als we die buitenlandse ingezetenen stemrecht verlenen, volgen we gewoon de geschiedenis en de democratische logica. Hoe meer burgers deelnemen aan het democratische leven, hoe sterker de democratie wordt. Voor mij is dat logisch, maar niet iedereen deelt die mening. De buitenlandse ingezetenen hebben alleszins niet gewacht op de toekenning van het stemrecht om zich als burger actief op te stellen. Als gemeenschapssenator kan ik zeggen dat de Waalse minister van Sociale Zaken op het terrein initiatieven steunt inzake integratie van personen van vreemde afkomst. In 2003 werden ongeveer 120 verenigingen gesteund die zich allemaal

droit de vote pour être actifs en matière de citoyenneté. En tant que sénateur de communauté, je voudrais dire qu'en Région wallonne, le ministre des Affaires sociales soutient des initiatives de terrain qui s'inscrivent dans la politique d'intégration des personnes étrangères ou d'origine étrangère. En 2003, près de 120 associations ont été soutenues et on peut constater que toutes, absolument toutes, développent des actions de citoyenneté responsable.

Par ces actions, elles sont actrices de leur propre intégration. Le droit de vote est un facteur logique de cette cohabitation et ne peut que renforcer les liens grandissants entre les communautés autochtones et allochtones.

Je m'étonne aussi d'entendre s'opposer à ce projet ceux-là mêmes qui n'arrêtent pas de reprocher aux étrangers de ne pas s'intégrer, alors que, je pense qu'on le reconnaît dans la plupart des pays où ce droit exercé, il s'agit d'un moyen d'intégration parmi d'autres – personne n'a jamais prétendu que c'était la panacée sociale – et de reconnaître à des citoyens, au sens étymologique du terme, c'est-à-dire aux habitants d'une cité, d'être tout simplement des citoyens.

On n'est pas sorti de ce débat aujourd'hui, comme on n'en est pas sorti lors des travaux en commission. Certains continuent à confondre citoyenneté et nationalité, estimant que pour pouvoir voter, les étrangers n'ont qu'à acquérir la nationalité belge. C'est tout simplement confondre l'endroit où l'on vient avec l'endroit où l'on vit. On peut être citoyen d'un pays sans en avoir nécessairement la nationalité.

Quand on lit le dernier sondage publié par le journal *Le Soir* voici un mois, on constate que 86% des personnes favorables au droit de vote des résidents étrangers estiment que les vrais habitants des communes doivent pouvoir décider de leur gestion. Cela tombe sous le sens de cette majorité qui se prononce pour l'octroi du droit de vote aux résidents étrangers. Un citoyen qui remplit ses devoirs comme tout autre doit jouir, me semble-t-il, des mêmes droits. C'était d'ailleurs le principe de la révolution américaine : pas de taxation sans représentation.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *C'est historiquement totalement faux. L'action « no taxation without representation » fut menée contre la métropole anglaise. Il ne s'agissait pas du droit de vote en Amérique. Si vous voulez soutenir ainsi les colonisateurs, regardez un peu ce qu'ils ont fait. La population autochtone, c'était en effet les Indiens. Les colons – souvent des bannis – voulaient obtenir le droit de vote en Angleterre en échange des impôts qu'ils payaient.*

M. Philippe Mahoux (PS). – Faire référence aux États-Unis en ce qui concerne le droit de vote est un peu hasardeux quand on sait ce qui s'est passé en Floride il y a trois ans.

M. Michel Guilbert (ECOLO). – L'histoire a malheureusement mal évolué.

Je n'ai pas bien compris vos démonstrations sur la discrimination, monsieur Dedecker, parce qu'il s'agit d'une argumentation assez spéicieuse. Une discrimination existe actuellement entre les citoyens de l'Union européenne, lesquels peuvent voter, et les citoyens résidant chez nous depuis de nombreuses années et je pense que la présente proposition va faire disparaître cette discrimination.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Deux personnes se trouvant*

inzetten voor verantwoord burgerschap.

Daardoor zorgen ze voor hun eigen integratie. Het stemrecht is een logische factor van dat samenleven en kan de groeiende banden tussen de autochtone en allochtone gemeenschappen alleen maar versterken.

Het verbaast mij ook dat zij die zich tegen het stemrecht verzetten, de vreemdelingen verwijten zich niet te willen integreren. In de meeste landen waar dat recht wel wordt uitgeoefend, wordt evenwel toegegeven dat, ook al is het geen sociaal wondermiddel, het een middel is tot integratie en een middel om de inwoners van een burch of stad ook burgers te laten zijn in de etymologische betekenis van het woord.

We zijn er vandaag niet uitgeraakt, net zo min als tijdens de commissiewerkzaamheden. Sommigen blijven burgerschap verwarren met nationaliteit. Ze blijven van mening dat de vreemdelingen de Belgische nationaliteit moeten aannemen om te mogen stemmen. Zodoende verwarren ze de plaats waar iemand vandaan komt met de plaats waar hij woont. Men kan burger zijn van een land zonder er noodzakelijkerwijze de nationaliteit van te hebben.

In de jongste opiniepeiling in Le Soir een maand geleden wordt vastgesteld dat 86% van de voorstanders van het vreemdelingenstemrecht meent dat de echte inwoners van de gemeenten moeten kunnen beslissen over het bestuur ervan. Dat is logisch voor deze meerderheid die zich uitspreekt voor stemrecht voor vreemdelingen. Volgens mij moet een burger die zijn plichten vervult gelijke rechten krijgen. Dat was overigens het principe van de Amerikaanse revolutie: geen belasting zonder vertegenwoordiging.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Dat is historisch totaal onjuist. De actie 'no taxation without representation' werd gevoerd tegen het Engelse moederland. Het ging niet over het stemrecht in Amerika. Bovendien, als u de kolonisten zo verheft, kijk dan ook eens naar wat ze hebben aangericht. De autochtone bevolking waren immers de indianen. De kolonisten – vaak bannelingen – wilden stemrecht in Engeland in ruil voor de belastingen die ze betaalden.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Het is een beetje gewaagd in verband met stemrecht te verwijzen naar de Verenigde Staten, gelet op wat drie jaar geleden in Florida gebeurd is.*

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *De geschiedenis is jammer genoeg ongunstig geëvolueerd.*

Ik heb de verwijzingen van de heer Dedecker naar de discriminatie niet goed begrepen, want zijn argumentatie is nogal bedrieglijk. Er bestaat thans een discriminatie tussen de burgers van de Europese Unie, die mogen stemmen, en burgers die hier al vele jaren wonen. Ik denk dat het voorstel die discriminatie zal doen verdwijnen.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Twee mensen die zich in

dans la même situation doivent en principe être traitées de la même manière, sauf s'il existe des raisons objectives pour appliquer des traitements différents. Dans ce cas, on doit poursuivre un but légitime et les moyens grâce auxquels on instaure une discrimination doivent être proportionnels au but poursuivi. Aucune autre solution ne doit être possible. Dans le cas présent, il existe bien entendu une autre solution pour atteindre l'objectif : octroyer le droit de vote à tous ceux qui acquièrent la nationalité belge. La discrimination réside dans le fait que le droit de vote est octroyé à ceux qui ne possèdent pas la nationalité belge. Ceux-ci obtiennent dès lors plus de droits qu'une personne qui possède la nationalité.

M. Michel Guilbert (ECOLO). – Je vois une discrimination quand je me dis que demain un citoyen polonais résidant en Belgique pourra voter parce que son pays sera membre de l'Union européenne, mais que ce droit sera refusé à une Roumaine qui vit depuis des années en Belgique, qui y est intégrée, qui y met depuis longtemps ses enfants à l'école.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *La discrimination réside dans le fait que le Belge qui réside ici et qui déménage en Pologne, ne dispose pas du droit de vote.*

M. Michel Guilbert (ECOLO). – En accordant les mêmes droits à tout le monde, il me semble qu'on fait sauter les discriminations. (*Interruptions*)

Il est évident que ce dialogue est un dialogue de sourds.

Les écologistes réclament le droit de vote pour les étrangers depuis les origines du mouvement écologiste pour toutes les raisons que je viens d'évoquer. Pour nous, ce droit aurait dû être accordé sans autre restriction qu'une résidence de cinq ans au moins en Belgique. Je ne reviendrai pas longuement sur les restrictions imposées à l'exercice de ce droit puisque Isabelle Durant l'a fait tout à l'heure, néanmoins demander aux étrangers qui souhaitent obtenir ce droit de vote de s'engager par écrit à respecter la Constitution et la déclaration des droits de l'homme, c'est insultant et discriminatoire. On ne le demande d'ailleurs pas aux citoyens belges ni aux citoyens européens. En outre tout le monde est censé respecter ces textes. Ceux qui ne le feraient pas seraient poursuivis quelle que soit leur nationalité. Tout cela donne l'impression que seuls les étrangers non européens seraient suspects par principe de ne pas respecter ces textes. Il y aurait donc deux catégories de citoyens. Nous avons déposé un amendement pour éviter cela, il a été repoussé. Je n'y reviendrai pas.

Il aurait aussi été logique que l'éligibilité soit associée au droit de vote. Nous le souhaitons. La majorité qui soutient la proposition en a décidé autrement. Il faudra bien pourtant qu'un jour, le plus tôt possible, nous revenions sur cette question.

Quoi qu'il en soit, nous voterons cette proposition malgré les restrictions illogiques et discriminatoires car elle permettra à la Belgique de rejoindre le club, pas aussi fermé que ce qu'en dit M. Wille, des pays les plus ouverts à la multiculturalité, ceux où la démocratie progresse en même temps que s'élargit le cercle des citoyens.

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Comment osez-vous ? Ne*

dezelfde situatie bevinden, moeten in principe op dezelfde manier worden behandeld, tenzij er objectieve redenen zijn om een verschillende behandeling toe te passen. In dat geval moet er een gewettigd doel zijn en moeten de middelen waarmee de discriminatie geschiedt evenredig zijn aan het doel. Er mag dus geen andere oplossing zijn. In dit geval is er uiteraard een andere oplossing om het gewettigd doel, namelijk iedereen stemrecht verlenen, te bereiken. Dat kan immers door stemrecht te verlenen aan iedereen die de Belgische nationaliteit aanneemt. De discriminatie schuilt in het feit dat er stemrecht wordt verleend aan iemand die de nationaliteit niet heeft, waardoor die meer rechten krijgt dan iemand die de nationaliteit wel heeft.

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *Ik zie discriminatie als ik bedenke dat een Poolse burger die in België woont in de toekomst zal mogen stemmen omdat zijn land een Europese lidstaat zal zijn, maar dat hetzelfde recht geweigerd wordt aan een Roemeen die al jaren in België woont, er geïntegreerd is en wiens kinderen er al lange tijd op school gaan.*

De heer Hugo Coveliers (VLD). – De discriminatie bestaat erin dat de Belg die hier woont en naar Polen zou verhuizen, er geen stemrecht heeft.

De heer Michel Guilbert (ECOLO). – *Door iedereen dezelfde rechten te geven, maakt men volgens mij discriminatie ongedaan. (Onderbrekingen)*

Dit is duidelijk een dovemansgesprek.

De groenen vragen het vreemdelingenstemrecht al sedert het ontstaan van de groene beweging, om alle redenen die ik heb aangehaald. Voor ons moest dat recht worden toegekend zonder andere voorwaarde dan een verblijf van minstens vijf jaar in België. Ik vind het vernederend en discriminerend dat de vreemdelingen die dat stemrecht willen zich er schriftelijk toe moeten verbinden dat zij de Grondwet en het Verdrag inzake de rechten van de mens zullen respecteren. Dat vraagt men trouwens ook niet aan de Belgische en de Europese burgers. Overigens wordt iedereen geacht die teksten te respecteren. Wie dat niet zou doen, zou vervolgd worden, ongeacht zijn nationaliteit. Nu wordt de indruk gewekt dat alleen niet-Europese vreemdelingen er principieel van verdacht zouden worden die teksten niet te respecteren. Er zouden dus twee categorieën burgers zijn. Wij hadden een amendement ingediend om dat te voorkomen, maar het werd verworpen. Ik kom daar niet op terug.

Het zou trouwens logisch geweest zijn zowel actief als passief kiesrecht te geven. Dat wensten wij. De meerderheid die het voorstel steunt, heeft er anders over beslist. We zullen er echter op moeten terugkomen, liefst zo spoedig mogelijk.

Wij zullen dit voorstel goedkeuren, ondanks de onlogische beperkingen en discriminaties, want het zal België in staat stellen toe te treden tot de club van landen die het meest openstaan voor een samenleving die multicultureel is, waar de democratie vooruitgaat en waar de kring van burgers zich uitbreidt.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Hoe durft u? Wilt u het

voulez-vous pas comprendre ?

M. Philippe Mahoux (PS). – C’est Mme Nagy qui la première a fait des concessions. Mais ce n’est pas grave puisque *in fine* nos positions sont claires et que le dossier progresse.

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *L’opinion du Pr Alen ne peut être considérée comme négligeable et on peut difficilement lui reprocher une étroitesse de vues en matière de concrétisation des droits politiques. Dans son Compendium van het Belgisch Staatsrecht, paru en juillet 2003, il souligne l’importance de l’article 191 de la Constitution qui prévoit que « tout étranger qui se trouve sur le territoire de la Belgique jouit de la protection accordée aux personnes et aux biens, sauf les exceptions établies par la loi. » Il ressort des propos tenus par les partisans de l’octroi du droit de vote aux étrangers qu’ils considèrent cet article 191 comme discriminatoire.*

La Constitution belge fait, comme toutes les constitutions du monde, une distinction entre le national et l’étranger. On peut faire toutes sortes de remarques à ce propos mais il en a toujours été ainsi. C’est d’ailleurs lié à l’organisation de la société, au respect des obligations, à la prévention de certaines menaces, à la prévisibilité des dépenses sociales, au maintien des moyens financiers et au droit de chaque société de posséder sa propre identité et de ne pas être soumise aux normes et à la politique d’autres cultures.

Mais la discussion ne s’est pas toujours située à ce niveau. Le Pr Alen affirme que l’octroi du droit de vote aux élections communales aux ressortissants de l’Union européenne a demandé de nombreux efforts et ne s’est concrétisé que dans le cadre d’un compromis global qui contenait également les législations suivantes : la loi du 18 décembre 1998 modifiant le Code électoral en vue d’octroyer le droit de vote aux Belges établis à l’étranger pour l’élection des Chambres législatives fédérales, la loi du 22 décembre 1998 et la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge, aussi appelée loi de naturalisation rapide.

En 2000, le parlement a accordé la nationalité belge aux personnes qui disposent, légalement ou non, d’une résidence principale depuis trois ans en Belgique et qui ont atteint l’âge de 18 ans. Je n’en ai pas entendu parler.

Le Pr Alen explique pourquoi les conditions de naturalisation sont si peu consistantes. Selon lui, on a manqué de cohérence, notamment dans la loi du 1^{er} mars 2000. À l’exception de la durée de séjour, les conditions d’acquisition de la nationalité belge sont en grande partie identiques, malgré la procédure qui doit être suivie, sans que l’étranger doive encore faire la preuve de sa volonté d’intégration afin d’acquérir la nationalité belge. Par conséquent, la procédure de naturalisation ne sert plus à grand-chose alors que la suppression de la condition relative à l’intégration remet en question la politique d’intégration.

dan niet begrijpen?

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Mevrouw Nagy heeft als eerste toegevingen gedaan. Dat is niet erg, want uiteindelijk zijn onze standpunten duidelijk en gaat het dossier gaat vooruit.*

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Professor Alen kan niet onder de minderwaardige opinies in dit land worden gerangschikt en men kan hem evenmin moeilijk verwijten een enge kijk te hebben op de invulling van de politieke rechten. In zijn *Compendium van het Belgisch Staatsrecht* van juli 2003 wijst hij op het belang van artikel 191 van de Grondwet, dat bepaalt: “Iedere vreemdeling die zich op het grondgebied van België bevindt, geniet de bescherming verleend aan personen en aan goederen, behoudens de bij de wet gestelde uitzonderingen.” Uit de teneur van de betogen van de voorstanders van het stemrecht blijkt dat zij de bepalingen van artikel 191 discriminatoir vinden.

De Belgische Grondwet maakt net als alle grondwetten in de wereld, in het Irak van vóór de Amerikanen, in Iran, in Azië of in Afrika, een onderscheid tussen de nationale staatsburger en de vreemdeling. Daarover kan men allerlei beschouwingen maken, maar dat heeft altijd bestaan en heeft te maken met de organisatie van de samenleving, de naleving van de verplichtingen, de preventie tegen bepaalde bedreigingen, de voorzienbaarheid van de sociale uitgaven, het handhaven van de financiële draagkracht en met het recht van iedere samenleving op een bepaalde identiteit en het recht om niet aan een politiek en normen van andere rechtsculturen onderworpen te zijn.

De discussie werd niet altijd op dit niveau gevoerd. Prof Alen zegt dat de toekenning van het gemeentelijk stemrecht aan de onderdanen van de Europese Unie heel wat moeite heeft gekost en slechts tot stand kon komen in het kader van een globaal compromis dat ook de volgende regelingen omvatte: de wet van 18 december 1998 tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die gevestigd zijn in het buitenland, voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers, de wet van 22 december 1998 en de wet van 1 maart 2000 in verband met de verandering van de Belgische nationaliteit, de zogenaamde snel-Belgwet.

Het Parlement heeft in 2000 de Belgische nationaliteit verleend aan al wie drie jaar, al dan niet wettig, in België een hoofdverblijfplaats heeft en de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt. Ik heb daar niet horen over spreken.

Professor Alen geeft dan aan waarom de voorwaarden van naturalisatie innerlijk niet consistent zijn. Hij zegt: “Vooral bij de wet van 1 maart 2000 is aan de coherentie afbreuk gedaan. Met uitzondering van de verblijfsduur zijn de voorwaarden voor de verkrijgingen van de Belgische nationaliteit grotendeels dezelfde” ... “ongeacht de procedure die moet worden gevolgd, zonder dat de vreemdelingen langer moeten blijf geven van hun wil tot integratie om het Belgisch burgerschap te kunnen verwerven. Het een en het ander heeft tot gevolg dat het nut van de naturalisatieprocedure in grote mate wegvalt terwijl de schrapping van de integratie als voorwaarde voor de naturalisatie het integratiebeleid zelf op losse schroeven zet.”

Dit zijn de woorden van professor Alen. Het is geen plat

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Nous avons dit exactement la même chose.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Je ne dis pas que ces propos n'ont été tenus que par le Pr Alen.*

Comment est-il possible d'être cohérent lorsqu'on affirme que l'octroi du droit de vote lors des élections communales favorisera l'intégration alors que l'exigence d'intégration est supprimée dans la loi relative à la naturalisation ? Le débat est incohérent. Je suis heureux que le chef du groupe SP.A soit présent. Elle a fait référence à la civilisation chrétienne. En écoutant les explications du SP.A, j'ai pensé à une danse, non sur une corde raide, mais au fox-trot. Cette danse est particulièrement rapide. Je vais vous expliquer la loi du fox-trot.

Primo, le concept du SP.A au sujet des immigrés n'est pas exact.

Secundo, le SP.A s'appuie sur deux hypothèses. Tout d'abord, il parle en permanence du droit de vote. De deux choses l'une. Le droit de vote existe ou il n'existe pas. Selon le SP.A, les immigrés ont le droit de voter et refuser de le leur octroyer serait juridiquement injuste. Selon quelle disposition des étrangers qui résident en Belgique et qui ne possèdent pas la nationalité belge, ont-ils le droit de voter ? Une base juridique doit exister à cet effet.

Il s'agit d'un raisonnement tautologique qui ne correspond pas à la base conceptuelle de la discussion.

Le SP.A s'appuie en outre sur l'hypothèse selon laquelle le droit de vote encourage l'intégration. Si les partisans de la proposition voulaient réellement encourager l'intégration, pourquoi ont-ils rayé la preuve de la volonté d'intégration de la liste des conditions d'acquisition de la nationalité belge ? Pourquoi sont-ils à ce point incohérents ? Ce n'est pas crédible.

Ce manque de crédibilité est dû au calendrier de ce débat. On a regretté à plusieurs reprises que l'adoption de la proposition poursuive d'abord un objectif électoral. Si cette affirmation n'est pas exacte, pourquoi ce débat n'est-il pas reporté jusqu'après les élections de juin 2004 ? S'il ne s'agit pas d'une manœuvre électorale, pourquoi cette urgence ?

Si nous voulons mener un débat sur l'intégration, organisons un débat général au lieu de le consacrer à un seul élément et de laisser les sénateurs émettre un avis décisif pour leur attitude à l'égard des étrangers, de l'intégration et de l'ouverture. Ce n'est pas sérieux.

Les associations dont a parlé Mme Vanlerberghe ont souligné qu'un débat doit d'abord être consacré à l'intégration, à la traduction dans nos structures de la société multiculturelle et à l'évaluation de la loi relative à la naturalisation, afin d'examiner la cohérence interne mesures proposées.

L'argument selon lequel le droit de vote a été octroyé, pour les élections communales, aux étrangers non européens dans d'autres pays, ne m'impressionne pas. En effet, dans ces pays, l'octroi de ce droit est lié à l'acquisition de la nationalité.

Combien de types d'étrangers cette loi crée-t-elle ? Il y a les illégaux qui peuvent devenir Belges après trois ans, acquérir

partijpolitiek standpunt.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Wij hebben net hetzelfde gezegd.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Ik beweer ook niet dat alleen professor Alen dit gezegd heeft.

Hoe kan men nu consistent zijn wanneer men beweert dat het verlenen van het stemrecht bij gemeenteraadsverkiezingen de integratie zal bevorderen, wanneer de eis van de integratie bij de nationaliteitswet wordt geschrapt? Het debat is inconsistent. Ik ben blij dat de fractievoorzitster van de SP.A aanwezig is. Ze heeft hier naar de christelijke beschaving verwezen. Ik zal daarop antwoorden. Wanneer ik luisterde naar de uiteenzettingen van de SP.A moest ik denken aan een danspartij. Niet aan dansen op een slappe koord, maar aan de quickstep. Het gaat namelijk bijzonder snel. Ik zal u de wet van de quickstep uit de doeken doen.

Ten eerste is het concept van de SP.A over migranten, niet juist.

Ten tweede werkt de SP.A met twee vooronderstellingen.

Ze spreekt om te beginnen voortdurend over het stemrecht. Van twee zaken één. Het stemrecht bestaat of bestaat niet. Voor de SP.A hebben migranten stemrecht en dat stemrecht weigeren zou onrechtmatig en juridisch onverantwoord zijn. Krachtens welke bepaling hebben vreemdelingen die in België verblijven en die de Belgische nationaliteit niet bezitten, stemrecht? Er moet daarvoor toch een juridische basis bestaan.

Het gaat hier om een kringredenering die niet beantwoordt aan de conceptuele basis van de discussie.

Voorts wordt uitgegaan van de vooronderstelling dat het stemrecht de integratie bevordert. Als de voorstanders de integratie effectief willen bevorderen, waarom hebben ze de proef van de integratiebereidheid dan geschrapt bij de voorwaarden tot verwerving van de Belgische nationaliteit? Waarom zijn ze zo inconsistent? Dat is niet geloofwaardig.

De ongeloofwaardigheid van dit verhaal heeft te maken met de concrete agendering van het debat. De kritiek is meermaals geuit dat het goedkeuren van het voorstel in de eerste plaats een electorale bedoeling heeft. Als die bewering niet klopt, waarom wordt het debat dan niet uitgesteld tot na de verkiezingen van juni 2004? Als het geen electoraal manoeuvre is, waarom dan die urgentie? We zouden het debat na de verkiezingen kunnen voeren.

Als we een debat willen voeren over de integratie, laten we daarover dan een algemeen debat voeren in plaats van één element te behandelen en de senatoren een stem te laten uitbrengen die beslissend is over hun totaalvisie inzake vreemdelingen, integratie en openheid. Dat is niet ernstig.

De verenigingen waarover mevrouw Vanlerberghe het had, hebben onderstreept dat er in de eerste plaats een debat moet worden gevoerd over de integratie, over de vertaling in onze structuren van de multiculturele samenleving en over de evaluatie van de nationaliteitswet teneinde de interne coherentie en consistentie van de voorgestelde maatregelen te onderzoeken.

Het argument dat er in andere landen gemeentelijk stemrecht

la nationalité après sept ans et participer aux élections communales au terme d'un séjour de cinq ans. Il y a ensuite les étrangers qui résident chez nous en toute légalité et auxquels s'appliquent les mêmes délais. Des situations très différentes sont donc traitées de la même manière. Pourquoi ces personnes sont-elles réparties en différentes catégories tout en étant placées sous le même dénominateur ?

Il y a en outre l'intégration du domicile. Chaque mandataire communal sait pourtant que parfois plus de 50% de la population ne participe jamais à la vie communale. Aller voter tous les six ans n'est donc pas synonyme de participation.

Pourquoi lier l'exercice des droits politiques et la nationalité ? Je fais la distinction entre une société multiculturelle et l'État de droit qui ne peut être multiculturel. Dans notre tradition juridique occidentale, les droits politiques sont liés à la nationalité. Il en va peut-être autrement dans d'autres civilisations. Chez nous, il s'agit d'une règle séculaire. La conception qu'on en a, laquelle remonte aux idées de souveraineté populaire et de solidarité dans les bons et mauvais jours, qui s'exprime dans une relation qui ne peut être prise à la légère et qui requiert des obligations d'homogénéité, de solidarité et de participation à l'identité de la communauté, s'exprime également dans la nationalité. Telle est la conception dominante de l'Union européenne : l'exercice des droits politiques est lié à la nationalité des citoyens européens et à un autre vieux principe de l'État de droit occidental, à savoir la réciprocité du droit international. On peut considérer que tout cela est suranné mais ce sont des arguments de principe. L'octroi de droits politiques, c'est autre chose que la protection des droits du consommateur. Il en faut davantage pour être intégré dans une communauté.

La discussion ne laisse aucune place à tous ces aspects. Mais la soi-disant preuve néerlandaise de l'intégration est contredite. A-t-on encouragé l'intégration à Rotterdam en octroyant aux nombreux étrangers le droit de vote aux élections communales ? Ce fut une catastrophe. Après le Pr Alen, je voudrais citer M. Lubbers, commissaire de l'ONU aux réfugiés et Rotterdamois. Dans une interview publiée ce matin dans la Volkskrant, on lui demande ce qu'il pense de la politique annoncée à Rotterdam. Il répond qu'il peut se retrouver dans la petite liste des mesures que Rotterdam a imaginées. Il se réjouit que la dispersion ne soit plus un sujet tabou. Dresser une clôture autour de la ville n'est pas une bonne chose, mais vous pouvez aussi dire : « Vous êtes le bienvenu ici mais vous devez devenir un vrai Rotterdamois. » On entend par là parler le néerlandais, suivre une formation professionnelle et tous les autres éléments de la citoyenneté. Quand on signale à M. Lubbers qu'il avait une opinion tout à fait différente en 1986, il répond que c'était en 1986. Il ajoute que la politique qu'il menait jadis est un exemple de ce qu'il combat aujourd'hui. En tant que commissaire de l'ONU aux réfugiés, il affirme aujourd'hui qu'il n'avait alors pas réalisé qu'une grande partie du problème peut être résolue en offrant une protection dans la région dont les personnes sont originaires.

La politique ne se résume donc pas à la simple question de savoir si l'on est pour ou contre l'octroi du droit de vote aux immigrés. Elle revient à se demander si cela sert les

voor niet-EU-burgers bestaat, maakt op mij geen enkele indruk. Het verlenen van stemrecht in gemeentelijke aangelegenheden is in die landen immers gekoppeld aan de voorwaarden waaronder de nationaliteit kan worden verworven.

Het voorstel en de discussie beogen een vorm van politieke bodybuilding, waarbij snelle stappen worden gedaan om tot een conclusie te komen en waarbij de gelijkheidswet niet in acht wordt genomen, aangezien bij de discussie verschillende situaties tegelijkertijd worden behandeld.

Hoeveel soorten vreemdelingen creëert die wet? Er zijn de onwettig verblijvende vreemdelingen die na drie jaar Belg kunnen worden, na zeven jaar recht hebben op de nationaliteit en na vijf jaar domicilie gemeentelijk stemrecht hebben. Daarnaast zijn er de wettig verblijvende vreemdelingen op wie dezelfde termijnen van toepassing zijn. Essentieel verschillende situaties worden dus op dezelfde wijze behandeld. Dat is typisch voor een niet verantwoorde gelijke behandeling. Waarom worden al die mensen in verschillende soorten ondergebracht en dan onder dezelfde noemer geplaatst?

Daarenboven is er de integratie van de domicilie. Ieder gemeentelijk mandataris weet echter dat soms meer dan 50% van de bevolking nooit deelneemt aan het gemeentelijk leven. Die mensen wonen in de gemeente maar participeren niet. Om de zes jaar gaan stemmen betekent nog geen participatie. Die indruk wekken is onjuist.

Waarom koppel ik de uitoefening van de politieke rechten in de eerste plaats aan de nationaliteit? Ik maak het onderscheid tussen een multiculturele samenleving en een rechtsstaat die niet multicultureel kan zijn. In onze rechtstraditie, de westerse, worden de politieke rechten gekoppeld aan de nationaliteit. In andere beschavingen is dat misschien anders. Bij ons is dat een eeuwenoude regel. Ook de manier om daarover te denken, die teruggaat tot de ideeën van de volkssoevereiniteit en de solidariteit in goede en kwade dagen, die uitgedrukt wordt in een verband dat niet lichtzinnig kan zijn en dat bepaalde verplichtingen van homogeniteit en solidariteit en van medewerking aan de identiteit van de samenleving vereist, wordt tot uiting gebracht in de nationaliteit. Dat is de dominerende opvatting van de EU: de uitoefening van de politieke rechten wordt gekoppeld aan de nationaliteit van de Unieburgers, met inbegrip van een ander oud beginsel van de westerse rechtsstaat, namelijk de wederkerigheid in het internationaal recht. Men kan dat alles weglachen als verouderd, maar het zijn principiële argumenten. De toekenning van politieke rechten is iets anders dan de bescherming van consumentenrechten. Om in een gemeenschap op te gaan wordt iets meer gevraagd.

Voor al deze aspecten is hier in deze discussie geen ruimte. Maar het zogenaamde Nederlandse bewijs van de integratie wordt tegengesproken. Heeft men in Rotterdam, door de grote aanwezigheid van vreemdelingen en het feit dat ze gemeentelijk stemrecht hadden, de integratie bevorderd? Het werd een catastrofe. Na professor Alen wil ik de heer Lubbers, VN-commissaris voor de Vluchtelingen en Rotterdammer citeren. In een interview van vandaag in de Volkskrant met de heer Lubbers wordt hem gevraagd wat hij denkt van de aangekondigde politiek in Rotterdam. Hij antwoordt: "Ik ken het lijstje maatregelen dat Rotterdam heeft

intéressés dans le contexte politique de notre pays, avec les relations communautaires existantes et en tenant compte du degré de soutien populaire dont bénéficie cette réforme. Des propositions qui, par le passé, on reçu un soutien presque unanime en communauté flamande, n'ont néanmoins pas pu être adoptées parce qu'il n'existait pas, de l'autre côté, une majorité significative, même si aucune majorité spéciale n'était formellement requise. De cela, on n'en tient pas compte actuellement. En politique, on doit tenir compte des faits et de l'opinion publique. Sinon se produisent des effets que l'on ne recherche pas, à moins, bien entendu, qu'il ne s'agisse que d'une manœuvre purement électorale.

Enfin, Madame Vanlerberghe, vous avez fait référence, notamment à la radio, au point de vue de Pax Christi et d'autres associations chrétiennes. Je ne reviendrai pas sur les différentes idées que vous avez défendues, notamment durant la précédente législature, au sujet de la loi d'euthanasie la plus libérale au monde. Aujourd'hui, cette référence est hypocrite et induite par une attitude platement électoraliste. On peut en effet citer de nombreux exemples où la majorité violette s'est livrée à toutes sortes de vexations à l'égard d'associations chrétiennes. Je ne vous ai alors pas entendue.

Le gouvernement belge est le seul à s'opposer à l'article 51 de l'Union européenne qui impose un dialogue avec les convictions confessionnelles. J'ai entendu ces associations fulminer contre l'amnistie fiscale, les avantages offerts aux fraudeurs, à ceux qui blanchissent de l'argent. Utiliserez-vous encore cet argument ?

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Je n'invoque pas cet argument. Je vous demande seulement si vous en tenez compte.*

M. Hugo Vandenberghe (CD&V). – *Je n'ai aucun compte à vous rendre sur notre point de vue.*

Vous n'avez pas l'intention de mener un débat serein mais d'évoquer une certaine image. C'est de la démagogie pure. L'image que vous donnez n'est pas cohérente. Vous n'avez pas élaboré de législation cohérente sur la nationalité. Des situations identiques sont traitées différemment. Cela ne sert pas le débat.

Dans une société sous pression, des réformes s'imposent. La réforme a aussi ses zones d'ombre si on perd le sens de

bedacht en ik kan me er wel in vinden. Ik ben blij dat spreiding geen taboeonderwerp meer is. Een hek om de stad is niet goed, maar je kunt het ook omdraaien. Zeggen: 'u bent welkom hier, ja, maar dan moet u wel een echte Rotterdammer worden.' Daarbij hoort Nederlands spreken, een beroepsopleiding volgen en alle andere elementen van het burgerschap." Als men hem dan zegt dat hij daarover in 1986 een andere mening had, antwoordt hij dat dit in 1986 was. Hij zegt verder dat zijn vroegere beleid een voorbeeld is van wat hij nu bestrijdt. Als VN-commissaris voor de Vluchtelingen zegt hij nu dat hij zich destijds nooit gerealiseerd heeft dat een groot deel van het probleem opgelost kon worden door bescherming te bieden in de regio waar de mensen vandaan kwamen.

Politiek komt het dus niet aan op de loutere vraag of men voor of tegen stemrecht voor migranten is. Het komt aan op de vraag of dit de betrokkenen dient in de politieke context van ons land, met de communautaire verhoudingen die er bestaan en gelet op het maatschappelijk draagvlak voor deze hervorming. Voorstellen die in het verleden quasi unanieme steun vonden in de Vlaamse gemeenschap, werden toch niet aangenomen omdat er aan de andere zijde geen *majorité significative* was, zelfs indien formeel geen bijzondere meerderheid vereist was. Daar houdt men nu geen rekening mee. In de politiek moet men rekening houden met feiten, met de publieke opinie, of anders krijgt men effecten die men niet beoogt, tenzij het natuurlijk een louter electoraal manoeuvre zou zijn.

Tot slot, mevrouw Vanlerberghe, heeft u verwezen, onder meer op de radio, naar het standpunt van Pax Christi en andere christelijke verenigingen. Ik zal niet teruggaan tot de verschillende opvattingen die u, bijvoorbeeld tijdens de vorige legislatuur, hebt verdedigd in verband met de meest liberale euthanasiewet ter wereld. Welnu, die verwijzing is hypocriet en ingegeven door plat electoralisme. Er zijn immers veel voorbeelden te geven van gevallen waar paars zich te buiten is gegaan aan allerhande pesterijen ten aanzien van christelijke verenigingen. Toen heb ik u niet gehoord.

De Belgische regering is de enige die gekant is tegen artikel 51 van de Europese Unie dat een dialoog met de confessionele overtuigingen oplegt. Paars is de enige meerderheid die zich daartegen verzet heeft. Ik heb die verenigingen horen fulmineren tegen de fiscale amnestie, tegen de voordelen die u zal geven aan de fraudeurs, aan de witwassers. Zal u dat argument dan ook gebruiken? U moet dat argument niet inroepen als het u schikt.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – Ik roep dat niet in. Ik vraag alleen of u daarmee rekening houdt.

De heer Hugo Vandenberghe (CD&V). – Ik heb u geen rekenschap te geven over ons standpunt.

Het is niet uw bedoeling een sereen debat te voeren, maar wel een bepaald beeld op te roepen. Het is platte demagogie. Als politicus moet u een geheel van omstandigheden evalueren. Het beeld dat u ophangt, is niet coherent. U bracht geen coherente nationaliteitswetgeving tot stand. Gelijke toestanden worden verschillend behandeld en ongelijke toestanden krijgen een gelijke behandeling. Dat komt de discussie niet ten goede.

l'équilibre. La législation sur le droit de vote des étrangers et sur la nationalité perd ce sens de la mesure et de l'équilibre.

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Ce qui m'a irrité, c'est que les partisans de la proposition de loi estiment être les seuls à prendre la défense des étrangers.*

Madame Vanlerberghe, si je prends la parole, c'est uniquement parce que vous avez affirmé que les personnes qui voteront contre la proposition, doivent mettre leurs valeurs en doute, ce que j'ai démenti formellement. (Protestations de Mme Vanlerberghe)

C'est ce que vous avez déclaré. Relisez le rapport.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *J'ai dit que je n'ai rien entendu à ce sujet au cours du débat. C'est tout autre chose que mettre vos valeurs en doute.*

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Le débat portait exclusivement sur les valeurs, sur les signaux que nous devons donner.*

M. Philippe Mahoux (PS). – *Ce qui me frappe dans les interventions que je viens d'entendre et que j'ai écoutées avec beaucoup d'attention, c'est que l'on parle davantage des étrangers, des personnes, et de l'intégrité de notre société que du droit de vote.*

C'est comme si, dans un débat comme celui-ci, où les points de vues peuvent être différents, on glissait vers des propos qui stigmatisent l'étranger.

Je n'accuse personne, je dis simplement « prenons garde ». Il y a, dans cette assemblée, des gens dont c'est le fond de commerce : celui de fustiger l'étranger, d'exclure, de refuser la différence. Veillons à ne pas nous laisser tenter par ce fond de commerce. De grâce, attention aux glissements dans une société démocratique qui doit être une société de tolérance.

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Je n'ai pas encore commencé mon intervention et on m'accuse déjà d'abuser de la situation des étrangers. Cela montre bien de quelle manière nos adversaires veulent mener le débat : ils n'écoutent même pas les arguments et font preuve d'arrogance, ce qui m'encourage à communiquer mon opinion.*

Ma vision de la nationalité ne lie pas la nationalité à l'origine biologique. Aujourd'hui, la nationalité est liée à la citoyenneté et il est facile de devenir Belge.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ce n'est pas vrai.*

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Au cours du débat, je me suis constamment demandé pourquoi des personnes de la deuxième ou troisième génération ne veulent pas devenir Belges, sachant qu'elles ne perdront pas leur nationalité d'origine. Il s'agit aussi d'un signal. C'est inacceptable. Cela ne vous autorise toutefois pas à dire que je refuse de parler*

In een samenleving onder druk zijn hervormingen nodig. Dat moet echter met verstand gebeuren. De verstarring moet worden doorbroken. De hervorming heeft ook schaduwzijden als men de zin en de maat voor evenwicht verliest. De wetgeving op het vreemdelingenstemrecht en op de nationaliteit verliest die zin voor maat en evenwicht.

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Het heeft me geërgerd dat diegenen die het wetsvoorstel steunen, uitgaan van de visie dat zij alleen opkomen voor de allochtonen, dat zij alleen een open visie hebben.*

Mevrouw Vanlerberghe, ik neem alleen het woord omdat u gezegd hebt dat de mensen die zullen tegenstemmen, moeten twijfelen aan hun waarden. Ik heb dat toen formeel tegengesproken. (Protest van mevrouw Vanlerberghe)

U hebt dat letterlijk gezegd. Misschien moet u het verslag eens nalezen.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ik heb gezegd dat ik in dit debat daarover niets had gehoord. Dat is wat anders dan twijfelen aan uw waarden.*

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Het debat ging alleen maar over waarden, over signalen die we moeten geven.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Het valt mij op dat hier meer gesproken wordt over vreemdelingen, personen en de integriteit van onze maatschappij dan over het stemrecht.*

Het is alsof men in een debat als dit, waar de meningen kunnen verschillen, vervalt in woorden die de vreemdeling stigmatiseren.

Ik beschuldig niemand, waar we moeten opletten. In deze assemblee zitten immers mensen die erop uit zijn de vreemdeling te hekelen, uit te sluiten, zijn anders zijn te weigeren. Wij mogen ons daar niet door laten verleiden. We moeten opletten voor die verschuivingen in een democratische maatschappij die een verdraagzame maatschappij moet zijn.

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Ik ben mijn betoog nog niet begonnen of ik word al uitgemaakt voor iemand die afglijdt en de allochtonen misbruikt. Dit is een bewijs van hoe onze tegenstanders het debat willen voeren: ze luisteren zelfs niet naar argumenten, maar ze duwen iedereen die hun wetsvoorstel niet steunt in een hoek. Als ik deze arrogantie zie, ben ik des te meer ervan overtuigd dat ik mijn mening moet zeggen.*

Mijn visie op nationaliteit is geen visie waarin nationaliteit verbonden is aan biologische afkomst. Vandaag is nationaliteit verbonden aan staatsburgerschap, waarbij iedereen die aan onze samenleving wenst deel te nemen op zeer eenvoudige wijze Belg kan worden.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Dat is niet zo.*

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Ik heb mij tijdens dit debat constant afgevraagd waarom mensen van de tweede of een derde generatie geen Belg wensen te worden onder de huidige nationaliteitswetgeving, terwijl ze weten dat ze hun oorspronkelijke nationaliteit niet zullen verliezen. Dit vind ik ook een signaal. Ik vind dit onaanvaardbaar. Dit betekent*

des problèmes des étrangers. Il est inadmissible que ceux qui ont une opinion divergente soient pointés du doigt.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Ce n'est pas le cas.*

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Le VLD a une vision ouverte de la nationalité.*

M. Philippe Mahoux (PS). – *C'est vrai, mais soyez attentifs aux arguments utilisés qui stigmatisent et mettent en avant la personnalité des personnes d'origine étrangère.*

Nous avons des opinions divergentes sur le droit de vote, mais veillons à ne pas nous permettre d'utiliser des arguments nauséabonds. Laissons cela à ceux dont c'est le fond de commerce.

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *C'est en cela que notre conception du débat diffère : quand vous parlez, je m'efforce d'écouter attentivement vos paroles et d'y répondre.*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Vous ne l'avez jamais fait.*

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Vous, au contraire, n'écoutez pas et tentez de déformer nos paroles.*

Je persiste à croire qu'une vision qui lie la nationalité et le droit de vote témoigne d'une ouverture. Cela ne veut pas dire que nous rejetons la société multiculturelle. Le Sénat est une assemblée respectable et sage dont j'attends un débat serein sur la société multiculturelle et l'intégration.

On observe effectivement des problèmes et des discriminations sur le marché du travail. J'aimerais donc qu'avec d'autres groupes, nous étudions la manière d'y répondre. On peut débattre de l'inégalité entre hommes et femmes. On peut aussi discuter longuement de l'enseignement, des problèmes qu'y rencontrent les enfants d'origine étrangères et des causes de ces problèmes.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Il est question de la participation politique. Nous déplorons que le débat n'ait pas encore eu lieu. (Interruption de Mme Leduc et colloques)*

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Il était sans doute naïf de croire que l'on en débattrait.*

La proposition de loi porte sur une matière qui n'entrera en vigueur qu'en 2006 au plus tôt. Nous avons donc tout le temps d'organiser un débat sur le fond au cours des trois prochaines années. Nous aurions peut-être pu proposer un ensemble de mesures et traiter sereinement de cette question, sans vision dualiste. Vous n'avez pas voulu. (Protestations sur plusieurs bancs)

Il est inconcevable d'accorder le droit de vote aux citoyens non européens sans leur imposer l'obligation de vote comme aux Belges.

echter niet dat u mij moet verwijten dat ik me niet open opstel en dat ik weiger te spreken over de problemen van die mensen. Het is onaanvaardbaar dat alle afwijkende meningen in het verdomhoekje worden geduwd.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Dat is niet zo.*

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *De VLD heeft een open visie op nationaliteit.*

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Dat is waar, maar we moeten opletten voor de gebruikte argumenten die het eigen karakter van de personen van vreemde afkomst beklemtonen en stigmatiseren.*

We verschillen van mening over het stemrecht, maar walgelijke argumenten laten we best over aan degenen die daar hun handelsmerk van maken.

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Dit is nu juist het verschil in debatstijl: als jullie spreken, tracht ik aandachtig naar jullie woorden te luisteren en daar een antwoord op te geven.*

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Dat hebben jullie niet gedaan.*

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Jullie daarentegen luisteren niet en trachten woorden te verdraaien.*

Ik blijf erbij dat de koppeling tussen nationaliteit en stemrecht van een open visie getuigt. Dit betekent niet dat we de multiculturele samenleving en de problemen die ze met zich meebrengt verwerpen. De Senaat is een eerbiedwaardige en wijze vergadering waarvan ik als nieuweling een sereen debat verwacht over de multiculturele samenleving en integratie.

Er zijn inderdaad problemen en discriminaties op de arbeidsmarkt. Ik wens dan ook met andere fracties te onderzoeken hoe we hierop een antwoord kunnen vinden. Over de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen mag een debat worden gevoerd. Ook over onderwijs valt heel wat te zeggen: waarom hebben veel allochtone kinderen problemen? Is het omdat ze pas op latere leeftijd naar school gaan? Hebben ze een achterstand omdat ze als kleuter thuis blijven en onze taal niet spreken?

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Het gaat over politieke participatie. Het debat moet inderdaad worden gevoerd, maar dat gebeurde tot op heden niet, wat we betreuren. Het ene sluit het andere evenwel niet uit. (Onderbreking door mevrouw Leduc en samenspraken)*

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – *Waarschijnlijk was het jeugdige naïviteit te verwachten dat hierover zou worden gedebatteerd.*

Het wetsvoorstel betreft een aangelegenheid die ten vroegste in 2006 van kracht wordt. Bijgevolg hadden we de tijd de volgende drie jaar een debat over de grond van de zaak te voeren. Misschien zou dan een sluitstuk zijn bereikt met verscheidene maatregelen en had deze kwestie sereen kunnen worden afgehandeld, zonder 'wij/zij'-standpunten. Dat wilden jullie evenwel niet. *(Protest op verschillende banken)*

Het is onvoorstelbaar dat niet-EU-burgers de gelegenheid krijgen om te stemmen en geen opkomstplicht wordt

Si vous êtes logiques, vous devez supprimer l'obligation de vote pour les Belges.

Mme Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – *Nous faisons l'impossible pour que chacun puisse voter et il faudrait dispenser les Belges de l'obligation de vote !*

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Ne s'agit-il pas à vos yeux d'une discrimination ?*

Je reste d'avis que pratiquement aucun allochtone n'a de difficultés à acquérir la nationalité belge, d'autant qu'il peut conserver la sienne.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Il n'y a pas de problèmes pour les personnes de la deuxième ou troisième génération mais celles de la première génération sont confrontées à un problème de droits successoraux. (Colloques)*

La question est plus sensible chez les personnes de la première génération car elles sont nées et ont grandi dans leur pays d'origine.

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *C'est bien sûr la base du débat. Je respecte les personnes de la première génération qui tiennent à leur nationalité mais pourquoi la liaison du droit de vote à la nationalité pose-t-elle problème ? J'ai le sentiment que vous invoquez la nationalité quand cela vous arrange.*

J'ai donné mon point de vue sur la nationalité mais je voudrais terminer sur une note positive.

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *Puis-je encore vous poser une question ? J'ai la double nationalité. S'il m'arrive quelque chose en Turquie, l'État belge me viendra-t-il en aide ? Non, car la Belgique ne reconnaît pas la double nationalité.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Ce n'est pas vrai. La Belgique ne reconnaît en effet qu'une seule nationalité mais, dans le cas de Mme Pehlivan, ce sera la nationalité belge. C'est aussi sur cette base qu'une assistance est offerte lors d'enlèvements d'enfants par un des parents. Pour l'État turc, vous êtes Turque, Madame Pehlivan, mais pour l'État belge, vous êtes Belge.*

Mme Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – *C'est ce que vous pensez. Je peux vous citer des exemples concrets de réfugiés politiques ayant la double nationalité turque et belge et à qui l'État belge n'a pu venir en aide.*

M. Hugo Coveliers (VLD). – *Je ne comprends pas pourquoi des réfugiés politiques turcs retournent en Turquie.*

M. le président. – Revenons-en au droit de vote.

opgelegd, terwijl de Belgen verplicht zijn te gaan stemmen.

Als u consequent bent, schaft u de opkomstplicht voor Belgen af.

Mevrouw Myriam Vanlerberghe (SP.A-SPIRIT). – Wij doen al het mogelijke om iedereen te laten stemmen en dan zouden we de Belgen niet meer mogen verplichten om te gaan stemmen!

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – U vindt dat geen discriminatie? Niet-EU-burgers krijgen de gelegenheid te stemmen en Belgen zijn verplicht dat te doen.

Ik blijf erbij dat bijna geen enkele allochtoon problemen ondervindt om de Belgische nationaliteit te bekomen, te meer omdat ze de hunne kunnen behouden.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – Niet bij de tweede en de derde generatie, maar de mensen van de eerste generatie kampen met een probleem van erfrecht. (*Samenspraken*)

Dat ligt bij de mensen van de eerste generatie gevoeliger, omdat ze geboren en getogen zijn in hun land van herkomst.

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – Dat is natuurlijk de basis van het debat. Ik heb alle respect voor mensen van de eerste generatie die vasthouden aan de eigen nationaliteit, maar waarom is het dan een probleem als we stemrecht koppelen aan nationaliteit? Ik heb de indruk dat u de nationaliteit gebruikt wanneer het u past.

Over de nationaliteit heb ik mijn mening duidelijk gezegd. Nochtans zou ik graag positief eindigen.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – Mag ik u nog een vraag stellen? Ik heb de dubbele nationaliteit, maar als mij in Turkije iets overkomt, zal de Belgische staat mij dan helpen? Nee, omdat België de dubbele nationaliteit niet erkent.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Dat is niet juist. België erkent inderdaad maar één nationaliteit, maar in het geval van mevrouw Pehlivan zal dat haar Belgische nationaliteit zijn. Op basis daarvan zal België haar wel bijstand verlenen. Bij alle ontvoeringen van kinderen door een ouder is er op basis daarvan ook bijstand verleend. Voor de Turkse staat ben u Turkse, mevrouw Pehlivan, voor de Belgische staat bent u Belgische, want België erkent geen dubbele nationaliteit, maar dat impliceert dat als u in Turkije in moeilijkheden geraakt, België u beschouwt als een Belg in moeilijkheden in het buitenland en dezelfde hulp zal bieden als aan andere Belgen.

Mevrouw Fatma Pehlivan (SP.A-SPIRIT). – Dat denkt u. Ik kan u concrete voorbeelden geven van mensen met de dubbele nationaliteit die in Turkije problemen kregen waarbij de Belgische staat niet kon helpen. Het ging om politieke vluchtelingen.

De heer Hugo Coveliers (VLD). – Ik zie niet goed in waarom Turkse politieke vluchtelingen teruggaan naar Turkije.

De voorzitter. – Laten we het over het stemrecht hebben.

M. Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – *C'est à Mme Pehlivan que vous devez le dire.*

M. Jean-Marie Dedecker (VLD). – *Monsieur le Président, nous comptons de jeunes talents parmi nos rangs.*

M. le président. – C'est vrai, laissez-le donc faire.

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Cette dernière discussion prouve que des auditions explicatives sont nécessaires. J'admets qu'en tant que jeune parlementaire, je ne connais pas tout. C'est justement pour cela que j'ai demandé des auditions.* (Interruptions)

M. le président. – Monsieur Noreilde, votre temps de parole est épuisé depuis cinq minutes déjà.

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *Je vais conclure, monsieur le Président.*

M. Alain Zenner (MR). – M. Noreilde est peut-être bon quant à la forme, mais sur le fond, il devrait savoir qu'un bon discours doit épuiser le sujet et non l'auditoire ! Ne nous avait-il pas dit qu'il serait bref ?

M. le président. – Il ne connaît pas encore tout à fait la différence entre un discours parlementaire et un discours politique. Mais cela viendra !

M. Stefaan Noreilde (VLD). – *J'aimerais également faire votre connaissance, monsieur Zenner, mais je n'en ai hélas pas eu l'occasion au cours de ce débat.*

Je vous invite, éventuellement après l'adoption de cette proposition de loi, à débattre avec nous de la société multiculturelle et des problèmes d'intégration.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Notre collègue Hugo Vandenberghe a amené la Cour d'arbitrage à rendre, le 6 mai de cette année, un arrêt important qui considère que la composition de ce parlement est fondée sur une mystification de l'électorat. Même si la Cour a décidé de maintenir les effets de cette élection trompeuse, la légitimité du parlement est sérieusement mise en doute.*

N'étant pas juriste, j'estime que les décisions d'un parlement semi-légitime restent valables tant qu'elles ne sont pas contestées devant la Cour d'arbitrage. La loi accordant le droit de vote aux citoyens étrangers risque donc d'être annulée par la Cour d'arbitrage car elle aura été adoptée par un parlement semi-légitime.

Pour vous rafraîchir la mémoire, je vais vous rappeler les principaux faits d'armes de ce parlement semi-légitime.

Il y eut tout d'abord la loi relative à la publicité pour le tabac. Répondant à une revendication wallonne, elle a été un des principaux projets que le parlement a dû adopter juste après les élections.

La deuxième réalisation fut la loi sur les licences d'exportation d'armes, elle aussi, une exigence exclusivement wallonne.

Le troisième fait d'armes dont nous sommes témoins aujourd'hui, est le droit de vote des étrangers non européens. Dans la perspective des élections de juillet de l'année

De heer Joris Van Hauthem (VL. BLOK). – Dat moet u aan mevrouw Pehlivan zeggen.

De heer Jean-Marie Dedecker (VLD). – Mijnheer de voorzitter, wij hebben jeugdig talent in onze rangen.

De voorzitter. – Dat is juist, laat hem dus doen.

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – Deze laatste discussie is het bewijs dat verklarende hoorzittingen nodig zijn. Ik geef toe dat ik als jong parlementslid niet alles ken. Precies daarom heb ik hoorzittingen gevraagd. *(Onderbrekingen)*

De voorzitter. – Mijnheer Noreilde, uw spreektijd is al vijf minuten voorbij.

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – Ik zal afronden, mijnheer de voorzitter.

De heer Alain Zenner (MR). – *De heer Noreilde heeft misschien de goede vorm gevonden, maar wat de inhoud betreft zou hij moeten weten dat een goede uiteenzetting het onderwerp moet uitputten en niet de toehoorders! Had hij ons niet gezegd dat hij kort zou gaan?*

De voorzitter. – *Hij kent nog niet goed het verschil tussen een parlementair betoog en een politiek betoog. Maar dat komt nog!*

De heer Stefaan Noreilde (VLD). – Ik zou ook u graag leren kennen, mijnheer Zenner, maar in dit debat heb ik daar jammer genoeg niet de kans toe gekregen.

Om met een positieve noot te eindigen, nodig ik u graag uit om, desgevallend na de goedkeuring van dit wetsvoorstel, het debat over de multiculturele maatschappij en over de integratieproblemen met ons te voeren. Ik wil dat debat blijven voeren en ik hoop dat u er dan ook toe bereid bent.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Mijnheer de voorzitter, ik neem aan dat u mij als laatste het woord geeft, omdat de vorige spreker gevraagd heeft het debat in alle sereniteit te beëindigen. Ik zal niet teleurstellen.

Collega Hugo Vandenberghe heeft het Arbitragehof een uitspraak ontlokt. Deze belangrijke uitspraak viel op 6 mei van dit jaar en zegt dat dit parlement is samengesteld op basis van een misleiding van de kiezer. Het Arbitragehof heeft weliswaar beslist om de gevolgen van die misleidende verkiezing te behouden, maar de legitimiteit van het parlement wordt daarmee in grote mate in twijfel getrokken.

Als niet-jurist denk ik dat de beslissingen van een illegitiem of semi-illegitiem parlement bewaard blijven zo lang ze niet voor het Arbitragehof worden aangevochten. Maar als, bijvoorbeeld, de wet op het vreemdelingenstemrecht voor het Arbitragehof wordt gebracht, bestaat de kans dat het Hof die wet vernietigt omdat ze is uitgevaardigd door een semi-illegitiem parlement.

Om even de geheugens op te frissen, geef ik kort de belangrijkste wapenfeiten die dit semi-illegitiem parlement heeft gerealiseerd.

Ten eerste was er de wet op de tabaksreclame. Die is er gekomen op Waalse eis. Ze was een van de belangrijke punten die het parlement er onmiddellijk na de verkiezingen moest doorjagen.

prochaine, le Vlaams Blok ne manquera pas de rappeler qu'à trois reprises, une majorité flamande a été mise de côté au profit d'une exigence wallonne. Je souhaite aux partis concernés, et surtout à ceux qui collaborent aujourd'hui avec un tel enthousiasme, bonne chance dans leur chasse aux voix flamandes. Le Vlaams Blok soulignera que ces voix ne doivent servir qu'à faire voter des lois satisfaisant les exigences wallonnes.

Ces partis ont agi avec l'aide d'un véritable mystificateur du peuple. Dommage que Lionel Vandenberghe ne soit plus parmi nous.

Il a mis au point un curieux système : il a fait irruption en commission pour réclamer un débat serein. Après s'être écouté parler, il a disparu. Il a fait de même aujourd'hui. Il pense vraiment que tout le monde approuve son point de vue. La notion de débat ne s'applique pas à lui.

Lionel Vandenberghe a jadis prôné la scission entre la Flandre et la Wallonie et ses paroles ont été répercutées dans tous les médias. Il a ravalé ces principes depuis qu'il siège sur les bancs socialistes. Les principes de Lionel Vandenberghe et de l'ensemble du parti socialiste sont comparables à des pets : on les retient par politesse mais on les laisse échapper de temps en temps pour raison de santé.

Quiconque se comporte de telle manière se trouve en difficulté au sein d'un parlement qui se respecte un tant soit peu. Il n'agit pas dans l'intérêt de la population mais dans l'intérêt partisan de son propre parti.

Le Vlaams Blok, mu par une conviction nationaliste, continuera à accorder la primauté à l'intérêt du peuple sur l'intérêt de tout groupe de pression et celui de ceux qui veulent abandonner la maison communale de Borgerhout à la Ligue arabe européenne.

Voici de nombreuses années, alors que j'étais le seul représentant du Vlaams Blok, M. Bouchat, bourgmestre de Marche-en-Famenne, m'a déclaré qu'il faut toujours évaluer une loi sur ses possibilités maximales d'application et non sur ses effets minimaux.

Le sénateur Bouchat avait une vision intéressante de la politique. Il n'était pas opposé à un dialogue élargi. Cette attitude est diamétralement opposée à celle des personnes qui font aujourd'hui partie du même parti et du même groupe linguistique.

De tweede realisatie was de wapenwet. Ook die kwam er op louter Waalse eis.

En nu krijgen we het derde wapenfeit van dit parlement: het stemrecht voor niet-Europese vreemdelingen.

Ik wijs erop dat de partijen die deze drie wapenfeiten op hun naam hebben staan, in juli volgend jaar naar de kiezer zullen gaan en dat het Vlaams Blok niet zal nalaten de kiezer eraan te herinneren dat driemaal een Vlaamse meerderheid opzij werd geschoven door een Waalse eis. Ik wens alle partijen en zeker degene die vandaag zo enthousiast collaboreren, veel succes bij hun jacht op Vlaamse stemmen, terwijl het Vlaams Blok zal benadrukken dat zij die enkel nodig hebben om Waalse eisen door het parlement te jagen.

Zij hebben dat gedaan met de hulp van een regelrechte volksbedrieger. Het spijt me echt, collega's van de voormalige socialistische partij, dat Lionel Vandenberghe niet meer aanwezig is.

Hij heeft een eigenaardig systeem: hij dook op in de commissie waar hij kwam vragen om een sereen debat te voeren. Nadat hij zichzelf had horen spreken, verdween hij uit de commissievergaderingen. Ook vandaag is hij vertrokken nadat hij zichzelf horen spreken had. Hij zeult wellicht nog zijn ex-cathedraverleden met zich mee. Hij denkt werkelijk dat iedereen instemt wanneer hij zijn toespraak heeft gehouden. Het begrip debat is aan hem niet besteed.

De heer Lionel Vandenberghe was ooit de man van de uitspraak "Waalse vrienden, laten wij scheiden". Dat riep hij luidop en hij kreeg bijval van alle Vlaamse media. Die principes heeft hij ingeslikt sinds hij op de socialistische banken zit. De principes van Lionel Vandenberghe, of zeg maar van de hele socialistische partij, zijn te vergelijken met menselijke gassen: ze worden uit beleefdheidsredenen binnengehouden, maar worden om gezondheidsredenen af en toe vrijgelaten. Zo hanteren de socialisten hun principes. Lionel Vandenberghe heeft principes waar een reukje aan zit.

Wie op dergelijke wijze handelt, krijgt moeilijkheden in een parlement dat zich een klein beetje ernstig wil nemen. Als op die wijze met basisprincipes wordt omgegaan, dan handelen we niet in het belang van de bevolking, maar in het belang van het eigen kleine partijpolitieke belang.

Het Vlaams Blok, dat een nationalistische overtuiging heeft, zal het belang van het volk blijven stellen boven het belang van alle mogelijke drukkingroepen en boven het belang van diegenen die mijn gemeentehuis in Borgerhout willen prijsgeven aan de AEL. Er wordt veel gesproken over gemeenteraadsverkiezingen, maar ook de districten worden prijsgegeven. In Antwerpen zijn er districten met 31.000 inwoners, dus meer dan heel wat middelgrote Vlaamse steden. Die districten worden prijsgegeven aan een Arabisch Europese Liga die al getoond heeft, langsheen de Turnhoutsebaan, hoe ze dat district wil besturen.

Vele jaren geleden was ik de enige vertegenwoordiger van het Vlaams Blok. Ik zat toen naast een senator die burgemeester was van Marche-en-Famenne, de heer Bouchat. Hij zei me dat een wet altijd op de maximale toepassingsmogelijkheden moet worden geëvalueerd en niet op wat er minimaal mee kan worden gedaan of wat ermee wordt beoogd.

Kortom senator Bouchat was een interessant man met

M. Alain Zenner (MR). – Nous devons à son honneur, si pas à sa mémoire, de dire qu'il est dommage que vous n'ayez pas poursuivi l'enseignement qu'il vous donnait. Votre discours serait différent.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Monsieur Zenner, comme notre collègue tantôt, je regrette de ne jamais vous avoir entendu en commission.*

J'ai suivi la vision de M. Bouchat car j'ai toujours interprété une loi en tenant compte de sa portée maximale, ce qui ne se fait généralement pas.

Si j'évalue la portée maximale de cette loi, j'en conclus qu'à Borgerhout, de 8 à 9 sièges sur 23 reviendront au parti qui veut « maghrébiniser » la commune, à savoir la Ligue arabe européenne. Ce parti force les personnes âgées à rester cloîtrées après 17 heures, chasse les classes moyennes et met ma rue en pièces, comme cela a encore été le cas la semaine dernière.

C'est ce résultat qu'aura cette loi. Des petites crapules d'origine maghrébine obtiendront le pouvoir dans ma commune. Je continuerai toujours à m'y opposer. C'est sur ces paroles que je clos ce débat serein.

M. Philippe Mahoux (PS). – Pierre Desproges disait que l'on pouvait rire de tout mais pas avec tout le monde. Je crois pour ma part que l'on peut discuter de tous les problèmes mais probablement pas avec tout le monde. Le racisme, quand il s'exprime de façon aussi évidente, doit clarifier nos débats. Cela doit nous conforter, face à ce racisme, de défendre encore et toujours, citoyenneté, égalité entre citoyens, tolérance.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Je demande la parole pour un fait personnel.*

Je fais usage de mon droit de parole et suis constamment accusé de racisme.

Monsieur le Président, ce n'est pas une façon sérieuse de travailler.

M. le président. – M. Mahoux a le droit de donner un commentaire.

M. Wim Verreycken (VL. BLOK). – *Si je devais récompenser le meilleur propagandiste, je décernerais le prix à M. Mahoux pour les campagnes haineuses qu'il mène en Wallonie contre tout ce qui est flamand et pour sa propension incorrigible à mettre tous les partis flamands dans le même sac. Il est le garant de notre succès.*

Monsieur Mahoux, merci pour votre intervention stupide.

M. le président. – Il est fort dommage que ce débat se termine par une caricature.

– **La discussion générale est close.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est

interessante visies op de politiek. Hij stond niet afkerig tegen een uitgebreid gesprek. Dat staat in schril contrast met de houding van diegenen die vandaag tot dezelfde partij en dezelfde taalgroep behoren.

De heer Alain Zenner (MR). – *We zijn het zijn eer, zo niet zijn nagedachtenis, verschuldigd te zeggen dat het jammer is dat u niets geleerd hebt uit wat hij u voorhield. Dan zou u een ander betoog houden, mijnheer Verreycken.*

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). Mijnheer Zenner, ik sluit mij aan bij de collega die daarnet betreunde dat wij u nooit in de commissie hebben gehoord.

Ik heb de visie van senator Bouchat wel gevolgd, want ik heb elke wet steeds op haar maximale draagwijdte geïnterpreteerd. Ik doe dat graag, want die visie is juist. Meestal gebeurt dat echter niet.

Als we deze wet maximaal gaan interpreteren, dan moet ik tot het besluit komen dat in Borgerhout 8 à 9 zetels op 23 zullen worden toegewezen aan de partij die de gemeente wil 'maghrebijniseren', namelijk aan de AEL, die bejaarden dwingt om na 17 uur binnen te blijven, die middenstanders verjaagt en die mijn straat stukslaat, zoals vorige week nog is gebeurd.

Dat zal het resultaat zijn van deze wet. Gangsters, schoeljes en bendes van maghrebijnse afkomst krijgen de macht in mijn gemeente. Ik zal mij daartegen altijd zeer nadrukkelijk blijven verzetten. Met die uitspraak wil ik het debat in sereniteit sluiten.

De heer Philippe Mahoux (PS). – *Pierre Desproges zei dat we om alles mogen lachen maar niet met iedereen. Ik denk dat we over alle problemen kunnen discussiëren, maar waarschijnlijk niet met iedereen. Als racisme zo duidelijk tot uiting komt, moet het onze debatten verhelderden. Dat moet ons in onze overtuiging sterken om burgerschap, gelijkheid tussen burgers en verdraagzaamheid steeds weer te verdedigen tegen dit racisme.*

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Mijnheer de voorzitter, ik vraag het woord voor een persoonlijk feit.

Dit is niet ernstig. Ik maak gebruik van mijn spreekrecht, maar word voortdurend beschuldigd van racisme.

Voorzitter, dit is geen ernstige manier van werken.

De voorzitter. – De heer Mahoux heeft het recht om commentaar te geven.

De heer Wim Verreycken (VL. BLOK). – Mocht ik morgen namens het Vlaams Blok een prijs uitreiken voor onze beste propagandist, dan zou ik het 'Gouden Blokje' aan de heer Mahoux geven voor zijn haatcampagnes in Wallonië tegen alles wat Vlaams is en voor zijn onverbetterlijke neiging om alle Vlaamse partijen over dezelfde kam te scheren. Hij staat borg voor ons succes.

Mijnheer Mahoux, ik dank u voor uw domme uitlating.

De voorzitter. – Het is spijtig dat wij dit debat moeten afronden met een karikatuur.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is

ainsi épuisé.

Les prochaines séances auront lieu le vendredi 5 décembre 2003 à 10 h et à 14 h 30.

(La séance est levée à 22 h 20.)

Excusés

MM. Vandenhove et Schouppe, pour d'autres devoirs, ainsi que M. Chevalier, à l'étranger, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

afgewerkt.

De volgende vergaderingen vinden plaats vrijdag 5 december 2003 om 10 uur en om 14.30 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 22.20 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Vandenhove en Schouppe, wegens andere plichten, de heer Chevalier, in het buitenland.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**